



Dokument ze zasedání

A9-0184/2023

8.5.2023

*****I**
ZPRÁVA

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků
v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Výbor pro právní záležitosti

Zpravodajka:LaraWolters

Zpravodajové přidružených výborů v souladu s článkem 57 jednacího řádu:
Raphaël Glucksmann, Výbor pro zahraniční věci
Barry Andrews, Výbor pro mezinárodní obchod
René Repasi, Hospodářský a měnový výbor
Samira Rafaela, Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
Tiemo Wölken, Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost
potravin

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem **■** nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
PŘÍLOHA: SEZNAM SUBJEKTŮ NEBO OSOB, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA INFORMACE.....	196
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI	199
STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD	268
STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU	292
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	367
STANOVISKO VÝBORU PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, VEŘEJNÉ ZDRAVÍ A BEZPEČNOST POTRAVIN	393
STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ.....	458
STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU.....	579
STANOVISKO VÝBORU PRO VNITŘNÍ TRH A OCHRANU SPOTŘEBITELŮ	604
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	658
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	660

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2022)0071),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 50 odst. 1, čl. 50 odst. 2 písm. g) a čl. 114 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0050/2022),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanoviska Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro mezinárodní obchod, Hospodářského a měnového výboru, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro rozvoj, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A9-0184/2023),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 1

¹ Dosud nezveřejněný/á/é v Úředním věstníku.

Znění navržené Komisí

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU. Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU **a článek 2 Smlouvy o Evropské unii**. Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských **a environmentálních** práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Mezi priority Unie patří vysoká úroveň ochrany a zlepšování kvality životního prostředí a podpora základních evropských hodnot, jak je stanoveno ve sdělení Komise Zelená dohoda pro Evropu⁷⁴. K dosažení těchto cílů se vyžaduje zapojení nejen orgánů veřejné moci, ale také soukromých subjektů, zejména společností.

Pozměňovací návrh

(2) Mezi priority Unie patří vysoká úroveň ochrany a zlepšování kvality životního prostředí a podpora základních evropských hodnot, jak je stanoveno ve sdělení Komise Zelená dohoda pro Evropu⁷⁴. K dosažení těchto cílů se vyžaduje zapojení nejen orgánů veřejné moci, ale také soukromých subjektů, zejména společností. **Článek 191 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) stanoví, že politika Unie v oblasti životního prostředí přispívá k zachování, ochraně a zlepšování kvality životního prostředí, ochraně lidského zdraví, uvážlivému a racionálnímu využívání přírodních zdrojů a podpoře opatření na mezinárodní úrovni určených k řešení regionálních a celosvětových problémů životního prostředí, a zejména boji proti**

⁷⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Zelená dohoda pro Evropu (COM(2019) 640 final).

⁷⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Zelená dohoda pro Evropu (COM(2019) 640 final).

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Ve svém sdělení Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci⁷⁵ se Komise zavázala modernizovat evropské sociálně tržní hospodářství, tak aby zajistilo spravedlivou transformaci k udržitelnosti. Tato směrnice také přispěje k evropskému pilíři sociálních práv, který prosazuje práva na spravedlivé pracovní podmínky. Je součástí politik a strategií EU týkajících se podpory důstojné práce na celém světě, včetně globálních hodnotových řetězců, jak je uvedeno ve sdělení Komise o důstojné práci na celém světě⁷⁶.

⁷⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci (COM(2020) 14 final).

⁷⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru o důstojné práci na celém světě v zájmu globální spravedlivé transformace a

Pozměňovací návrh

(3) Ve svém sdělení Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci⁷⁵, se Komise zavázala modernizovat evropské sociálně tržní hospodářství, tak aby zajistilo spravedlivou transformaci k udržitelnosti, **příčemž nikdo nezůstane opomenut**. Tato směrnice také přispěje k evropskému pilíři sociálních práv, který prosazuje práva na spravedlivé pracovní podmínky. **Povede také k jeho většímu zviditelnění a k tomu, že se podniky, jejichž zapojení je pro jeho účinnou realizaci zásadní, s ním snáze ztotožní**. Je součástí politik a strategií EU týkajících se podpory **férové a** důstojné práce na celém světě, včetně globálních hodnotových řetězců, jak je uvedeno ve sdělení Komise o důstojné práci na celém světě⁷⁶.

⁷⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci (COM(2020) 14 final).

⁷⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru o důstojné práci na celém světě v zájmu globální spravedlivé transformace a

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Chování společností ve všech odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, **zejména ty velké**, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností chránit lidská práva a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní úrovni⁷⁸ již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci.

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Pozměňovací návrh

(4) Chování **mnoha** společností ve všech odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností chránit lidská práva a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní úrovni⁷⁸ již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci, **příčemž v některých státech, jako je Francie či Německo, existují závazné předpisy; to znamená, že je třeba zajistit rovné podmínky, aby nedocházelo k fragmentaci a podniky působící na jednotném trhu měly právní jistotu. Vzhledem k významu podniků jako jednoho z pilířů budování udržitelné společnosti a hospodářství je také velmi důležité, aby vznikl odpovědný a udržitelný evropský přístup ke globálním hodnotovým řetězcům.**

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Stávající mezinárodní normy pro odpovědné chování podniků stanoví, že společnosti by měly chránit lidská práva, a vymezují, jak by měly společnosti přistupovat k **ochraně životního prostředí** v rámci všech svých činností a hodnotových řetězců. Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv⁷⁹ uznávají odpovědnost společností za uplatňování náležité péče v oblasti lidských práv tím, že identifikují nepříznivé dopady svých činností na lidská práva, snaží se jim předcházet a usilují o jejich zmírnění, a za to, jak tyto dopady řeší. Tyto obecné zásady stanoví, že podniky by se měly vyvarovat porušování lidských práv a měly by se zabývat nepříznivými dopady na lidská práva, které způsobily, k nimž přispěly nebo se kterými je pojí jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti nebo přímé či nepřímé obchodní vztahy.

⁷⁹ Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv: provádění rámcového programu OSN „Chránit, respektovat a napravovat“, 2011, dostupné na adrese: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

Pozměňovací návrh

(5) **Zavedené** stávající mezinárodní normy pro odpovědné chování podniků, **jako jsou obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv⁷⁹ a pokyny OECD pro nadnárodní společnosti^{79a}, které jsou objasněny v pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků^{79b}**, stanoví, že společnosti by měly chránit lidská práva a vymezují, jak by měly společnosti **respektovat životního prostředí a** přistupovat k **jeho ochraně** v rámci všech svých činností a hodnotových řetězců. Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv uznávají odpovědnost společností za uplatňování náležité péče v oblasti lidských práv tím, že identifikují nepříznivé dopady svých činností na lidská práva, snaží se jim předcházet a usilují o jejich zmírnění, a za to, jak tyto dopady řeší. Tyto obecné zásady stanoví, že podniky by se měly vyvarovat porušování lidských práv a měly by se zabývat nepříznivými dopady na lidská práva, které způsobily, k nimž přispěly nebo se kterými je pojí jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti nebo přímé či nepřímé obchodní vztahy.

⁷⁹ Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv: provádění rámcového programu OSN „Chránit, respektovat a napravovat“, 2011, dostupné na adrese: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

^{79a} **Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, aktualizované vydání z roku 2011, k dispozici na adrese**
<http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/>
<https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

^{79b} **Pokyny OECD pro odpovědné chování**

podniků, 2018, a odvětvové pokyny, k dispozici na adrese
<https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Koncepce náležitě péče v oblasti lidských práv byla upřesněna a dále rozvinuta v pokynech OECD pro nadnárodní společnosti⁸⁰, které rozšířily uplatňování náležitě péče také na oblasti životního prostředí a správy a řízení. Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků a odvětvové pokyny⁸¹ představují mezinárodně uznávané rámce, které stanoví praktické kroky náležitě péče s cílem pomoci společnostem identifikovat skutečné a potenciální dopady jejich činností, hodnotových řetězců a jiných obchodních vztahů, předcházet jim, zmírňovat je a přebírat odpovědnost za jejich řešení. Koncepce náležitě péče je rovněž zakotvena v doporučeních tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce (MOP) o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky⁸².

Pozměňovací návrh

(6) Koncepce náležitě péče v oblasti lidských práv byla upřesněna a dále rozvinuta v pokynech OECD pro nadnárodní společnosti, které rozšířily uplatňování náležitě péče také na oblasti životního prostředí a správy a řízení. Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků a odvětvové pokyny představují mezinárodně uznávané rámce, které stanoví praktické kroky náležitě péče s cílem pomoci společnostem identifikovat skutečné a potenciální dopady jejich činností, hodnotových řetězců a jiných obchodních vztahů, předcházet jim, zmírňovat je a přebírat odpovědnost za jejich řešení. ***Národní kontaktní místa vytvořená subjekty, které se připojily k pokynům OECD pro nadnárodní podniky, hrají důležitou úlohu ve snaze o to, aby podniky uplatňovaly náležitou péči, a to prostřednictvím své úlohy při prosazování těchto pokynů a svého působení jako mimosoudní mechanismy pro stížnosti.*** Koncepce náležitě péče je rovněž zakotvena v doporučeních tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce (MOP) o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky⁸².

⁸⁰ *Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, aktualizované vydání z roku 2011, k dispozici na adrese*
<http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/>

<https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁸¹ *Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků, 2018, a odvětvové pokyny, k dispozici na adrese*

<https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

⁸² Tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky, páté vydání, 2017, k dispozici na adrese:

https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

⁸² Tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky, páté vydání, 2017, k dispozici na adrese:

https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6a) Lidská práva, jak jsou zakotvena v mezinárodních úmluvách a nástrojích uvedených v příloze části I oddílu 2, musí dodržovat všechny podniky, nicméně podniky spadající do oblasti působnosti této směrnice by měly mít povinnost vykonávat náležitou péči a přijímat vhodná opatření k identifikaci a odstraňování nepříznivých dopadů na lidská práva v celém svém hodnotovém řetězci. Rozsah a povaha náležité péče se může lišit v závislosti na velikosti podniku, odvětví a kontextu, v němž působí, a jeho rizikovém profilu.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Cíle udržitelného rozvoje OSN⁸³ přijaté všemi členskými státy OSN v roce 2015 zahrnují cíle podpory trvalého, inkluzivního a udržitelného hospodářského růstu. Unie si stanovila za cíl tyto cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje splnit. Soukromý sektor ke splnění těchto cílů přispívá.

83

https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Pozměňovací návrh

(7) Cíle udržitelného rozvoje OSN⁸³ přijaté všemi členskými státy OSN v roce 2015 zahrnují cíle podpory trvalého, inkluzivního a udržitelného hospodářského růstu. Unie si stanovila za cíl tyto cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje splnit. Soukromý sektor ke splnění těchto cílů přispívá. ***Za současné geopolitické situace, která vyplývá z ruské agrese na Ukrajině, energetické krize, přetrvávajících následků pandemie COVID-19 a pokusů o zachování a posílení bezpečnosti zemědělsko-potravinového řetězce, by soukromý sektor mohl pomoci podpořit trvalý, inkluzivní a udržitelný hospodářský růst a zároveň bránit vzniku nerovnováhy na vnitřním trhu.***

83

https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Mezinárodní dohody v rámci Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, jejímiž smluvními stranami jsou Unie a členské státy, jako je Pařížská dohoda⁸⁴ a nedávný Klimatický pakt z Glasgow⁸⁵, stanoví přesné způsoby řešení změny klimatu a udržení globálního oteplování pod 1,5 °C. Kromě konkrétních opatření, která se očekávají od všech smluvních stran, je pro dosažení těchto cílů za klíčovou považována role soukromého sektoru, zejména jeho investiční strategie.

PE738.450v02-00

12/660

Pozměňovací návrh

(8) Mezinárodní dohody v rámci Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, jejímiž smluvními stranami jsou Unie a členské státy, jako je Pařížská dohoda⁸⁴ a nedávný Klimatický pakt z Glasgow⁸⁵, stanoví přesné způsoby řešení změny klimatu a udržení globálního oteplování pod 1,5 °C. Kromě konkrétních opatření, která se očekávají od všech smluvních stran, je pro dosažení těchto cílů za klíčovou rovněž považována role soukromého sektoru, zejména jeho investiční strategie. ***Ačkoli od roku 1988 je zdrojem více než 70 % celosvětových emisí skleníkových plynů***

RR\1278479CS.docx

pouhá stovka podniků, mezi podnikovými závazky v oblasti klimatu a jejich skutečnými investicemi do boje proti změně klimatu panuje zcela zásadní nesoulad. Tato směrnice je proto důležitým legislativním nástrojem, který má zamezit šíření zavádějících tvrzení o klimatické neutralitě a zastavit „greenwashing“ a rozvoj fosilních paliv v celém světě, aby bylo dosaženo mezinárodních a evropských cílů v oblasti klimatu, které rovněž doporučuje nejnovější vědecký výzkum⁸⁵.

84

https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf.

⁸⁵ Klimatický pakt z Glasgow, přijatý dne 13. listopadu 2021 na konferenci COP26 v Glasgow, https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf.

84

https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf.

⁸⁵ Klimatický pakt z Glasgow, přijatý dne 13. listopadu 2021 na konferenci COP26 v Glasgow, https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf. https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf.

^{85a} *CDP Carbon Majors Report, 2017 Influence Map Report, Big Oil's Real Agenda on Climate Change 2022, září 2022, <https://influencemap.org/report/Big-Oil-s-Agenda-on-Climate-Change-2022-19585> IEA, Net Zero by 2050, A Roadmap for the Global Energy Sector, s. 51.*

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) V evropském právním rámci pro klima⁸⁶ se Unie rovněž právně zavázala, že se do roku 2050 stane klimaticky neutrální a do roku 2030 sníží emise alespoň o 55 %. Oba tyto závazky vyžadují, aby společnosti

Pozměňovací návrh

(9) V evropském právním rámci pro klima⁸⁶ se Unie rovněž právně zavázala, že se do roku 2050 stane klimaticky neutrální a do roku 2030 sníží emise alespoň o 55 %. Oba tyto závazky vyžadují, aby společnosti

změnily způsob, jakým vyrábějí a nakupují. Plán Komise pro dosažení cíle v oblasti klimatu do roku 2030⁸⁷ modeluje různé stupně snížení emisí vyžadované v různých hospodářských odvětvích, avšak podle všech scénářů je vždy třeba vykázat značné snížení, aby Unie své cíle v oblasti klimatu splnila. ***Plán rovněž zdůrazňuje, že „změny pravidel a postupů správy a řízení společností, včetně udržitelného financování, přimějí vlastníky a vedoucí pracovníky společností k upřednostňování cílů v oblasti udržitelnosti v jejich opatřeních a strategiích“.*** Ve sdělení Zelená dohoda pro Evropu z roku 2019⁸⁸ je uvedeno, že všechny činnosti a politiky Unie by měly vést k tomu, aby Unie pomohla dosáhnout úspěšného a spravedlivého přechodu k udržitelné budoucnosti. Stanoví rovněž, že udržitelnost by měla být dále začleněna do rámce správy a řízení společností.

⁸⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1119 ze dne 30. června 2021, kterým se stanoví rámec pro dosažení klimatické neutrality a mění nařízení (ES) č. 401/2009 a nařízení (EU) 2018/1999 („evropský právní rámec pro klima“), PE/27/2021/REV/1 (Úř. věst. L 243, 9.7.2021, s. 1).

⁸⁷ SWD/2020/176 final.

změnily způsob, jakým vyrábějí a nakupují. Plán Komise pro dosažení cíle v oblasti klimatu do roku 2030⁸⁷ modeluje různé stupně snížení emisí vyžadované v různých hospodářských odvětvích, avšak podle všech scénářů je vždy třeba vykázat značné snížení, aby Unie své cíle v oblasti klimatu splnila. Plán rovněž zdůrazňuje, že „změny pravidel a postupů správy a řízení společností, včetně udržitelného financování, přimějí vlastníky a vedoucí pracovníky společností k upřednostňování cílů v oblasti udržitelnosti v jejich opatřeních a strategiích“.

Všeobecný akční program Unie pro životní prostředí na období do roku 2030^{87a}, který představuje rámec pro opatření Unie v oblasti životního prostředí a klimatu, se zaměřuje na urychlení ekologické transformace na klimaticky neutrální, udržitelné, odolné a konkurenceschopné oběhové hospodářství bez toxických látek, efektivně využívající zdroje a založené na obnovitelných zdrojích energie, a to spravedlivým, rovným a inkluzivním způsobem, a na ochranu, obnovu a zlepšení stavu životního prostředí, mimo jiné zastavením a zvrácením trendu úbytku biologické rozmanitosti. Ve sdělení Zelená dohoda pro Evropu z roku 2019⁸⁸ je uvedeno, že všechny činnosti a politiky Unie by měly vést k tomu, aby Unie pomohla dosáhnout úspěšného a spravedlivého přechodu k udržitelné budoucnosti, ***při němž nikdo nezůstane opomenut.*** Stanoví rovněž, že udržitelnost by měla být dále začleněna do rámce správy a řízení společností.

⁸⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1119 ze dne 30. června 2021, kterým se stanoví rámec pro dosažení klimatické neutrality a mění nařízení (ES) č. 401/2009 a nařízení (EU) 2018/1999 („evropský právní rámec pro klima“), PE/27/2021/REV/1 (Úř. věst. L 243, 9.7.2021, s. 1).

⁸⁷ SWD/2020/176 final.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Akční plán pro oběhové hospodářství⁹¹, strategie v oblasti biologické rozmanitosti⁹², strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“⁹³, strategie pro chemické látky⁹⁴, aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy⁹⁵, průmysl 5.0⁹⁶, akční plán pro evropský pilíř sociálních práv⁹⁷ a přezkum obchodní politiky z roku 2021⁹⁸ uvádějí mezi svými prvky iniciativu týkající se udržitelné správy a řízení společností.

⁹¹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa

Pozměňovací návrh

(11) Akční plán pro oběhové hospodářství⁹¹, strategie v oblasti biologické rozmanitosti⁹², strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“⁹³, strategie pro chemické látky⁹⁴, akční plán „Vstřícnulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ a aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy⁹⁵, průmysl 5.0⁹⁶, akční plán pro evropský pilíř sociálních práv⁹⁷ a přezkum obchodní politiky z roku 2021⁹⁸ uvádějí mezi svými prvky iniciativu týkající se udržitelné správy a řízení společností. **Požadavky náležitě péče podle této směrnice by proto měly přispívat k zachování a obnově biologické rozmanitosti a zlepšení stavu životního prostředí, zejména ovzduší, vody a půdy. Měly by rovněž přispět k urychlení přechodu na netoxické oběhové hospodářství. Požadavky náležitě péče podle této směrnice by měly rovněž přispět k dosažení cíle akčního plánu pro nulové znečištění, jímž je vytvoření prostředí bez toxických látek a ochrana zdraví a pohody lidí, zvířat a ekosystémů před riziky a negativními dopady souvisejícími s životním prostředím.**

⁹¹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa

(COM(2020) 98 final).

⁹² Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380 final).

⁹³ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa (COM(2020) 381 final).

⁹⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 667 final).

⁹⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy (COM(2021) 350 final).

⁹⁶ Průmysl 5.0,
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁹⁷

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/cs/>

⁹⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Přezkum obchodní politiky – Otevřená, udržitelná a sebevědomá obchodní politika (COM(2021) 66 final).

(COM(2020) 98 final).

⁹² Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380 final).

⁹³ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa (COM(2020) 381 final).

⁹⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 667 final).

⁹⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy (COM(2021) 350 final).

⁹⁶ Průmysl 5.0,
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁹⁷

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/cs/>

⁹⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Přezkum obchodní politiky – Otevřená, udržitelná a sebevědomá obchodní politika (COM(2021) 66 final).

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Tato směrnice je v souladu s akčním plánem EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024⁹⁹. Tento akční plán definuje jako prioritu posílit zapojení Unie do aktivní podpory celosvětového provádění obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a dalších příslušných mezinárodních pokynů, jako jsou pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, mimo jiné prostřednictvím prosazování příslušných standardů náležitě péče.

⁹⁹ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě – Akční plán EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024 (JOIN(2020) 5 final).

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 10. března 2021 vyzývá Komisi, aby navrhla pravidla Unie pro povinnost komplexní náležitě péče podniků¹⁰⁰. V závěrech Rady o lidských právech a důstojné práci v globálních dodavatelských řetězcích ze dne 1. prosince 2020 byla Komise vyzvána, aby předložila návrh právního rámce Unie pro udržitelnou správu a řízení podniků, včetně meziodvětvových povinností

Pozměňovací návrh

(12) Tato směrnice je v souladu s akčním plánem EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024⁹⁹. Tento akční plán definuje jako prioritu posílit zapojení Unie do aktivní podpory celosvětového provádění obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a dalších příslušných mezinárodních pokynů, jako jsou pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, ***jak byly vyjasněny v příslušných podrobnějších pokynech, kterými jsou pokyny OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků***, mimo jiné prostřednictvím prosazování příslušných standardů náležitě péče.

⁹⁹ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě – Akční plán EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024 (JOIN(2020) 5 final).

Pozměňovací návrh

(13) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 10. března 2021 vyzývá Komisi, aby navrhla pravidla Unie pro povinnost komplexní náležitě péče podniků ***s důsledky až do výše občanskoprávní odpovědnosti pro ty společnosti, které způsobily škodu nebo k ní přispěly tím, že nevykonaly náležitou péči***¹⁰⁰. V závěrech Rady o lidských právech a důstojné práci v globálních dodavatelských řetězcích ze dne 1. prosince 2020 byla Komise vyzvána,

náležitě péče podniků v rámci globálních dodavatelských řetězců¹⁰¹. Evropský parlament rovněž vyzývá ve své zprávě z vlastní iniciativy o udržitelné správě a řízení společností přijaté dne 2. prosince 2020 k vyjasnění povinností členů dozorčích a správních rad podniků. Ve společném prohlášení o legislativních prioritách EU na rok 2022¹⁰² se Evropský parlament, Rada Evropské unie a Komise zavázaly, že vytvoří ekonomiku ve prospěch lidí a vylepší regulační rámec pro udržitelnou správu a řízení společností.

¹⁰⁰ Usnesení Evropského parlamentu ze dne 10. března 2021 obsahující doporučení Komisi k náležité péči a odpovědnosti podniků (2020/2129(INL)), P9_TA(2021)0073, k dispozici na adrese [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/opups/ficheprocedure.do?lang=cs&reference=2020/2129\(INL\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/opups/ficheprocedure.do?lang=cs&reference=2020/2129(INL)).

¹⁰¹ Závěry Rady o lidských právech a důstojné práci v globálních dodavatelských řetězcích ze dne 1. prosince 2020 (13512/20).

¹⁰² Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady Evropské unie a Evropské komise o legislativních prioritách EU na rok 2022, k dispozici na adrese https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf.

aby předložila návrh právního rámce Unie pro udržitelnou správu a řízení podniků, včetně meziodvětvových povinností náležité péče podniků v rámci globálních dodavatelských řetězců¹⁰¹. Evropský parlament rovněž vyzývá ve své zprávě z vlastní iniciativy o udržitelné správě a řízení společností přijaté dne 2. prosince 2020 k vyjasnění povinností členů dozorčích a správních rad podniků. Ve společném prohlášení o legislativních prioritách EU na rok 2022¹⁰² se Evropský parlament, Rada Evropské unie a Komise zavázaly, že vytvoří ekonomiku ve prospěch lidí a vylepší regulační rámec pro udržitelnou správu a řízení společností.

¹⁰⁰ Usnesení Evropského parlamentu ze dne 10. března 2021 obsahující doporučení Komisi k náležité péči a odpovědnosti podniků (2020/2129(INL)), P9_TA(2021)0073, k dispozici na adrese [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/opups/ficheprocedure.do?lang=cs&reference=2020/2129\(INL\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/opups/ficheprocedure.do?lang=cs&reference=2020/2129(INL)).

¹⁰¹ Závěry Rady o lidských právech a důstojné práci v globálních dodavatelských řetězcích ze dne 1. prosince 2020 (13512/20).

¹⁰² Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady Evropské unie a Evropské komise o legislativních prioritách EU na rok 2022, k dispozici na adrese https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a

Pozměňovací návrh

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a

přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, odstranění či minimalizace potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a hodnotovými řetězci.

přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti ***tím, že respektují lidská práva a životní prostředí*** prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, odstranění, ***nápravy*** či minimalizace ***a případně prioritizace*** potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a hodnotovými řetězci ***a zajištění toho, aby osoby postižené nedodržením této povinnosti měly přístup ke spravedlnosti a právním prostředkům. Touto směrnicí by neměla být dotčena odpovědnost členských států za dodržování a ochranu lidských práv a životního prostředí podle mezinárodního práva.***

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i ***existující*** přímé a nepřímé obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je

Pozměňovací návrh

(15) Společnosti by měly podniknout ***v rámci svých možností*** vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i přímé a nepřímé obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu, ***a***

třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své **přímé a nepřímé** obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

kteřá jsou přiměřená a úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a velikosti, zdrojům a kapacitám společnosti. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Proces náležité péče stanovený v této směrnici by měl zahrnovat šest kroků definovaných v pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků, které zahrnují opatření týkající se náležité péče společností s cílem identifikovat a řešit nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Mezi tyto kroky patří: (1) začlenění náležité péče do politik a systémů správy a řízení, 2) identifikace a posuzování nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, 3) prevence, odstranění nebo minimalizace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, 4) posouzení účinnosti opatření, 5) komunikace, 6) zajištění nápravy.

Pozměňovací návrh

(16) Proces náležité péče stanovený v této směrnici by měl zahrnovat šest kroků definovaných v pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků, které zahrnují opatření týkající se náležité péče společností s cílem identifikovat a řešit nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Mezi tyto kroky patří: (1) začlenění náležité péče do politik a systémů správy a řízení, 2) identifikace a posuzování nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, 3) prevence, odstranění nebo minimalizace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, 4) **ověření, monitorování a** posouzení účinnosti opatření, 5) komunikace, 6) zajištění nápravy.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) K nepříznivému dopadu na lidská práva a životní prostředí dochází v

Pozměňovací návrh

(17) K nepříznivému dopadu na lidská práva a životní prostředí dochází v

souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky a hodnotovými řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby nebo likvidace výrobků či odpadů. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí vznikající během celého životního cyklu výroby, **používání a likvidace výrobků** nebo poskytování služeb na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a hodnotových řetězců.

souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky, **službami** a hodnotovými řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby nebo likvidace výrobků či odpadů. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí vznikající během celého životního cyklu výroby **a prodeje výrobků a nakládání se vzniklým odpadem** nebo poskytování služeb na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a hodnotových řetězců.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Negativní vliv přírodních a člověkem vyvolaných rizik má dopad na globálních hodnotové řetězce, zejména v případě kritických surovin. Koronavirová krize odhalila rizika ohrožující kritické hodnotové řetězce, přičemž četnost a dopad těchto otřesů se pravděpodobně zvýší, což podnítlí inflaci a povede ke zvýšení makroekonomické volatility a k nejistotě na trzích a v obchodě. EU by proto měla iniciovat každoroční celounijní posuzování odolnosti společností vůči nepříznivým scénářům souvisejícím s jejich hodnotovými řetězci, které by mapovalo a posuzovalo rizika v jejich hodnotovém řetězci, včetně externalit a sociálních, environmentálních a politických rizik, a poskytovalo na ně potenciální reakce.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, používání **a likvidace výrobku**, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci **zavedených** obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat **přímé a nepřímé zavedené obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhuji, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností**, jakož i **vztahy na konci hodnotového řetězce včetně zavedených přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.**

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18 a (nový)

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou, **distribucí a prodejem** zboží nebo poskytováním služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, používání **výrobku či nakládání se vzniklým odpadem**, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat **činnosti obchodních vztahů společnosti související s navrhováním, těžbou, výrobou, přepravou, skladováním a dodávkami surovin, výrobků, částí výrobků**, jakož i s **prodejem** nebo **distribucí zboží** nebo **poskytováním nebo rozvojem služeb**, včetně **nakládání s odpady**, přepravy a skladování, **s výjimkou nakládání s odpady jednotlivých spotřebitelů.**

(18a) V některých situacích, kdy jsou výrobky prodávány nebo distribuovány v rámci obchodního vztahu, mohou mít společnosti sníženou schopnost monitorovat dopady, než aby mohly podniknout přiměřené kroky k jejich prevenci nebo zmírnění. V takových situacích bude důležité, aby byly před prvním prodejem nebo distribucí a v jeho okamžiku a v návaznosti na tyto obchodní vztahy nebo v jejich probíhajících

interakcích určeny skutečně nastalé a potenciální dopady a byla přijata preventivní nebo zmírňující opatření, pokud jsou tyto dopady rozumně předvídatelné nebo jsou-li oznámeny významné dopady prostřednictvím oznamovacího postupu.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18b) Pokud společnost používá při výrobě recyklovaný materiál, může být obtížné ověřit původ druhotných surovin. V takových situacích by společnost měla přijmout vhodná opatření k tomu, aby bylo možné druhotné suroviny vysledovat až k jejich dodavateli a posoudit, zda jsou k dispozici dostatečné informace prokazující, že se skutečně jedná o recyklovaný materiál.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19) Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující **půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby, měl by být „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto služeb omezen na činnosti klientů, kteří jsou příjemci těchto služeb**, a jejich dceřiných společností, **jejichž činnosti** s dotčenou smlouvou souvisejí. Klienti, kteří jsou domácnostmi a fyzickými osobami, které nejednají v rámci profesní nebo podnikatelské činnosti, a malé a střední podniky by neměli být považováni za součást hodnotového

(19) Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující **finanční služby spojené s uzavřením smlouvy v rámci určitého hodnotového řetězce, mělo by poskytování těchto služeb zahrnovat činnosti klientů, kteří jsou jejich přímými příjemci**, a **činnosti** jejich dceřiných společností, **které** s dotčenou smlouvou souvisejí. **Aby se zabránilo překrývání výkonu náležité péče regulovaného finančního podniku, jsou činnosti společností nebo jiných právnických osob, které jsou součástí hodnotového řetězce**

řetězce. *Činnosti společností nebo jiných právnických osob, které jsou součástí hodnotového řetězce takového klienta, by zahrnutý být neměly.*

daného klienta, vyloučeny z oblasti působnosti této směrnice, pokud jsou povinnosti náležitě péče stanoveny v jiných právních předpisech EU. Klienti, kteří jsou domácnostmi a fyzickými osobami, které nejednají v rámci profesní nebo podnikatelské činnosti, a malé a střední podniky by neměli být považováni za součást hodnotového řetězce regulovaných finančních podniků.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19a) Regulované finanční podniky a další společnosti by měly používat informace nad rámec informací získaných od ratingových agentur, ratingových agentur pro udržitelnost nebo administrátorů referenčních hodnot.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by být povinnosti náležitě péče v této směrnici omezeny na zavedené obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se zavedenými obchodními vztahy měly rozumět takové přímé a nepřímé obchodní vztahy, které vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé nebo se očekává, že budou trvalé, a které nepředstavují zanedbatelnou nebo doplňkovou část hodnotového řetězce. Povaha obchodních

vypouští se

vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **500** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než **150** milionů EUR. ***Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než 250*** zaměstnanců a ***celosvětový čistý obrat vyšší než 40*** milionů EUR a které působí v ***jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady.*** Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu

Pozměňovací návrh

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **250** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR ***nebo*** společnosti, které ***jsou nejvyšší mateřskou společností skupiny, která měla v posledním*** účetním období, ***za které byla sestavena roční účetní závěrka, 500*** zaměstnanců a čistý ***celosvětový*** obrat ***přesahující 150*** milionů. ***Výpočet prahových hodnot by měl zahrnovat počet zaměstnanců a obrat poboček společnosti, které jsou jinými provozovny než ústředím, které jsou na ní právně závislé, a jsou tudíž považovány za součást společnosti v souladu s právními předpisy EU a vnitrostátními právními předpisy.*** Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce ***a jiní pracovníci v nestandardních formách zaměstnání***, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců

zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv a životního prostředí by **výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na** stávajících odvětvových **pokynech** OECD pro náležitou péči. **Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována** tato odvětví: výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovárenských výrobků (kromě strojů a zařízení) **a** velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů). **Finanční sektor by vzhledem ke své specifické povaze, zejména pokud jde o**

vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv a životního prostředí by **Komise měla vypracovat odvětvové pokyny na základě** stávajících odvětvových **pokynů** OECD pro náležitou péči, **a to mimo jiné** pro tato odvětví: výroba textilií, **oděvů**, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod **a maloobchod** s textilem, oděvy a obuví; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků, **prodej potravin a nápojů a reklama na ně** a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, **živočišnými produkty**, dřevem, potravinami a nápoji; **energetika**, těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), **jejich přeprava a nakládání s nimi**, výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovárenských výrobků (kromě strojů a zařízení), velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů),

hodnotový řetězec a nabízené služby, neměl být zařazen mezi odvětví s velkým dopadem, která jsou předmětem této směrnice, i když se na něj vztahují odvětvové pokyny OECD. Zároveň by v tomto odvětví mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

výstavba a související činnosti, poskytování finančních služeb investičních služeb a činností a dalších finančních služeb; výroba, poskytování a distribuce informačních a komunikačních technologií nebo souvisejících služeb, včetně hardwaru, softwarových řešení včetně umělé inteligence, sledování, rozpoznávání obličeje, ukládání nebo zpracování dat, telekomunikačních služeb, webových a cloudových služeb, včetně sociálních médií a sítí, zasílání zpráv, elektronického obchodování, doručování, mobility a dalších služeb platform.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se lidských práv a nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o činnost společností, **dceřiných společností** a hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v Unii čistého obrátu přes **150 milionů EUR**, nebo které v účetním období **předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem čistého obrátu přes 40 milionů EUR, avšak méně než 150 milionů EUR; to platí pro uvedené společnosti po dvou letech od skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu.**

Pozměňovací návrh

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se lidských práv a nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o činnost společností **a jejich dceřiných společností** a jejich hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v Unii čistého obrátu přes **40 milionů EUR**, nebo **společnosti, které jsou nejvyšší mateřskou společností skupiny, která měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, 500 zaměstnanců a čistý celosvětový obrat nejméně 40 milionů. Výpočet čistého obrátu by měl zahrnovat obrat dosažený společnostmi ze třetích zemí, pokud s těmito společnostmi uzavřela společnost a/nebo její dceřiné společnosti v Unii vertikální dohodu výměnou za licenční poplatky.**

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku **porušení některého z práv a zákazů zakotvených** v mezinárodních úmluvách uvedených v příloze této směrnice. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, **mělo** by být **porušení zákazu nebo práva, které** není výslovně **uvedeno** ve zmíněné příloze a **které** přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, **chápáno** jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležité péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností **podle mezinárodních úmluv o životním prostředí** uvedených v příloze této směrnice.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25 a (nový)

PE738.450v02-00

28/660

RR\1278479CS.docx

Pozměňovací návrh

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku **jakéhokoli jednání, které jednotlivci nebo skupině znemožňuje nebo omezuje požívání práv nebo ochrany zaručené zákazy, které jsou zakotveny** v mezinárodních úmluvách **a nástrojích** uvedených v příloze této směrnice **a v pozdější judikatuře a práci smluvních orgánů souvisejících s těmito úmluvami včetně odborových, pracovních a sociálních práv**. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, **měl** by být **negativní účinek na právo, který** není výslovně **uveden** ve zmíněné příloze a **který** přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami **a nástroji, chápán** jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležité péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností uvedených v příloze této směrnice.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25a) *Tato směrnice by měla stanovit zvláštní opatření v případě nepříznivých systémových státem podporovaných dopadů vyplývajících z opatření, politik, předpisů nebo institucionalizovaných postupů, o nichž rozhodly a které provádějí a prosazují vnitrostátní nebo místní orgány jednotlivých států nebo které jsou prováděny s jejich aktivní podporou.*

Pozměňovací návrh 30

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25b) *Společnosti by rovněž měly využívat svého vlivu k tomu, aby přispívaly k odpovídající životní úrovni v hodnotových řetězcích. Tím se rozumí důstojná mzda pro zaměstnance a důstojný příjem pro osoby samostatně výdělečně činné a drobné zemědělce, kteří se živí svou prací a produkcí a musí sami uspokojovat své potřeby i potřeby svých rodin.*

Pozměňovací návrh 31

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 25 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25c) *Tato směrnice se hlásí k přístupu „jedno zdraví“, jak s ním pracuje Světová zdravotnická organizace, tedy k integrovanému a sjednocujícímu přístupu, jehož cílem je udržitelná rovnováha a optimalizace zdraví lidí, zvířat a ekosystémů. Podle tohoto přístupu je*

zdraví lidí, domácích a volně žijících zvířat, rostlin a širšího prostředí včetně ekosystémů úzce propojeno a vzájemně na sobě závisí. Je proto vhodné stanovit, že náležitá péče v oblasti životního prostředí by měla zahrnovat prevenci zhoršování stavu životního prostředí, které má nepříznivé účinky na zdraví, například v podobě epidemií, a respektovat právo na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí. S ohledem na závazek skupiny G7 uznat rychlý nárůst antimikrobiální rezistence (AMR) v celosvětovém měřítku je nezbytné podporovat obezřetné a odpovědné používání antibiotik v humánních a veterinárních léčivých přípravcích.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 25 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25d) Nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí mohou být vzájemně provázány nebo mohou být zesíleny faktory, jako je korupce a úplatkářství, a proto jsou součástí pokynů OECD pro nadnárodní společnosti. Proto může být nezbytné, aby společnosti při provádění náležité péče v oblasti lidských práv a životního prostředí přihlížely také k těmto faktorům.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(26) Společnosti **mají** k dispozici pokyny, které ilustrují, jak mohou jejich činnosti ovlivnit lidská práva a jaké

(26) Společnosti **by měly mít** k dispozici pokyny, které ilustrují, jak mohou jejich činnosti ovlivnit lidská práva a jaké

chování společností je v souladu s mezinárodně uznávanými lidskými právy zakázáno. Tyto pokyny jsou obsaženy například v rámci pro podávání zpráv obecných zásad OSN¹⁰⁴ a ve výkladové příručce obecných zásad OSN¹⁰⁵. Na základě příslušných mezinárodních pokynů a norem by Komise měla být schopna vydat dodatečné pokyny, které budou společností sloužit jako praktický nástroj.

¹⁰⁴ https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework_withguidance2017.pdf.

¹⁰⁵

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

chování společností je v souladu s mezinárodně uznávanými lidskými právy zakázáno. Tyto pokyny jsou obsaženy například v rámci pro podávání zpráv obecných zásad OSN¹⁰⁴ a ve výkladové příručce obecných zásad OSN¹⁰⁵ **a měly by být pro společnosti snadno dostupné**. Na základě příslušných mezinárodních pokynů a norem by **proto** Komise měla být schopna vydat dodatečné pokyny, které budou společností sloužit jako praktický nástroj.

¹⁰⁴ https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPRReportingFramework_withguidance2017.pdf.

¹⁰⁵

<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv a ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, zavést a udržovat **postup pro podávání stížností**, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o své náležitě péči informovat. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností

Pozměňovací návrh

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv a ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, **případně prioritizaci**, prevenci, zmírňování, **nápravu**, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, zavést a udržovat **mechanismus pro oznamování a pro mimosoudní stížnosti nebo se na takovém mechanismu podílet**, monitorovat účinnost **jimi** přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a

by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich **minimalizaci**, není-li odstranění možné.

veřejně o své náležité péči informovat **a spolupracovat v celém procesu s dotčenými zúčastněnými stranami**. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo **minimalizaci** jejich **rozsahu**, není-li odstranění možné.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležité péči, **a to i v dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit členové orgánů a zaměstnanci společnosti a její dceřiné společnosti**, popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k **ověření souladu s kodexem chování** a k **rozšíření jeho uplatňování** na zavedené obchodní vztahy. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o **zadávání zakázek** a nákupu. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležité péče **každoročně aktualizovat**.

Pozměňovací návrh

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých **příslušných** podnikových politik **na všech úrovních spolupráci** a zavést politiku náležité péče s **krátkodobými, střednědobými a dlouhodobými opatřeními a cíli**. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležité péči, **kodex chování definující pravidla, zásady a opatření, jež mají být ve vhodných případech uplatňovány v celé společnosti a v jejích dceřiných společnostech ve vztahu ke všem podnikovým činnostem**; popis postupů **a vhodných opatření** zavedených za účelem provádění náležité péče **v souladu s články 7 a 8 v hodnotovém řetězci**, včetně **příslušných opatření přijatých k začlenění náležité péče do vlastního obchodního modelu, zaměstnaneckých a nákupních postupů se subjekty, s nimiž má společnost obchodní vztah, a opatření přijatých k monitorování a ověřování činností v oblasti náležité péče, a adekvátní postupy, které zamezí přenášeni nákladů na postup náležité péče**

na obchodní partnery ve slabším postavení. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o postupu stanovování cen a rozhodování o nákupu, například v oblasti obchodování a zadávání veřejných zakázek. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležitě péče aktualizovat, kdykoli dojde k významným změnám.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(28a) Mateřské společnosti by měly mít možnost provádět činnosti, které mohou přispět k náležitě péči jejich dceřiných podniků, pokud dceřiný podnik poskytuje mateřské společnosti veškeré relevantní a nezbytné informace a spolupracuje s ní, dodržuje zásady náležitě péče své mateřské společnosti, mateřský podnik odpovídajícím způsobem upraví svou politiku náležitě péče tak, aby zajistil, že povinnosti stanovené v čl. 5 odst. 1 jsou ve vztahu k dceřinému podniku splněny, dceřiný podnik začlení náležitou péči do všech svých politik a systémů řízení rizik v souladu s článkem 5, v případě potřeby dceřiný podnik nadále přijímá vhodná opatření v souladu s články 7 a 8 a nadále plní své povinnosti podle článků 8a, 8b a 8d, pokud mateřská společnost provádí konkrétní kroky jménem dceřiného podniku, mateřská společnost i dceřiná společnost o tom jasně a transparentně informují příslušné zúčastněné strany a veřejnost a dceřiný podnik začleňuje klima do svých politik a systémů řízení rizik v souladu s článkem 15. Aby bylo zajištěno, že dceřiné společnosti ponесou příslušnou odpovědnost, měla by odpovědnost stanovená v článku 22 této směrnice zůstat na úrovni subjektu, aniž

jsou dotčeny právní předpisy členských států o společné a nerozdílné odpovědnosti.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(28b) V oblastech postižených konflikty a vysoce rizikových oblastech jsou společnosti vystaveny zvýšenému riziku, že se budou podílet na závažném porušování lidských práv. V těchto oblastech by proto společnosti měly vykonávat náležitou péči ve zvýšené míře a s ohledem na daný konflikt s cílem řešit tato zvýšená rizika a zajistit, aby neusnadňovaly, nefinancovaly, nezhoršovaly nebo jinak negativně neovlivňovaly konflikt ani nepřispívaly k porušování mezinárodního práva v oblasti lidských práv nebo mezinárodního humanitárního práva v oblastech postižených konfliktem nebo vysoce rizikových oblastech. Zvýšená náležitá péče zahrnuje doplnění standardní náležité péče o důkladnou analýzu konfliktů, která je založena na přiměřeném a citlivém zapojení zúčastněných stran a usiluje o pochopení základních příčin a spouštěcích faktorů a porozumění stranám, které konflikt vedou, a dopadu obchodních činností společnosti na konflikt. V situacích ozbrojeného konfliktu a/nebo vojenské okupace by společnosti měly dodržovat povinnosti a standardy stanovené v normách mezinárodního humanitárního práva a mezinárodního trestního práva. Společnosti by se měly řídit pokyny příslušných mezinárodních orgánů, včetně Mezinárodního výboru Červeného kříže a Rozvojového programu OSN.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(28c) Způsoby, jakými společnost nepříznivě působí, mohou být rozdílné. Společnost může nepříznivý dopad sama způsobit, pokud její činnost sama o sobě postačuje k tomu, aby vznikl nepříznivý dopad. Společnost však může k nepříznivému dopadu pouze přispívat, pokud její činnost má v kombinaci s činnostmi dalších subjektů určitý dopad nebo způsobuje, že jiný subjekt má nepříznivý dopad, nebo k tomu napomáhají či podněcují. Musí se přitom jednat o podstatný příspěvek, což znamená, že k menším a zanedbatelným příspěvkům se nepřihlíží. Posuzování podstatné povahy příspěvku a toho, zda činnosti společnosti mohly způsobit, že jiný subjekt způsobil nepříznivý dopad, nebo k tomu napomáhat či podněcovat, může vyžadovat posouzení více faktorů. Lze vzít v úvahu několik faktorů, včetně toho, do jaké míry může společnost podněcovat nebo motivovat jiný subjekt k vytváření nepříznivému dopadu, tj. do jaké míry činnost zvýšila riziko vzniku dopadu, do jaké míry společnost mohla nebo měla vědět o nepříznivém dopadu nebo možném nepříznivém dopadu, tj. míra předvídatelnosti, a do jaké míry činnosti společnosti skutečně nepříznivý dopad zmírnily nebo snížily riziko, že k němu dojde. Pouhá existence obchodního vztahu nebo činností, které vytvářejí obecné podmínky, za nichž mohou nepříznivé dopady nastat, sama od sebe nepředstavuje vztah ve smyslu příspěvku. Činnost by měla podstatně zvýšit riziko nepříznivého dopadu. Společnost může být také přímo spojena s dopadem, pokud existuje vztah mezi nepříznivým dopadem a výrobky, službami nebo operacemi společnosti prostřednictvím jiného

obchodního vztahu a pokud společnost tento dopad nezpůsobila ani k němu nepřispěla. Určujícím rysem přímého propojení není přímý obchodní vztah. Přímá vazba by rovněž neměla znamenat, že se odpovědnost přesouvá ze subjektu, který má nepříznivý dopad, na podnik, s nímž má vazbu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

(29) Aby společnosti splnily povinnosti náležitě péče, musí přijmout vhodná opatření, pokud jde o identifikaci, prevenci a odstranění nepříznivých dopadů. „Vhodnými opatřeními“ *se rozumí* opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, *jsou úměrná* stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a *daná společnost je schopna je přiměřeně schopna provést* s přihlédnutím k okolnostem *daného* případu, včetně *charakteristik daného* hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a *vlivu dané společnosti na tento vztah*, a *k potřebě určit priority* opatření. *V této souvislosti by v souladu s mezinárodními rámci měl vliv společnosti na obchodní vztah zahrnovat na jedné straně její schopnost přesvědčit obchodního partnera, aby přijal opatření k odstranění nepříznivých dopadů nebo jejich předcházení (například prostřednictvím ověření vlastnictví nebo faktické kontroly, tržní síly, požadavků předběžného výběru, propojení obchodních pobídek s lidskými právy a environmentální výkonností), a na druhé straně míru vlivu nebo pákového efektu, které by společnost mohla přiměřeně uplatňovat, například prostřednictvím spolupráce s dotyčným obchodním partnerem nebo prostřednictvím*

Pozměňovací návrh

(29) Aby společnosti splnily povinnosti náležitě péče, musí přijmout vhodná opatření, pokud jde o identifikaci, prevenci a odstranění nepříznivých dopadů, *které způsobily nebo k nimž přispěly nebo k nimž mají přímý vztah*. „Vhodnými opatřeními“ *je třeba rozumět* opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče *a účinně řešit nepříznivý dopad zjištěný podle článku 6, a to způsobem přiměřeným* stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a *velikosti, zdrojům a kapacitám společnosti*, s přihlédnutím k okolnostem *konkrétního* případu, včetně *povahy nepříznivého dopadu, vlastností hospodářského odvětví, povahy konkrétních činností společnosti, výrobků, služeb* a konkrétního obchodního vztahu. *Pro účely článků 7 a 8 by se v případech, kdy společnost způsobila nebo mohla způsobit dopad, měla vhodnými opatřeními rozumět opatření, jejichž cílem je dopadu zabránit nebo jej zmírnit a napravit škody jím způsobené. Pro účely článků 7 a 8 by v případech, kdy společnost přispěla nebo mohla přispět k dopadu, měla být vhodná opatření chápána jako opatření, jejichž cílem je zabránit tomuto příspěvku nebo jej zmírnit, a to s využitím nebo zvýšením vlivu společnosti na ostatní odpovědné*

spolupráce s jinou společností, která je přímým obchodním partnerem v obchodním vztahu souvisejícím s nepříznivým dopadem.

strany s cílem zabránit dopadu nebo jej zmírnit a přispět k nápravě škod způsobených dopadem v rozsahu tohoto příspěvku. Pro účely článků 7 a 8 by v případech, kdy činnost, výroby nebo služby společnosti jsou nebo mohou být přímo spojeny s dopadem prostřednictvím jejich vztahů s jinými subjekty, měla být vhodná opatření chápána jako opatření, jejichž cílem je využít nebo zvýšit vliv společnosti na odpovědné strany s cílem zabránit dopadu nebo jej zmírnit a zvážit využití jejího vlivu na odpovědné strany s cílem umožnit nápravu případných škod způsobených dopadem.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby ***mohla být identifikace*** nepříznivých dopadů ***komplexní, měla*** by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by ***měla*** zahrnovat dynamické ***a pravidelné*** posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn ***a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry***

Pozměňovací návrh

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat ***a vyhodnocovat*** skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby ***identifikace a vyhodnocování*** nepříznivých dopadů ***mohly být úplné, měly*** by se zakládat na ***přiměřeném zapojení zúčastněných stran a na*** kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace ***a vyhodnocování*** nepříznivých dopadů by ***měly*** zahrnovat ***průběžné*** dynamické posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí, ***mimo jiné*** před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn. ***Regulované finanční podniky poskytující***

*nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy. Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a **posoudit** dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. **Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.***

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 30 a (nový)

Znění navržené Komisí

*finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady při uzavření smlouvy a před následnými finančními operacemi, a pokud obdrží oznámení o možných rizicích prostřednictvím postupů uvedených v článku 9, také v průběhu poskytování služby. Při určování a vyhodnocování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a **posuzovat** dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek.*

Pozměňovací návrh

*(30a) **Pokud společnost nemůže současně zabránit všem zjištěným a posouzeným nepříznivým dopadům, ukončit je nebo je zmírnit, mělo by jí být umožněno stanovit pořadí, v jakém bude přijímat vhodná opatření na základě závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a s přihlédnutím k rizikovým faktorům, a to vypracováním, prováděním a pravidelným přezkumem strategie stanovování priorit. V souladu s příslušným mezinárodním rámcem by měla být závažnost nepříznivého dopadu posouzena na základě rozsahu, rozsahu a nenapravitelné povahy nepříznivého dopadu s přihlédnutím k jeho závažnosti, včetně počtu osob, které jsou nebo mohou být poškozeny, rozsahu, v jakém je nebo může být životní prostředí poškozeno nebo jinak ovlivněno, jeho nezvratnosti a omezení schopnosti vrátit postižené jednotlivce nebo životní prostředí do situace rovnocenné jejich situaci před dopadem. Jakmile jsou vyřešeny***

nejzávažnější a nejpravděpodobnější nepříznivé dopady, měla by společnost řešit nepříznivé dopady s menší mírou závažnosti a pravděpodobnosti.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(30b) Společnosti by měly upřednostňovat dopady na základě jejich závažnosti a pravděpodobnosti. Míra pákového efektu, který má společnost na obchodní vztah, není pro její rozhodnutí o prioritách nebo postupy stanovení priorit relevantní. Míra pákového efektu však může ovlivnit opatření, která se společnost rozhodne přijmout s cílem účinně zmírnit dopady spojené s obchodními partnery a/nebo jim předcházet.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(31) Aby se předešlo nepřiměřené zátěži pro menší společnosti působící v odvětvích s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měly by mít tyto společnosti povinnost identifikovat pouze ty skutečné nebo potenciální závažné nepříznivé dopady, které jsou pro příslušné odvětví relevantní.

vypouští se

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření.

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením, **a to** v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci, **Strategií Unie pro práva dítěte a cílem vyhlášeným Organizací spojených národů úplně odstranit dětskou práci na celém světě do roku 2025.** Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. **Stejně tak by závažnější dopady v oblastech lidských práv mohly pocítit i ženy pracující za nejistých pracovních podmínek, což by jen zvýšilo jejich zranitelnost.** To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření **a mělo by se zabránit ukončení spolupráce, pokud by dopad ukončení spolupráce byl větší než nepříznivý dopad, kterému se společnost snaží zabránit nebo jej zmírnit. V situacích státem uložené nucené práce, kdy nepříznivý dopad organizují politické orgány, není nerušené ukončení spolupráce s postiženými osobami ani zmírnění dopadů možné. Tato směrnice by měla zajistit, aby společnosti v případě, že se jedná o státem uloženou nucenou práci, ukončily obchodní vztah. Odpovědné ukončení spolupráce by mělo rovněž zohlednit možné nepříznivé dopady na ty, kteří jsou závislí na výrobku nebo jsou postiženi narušením dodavatelských řetězců.**

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout v relevantních případech **následující** opatření. Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by společnosti vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly **usilovat o získání smluvních záruk od přímého partnera**, s nímž mají **zavedený obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společností. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají zavedený obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušování dodávek a pomoci při zajištění financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.**

Pozměňovací návrh 46

Pozměňovací návrh

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout v relevantních případech **vhodná** opatření. Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by společnosti vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by **rovněž měly zvážit možnost, že s obchodním partnerem, s nímž mají přímý obchodní vztah, uzavřou smluvní ustanovení, v nichž se tento obchodní partner zaváže, že bude dodržovat kodex chování a v případě potřeby plán preventivních opatření. Partneři, s nimiž má společnost obchodní vztahy, mohou být požádáni, aby si od svých partnerů vyžádali odpovídající smluvní ustanovení v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společností.**

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(34a) Smluvní ustanovení by neměla vést k přenosu odpovědnosti za provádění náležitě péče v souladu s touto směrnicí ani by neměla zakládat odpovědnost, pokud náležitá péče není uplatněna. Smluvní ustanovení by dále měla být podle daných okolností férová, přiměřená a nediskriminační a měla by odrážet společnou odpovědnost stran za provádění náležitě péče v rámci probíhající spolupráce. Společnosti posoudí, zda lze důvodně očekávat, že jejich obchodní partner bude tato ustanovení dodržovat. Často dochází k tomu, že kupující jednostranně uloží dodavateli smluvní podmínky, jejichž porušení může vést k jednostranným krokům kupujícího, jako je ukončení smlouvy nebo odstoupení od smlouvy. Taková jednostranná opatření nejsou v rámci náležitě péče vhodná a pravděpodobně by sama o sobě vedla k nepříznivým dopadům. V případech, kdy porušení těchto smluvních ustanovení vede k možnému nepříznivému dopadu, by společnost měla nejprve přijmout vhodná opatření k prevenci těchto dopadů nebo k jejich odpovídajícímu zmírnění, místo aby zvažovala ukončení nebo pozastavení smlouvy v souladu s platnými právními předpisy. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou finanční a administrativní podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat

technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné potenciální dopady řešit pomocí popsanych preventivních nebo minimalizačních opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem preventivních opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

*(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů. **Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by nebylo možné řešit možné nepříznivé dopady prostřednictvím** popsanych preventivních nebo*

Pozměňovací návrh

*(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů. **V případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady, které společnost způsobila nebo k nimž přispěla, nebylo možné řešit pomocí** popsanych preventivních nebo*

zmírňujících opatření, odkazovat na povinnost společností zdržet se *navázání* nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotčným partnerem a *v případech, kdy* k tomu právo, *jimiž* se řídí jejich vztahy, *je opravňovat, bud'* dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotčným partnerem a *zároveň* usilovat o prevenci a *minimalizaci, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné;* nebo *s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální* nepříznivý dopad *závažný. Aby* společnosti *mohly tuto povinnost splnit,* měly by *členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.* Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

zmírňujících opatření *a neexistuje žádná reálná vyhlídka na změnu, měla by směrnice rovněž* odkazovat na povinnost společností zdržet se *navazování* nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotčným partnerem, a *pokud je* k tomu právo, *kterým* se řídí jejich vztahy, *opravňuje, postupem odpovědného ukončení spolupráce a pouze v krajním případě* dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotčným partnerem a *současně* usilovat o prevenci a *zmírnění dopadů, nebo ukončit obchodní vztah s ohledem na dotčené činnosti z důvodu závažnosti potenciálního nepříznivého dopadu, nebo pokud podmínky dočasného pozastavení nejsou splněny.* Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení nebo pozastavení obchodního vztahu. *Při rozhodování o ukončení nebo pozastavení obchodního vztahu by společnost měla posoudit, zda by nepříznivé dopady tohoto rozhodnutí byly závažnější než nepříznivý dopad, kterému má být zabráněno nebo který má být zmírněn. Pokud* společnosti *obchodní vztahy dočasně pozastaví nebo ukončí,* měly by *přijmout opatření k prevenci, zmírnění nebo ukončení dopadů pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu, poskytnout obchodnímu partnerovi přiměřené oznámení a toto rozhodnutí průběžně přezkoumávat.* Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo

je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) ***Pokud jde o přímé a nepřímé obchodní vztahy, spolupráce a*** programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na ***tyto*** iniciativy ***spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností*** náležitě péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. Společnosti ***by mohly z vlastního podnětu posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice.*** S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti Komise a členských států usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. ***Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.***

Pozměňovací návrh

(37) Programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost ***účastnit se těchto iniciativ na podporu aspektů své náležité péče, včetně koordinace společného pákového efektu, dosažení účinnosti, rozšíření osvědčených postupů a získávání odborných znalostí relevantních pro konkrétní odvětví, zeměpisné oblasti, komodity nebo rizika. Význam iniciativ je široký a zahrnuje iniciativy, které podporují, monitorují, hodnotí, certifikují a/nebo ověřují aspekty náležité péče společnosti nebo*** náležitě péče ***prováděné jejími dceřinými společnostmi a/nebo obchodními vztahy. Tyto iniciativy mohou být rozvíjeny vládami, průmyslovými sdruženími, seskupeními zainteresovaných organizací, sociálními partnery nebo organizacemi občanské společnosti a zahrnují monitorovací organizace, globální rámcové dohody, odvětvové dialogy a iniciativy, které certifikují některé aspekty náležité péče.*** S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti Komise a členských států usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise by ve spolupráci s členskými státy, OECD a příslušnými zúčastněnými stranami měla vydat pokyny pro posuzování přesného rozsahu, souladu s touto směrnicí a věrohodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Společnosti, které se účastní odvětvových nebo vícestranných iniciativ nebo využívají pro aspekty své náležité péče ověřování třetí stranou, by měly nadále podléhat sankcím a nést odpovědnost za porušení této směrnice a za způsobenou újmu. Pokud mají být minimální normy pro externí ověřovatele přijaty prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle této směrnice, měly by být vypracovány v úzké konzultaci se všemi příslušnými zúčastněnými stranami a přezkoumávány s ohledem na jejich vhodnost v souladu s cíli této směrnice. Externí ověřovatelé by měli podléhat dohledu příslušných orgánů a v případě potřeby podléhat sankcím v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo na životní prostředí, měla by v rámci povinností náležité péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud ***jde o zavedené obchodní vztahy, v nichž*** nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů ***minimalizovat***. Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by měla vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých

Pozměňovací návrh

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva a na životní prostředí, měla by v rámci povinností náležité péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů ***zmírnit a zároveň usilovat o ukončení nepříznivých dopadů a provádět plán nápravných opatření vypracovaný po konzultaci s dotčenými zúčastněnými stranami***. Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by měla vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat,

dopadů na lidská práva a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.

jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a **minimalizovat** jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo **minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti**. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by **rovněž měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich** činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla **doplňovat** vhodná opatření k **ověření jejich dodržování**. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo **minimalizovat jeho rozsah, poskytovat cílenou a přiměřenou**

Pozměňovací návrh

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a **zmírňovat** jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo **vhodným způsobem zmírňovat tím, že postižené osoby, skupiny a komunity a/nebo prostředí uvedou zpět do stavu, který co nejvíce odpovídá jejich stavu před nepříznivým dopadem**. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro **provedení vhodných** opatření a s kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by **mohly rovněž prostřednictvím smluvních ustanovení s partnerem, se kterým mají obchodní vztah, stanovit, že partner je povinen zajistit dodržování kodexu chování a případně provede plán nápravných opatření. Partnery, s nimiž má společnost obchodní vztah, lze požádat, aby se svými partnery uzavřeli** odpovídající **přiměřená, nediskriminační a spravedlivá smluvní ustanovení v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů** součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní **ustanovení by měla být doplněna vhodnými opatřeními na podporu**

podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají **zavedený** obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

provádění náležité péče, jak je uvedeno v této směrnici. Smluvní ustanovení by dále měla být spravedlivá, přiměřená a nediskriminační a měla by odrážet společné úkoly stran při provádění náležité péče v rámci probíhající spolupráce s důrazem na přijetí vhodných opatření k ukončení nepříznivých dopadů. Společnosti posoudí, zda lze důvodně očekávat, že jejich obchodní partner bude tato ustanovení dodržovat. **Často dochází k tomu, že kupující jednostranně uloží dodavateli smluvní podmínky, jejichž porušení může vést k jednostranným krokům kupujícího, jako je ukončení smlouvy nebo odstoupení od smlouvy. Taková jednostranná opatření nejsou v rámci náležité péče vhodná a pravděpodobně by sama o sobě vedla k nepříznivým dopadům. V případech, kdy porušení těchto smluvních ustanovení vede k možnému nepříznivému dopadu, by společnost měla nejprve přijmout vhodná opatření k prevenci těchto dopadů nebo k jejich odpovídajícímu zmírnění, místo aby zvažovala ukončení nebo pozastavení smlouvy v souladu s platnými právními předpisy.** V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo **omezovat** jeho rozsah, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí

(40) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné skutečné dopady řešit

Pozměňovací návrh

vypouští se

pomocí popsaných opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem nápravných opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsaných opatření nebylo možné skutečné nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, měla odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud jsou k tomu oprávněny právem, kterým se řídí jejich vztahy, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. ***Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.***

Pozměňovací návrh

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. ***V případech, kdy by skutečné nepříznivé dopady, které společnost způsobila nebo k nimž přispěla, nebylo možné ukončit nebo adekvátně zmírnit pomocí popsaných opatření a neexistuje žádná reálná vyhlídka na změnu, měla by směrnice rovněž odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje, postupem odpovědného ukončení spolupráce a pouze v krajním případě dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o ukončení a zmírnění nepříznivého dopadu, nebo ukončit obchodní vztah s ohledem na dotčené činnosti z důvodu závažnosti skutečného nepříznivého dopadu, nebo pokud podmínky dočasného pozastavení nejsou splněny.*** Aby společnosti mohly

tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení nebo pozastavení obchodního vztahu. ***Při rozhodování o ukončení nebo pozastavení obchodního vztahu by společnost měla posoudit, zda by nepříznivé dopady tohoto rozhodnutí byly závažnější než nepříznivý dopad, který má být ukončen nebo zmírněn. Pokud společnosti obchodní vztahy dočasně pozastaví nebo ukončí, měly by přijmout opatření k prevenci, zmírnění nebo ukončení dopadů pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu, poskytnout obchodnímu partnerovi přiměřené oznámení a toto rozhodnutí průběžně přezkoumávat.***

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 41 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(41a) Pokud společnost způsobila skutečný nepříznivý dopad nebo k němu přispěla, měla by přijmout vhodná opatření k jeho nápravě. Cílem nápravných opatření je navrátit postižené osoby a skupiny či komunity nebo životní prostředí do situace, která je rovnocenná nebo co nejbližší jejich situaci před dopadem, a tato opatření by měla být vyvíjena s ohledem na potřeby a názory dotčených zúčastněných stran. Mohou zahrnovat kompenzace, restituce, rehabilitaci, veřejnou omluvu, obnovení pracovního poměru nebo spolupráci s vyšetřovacím orgánem v dobré víře. V určitých situacích může být nezbytným způsobem, jak tuto obnovu zajistit, finanční náhrada. Je-li společnost přímo spojena s nepříznivým dopadem, mělo by jí být umožněno dobrovolně se účastnit nápravných opatření, je-li to vhodné, a zvážit využití svého vlivu na odpovědné strany, aby bylo možné napravit škodu

způsobenou dopadem. Členské státy by měly zajistit, aby zúčastněné strany postižené nepříznivým dopadem neměly povinnost usilovat o nápravu před podáním žaloby k soudu.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Společnosti by měly **osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim** v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat pracovníky, odborové svazy a v případě potřeby další zástupce pracovníků o těchto postupech. **Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany.** V souladu s mezinárodními **normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat** od společnosti **přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se** se zástupci společnosti na vhodné úrovni, **aby projednali** potenciální nebo skutečné **závažné** nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

Pozměňovací návrh

(42) Společnosti by měly **zajistit veřejně dostupné účinné mechanismy pro oznamování a mimosoudní stížnosti na operační úrovni, které osoby a organizacemi mohou využívat k oznamování a podávání stížností a požadování nápravy** v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí **v hodnotovém řetězci. Mezi osoby a organizace, které by mohly takové stížnosti podat, by měly patřit osoby, které jsou dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by mohly být dotčeny, a jejich legitimní zástupci, odbory a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v daném hodnotovém řetězci a důvěryhodné a zkušené organizace, jejichž účel zahrnuje ochranu životního prostředí.** Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu, **a právnické a fyzické osoby hájící lidská práva a životní prostředí.** Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto **oznámení a stížností** a informovat pracovníky, odborové svazy a v případě potřeby další zástupce pracovníků o těchto postupech.

Společnosti by měly poskytnout možnost podávat oznámení a stížnosti prostřednictvím dohod o spolupráci včetně odvětvových iniciativ s jinými společnostmi nebo organizacemi, účastí v mechanismech pro podávání stížností více zúčastněných stran nebo připojením se ke globální rámcové dohodě. Předložení oznámení nebo stížnosti by nemělo být podmínkou ani překážkou toho, aby osoba, která je předkládá, měla přístup k řízení o odůvodněných obavách nebo k soudním či jiným mimosoudním mechanismům, jako jsou vnitrostátní kontaktní místa OECD, pokud existují. V souladu s mezinárodními standardy by osoby podávající stížnosti nebo oznámení, pokud je nepředloží anonymně, měly mít právo včas obdržet od společnosti vhodná následná opatření a osoby podávající stížnosti by měly být oprávněny spolupracovat se zástupci společnosti na vhodné úrovni s cílem projednat potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti, poskytnout jim odůvodnění, zda byla stížnost považována za opodstatněnou nebo neopodstatněnou, a poskytnout informace o přijatých krocích a opatřeních a požádat o nápravu nebo o příspěvek k nápravě. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností. Společnosti by rovněž měly být odpovědné za to, aby všechny osoby podávající stížnosti nebo oznámení byly chráněny před možnými odvetnými opatřeními, mimo jiné zajištěním anonymity nebo důvěrnosti v rámci postupu oznamování a stížností v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Postup pro oznamování a mimosoudní stížnosti by měl být legitimní, přístupný, předvídatelný, spravedlivý, transparentní, slučitelný s právy, genderově a kulturně citlivý, založený na angažovanosti a dialogu a přizpůsobitelný, jak je stanoveno v kritériích účinnosti pro mimosoudní mechanismy pro stížnosti v zásadě 31

obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a ve všeobecném komentáři Výboru OSN pro práva dítěte č. 16. Společnosti by měly zvyšovat povědomí dotčených zúčastněných stran o existenci, cílech a postupech oznamování a mechanismů pro stížnosti v úředním jazyce nebo jazycích státu, v němž působí, včetně způsobu přístupu k nim, rozhodnutí a opravných prostředků týkajících se společnosti a způsobu, jakým je společnost provádí. Pracovníci a jejich zástupci by rovněž měli být náležitě chráněni, přičemž mimosoudním nápravným opatřením by neměla být dotčena podpora kolektivního vyjednávání a uznávání odborů a v žádném případě by neměla být oslabena úloha legitimních odborů nebo zástupců zaměstnanců při řešení pracovněprávních sporů.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Společnosti by měly ***sledovat*** provádění a účinnost ***svých*** opatření ***náležité péče***. Měly by provádět pravidelné posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých zavedených obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění ***a*** minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. ***Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležité péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. Aby se zajistilo, že tato posouzení budou aktuální, měla by být prováděna alespoň jednou za***

Pozměňovací návrh

(43) Společnosti by měly ***soustavně ověřovat*** provádění a účinnost opatření ***přijatých v souladu s touto směrnicí a monitorovat jejich přiměřenost***. Měly by provádět pravidelné posouzení svých vlastních činností, ***produktů a služeb, jakož i*** činností, ***produktů a služeb*** svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých zavedených obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění, minimalizace rozsahu ***a nápravy*** nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležité péče a zda bylo

12 měsíců a měla by být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu.

nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny.

Aby se zajistilo, že tato posouzení budou aktuální, měla by být prováděna průběžně a vždy, kdy dojde k významné změně, a měly být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu. ***Společnosti by měly uchovávat dokumentaci prokazující splnění tohoto požadavku po dobu 10 let.***

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice Bod odůvodnění 44

Znění navržené Komisí

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležité péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležité péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány. Pokud jde o společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespádají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací

Pozměňovací návrh

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležité péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležité péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice ***a nařízení (EU) 2019/2088 o zveřejňování informací souvisejících s udržitelností v odvětví finančních služeb***, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány, ***ani by neměla tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti v oblasti podávání***

povinnosti v rámci náležité péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz **v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu.**

zpráv nad rámec povinnost stanovených nařízením (EU) 2019/2088. Pokud jde o společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespádají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací povinnosti v rámci náležité péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz ***odpovídající těmto požadavkům v jednom z úředních jazyků Unie.***

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice Bod odůvodnění 44 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44a) Požadavky na společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice a zároveň podléhají požadavkům na podávání zpráv podle článků 19a, 29a a 40a směrnice 2013/34/EU, a měly by proto podávat zprávy o svých postupech náležité péče, jak je stanoveno v člancích 19a, 29a a 40a směrnice 2013/34/EU, by měly být chápány jako požadavek, aby společnosti popsaly, jak uplatňují náležitou péči, jak je stanoveno v této směrnici. Při plnění požadavků směrnice 2013/34/EU na podávání zpráv o opatřeních přijatých k identifikaci potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů je třeba, aby společnosti vysvětlily, zda stanovily pořadí, v jakém přijaly příslušná opatření, jak tento přístup uplatnily a proč bylo nutné stanovit priority. Při plnění požadavků směrnice 2013/34/EU na podávání zpráv o opatřeních přijatých společnostmi za účelem prevence, zmírnění, nápravy nebo ukončení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů a výsledku těchto opatření by společnost měla rovněž zveřejnit počet případů, kdy se rozhodla ukončit činnost, důvod tohoto ukončení a umístění dotčených

obchodních vztahů, aniž by odhalila jejich totožnost.

Pozměňovací návrh 59

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44b) Cílem této směrnice není požadovat, aby společnosti zveřejňovaly duševní kapitál, duševní vlastnictví, know-how nebo výsledky inovací, které by mohly být považovány za obchodní tajemství ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/943. Požadavky na podávání zpráv stanovenými v této směrnici by proto neměla být dotčena směrnice (EU) 2016/943. Směrnice by se měla použít, aniž je dotčeno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu) a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnic Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES.

Pozměňovací návrh 60

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44c) Společnosti by měly přijmout vhodná opatření k zajištění smysluplné spolupráce s dotčenými zúčastněnými stranami, která umožní skutečnou interakci a dialog v rámci jejich procesu náležité péče. Spolupráce by měla zahrnovat informování dotčených zúčastněných stran a konzultace s nimi a měla by být komplexní, strukturální, účinná, včasná a kulturně citlivá a

zohledňovat rovnost žen a mužů. Existují situace, kdy nebude možné smysluplně spolupracovat s dotčenými zúčastněnými stranami nebo kdy je spolupráce s dalšími odbornými názory užitečná pro to, aby společnost mohla splnit požadavky této směrnice, zejména v souvislosti s rozhodnutími o stanovení rozsahu působnosti a stanovení priorit. . V těchto případech by se společnosti měly zapojit do smysluplné spolupráce s dalšími příslušnými zúčastněnými stranami, jako jsou organizace občanské společnosti nebo právnícké či fyzické osoby hájící lidská práva nebo životní prostředí, s cílem získat věrohodný přehled o potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadech. Konzultace by měly probíhat soustavně a společnosti by měly dotčeným zúčastněným stranám poskytovat úplné, cílené a relevantní informace. Dotčené zúčastněné strany by měly mít právo požadovat dodatečné písemné informace, které by společnost měla poskytnout v přiměřené lhůtě a ve vhodném a komplexním formátu. Pokud je taková žádost zamítnuta, dotčené zúčastněné strany by měly mít právo na písemné odůvodnění. Informování dotčených zúčastněných stran a konzultace s nimi by měly náležitě zohledňovat překážky zapojení, zajistit, aby zúčastněné strany nebyly terčem odvetných opatření, mimo jiné tím, že bude zachována důvěrnost a anonymita, a zvláštní pozornost by měla být věnována potřebám zranitelných zúčastněných stran a překrývajícím se slabým místům a prolínajícím se faktorům, mimo jiné zajištěním přístupu zohledňujícího rovnost žen a mužů a plného dodržování Deklarace OSN o právech původních obyvatel. Společnosti by měly zástupce svých zaměstnanců informovat o strategii náležité péče a jejím provádění v souladu se stávajícími právními předpisy EU a aniž jsou dotčena jejich platná práva na informace, konzultace a účast, a zejména práva, na něž se vztahují příslušné právní

předpisy EU v oblasti zaměstnanosti a sociálních práv, včetně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES^{106a}, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/38/ES^{107a} a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/86/ES^{108a}. Konzultace se zúčastněnými stranami by měla být považována za relevantní v situacích, kdy lze důvodně předpokládat, že potenciální a skutečné dopady nebo opatření stanovená v člancích 4 až 10 ovlivní práva nebo zájmy zúčastněných stran, nebo pokud dotčené zúčastněné strany požádaly o informace, konzultace nebo dialog.

^{1a} Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství – Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise o zastupování zaměstnanců (Úř. věst. L 80, 23.3.2002, s. 29).

^{1b} Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/38/ES ze dne 6. května 2009 o zřízení evropské rady zaměstnanců nebo vytvoření postupu pro informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci v podnicích působících na území Společenství a skupinách podniků působících na území Společenství (Úř. věst. L 122, 16.5.2009, s. 28).

^{1c} Směrnice Rady 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, kterou se doplňuje statut evropské společnosti s ohledem na zapojení zaměstnanců (Úř. věst. L 294, 10.11.2001, s. 22).

Pozměňovací návrh 61

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44 d (nový)**

(44d) Strategické žaloby proti účasti veřejnosti jsou zvláštní formou obtěžování vedeného proti fyzickým nebo právnickým osobám s cílem zamezit vystupování v otázkách veřejného zájmu nebo je penalizovat. Členské státy by měly poskytnout nezbytné záruky pro řešení těchto zjevně neopodstatněných nároků nebo zneužívajících soudních řízení proti účasti veřejnosti v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice Bod odůvodnění 45

(45) Aby se usnadnilo dodržování požadavků náležité péče ze strany společností prostřednictvím jejich hodnotového řetězce a aby se omezilo přesouvání zátěže spojené s dodržováním předpisů na obchodní partnery z řad malých a středních podniků, měla by Komise poskytnout pokyny ohledně vzorových smluvních doložek.

(45) S cílem poskytnout společnostem nástroje, které jim pomohou plnit jejich požadavky na náležitou péči v rámci jejich hodnotového řetězce, by Komise měla po konzultaci s členskými státy a příslušnými zúčastněnými stranami poskytnout pokyny ohledně vzorových smluvních doložek, které mohou společnosti dobrovolně používat jako nástroj, který jim pomůže plnit jejich povinnosti podle článků 7 a 8. **Tato smluvní ustanovení by měla přinejmenším stanovit jednak jasné rozdělení úkolů mezi smluvní strany v rámci probíhající spolupráce, a jednak to, že nemohou vést k přenesení odpovědnosti za provádění náležité péče a že v případě porušení těchto ustanovení by se společnosti měly vyhnout ukončení těchto doložek tím, že nejprve přijmou vhodná opatření v souladu s články 7 a 8 této směrnice. Pokyny by měly dále vyjasnit, že pouhé zahrnutí smluvních záruk nemůže samo o sobě splňovat normy náležité péče stanovené v této směrnici. Tyto standardy by měly být splněny pouze tehdy, pokud**

jsou povinnosti náležitě péče uloženy jiným osobám pečlivým způsobem, který zajišťuje účinné plnění těchto povinností a zahrnuje opatření odpovídající okolnostem, jako je monitorování, finanční a nefinanční pomoc a odpovědné nákupní postupy.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla mít možnost vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče.

Pozměňovací návrh

(46) Za účelem poskytnutí podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států, pokud jde o to, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, použije Komise jako reference příslušné mezinárodní pokyny a normy a po konzultaci s členskými státy, **evropskými mezioborovými a odvětvovými sociálními partnery a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami, včetně organizací občanské společnosti**, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, **Evropským orgánem pro pracovní záležitosti, Evropskou službou pro vnější činnost, Evropskou radou pro inovace a Výkonnou agenturou pro malé a střední podniky (EISMEA), Evropský úřad pro bezpečnost potravin a případně OECD a další mezinárodní subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče** by měly vydat **jasné a snadno srozumitelné pokyny, včetně obecných a odvětvových pokynů, s cílem usnadnit dodržování předpisů praktickým způsobem.**

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice Bod odůvodnění 46 a (nový)

(46a) S cílem podpořit společnosti při plnění jejich povinností náležitě péče v celém jejich hodnotovém řetězci by Evropská komise měla provádět další výzkum digitálních nástrojů a propagovat je.

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize. S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy *a rovněž by mohly* finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče *v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační*

Pozměňovací návrh

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize. S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly *za podpory Komise* jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované *a uživatelsky vstřícné* internetové stránky, portály nebo platformy *a měly* by finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče *a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky. Malé a střední podniky by rovněž měly mít možnost uplatňovat tuto směrnici na*

a přiměřené požadavky.

dobrovolném základě a za tímto účelem by měly být podporovány prostřednictvím vhodných opatření a nástrojů a měly by dostávat pobídky.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice Bod odůvodnění 48

Znění navržené Komisí

(48) Za účelem doplnění podpory malých a středních podniků ze strany členských států **může** Komise vycházet ze stávajících nástrojů, projektů a dalších opatření EU, které pomáhají s prováděním náležité péče v Unii a ve třetích zemích. **Může** zavést nová podpůrná opatření, která podpoří společnosti, včetně malých a středních podniků, pokud jde o požadavky náležité péče, a to včetně střediska pro sledování transparentnosti hodnotového řetězce a usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran.

Pozměňovací návrh

(48) Za účelem doplnění podpory **společností, včetně** malých a středních podniků, ze strany členských států **při uplatňování směrnice by** Komise **měla** vycházet ze stávajících nástrojů, projektů a dalších opatření EU, které pomáhají s prováděním náležité péče v Unii a ve třetích zemích. **Měla by** zavést nová podpůrná opatření, která podpoří společnosti, včetně malých a středních podniků, pokud jde o požadavky náležité péče, a to včetně střediska pro sledování transparentnosti hodnotového řetězce a usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí

(49) Komise a členské státy by měly nadále spolupracovat se třetími zeměmi s cílem podpořit hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce při budování kapacit pro účinnou prevenci a zmírňování nepříznivých dopadů jejich činností a obchodních vztahů na lidská práva a životní prostředí, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována výzvám, jimž čelí drobní zemědělci. Měly by využívat nástroje pro sousedství a

Pozměňovací návrh

(49) Komise a členské státy by měly nadále spolupracovat se třetími zeměmi s cílem podpořit hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce při budování kapacit pro účinnou prevenci a zmírňování nepříznivých dopadů jejich činností a obchodních vztahů na lidská práva a životní prostředí, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována výzvám, jimž čelí drobní zemědělci. Měly by využívat nástroje pro sousedství

rozvojovou a mezinárodní spolupráci určené na pomoc vládám třetích zemí a hospodářským subjektům ze třetích zemí na začátku hodnotového řetězce, které se zaměří na nepříznivé dopady jejich činností a obchodních vztahů na začátku hodnotového řetězce na lidská práva a životní prostředí. To by mohlo zahrnovat spolupráci na řešení základních příčin nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí s vládami partnerských zemí, místním soukromým sektorem a zúčastněnými stranami.

a rozvojovou a mezinárodní spolupráci, **včetně dohod o volném obchodu**, určené na pomoc vládám třetích zemí a hospodářským subjektům ze třetích zemí na začátku hodnotového řetězce, které se zaměří na nepříznivé dopady jejich činností a obchodních vztahů na začátku hodnotového řetězce na lidská práva a životní prostředí. To by mohlo zahrnovat spolupráci na řešení základních příčin nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí s vládami partnerských zemí, místním soukromým sektorem a zúčastněnými stranami.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice Bod odůvodnění 50

Znění navržené Komisí

(50) Aby se zajistilo, že tato směrnice účinně přispěje k boji proti změně klimatu, měly by společnosti přijmout plán ***zajišťující, že*** obchodní model a strategie dané společnosti ***budou slučitelné s přechodem*** na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. ***V případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnosti společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, měla by společnost zahrnout do svého plánu cíle snížení emisí.***

Pozměňovací návrh

(50) Aby se zajistilo, že tato směrnice účinně přispěje k boji proti změně klimatu, měly by společnosti ***po konzultaci se zúčastněnými stranami*** přijmout a ***provádět*** plán ***přechodu v souladu s požadavky na podávání zpráv uvedenými v článku 19a směrnice (EU) 2022/2464 (CSRD) s cílem zajistit, aby obchodní model a strategie společnosti byly v souladu s cíli přechodu*** na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou, ***jakož i s cílem dosáhnout do roku 2050 klimatické neutrality, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2021/1119 (evropský právní rámec pro klima), a s klimatickým cílem pro rok 2030. Plán by měl zohledňovat hodnotový řetězec a zahrnovat časově vymezené cíle související s jejich cíli v oblasti klimatu pro emisní kategorie 1, 2 a případně 3, případně včetně absolutních cílů snížení emisí skleníkových plynů, případně i emisí methanu, pro rok 2030 a v pětiletých krocích až do roku 2050 na základě přesvědčivých vědeckých důkazů, s***

výjimkou případů, kdy společnost může prokázat, že její provoz a hodnotový řetězec nezpůsobují emise, a že tyto cíle snižování emisí by proto nebyly vhodné. Plány by měly obsahovat prováděcí opatření k dosažení cílů společnosti v oblasti klimatu a vycházet z přesvědčivých, tj. nezávisle ověřených vědeckých důkazů, které jsou v souladu s omezením globálního oteplování na 1,5 °C, jak je definuje Mezivládní panel pro změnu klimatu (IPCC), a s přihlédnutím k doporučením Evropské vědecké poradní rady pro změnu klimatu.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice Bod odůvodnění 51

Znění navržené Komisí

(51) *Aby se zajistilo, že tento plán snižování emisí bude řádně prováděn a zakotven ve finančních pobídkách členů orgánů společnosti, měl by být řádně zohledněn při stanovování pohyblivé složky odměny členů orgánů společnosti, pokud je pohyblivá složka odměny vázána na jejich přínos k obchodní strategii společnosti, dlouhodobým zájmům a udržitelnosti.*

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice Bod odůvodnění 53

Znění navržené Komisí

(53) Aby se zajistilo sledování správného provádění povinností

Pozměňovací návrh

(51) *Plány transformace by měly obsahovat jasné povinnosti pro členy orgánů společnosti, aby zajistily, že rizika a dopady pro životní prostředí a klima rizika budou zohledněny ve strategii společnosti. S cílem zvýšit finanční pobídky členů správních orgánů by společnosti s průměrným počtem více než 1000 zaměstnanců měly mít relevantní a účinnou politiku, která zajistí, aby část pohyblivé složky odměny členů orgánů společnosti byla vázána na dosažení cílů plánu přechodu společnosti pro boj proti změně klimatu.*

Pozměňovací návrh

(53) Aby se zajistilo sledování správného provádění povinností

společností týkajících se náležitě péče a řádné prosazování této směrnice, měly by členské státy určit jeden nebo více vnitrostátních orgánů dohledu. Tyto orgány dohledu by měly být veřejného charakteru, měly by být nezávislé na společnostech spadajících do oblasti působnosti této směrnice nebo jiných tržních zájmech a neměly by být ve střetu zájmů. Členské státy by měly zajistit vhodné financování příslušného orgánu v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Měly by být oprávněny provádět šetření z vlastního podnětu nebo na základě stížností či opodstatněných obav vznesených podle této směrnice. Pokud existují příslušné orgány podle odvětvových právních předpisů, mohly by členské státy určit tyto orgány jako odpovědné za uplatňování této směrnice v oblastech jejich působnosti. Mohly by určit orgány pro dohled nad regulovanými finančními podniky také jako orgány dohledu pro účely této směrnice.

společností týkajících se náležitě péče a řádné prosazování této směrnice, měly by členské státy určit jeden nebo více vnitrostátních orgánů dohledu. Tyto orgány dohledu by měly být veřejného charakteru, měly by být nezávislé na společnostech spadajících do oblasti působnosti této směrnice nebo jiných tržních zájmech a neměly by být ve střetu zájmů. Členské státy by měly zajistit vhodné financování příslušného orgánu v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Měly by být oprávněny provádět šetření, **která mohou zahrnovat inspekce na místě a pohovory s příslušnými zúčastněnými stranami, a to** z vlastního podnětu, nebo na základě stížností či opodstatněných obav vznesených podle této směrnice. Pokud existují příslušné orgány podle odvětvových právních předpisů, mohly by členské státy určit tyto orgány jako odpovědné za uplatňování této směrnice v oblastech jejich působnosti. Mohly by určit orgány pro dohled nad regulovanými finančními podniky také jako orgány dohledu pro účely této směrnice. **Členské státy by při určování orgánů pro dohled a vymezování postupů, které tyto orgány používají, měly zajistit koordinaci a komplementaritu s dalšími procesy dostupnými v rámci jiných mezinárodních nástrojů, jako je mimosoudní mechanismus pro stížnosti provozovaný národními kontaktními místy.**

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice Bod odůvodnění 54

Znění navržené Komisí

(54) V zájmu zajištění účinného prosazování vnitrostátních opatření, kterými se provádí tato směrnice, by členské státy měly stanovit odrazující, přiměřené a účinné sankce za jejich porušení. Aby byl tento sankční režim

Pozměňovací návrh

(54) V zájmu zajištění účinného prosazování vnitrostátních opatření, kterými se provádí tato směrnice, by členské státy měly stanovit odrazující, přiměřené a účinné sankce za jejich porušení. Aby byl tento režim sankcí

účinný, měly by správní sankce ukládané vnitrostátními orgány dohledu zahrnovat peněžité sankce. Pokud právní systém členského státu nestanoví správní sankce podle této směrnice, měla by být pravidla týkající se správních sankcí uplatňována tak, aby sankce byla iniciována příslušným orgánem dohledu a uložena soudním orgánem. Je proto nezbytné, aby tyto členské státy zajistily, aby uplatňování pravidel a sankcí mělo stejný účinek jako správní sankce uložené příslušnými orgány dohledu.

účinný, měly by správní sankce ukládané vnitrostátními orgány dohledu zahrnovat peněžité sankce, ***veřejné prohlášení uvádějící, že společnost je odpovědná za porušení a povahu porušení, povinnosti přijmout opatření, včetně ukončení jednání představujícího porušení a zdržet se jakéhokoli opakování tohoto jednání, a pozastavení volného oběhu výrobků nebo jejich vývozu.*** Pokud právní systém členského státu nestanoví správní sankce podle této směrnice, měla by být pravidla týkající se správních sankcí uplatňována tak, aby sankce byla iniciována příslušným orgánem dohledu a uložena soudním orgánem. Je proto nezbytné, aby tyto členské státy zajistily, aby uplatňování pravidel a sankcí mělo stejný účinek jako správní sankce uložené příslušnými orgány dohledu.

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 54 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(54a) Aby se zabránilo umělému snížení možných správních pokut v důsledku toho, že nejvyšší mateřská společnost přesune svůj čistý celosvětový obrat na třetí subjekty, měly by členské státy zajistit, aby v případě společností uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) byly správní peněžité sankce vypočteny s ohledem na konsolidovaný obrat vykázaný touto společností.

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 54 b (nový)

(54b) Podle čl. 18 odst. 2 směrnice 2014/24/EU, čl. 36 odst. 2 směrnice 2014/25/EU a čl. 30 odst. 3 směrnice 2014/23/EU jsou členské státy povinny přijmout vhodná opatření k zajištění dodržování povinností podle práva Unie, pokud jde o zadávání veřejných zakázek a koncesní smlouvy. Komise by proto měla posoudit, zda je důležité přezkoumat tyto směrnice, aby se dále upřesnily požadavky a opatření, které mají členské státy přijmout s cílem zajistit dodržování povinností udržitelnost a náležitá péče podle této směrnice v průběhu celého procesu zadávání zakázek a udělování koncesí, od výběru až po plnění zakázky.

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice Bod odůvodnění 56

(56) S cílem zajistit účinné odškodnění obětí nepříznivých dopadů by členské státy měly mít povinnost stanovit pravidla upravující občanskoprávní odpovědnost společností za škody vzniklé v důsledku nedodržení postupu náležité péče. Společnost by měla nést odpovědnost za škody, pokud nesplnila povinnosti předcházet a zmírňovat potenciální nepříznivé dopady nebo odstranit skutečné dopady a **minimalizovat jejich rozsah**, a v důsledku tohoto nesplnění **došlo k nepříznivému dopadu**, u něhož se měla provést vhodná opatření k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění či odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.

(56) S cílem zajistit účinné odškodnění obětí nepříznivých dopadů by členské státy měly mít povinnost stanovit pravidla upravující občanskoprávní odpovědnost společností za škody vzniklé v důsledku nedodržení postupu náležité péče. Společnost by měla nést odpovědnost za škody, pokud nesplnila povinnosti předcházet a zmírňovat potenciální nepříznivé dopady nebo odstranit skutečné dopady a **zmírnit je, nebo zajistit nápravu**, a v důsledku tohoto nesplnění **společnost způsobila nepříznivý dopad**, u něhož se měla provést vhodná opatření k jeho identifikaci, **určení priorit**, prevenci, zmírnění, nápravě či odstranění, **nápravě** nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody, **nebo k takovému nepříznivému dopadu přispěla**. Členské státy by rovněž měly zajistit, aby v případě, že neexistuje právní nástupce, mohly být

mateřské společnosti činěny odpovědnými za svou dceřinou společnost, pokud dceřiná společnost spadá do oblasti působnosti této směrnice nebo byla v době vzniku dopadu zrušena mateřskou společností nebo se úmyslně sama zrušila, aby se vyhnula odpovědnosti, a to bez ohledu na jakoukoli spolupráci s mateřskou společností při provádění náležité péče.

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice Bod odůvodnění 57

Znění navržené Komisí

(57) *Pokud jde o škody vzniklé na úrovni zavedených nepřímých obchodních vztahů, odpovědnost společnosti by měla podléhat zvláštním podmínkám. Společnost by neměla nést odpovědnost, pokud provedla konkrétní opatření náležité péče. Neměla by však být zbavena odpovědnosti provedením takových opatření v případě, kdy nebylo přiměřeně možné očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně ověřování souladu, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu.* Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti *je navíc třeba* náležitě *zohlednit snahu* společnosti *provést* veškerá nápravná opatření, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerou cílenou pomoc, kterou společnost poskytla, a dále veškerou spolupráci s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejích hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh

(57) Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti *by měla být* náležitě *zohledněna snaha* společnosti *přijmout* nápravná opatření, *včetně těch*, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerou cílenou pomoc, kterou společnost poskytla, a dále veškerou spolupráci s *dotčenými zúčastněnými stranami a* jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejích hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 57 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(57a) Kromě toho by pro stanovení potenciální odpovědnosti v souladu s článkem 22 měla být zvážena možnost, aby společnost v případě potřeby určila své priority. Za předpokladu, že určení priorit bylo provedeno věrně s ohledem na závažnost a pravděpodobnost nepříznivého dopadu, neměla by být společnost činěna odpovědnou, pokud nepříznivý dopad vyplývá z činnosti nebo operace, která nebyla oprávněně upřednostněna.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 58

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(58) Režim odpovědnosti neupravuje, kdo by měl prokázat, zda bylo jednání společnosti za daných okolností přiměřené, **a proto je tato otázka ponechána na** vnitrostátním právu.

(58) Režim odpovědnosti neupravuje, kdo by měl prokázat, zda bylo jednání společnosti za daných okolností přiměřené, **členské státy však mohou ve svém vnitrostátním právu stanovit, že pokud navrhovatel poskytne důkazy prima facie odůvodňující pravděpodobnost odpovědnosti odpůrce, je odpůrce považován za odpovědného, ledaže může prokázat, že splnil své povinnosti podle této směrnice.**

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 59

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(59) Pokud jde o pravidla občanskoprávní odpovědnosti,

(59) Pokud jde o pravidla občanskoprávní odpovědnosti,

občanskoprávní odpovědností společnosti za škody **vzniklé** v důsledku toho, že neprovedla dostatečně náležitou péči, by neměla být dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích dceřiných společností ani příslušná občanskoprávní odpovědnost přímých a nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci. **Pravidly** občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice rovněž **nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která odpovědnost stanoví přísněji.**

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 59 a (nový)

Znění navržené Komisí

občanskoprávní odpovědností společnosti za škody, **kteřé způsobila nebo k nimž přispěla** v důsledku toho, že neprovedla dostatečně náležitou péči, by neměla být dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích dceřiných společností ani příslušná občanskoprávní odpovědnost přímých a nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci. **Pravidla** občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice **by** rovněž **neměla omezovat odpovědnost společností podle unijních nebo vnitrostátních právních systémů, včetně pravidel o společné a nerozdílné odpovědnosti.**

Pozměňovací návrh

(59a) Právo na účinnou právní ochranu je mezinárodně uznávaným lidským právem zakotveným v článku 8 Všeobecné deklarace lidských práv, v čl. 9 odst. 3 Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí a v čl. 2 odst. 3 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a je rovněž základním právem Unie ve smyslu článku 47 Listiny. Zpoždění a obtíže v přístupu k důkazům, jakož i genderová nerovnost, zeměpisná poloha, zranitelnost a marginalizace mohou pro dotčené osoby představovat hlavní praktické a procesní překážky, které jim brání v přístupu k účinné právní ochraně, aniž by se musely obávat odvetných opatření. Členské státy by proto měly zajistit, aby oběti měly přístup k účinné právní ochraně a aby jim náklady a délka řízení nebránily v

přístupu k soudům. Tato opatření mohou mít například podobu veřejného financování, včetně strukturální podpory pro oběti skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, omezení příslušných soudních nebo správních poplatků nebo poskytnutí přístupu k právní pomoci.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice Bod odůvodnění 59 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(59b) Pověřené odbory, organizace občanské společnosti nebo jiné relevantní subjekty jednající ve veřejném zájmu, jako jsou vnitrostátní instituce pro lidská práva nebo veřejný ochránce práv, by měly mít možnost podávat u svých soudů žaloby jménem oběti nebo skupiny obětí nepříznivých dopadů a v řízení by měly mít práva a povinnosti žalující strany, aniž by tím bylo dotčeno stávající vnitrostátní právo.

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice Bod odůvodnění 59 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(59c) Promlčecí lhůty pro uplatnění nároků na náhradu škody z občanskoprávní odpovědnosti by měly být nejméně deset let. Při stanovení počátku plynutí těchto promlčecích lhůt by členské státy měly zvážit zohlednění okamžiku, kdy dopad způsobující škodu skončil a kdy dotčená oběť věděla nebo lze rozumně očekávat, že věděla, že škoda, kterou utrpěla, byla způsobena nepříznivým dopadem.

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 65 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(65a) Obránci lidských práv a práv v oblasti životního prostředí jsou v první linii důsledků nepříznivých dopadů na životní prostředí a lidská práva na celém světě a v EU, a jsou ohrožováni, zavražďováni, pronásledováni, obtěžováni či dokonce vražděni. Společnosti by je proto neměly vystavovat žádnému druhu násilí.

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 69

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(69) Touto směrnicí nejsou dotčeny povinnosti v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí a změny klimatu vyplývající z jiných legislativních aktů Unie. Jsou-li ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného legislativního aktu Unie, který sleduje stejné cíle a stanoví širší nebo konkrétnější povinnosti, ustanovení tohoto jiného legislativního aktu Unie by měla mít v rozsahu příslušného rozporu přednost a použijí se na tyto konkrétní povinnosti.

(69) Touto směrnicí nejsou dotčeny povinnosti v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí a změny klimatu vyplývající z jiných legislativních aktů Unie. Jsou-li ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného legislativního aktu Unie, který sleduje stejné cíle a stanoví širší nebo konkrétnější povinnosti, ustanovení tohoto jiného legislativního aktu Unie by měla mít v rozsahu příslušného rozporu přednost a použijí se na tyto konkrétní povinnosti ***v případech, kdy se povinnosti stanovené v jiném právním aktu vztahují na konkrétnější odvětví nebo předmět. Takové akty zahrnují mimo jiné stávající i budoucí právní předpisy EU týkající se dřeva a odlesňování, vysílání pracovníků a nucené práce.***

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice Bod odůvodnění 70

Znění navržené Komisí

(70) Komise by měla posoudit a podat zprávu o tom, zda by **na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví** s cílem uvést **jej** do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo nových environmentálních hrozbách, **zda by měl být seznam příslušných mezinárodních úmluv uvedených v této směrnici změněn, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj, nebo zda by ustanovení o náležité péči podle této směrnice měla být rozšířena na nepříznivé dopady na klima.**

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Pozměňovací návrh

(70) Komise by měla posoudit a podat zprávu, zda by **měla být oblast působnosti směrnice omezena, zejména pro některá odvětví**, s cílem uvést **ji** do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné **údaje či** důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo nových environmentálních hrozbách, **včetně údajů od EBRD, MOP nebo FRA.**

Pozměňovací návrh

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí, **kteří způsobily, přispěly k nim nebo s nimiž jsou přímo spojeny**, souvisejících s jejich vlastními činnostmi **a** činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v **jejich** hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost obchodní vztah, a

Znění navržené Komisí

b) odpovědnosti za porušení výše uvedených povinností.

Pozměňovací návrh

b) odpovědnosti za porušení výše uvedených povinností, **kteřá vedla ke vzniku škody**;

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ musí být pravidelně opětovně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tato směrnice nesmí být důvodem pro snížení úrovně ochrany lidských práv, životního prostředí nebo klimatu stanovené **právními předpisy členských států** v době přijetí této směrnice.

Pozměňovací návrh

2. Tato směrnice nesmí být důvodem pro snížení úrovně ochrany lidských práv, **včetně zaměstnaneckých a sociálních práv, jak je stanoveno ve stávajících právních předpisech Unie a vnitrostátních právních předpisech**, životního prostředí nebo klimatu stanovené **členskými státy nebo platnými kolektivními smlouvami** v době přijetí této směrnice.

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena

Pozměňovací návrh

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena

roční účetní závěrka, v průměru více než **500** zaměstnanců a měla čistý celosvětový obrat vyšší než **150** milionů EUR;

roční účetní závěrka, v průměru více než **250** zaměstnanců a měla čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR;

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), **avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru více než 250** zaměstnanců a čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR **za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:**

Pozměňovací návrh

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), **ale je nejvyšší mateřskou společností skupiny, která měla 500** zaměstnanců a **v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka,** čistý celosvětový obrat vyšší než **150** milionů EUR.

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí

i) **výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) **zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproductů).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než 150 milionů EUR;

Pozměňovací návrh

a) společnost vytvořila čistý celosvětový obrat vyšší než 150 milionů EUR za předpokladu, že v Unii bylo v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období vytvořeno nejméně 40 milionů EUR, včetně obratu vytvořeného třetími společnostmi, s nimiž společnost a/nebo její dceřiné společnosti uzavřely v Unii vertikální dohodu výměnou za licenční poplatky;

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR, avšak nejvýše 150 milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh

b) společnost nedosáhla prahových hodnot uvedených v písmenu a), ale je nejvyšší mateřskou společností skupiny s 500 zaměstnanci a čistým celosvětovým obratem vyšším než 150 milionů a nejméně 40 milionů EUR v Unii v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, včetně obratu dosaženého třetími společnostmi, s nimiž společnost a/nebo její dceřiné společnosti uzavřely v Unii vertikální dohodu výměnou za licenční poplatky.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice
Čl. 2 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pro účely odstavce 1 se počet zaměstnanců na částečný úvazek vypočítá na základě ekvivalentu plného pracovního úvazku. Zaměstnanci agentur práce se zahrnou do výpočtu počtu zaměstnanců stejným způsobem, jako by po stejnou dobu byli přímými zaměstnanci společnosti.

Pozměňovací návrh

3. Pro účely odstavce 1 se počet zaměstnanců na částečný úvazek vypočítá na základě ekvivalentu plného pracovního úvazku. Zaměstnanci agentur práce **a další zaměstnanci v nestandardních formách zaměstnání** se zahrnou do výpočtu počtu zaměstnanců stejným způsobem, jako by po stejnou dobu byli přímými zaměstnanci společnosti.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pro účely této směrnice se použijí následující definice:

Pozměňovací návrh

1. Pro účely této směrnice se použijí následující definice:

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí

i) právnická osoba, která má jednu z právních forem uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU¹¹⁰;

¹¹⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

Pozměňovací návrh

i) právnická osoba, která má jednu z právních forem uvedených v příloze I **a příloze II** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU¹¹⁰;

¹¹⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) *právnická osoba, která má jednu z právních forem uvedených v příloze II směrnice 2013/34/EU, tvořená výlučně podniky, které mají jednu z právních forem uvedených v bodech i) a ii);*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iv – odrážka 8

Znění navržené Komisí

— *institucí penzijního pojištění provozující penzijní plány, které jsou považovány za systémy sociálního zabezpečení, na které se vztahují nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004¹¹⁹ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009¹²⁰, jakož i jakákoli právnická osoba zřízená*

Pozměňovací návrh

vypouští se

za účelem investování těchto plánů,

¹¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1).

¹²⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1).

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iv – odrážka 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *alternativním investičním fondem spravovaným správcem alternativních investičních fondů ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. b) směrnice 2011/61/EU nebo alternativním investičním fondem podléhajícím dohledu podle příslušných vnitrostátních právních předpisů,*

vypouští se

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iv – odrážka 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *subjektem kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) ve smyslu čl. 1 odst. 2 směrnice 2009/65/ES,*

vypouští se

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) „společností, do níž je investováno“ se rozumí společnost, do níž investuje institucionální investor nebo správce aktiv a kterou nelze považovat za ovládaný podnik;

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) „institucionálním investorem“ se rozumí subjekt ve smyslu čl. 2 písm. e) směrnice 2007/36/ES v působnosti článku 2 této směrnice;

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ac) „správcem aktiv“ se rozumí subjekt ve smyslu čl. 2 písm. f) směrnice 2007/36/ES v působnosti článku 2 této směrnice;

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) „nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí vyplývající z **porušení**

b) „nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí vyplývající z **nesplnění**

některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v části II přílohy;

povinností v souladu s příslušnými ustanoveními nástrojů uvedených v části I bodech 18 a 19 přílohy a v části II přílohy, případně s přihlédnutím k vnitrostátním právním předpisům a opatřením spojeným s těmito ustanoveními, které se týkají mezinárodních textů uvedených v části I bodech 18 a 19 přílohy a části II přílohy;

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí nepříznivý dopad na *chráněné* osoby vyplývající z *porušení některého z práv nebo zákazů uvedených v části I oddíle 1 přílohy, jak je zakotveno* v mezinárodních úmluvách uvedených v části I oddíle 2 přílohy;

Pozměňovací návrh

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí jakýkoli nepříznivý dopad na osoby vyplývající z *jakéhokoli jednání, které potlačuje nebo omezuje možnost jednotlivce nebo skupiny požívat práva nebo být chráněn zákazy zakotvenými* v mezinárodních úmluvách a *nástrojích* uvedených v *části I oddíle 1 přílohy a v* části I oddíle 2 přílohy;

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) „nepříznivým dopadem“ se rozumí jakýkoli potenciální nebo skutečný nepříznivý dopad na lidská práva nebo nepříznivý dopad na životní prostředí;

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) „dceřinou společností“ se rozumí právnická osoba, jejímž prostřednictvím se vykonává činnost „ovládaného podniku“ ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. f) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES¹²⁸;

¹²⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na transparentnost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, a o změně směrnice 2001/34/ES (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38).

Pozměňovací návrh

d) „dceřinou společností“ se rozumí **právnická osoba ve smyslu čl. 2 bodu 10) směrnice 2013/34/EU** a právnická osoba, jejímž prostřednictvím se vykonává činnost „ovládaného podniku“ ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. f) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES¹²⁸;

¹²⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na transparentnost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, a o změně směrnice 2001/34/ES (Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38).

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – návětí

Znění navržené Komisí

e) „obchodním vztahem“ se rozumí vztah s dodavatelem, subdodavatelem nebo **jakoukoli** jinou **právnickou** osobou (**dále jen „partner“**),

Pozměňovací návrh

e) „obchodním vztahem“ se rozumí **přímý nebo nepřímý vztah společnosti** s dodavatelem, subdodavatelem nebo jinou osobou **v jejím hodnotovém řetězci**,

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – bod i

Znění navržené Komisí

i) s níž má společnost obchodní dohodu nebo které společnost poskytuje **financování, pojištění nebo zajištění, nebo**

Pozměňovací návrh

i) s níž má společnost obchodní dohodu nebo které společnost poskytuje **finanční služby**;

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) která *pro společnost nebo jejím jménem* vykonává *obchodní činnost* související s výrobky nebo službami společnosti;

Pozměňovací návrh

ii) která vykonává *činnosti* související s výrobky nebo službami společnosti;

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) „zavedeným obchodním vztahem“ se rozumí *přímý nebo nepřímý obchodní vztah, který vzhledem ke své intenzitě nebo trvání je trvalý nebo se očekává, že bude trvalý, a který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část hodnotového řetězce;*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí *činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci zavedených obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce. Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb zahrnuje pouze činnosti klientů, kteří jsou*

Pozměňovací návrh

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí:

příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec těchto regulovaných finančních podniků nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění od těchto subjektů;

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g – bod i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) činnosti související s produkcí, projektováním, získáváním zdrojů, těžbou, výrobou, přepravou, skladováním a dodávkami surovin, výrobků nebo částí výrobku společnosti a s vývojem výrobku společnosti nebo vývojem či poskytováním služby a subjekty zapojené do těchto činností a

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g – bod ii (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ii) činnosti související s prodejem, distribucí, přepravou, skladováním a nakládáním s odpadem z výrobků společnosti s poskytováním služeb a subjekty podílející se na tomto prodeji, distribuci, přepravě, skladování a nakládání s odpadem, s výjimkou nakládání s odpadem z výrobku jednotlivými spotřebiteli.

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb zahrnuje činnosti klientů, kteří jsou přímými příjemci takových finančních služeb poskytovaných finančními podniky podle bodu iv) a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec regulovaných finančních podniků ve smyslu písm. a) až iv) nezahrnuje domácnosti a fyzické osoby ani malé a střední podniky;

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, **zda společnost** nebo **části** jejího hodnotového řetězce **dodržují požadavky v oblasti lidských práv a životního prostředí vyplývající** z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, **kteří** je na společnosti **nezávislý**, bez jakéhokoli střetu zájmů, **má** zkušenosti a **odbornou** způsobilost v záležitostech životního prostředí a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování **aspektů náležité péče společnosti** nebo **částí** jejího hodnotového řetězce **vyplývajících** z ustanovení této směrnice prováděné **bud'** auditorem **nebo auditorskou společností, která je schválena v souladu s článkem 3 směrnice 2006/43/ES nebo akreditována v členském státě pro provádění certifikace, nebo nezávislým poskytovatelem ověřovacích služeb ve smyslu čl. 2 bodu 23 směrnice 2006/43/ES akreditovaným v členském státě v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 pro konkrétní činnost posuzování shody uvedenou v čl. 14 odst. 4a, nebo nezávislou třetí stranou, která je v členském státě akreditována pro provádění osvědčení a která** je na společnosti **nezávislá**, bez jakéhokoli střetu zájmů, **prokázala** zkušenosti, **odborné znalosti** a způsobilost v záležitostech

životního prostředí, *klimatu* a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu *nebo posouzení a splňuje minimální standardy stanovené v aktu v přenesené pravomoci, jak je popsáno v čl. 14 odst. 4a;*

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí

j) „iniciativou odvětví“ se rozumí *kombinace dobrovolných postupů, nástrojů a mechanismů náležitě péče v hodnotovém řetězci, včetně ověřování nezávislými třetími stranami*, vyvinuté a kontrolované vládami, průmyslovými sdruženími *nebo* seskupeními zainteresovaných organizací;

Pozměňovací návrh

j) „iniciativou odvětví *nebo iniciativou zahrnující více zúčastněných stran*“ se rozumí *iniciativa, jíž se společností účastní a která poskytuje normy, postupy, nástroje a/nebo mechanismy za účelem podpory, monitorování, hodnocení, certifikace a/nebo ověřování aspektů jejich náležitě péče nebo náležitě péče prováděné jejich dceřinými společnostmi a/nebo obchodními vztahy. Tyto iniciativy mohou být* vyvinuté a kontrolované vládami, průmyslovými sdruženími, seskupeními zainteresovaných organizací *nebo organizacemi občanské společnosti;*

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí

l) „závažným nepříznivým dopadem“ se rozumí *nepříznivý dopad na životní prostředí nebo nepříznivý dopad na lidská práva, který je svou povahou obzvláště významný nebo který postihuje velký počet osob či velkou oblast životního prostředí nebo který je nevratný či obzvláště obtížně napravitelný v důsledku opatření nezbytných k obnovení stavu, který*

Pozměňovací návrh

vypouští se

existoval před tímto dopadem;

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejich dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejich dceřiných společností a jejich obchodních vztahů;**

Pozměňovací návrh

n) „**dotčenými** zúčastněnými stranami“ se rozumí osoby, skupiny **nebo** komunity, **které mají** práva nebo **oprávněné zájmy, jež** jsou **dotčeny** nebo by mohly být dotčeny **nepříznivými dopady vyplývajícími z činností nebo akcí společností nebo z činností či činností subjektů v jejím hodnotovém řetězci, a legitimní zástupci těchto osob nebo skupin, včetně pracovníků a jejich zástupců a odborů** společnosti, jejich dceřiných společností a **v celém jejím hodnotovém řetězci, nebo v případech, kdy neexistují žádné osoby, skupiny nebo komunity dotčené nepříznivým dopadem na životní prostředí, důvěryhodné a zkušené organizace, jejichž účel zahrnuje ochranu životního prostředí;**

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n a (nové)

Znění navržené Komisí

na) „**zranitelnými zúčastněnými stranami**“ se rozumí **dotčené zúčastněné strany, které se nacházejí v marginalizovaných a prekérních situacích v důsledku specifických souvislostí nebo vzájemně se ovlivňujících faktorů, mezi něž patří mimo jiné jejich pohlaví, gender, věk, rasa, etnický původ, třída, kasta, vzdělání, domorodý původ, migrační status, zdravotní postižení, jakož i sociální a ekonomické postavení, a zahrnují**

Pozměňovací návrh

zúčastněné strany žijící v oblastech postižených konflikty a a vysoce rizikových oblastech, které jsou příčinou různorodých a často nepřiměřených nepříznivých dopadů a vytvářejí diskriminaci a další překážku účasti a přístupu ke spravedlnosti;

Pozměňovací návrh 123

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu **a která je daná společnost přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem** daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu **a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.**

Pozměňovací návrh

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče **a účinně řešit nepříznivý dopad identifikovaný podle článku 6 přiměřeným způsobem a** jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu **a přiměřená a úměrná velikosti, zdrojům a kapacitám společnosti. Při tom se zohlední okolnosti** daného případu, včetně **povahy nepříznivého dopadu,** charakteristik daného hospodářského odvětví, **povahy konkrétních činností společnosti, výrobků a služeb** a konkrétního obchodního vztahu;

Pozměňovací návrh 124

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q a (nové)

Znění navržené Komisí

qa) „**pákovým efektem**“ se rozumí **schopnost dosáhnout změny postupů subjektu, který nepříznivý dopad způsobuje nebo k němu přispívá;**

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 125

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. q b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qb) „způsobením nepříznivého dopadu“ se rozumí, že činnosti společnosti samy o sobě postačují k tomu, aby vedly k nepříznivému dopadu;

Pozměňovací návrh 126

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. q c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qc) „podílem na nepříznivém dopadu“ se rozumí, že vlastní činnosti společnosti ve spojení s činnostmi dalších subjektů způsobují dopad nebo že činnosti společnosti přivodí, že jiný subjekt způsobí nepříznivý dopad, nebo k tomu napomáhají či podněcují. Musí se jednat o podstatný podíl, což znamená, že se nepatří menší a zanedbatelný podíl. Posuzování podstatné povahy podílu a toho, zda činnosti společnosti mohly způsobit, že jiný subjekt způsobil nepříznivý dopad, nebo k tomu napomáhat či podněcovat, může vyžadovat posouzení více faktorů. Zohledněny mohou být tyto faktory:

– do jaké míry může společnost podněcovat nebo motivovat jiné subjekty k činnosti, která má nepříznivý dopad, tj. do jaké míry tato činnost zvýšila riziko vzniku dopadu,

– do jaké míry společnost mohla nebo měla vědět o nepříznivém dopadu nebo potenciálním nepříznivém dopadu, tj. stupeň předvídatelnosti,

– do jaké míry činnost společnosti ve skutečnosti zmírnila nepříznivý dopad nebo snížila riziko vzniku takového dopadu.

Pouhá existence obchodního vztahu nebo činností, které vytvářejí obecné podmínky, jež dávají vzniknout nepříznivým dopadům, sama o sobě nepředstavuje vztah ve smyslu podílu. Daná činnost by měla podstatně zvýšit riziko nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 127

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qd) „přímou spojitostí s nepříznivým dopadem“ se rozumí, že existuje vztah mezi nepříznivým dopadem a výrobky, službami nebo operacemi společnosti prostřednictvím jiného obchodního vztahu, přičemž společnost tento dopad nezpůsobila ani na něm nemá podíl. Přímá spojitost není vymezena přímým obchodním vztahem. Přímá spojitost rovněž neznámá, že se odpovědnost přesouvá z obchodního vztahu způsobujícího nepříznivý dopad na společnost, na níž má vazbu;

Pozměňovací návrh 128

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qe) „založeným na posouzení rizika“ se rozumí přiměřený pravděpodobnosti a závažnosti potenciálních nepříznivých dopadů;

Pozměňovací návrh 129

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q f (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qf) „rizikovými faktory“ se rozumí rizikové faktory na úrovni společnosti, rizikové faktory obchodního modelu, faktory zeměpisného rizika, faktory rizika výrobků a služeb a odvětvové rizikové faktory;

Pozměňovací návrh 130

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q g (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qg) „závažností nepříznivého dopadu“ se rozumí míra, rozsah a nenapravitelnost nepříznivého dopadu s ohledem na vážnost nepříznivého dopadu, včetně počtu osob, které jsou nebo budou zasaženy, rozsahu, v němž je nebo může být poškozeno nebo jinak ovlivněno životní prostředí, jeho nevratnost a omezení schopnosti vrátit dotčené osoby nebo životní prostředí do stavu odpovídajícího jejich stavu před nepříznivým dopadem.

Pozměňovací návrh 131

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 za účelem změny přílohy s cílem zajistit, aby byla nadále v souladu s cíli Unie v oblasti lidských práv a životního prostředí.

Pozměňovací návrh 132

Návrh směrnice
Článek 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 3a

Doložka o jednotném trhu

- 1. Komise a členské státy koordinují svou činnost během provádění této směrnice a následně v zájmu plné úrovně harmonizace mezi členskými státy s cílem zajistit rovné podmínky pro společnosti a zabránit roztržitosti jednotného trhu.**
- 2. Komise šest let po vstupu této směrnice v platnost posoudí, zda jsou nezbytné změny v úrovni harmonizace této směrnice, aby byly zajištěny rovné podmínky pro společnosti na jednotném trhu, včetně toho, zda by se ustanovení této směrnice mohla změnit na nařízení.**

Pozměňovací návrh 133

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uplatňovaly náležitou péči v oblasti lidských práv a životního prostředí, jak je stanoveno v člancích 5 až 11 (dále jen „náležitá péče“), prováděním těchto opatření:

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uplatňovaly náležitou péči v oblasti lidských práv a životního prostředí **na základě posouzení rizik**, jak je stanoveno v člancích 5 až 11 (dále jen „náležitá péče“), prováděním těchto opatření:

Pozměňovací návrh 134

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- ca) v případě potřeby stanovením**

*priorit potenciálních a skutečných
nepříznivých dopadů v souladu s článkem
8b;*

Pozměňovací návrh 135

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*cb) nápravou skutečných nepříznivých
dopadů v souladu s článkem 8c;*

Pozměňovací návrh 136

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) zavedením *a udržováním postupu
pro podávání stížností* v souladu s článkem
9;

d) zavedením *nebo účastí v
mechanismu oznamování a mimosoudním
mechanismu vyřizování stížností* v souladu
s článkem 9;

Pozměňovací návrh 137

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) monitorováním účinnosti své
politiky a opatření náležitě péče v souladu
s článkem 10;

e) monitorováním *a ověřováním*
účinnosti své politiky a opatření náležitě
péče v souladu s článkem 10;

Pozměňovací návrh 138

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) konzultováním a smysluplným zapojením dotčených zúčastněných stran v souladu s článkem 8d.

Pozměňovací návrh 139

**Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Společnosti uchovávají dokumentaci prokazující dodržování této směrnice po dobu nejméně pěti let.

Pozměňovací návrh 140

**Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

Podpora náležitá péče na úrovni skupiny

1. Členské státy zajistí, aby mateřské společnosti mohly provádět činnosti, které mohou přispět k tomu, aby jejich dceřiné společnosti spadající do oblasti působnosti této směrnice plnily své povinnosti stanovené v člancích 5 až 11 a v článku 15. Tím není dotčena občanskoprávní odpovědnost dceřiných společností podle článku 22.

2. Mateřská společnost může provádět činnosti, které přispívají ke splnění povinností náležité péče ze strany dceřiné společnosti v souladu s odstavcem 1, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

a) dceřiná společnost poskytne své mateřské společnosti veškeré relevantní a nezbytné informace a spolupracuje s ní;

- b) dceřiná společnost dodržuje politiku náležitě péče své mateřské společnosti;*
- c) mateřská společnost odpovídajícím způsobem upraví svou politiku náležitě péče tak, aby bylo zajištěno splnění povinností stanovených v čl. 5 odst. 1 ve vztahu k dceřiné společnosti;*
- d) dceřiná společnost začlení náležitou péči do všech svých politik a systémů řízení rizik v souladu s článkem 5;*
- e) v případě potřeby dceřiná společnost nadále přijímá vhodná opatření v souladu s články 7 a 8 a nadále plní své povinnosti podle článků 8a, 8b a 8d;*
- f) pokud mateřská společnost provádí konkrétní činnosti jménem dceřiné společnosti, jak mateřská společnost, tak dceřiná společnost o tom jasně a transparentně informují příslušné zúčastněné strany a veřejnost;*
- g) dceřiná společnost začlení klima do všech svých politik a systémů řízení rizik v souladu s článkem 15.*

Pozměňovací návrh 141

Návrh směrnice Čl. 5 – odst. 1 – návěť

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do **všech** svých podnikových politik a zavedly politiku náležitě péče. Politika náležitě péče musí obsahovat všechny tyto prvky:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do svých **příslušných** podnikových politik a zavedly politiku náležitě péče. Politika náležitě péče musí obsahovat všechny tyto prvky:

Pozměňovací návrh 142

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) popis potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů zjištěných podnikem v souladu s článkem 6;

Pozměňovací návrh 143

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) popis přístupu společnosti k náležité péči, a to i v dlouhodobém horizontu;

a) popis přístupu společnosti k náležité péči, a to i v **krátkodobém, střednědobém a** dlouhodobém horizontu;

Pozměňovací návrh 144

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) kodex chování **popisující** pravidla a zásady, **jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit**;

b) kodex chování, **který stanoví** pravidla a zásady **a opatření, jež je třeba v příslušných případech dodržovat a provádět v celé společnosti a jejích dceřiných společnostech při všech činnostech. Kodex chování má zajistit, aby společnost dodržovala lidská práva a životní prostředí, a musí být v souladu se základními hodnotami Unie**;

Pozměňovací návrh 145

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležitě péče, včetně opatření přijatých k **ověření souladu s kodexem chování** a k **rozšíření jeho uplatňování na zavedené obchodní vztahy**.

Pozměňovací návrh

c) popis postupů **a vhodných opatření** zavedených za účelem provádění náležitě péče **v souladu s články 7 a 8 v hodnotovém řetězci**, včetně **příslušných opatření přijatých k začlenění náležitě péče do vlastního obchodního modelu, zaměstnaneckých a nákupních postupů se subjekty, s nimiž má společnost obchodní vztah, a opatření přijatých k monitorování a ověřování činností v oblasti náležitě péče**.

Pozměňovací návrh 146

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležitě péče aktualizovaly **každý rok**.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležitě péče **průběžně přezkoumávaly a aktualizovaly, pokud dojde k významným změnám**.

Pozměňovací návrh 147

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

2a. Společnosti provádějí politiku v oblasti náležitě péče, která je přiměřená a úměrná pravděpodobnosti a závažnosti nepříznivých dopadů, které může jejich činnost mít, nebo závažnosti nepříznivých dopadů, které jejich činnost skutečně má, a jejich konkrétním okolnostem a rizikovým faktorům, zejména pokud jde o odvětví a místo jejich činnosti, velikost a délku jejich dodavatelského řetězce, velikost společnosti, její kapacitu, zdroje a pákový efekt.

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 148

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Pokud společnosti působí v oblastech ozbrojeného konfliktu nebo v křehkých oblastech po konfliktu, v okupovaných nebo anektovaných oblastech, jakož i v oblastech, kde je slabá nebo neexistující správa a není tam zajištěna bezpečnost, jako jsou zhroucené státy, členské státy zajistí, aby dodržovaly své závazky podle mezinárodního humanitárního práva a prováděly zvýšenou hloubkovou kontrolu svých operací a obchodních vztahů s ohledem na konflikt tím, že do své náležité péče začlení analýzu konfliktů založenou na smysluplném zapojení zúčastněných stran a zohledňující konflikt, jeho hlavní příčiny, spouštěče, strany, které jej vedou, a dopad činnosti společnosti na tento konflikt.

Pozměňovací návrh 149

Návrh směrnice

Čl. 6 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

Identifikace **a posuzování** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

Pozměňovací návrh 150

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby

1. Členské státy zajistí, aby

společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a **nepříznivých dopadů na** životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a **pokud** souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, **z jejich zavedených obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.**

společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci **a hodnocení** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností, **výrobků a služeb** nebo činností, **výrobků a služeb** jejich dceřiných společností, a **činností, výrobků a služeb, které** souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, **a ke zjištění toho, zda tyto nepříznivé dopady způsobují, přispívají k nim nebo s nimi mají přímou souvislost.**

Pozměňovací návrh 151

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny identifikovat pouze skutečné a potenciální závažné nepříznivé dopady relevantní pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).**

Pozměňovací návrh

2. **Členské státy zajistí, aby v rámci svého postupu náležitě péče společnosti:**

a) **identifikovaly oblasti, v nichž je výskyt nepříznivých dopadů nejpravděpodobnější a kde budou tyto dopady nejzávažnější, včetně zmapování jednotlivých rizikovějších operací, dceřiných společností a obchodních vztahů, na které je třeba se s ohledem na příslušné rizikové faktory zaměřit přednostně; a dále**

b) **provedly hloubkové posouzení prioritních činností, dceřiných společností a obchodních vztahů s cílem určit povahu a rozsah konkrétních skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů.**

Pozměňovací návrh 152

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Při určování jednotlivých rizikovějších obchodních vztahů zahrnují příslušné rizikové faktory na úrovni společnosti otázku, zda je obchodní vztah navázán se společností, na kterou se vztahuje tato směrnice.

Pozměňovací návrh 153

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují **úvěry, půjčky nebo jiné** finanční služby, identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí se provede **pouze** před poskytnutím této služby.

3. Pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují finanční služby, identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí se provede před poskytnutím této **služby a před následnými finančními operacemi a v případě oznámení možných rizik prostřednictvím postupů uvedených v článku 9 během poskytování** služby.

Pozměňovací návrh 154

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů **uvedených v odstavci 1** – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – **byly společností oprávněny využít** vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných **postupem** pro podávání stížností **stanoveným** v článku 9. **Pokud je**

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace **a posuzování** nepříznivých dopadů, v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací, **včetně příslušných rozčleněných dat, které může společnost rozumně získat, využívaly společnosti vhodné metody a** zdroje, včetně **veřejných zpráv**, nezávislých zpráv a informací

to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

shromážděných prostřednictvím oznamování a mimosoudního mechanismu pro podávání stížností stanoveného v článku 9. Společnosti rovněž v souladu s článkem 8d smysluplně zapojují potenciálně dotčené zúčastněné strany, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech a tyto dopady identifikovat a posoudit.

Pozměňovací návrh 155

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. V případě, že nejsou k dispozici všechny nezbytné informace týkající se jejího hodnotového řetězce, vysvětlí společnost úsilí vynaložené na získání nezbytných informací o jejím hodnotovém řetězci, důvody, proč nebylo možné všechny nezbytné informace získat, a své plány, jak obdržet potřebné informace v budoucnosti.

Pozměňovací návrh 156

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření s cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s *odstavci 2, 3, 4 a 5 tohoto článku*, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli, tyto dopady odpovídajícím

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření s cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s *tímto článkem*, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli *nebo pokud selhalo*, tyto dopady odpovídajícím

způsobem zmírnit.

způsobem zmírnit.

Pozměňovací návrh 157

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. *Pro účely tohoto článku se v případech, kdy společnost může způsobit potenciální nepříznivý dopad, vhodnými opatřeními rozumí opatření, jejichž cílem je zabránit potenciálnímu nepříznivému dopadu nebo jej zmírnit. V případech, kdy společnost může přispět k nepříznivému dopadu, se vhodnými opatřeními rozumí opatření, jejichž cílem je zabránit nebo zmírnit přispění k takovému dopadu, a to s využitím nebo zvýšením vlivu společnosti na ostatní odpovědné strany, aby se zabránilo potenciálnímu nepříznivému dopadu nebo aby se tento dopad zmírnil. V případech, kdy může být provoz, výroby nebo služby společnosti přímo spojen s nepříznivým dopadem prostřednictvím jejích obchodních vztahů s jinými subjekty, se vhodnými opatřeními rozumí opatření, jejichž cílem je využít nebo zvýšit vliv společnosti na odpovědné strany a snažit se potenciálnímu nepříznivému dopadu zabránit nebo jej zmírnit a ovlivnit subjekt, který tento nepříznivý dopad způsobuje.*

Pozměňovací návrh 158

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. *Pro účely tohoto článku se předpokládá, že finanční podniky jsou přímo spojeny s nepříznivým dopadem v jejich hodnotovém řetězci, aniž by jej*

způsobily nebo k němu přispívaly.

Pozměňovací návrh 159

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Společnosti jsou povinny v příslušných případech **přijmout** tato opatření:

Pozměňovací návrh

2. Společnosti jsou povinny **přijmout vhodná opatření, zahrnující** v příslušných případech tato opatření:

Pozměňovací návrh 160

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s **přiměřenými** a jasně **vymezenými lhůtami** pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán **preventivních opatření bude vypracován po poradě s dotčenými zúčastněnými stranami;**

Pozměňovací návrh

a) je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s **přiměřeným** a jasně **vymezeným harmonogramem** pro **provádění vhodných opatření a kroků** a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. **Preventivní akční plán se uplatní a přesně přizpůsobí kontextu činnosti společností a daného hodnotového řetězce. Vypracování a provádění plánu klimatické transformace podle článku 15 se považuje za vhodné opatření k prevenci nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících se zmírňováním změny klimatu podle odstavce 1 tohoto článku;**

Pozměňovací návrh 161

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **získat od obchodního partnera**, s nímž mají přímý obchodní vztah, **smluvní záruky**, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření, **a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají** odpovídající smluvní **záruky** v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti (vzájemně navazující smlouvy). Po získání takových smluvních záruk se použije odstavec 4;

Pozměňovací návrh

b) **zvážit zavedení smluvních ustanovení s obchodním partnerem**, s nímž mají přímý obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření. **Partnery, s nimiž má společnost obchodní vztah, lze požádat, aby se svými partnery uzavřeli** odpovídající **přiměřená, nediskriminační a spravedlivá smluvní ustanovení** v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti (vzájemně navazující smlouvy). Po získání takových smluvních záruk se použije odstavec 4;

Pozměňovací návrh 162

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) provést nezbytné investice, například do **řídících** nebo **výrobních** procesů **a infrastruktur**, aby bylo dosaženo **souladu s odstavcem 1**;

Pozměňovací návrh

c) provést nezbytné **úpravy, zlepšení, zrušení investic nebo** investice **do vlastních činností společnosti**, například do **řízení, výroby** nebo **jiných provozních procesů, zařízení, výrobků a sledovatelnosti výrobků, projektů, služeb a dovedností**;

Pozměňovací návrh 163

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) **přizpůsobit obchodní modely a strategie, včetně nákupních postupů, včetně těch, které přispívají k důstojným mzdám a příjmům pro jejich dodavatele, s cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům a rozvíjet a využívat**

*nákupní politiky, které nepovzbuzují
potenciální nepříznivé dopady na lidská
práva nebo životní prostředí;*

Pozměňovací návrh 164

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost ***zavedené*** obchodní vztahy, ***pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;***

Pozměňovací návrh

d) poskytovat cílenou a přiměřenou ***finanční a administrativní*** podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztah;

Pozměňovací návrh 165

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) ***navazovat obchodní vztah založený na očekávání společnosti, pokud jde o předcházení potenciálním nepříznivým dopadům a jejich zmírňování, včetně poskytování nebo umožnění přístupu k budování kapacit, vedení, administrativní a finanční podpoře, jako jsou půjčky nebo financování, s přihlédnutím ke zdrojům, znalostem a omezením obchodního partnera;***

Pozměňovací návrh 166

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) v souladu s právem Unie, včetně

e) v souladu s právem Unie, včetně

práva hospodářské soutěže, spolupracovat s jinými subjekty, mimo jiné **v příslušných případech** s cílem zvýšit schopnost společnosti odstranit nepříznivý dopad, zejména pokud žádné jiné opatření není vhodné nebo účinné.

práva hospodářské soutěže, spolupracovat s jinými subjekty, mimo jiné s cílem zvýšit schopnost společnosti odstranit nepříznivý dopad, zejména pokud žádné jiné opatření není vhodné nebo účinné.

Pozměňovací návrh 167

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) existuje-li přímá souvislost s dopady, k nimž dochází v obchodních vztazích s jinými společnostmi působícími v Unii, mohou vhodná opatření zahrnovat oznámení příslušnému orgánu dohledu, přičemž je třeba i nadále vyvíjet přiměřené úsilí o prevenci nebo zmírnění dopadu.

Pozměňovací návrh 168

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Při distribuci nebo prodeji výrobku nebo poskytování služby přijmou společnosti vhodná opatření k zajištění toho, aby složení, design a uvádění výrobku nebo služby na trh byly v souladu s právem Unie a nevedly k nepříznivým dopadům, ať už individuálním nebo kolektivním. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost možnému nepříznivému dopadu na děti.

Pozměňovací návrh 169

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

3. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 2, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem preventivních opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 4.

vypouští se

Pozměňovací návrh 170

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Smluvní **záruky nebo smlouvu** musí doplňovat **vhodná** opatření k **ověření jejich dodržování**. **Pro účely ověření dodržování může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.**

Pozměňovací návrh

Smluvní **ustanovení** musí doplňovat opatření k **podpoře provádění náležité péče**.

Pozměňovací návrh 171

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Jsou-li **smluvní záruky získány** nebo je-li **smlouva** uzavřena s **malým nebo středním podnikem**, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k ověření dodržování prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

Pozměňovací návrh

Jsou-li **zavedena ustanovení, včetně smluvních**, nebo je-li uzavřena **smlouva na základě smluvního vztahu**, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k ověření dodržování prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost. **Na žádost malého a středního podniku hradí náklady v plné výši nebo je**

sdílejí se společností. Malé a střední podniky mohou sdílet výsledky ověřování, která se jich týkají, s více společnostmi.

Smluvní ustanovení požadovaná v souladu s odstavcem 2 nesmí vést k přenosu odpovědnosti za provádění náležitě péče v souladu s touto směrnicí ani k odpovědnosti, pokud k provádění náležitě péče nedojde.

Při požadování takových smluvních ustanovení společností posoudí, zda lze důvodně očekávat, že jejich obchodní partner bude tato ustanovení dodržovat.

Pozměňovací návrh 172

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit **pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4**, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne tyto kroky:

Pozměňovací návrh 173

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy

Pozměňovací návrh

Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, **jež společnost způsobila nebo k nim přispěla a** kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit, **a pokud neexistuje odůvodněná naděje na změnu**, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne **jako poslední možnost, v souladu s odpovědným odchodem ze škodlivých obchodních vztahů**, tyto kroky:

Pozměňovací návrh

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy

s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o prevenci a *minimalizaci* dopadů, *pokud existuje důvodné očekávání, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné;*

Pozměňovací návrh 174

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) *je-li potenciální nepříznivý dopad závažný*, ukončí obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi.

s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o prevenci a *zmírnění* dopadů;

Pozměňovací návrh

b) ukončí obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi, *kvůli závažnosti potenciálního nepříznivého dopadu, nebo pokud nejsou splněny podmínky pro dočasné pozastavení podle písmene a).*

Pozměňovací návrh 175

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Před dočasným pozastavením nebo ukončením obchodních vztahů jsou společnosti povinny nejprve posoudit, zda by nepříznivé dopady takového postupu byly větší než nepříznivé dopady, kterým má být zabráněno nebo které mají být zmírněny. V takovém případě mohou společnosti od dočasného pozastavení nebo ukončení obchodních vztahů upustit. Pokud společnosti obchodní vztahy dočasně pozastaví nebo ukončí, přijmou opatření k prevenci, zmírnění nebo ukončení dopadů pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu, poskytnou obchodnímu partnerovi přiměřené oznámení a toto rozhodnutí průběžně přezkoumávají.

Pozměňovací návrh 176

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost **pozastavit nebo** ukončit obchodní vztah, s **výjimkou smluv, které jsou strany ze zákona povinny uzavřít. Společnosti se mohou obrátit na orgány dohledu, aby obdržely pokyny ohledně postupu, který je třeba přijmout.**

Pozměňovací návrh 177

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Odchylně od odst. 5 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují **úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných** finančních službách ukončit, pokud **lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě** subjektu, jemuž je služba poskytována.

Pozměňovací návrh

6. Odchylně od odst. 5 **prvního pododstavce** písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují **finanční služby subjektům, které způsobují potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1 nebo k nim přispívají, nejsou povinny smlouvu o** finančních službách ukončit, pokud **je to nezbytně nutné, aby se zabránilo úpadku** subjektu, jemuž je služba poskytována. **Vedle odstavce 5 druhého pododstavce lze rozhodnutí ukončit smlouvu o finanční službě odchylně od odst. 5 písm. b) přijmout v krajním případě pouze tehdy, pokud snahy o využití pákového efektu ze strany společností uvedených v čl. 3 písm. a) bodě iv) nepřiměly v konečném důsledku subjekt, kterému je tato služba poskytována, aby zabránil potenciálním nepříznivým dopadům nebo je přiměřeně zmírnil.**

Pozměňovací návrh 178

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s *odstavci 2 až 6 tohoto článku.*

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s *tímto článkem.*

Pozměňovací návrh 179

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti *minimalizovaly* rozsah tohoto dopadu.

Pozměňovací návrh

2. Pokud nepříznivý dopad nelze *okamžitě* odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti rozsah tohoto *dopadu přiměřeně zmírnily a zároveň pokračovaly v úsilí o ukončení nepříznivého* dopadu.

Pozměňovací návrh 180

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pro účely tohoto článku se v případech, kdy společnost způsobila skutečný nepříznivý dopad, vhodnými opatřeními rozumí opatření, jejichž cílem je zmírnit rozsah skutečného nepříznivého dopadu a napravit škody. V případech, kdy společnost přispěla ke skutečnému nepříznivému dopadu, se vhodnými opatřeními rozumí opatření, jejichž cílem je zmírnit příspěvek k dopadu, a to s využitím nebo zvýšením vlivu společnosti na ostatní odpovědné strany, aby zmírnila potenciální nepříznivý dopad a přispěla k nápravě škod v rozsahu tohoto příspěvku.

V případech, kdy jsou činnost, výrobky nebo služby společnosti přímo spojeny s nepříznivým dopadem prostřednictvím jejich vztahů s jinými subjekty, se vhodnými opatřeními rozumí opatření, jejichž cílem je využít nebo zvýšit vliv společnosti na odpovědné strany s cílem zmírnit potenciální nepříznivý dopad. Společnost, která je přímo spojena s nepříznivým dopadem, zváží využití svého vlivu na odpovědné strany, aby umožnila nápravu škod způsobených dopadem.

Pozměňovací návrh 181

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Pro účely tohoto článku se předpokládá, že finanční podniky jsou přímo spojeny s nepříznivým dopadem v jejich hodnotovém řetězci, aniž by jej způsobily nebo k němu přispívaly.

Pozměňovací návrh 182

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Společnosti jsou povinny v příslušných případech **přijmout** tato opatření:

3. Společnosti jsou povinny **přijmout vhodná opatření, zahrnující** v příslušných případech tato opatření:

Pozměňovací návrh 183

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) neutralizovat nepříznivý dopad

a) **v souladu s článkem 8c**

nebo *minimalizovat* jeho rozsah, *včetně vyplacení náhrady škody postíženým osobám a finanční náhrady postíženým komunitám*. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

neutralizovat nepříznivý dopad nebo *odpovídajícím způsobem zmírnit* jeho rozsah *tím, že se dotčené osoby a/nebo životní prostředí vrátí do situace, která je rovnocenná nebo co nejbližší jejich situaci před nepříznivým dopadem*. Opatření musí být přiměřené *a úměrné* významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti *a jaké jsou její zdroje a vliv*;

Pozměňovací návrh 184

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. *V příslušných případech se plán nápravných opatření vypracuje po poradě se zúčastněnými stranami;*

Pozměňovací návrh

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro *provádění vhodných* opatření *a kroků* a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. *Preventivní akční plán se uplatní a přesně přizpůsobí kontextu činnosti společnosti a daného hodnotového řetězce. Společnosti mohou vypracovat své plány ve spolupráci s odvětvovými iniciativami. Vypracování a provádění plánu klimatické transformace podle článku 15 se považuje za vhodné opatření ke zmírnění nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících se zmírňováním změny klimatu podle odstavce 1 a 2 tohoto článku.*

Pozměňovací návrh 185

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) **získat od přímého partnera**, s nímž **mají zavedený** obchodní vztah, **smluvní záruky**, že zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření, **a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají** odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou součástí hodnotového řetězce (**vzájemně navazující smlouvy**). **Po získání těchto smluvních záruk se použije odstavec 5;**

Pozměňovací návrh 186

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) provést nezbytné investice, například do **řídících** nebo **výrobních** procesů **a infrastruktur**, **aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;**

Pozměňovací návrh 187

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) **rozhodnout se zavést smluvní ustanovení s obchodním partnerem**, s nímž **má** obchodní vztah **tím**, že zajistí dodržování kodexu chování **společnosti** a v případě potřeby také plánu nápravných opatření. **Partnery, s nimiž má společnost obchodní vztah, lze požádat, aby se svými partnery uzavřeli** odpovídající **přiměřená, nediskriminační a spravedlivá smluvní ustanovení** v rozsahu, v jakém jsou součástí hodnotového řetězce **společnosti**. Po získání těchto smluvních záruk se použije odstavec 5;

Pozměňovací návrh

d) provést nezbytné **úpravy, zlepšení, zrušení investic nebo** investice **do vlastních činností společnosti**, například do **řízení, výroby** nebo **jiných provozních procesů, zařízení, výrobků a sledovatelnosti výrobků, projektů, služeb a dovedností;**

Pozměňovací návrh

da) přizpůsobit obchodní modely a strategie, včetně nákupních postupů, včetně těch, které přispívají k důstojným mzdám a příjmům pro jejich dodavatele, s cílem zastavit nebo zmírnit skutečné nepříznivé dopady a rozvíjet a využívat nákupní politiky, které nepovzbuzují

skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo životní prostředí;

Pozměňovací návrh 188

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost ***zavedený*** obchodní vztah, ***pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;***

Pozměňovací návrh

e) poskytovat cílenou a přiměřenou ***finanční a administrativní*** podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztah;

Pozměňovací návrh 189

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) navazovat obchodní vztah založený na očekávání společnosti, pokud jde o ukončování a zmírňování skutečných nepříznivých dopadů, včetně poskytování nebo umožnění přístupu k budování kapacit, vedení, administrativní a finanční podpoře, jako jsou půjčky nebo financování, s přihlédnutím ke zdrojům, znalostem a omezením obchodního partnera;

Pozměňovací návrh 190

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) existuje-li přímá souvislost s dopady, k nimž dochází v obchodních

vztazích s jinými společnostmi působícími v Unii, mohou vhodná opatření zahrnovat oznámení příslušnému orgánu dohledu, přičemž je třeba i nadále vyvíjet přiměřené úsilí o ukončení nebo zmírnění dopadu.

Pozměňovací návrh 191

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Při distribuci nebo prodeji výrobku nebo poskytování služby přijmou společnosti vhodná opatření k zajištění toho, aby složení, design a uvádění výrobku nebo služby na trh byly v souladu s právem Unie a nevedly k nepříznivým dopadům, ať už individuálním nebo kolektivním. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost možnému nepříznivému dopadu na děti.

Pozměňovací návrh 192

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady, které nelze odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 3, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem nápravných opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 5.

vypouští se

Pozměňovací návrh 193

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Smluvní **záruky nebo smlouvu** musí doplňovat **vhodná** opatření k **ověření jejich dodržování**. **Pro účely ověření dodržování může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.**

Pozměňovací návrh

Smluvní **ustanovení** musí doplňovat opatření **podporující provádění náležité péče**.

Pozměňovací návrh 194

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Jsou-li **smluvní záruky získány** nebo je-li **smlouva** uzavřena s **malým nebo středním podnikem**, musí být použité podmínky **spravedlivé, přiměřené a nediskriminační**. Pokud jsou opatření k ověření dodržování prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování **nezávislou třetí stranou společnost**.

Pozměňovací návrh

Jsou-li **zavedena ustanovení, včetně smluvních**, nebo je-li uzavřena **smlouva na základě smluvního vztahu**, musí být použité podmínky **spravedlivé, přiměřené a nediskriminační**. Pokud jsou opatření k ověření dodržování prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování **nezávislou třetí stranou společnost**. **Malé a střední podniky mohou sdílet výsledky ověřování, která se jich týkají, s více společnostmi.**

Pozměňovací návrh 195

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Smluvní ustanovení požadovaná v souladu s odstavcem 3 nesmí vést k přenosu odpovědnosti za provádění náležité péče v souladu s touto směrnici ani k odpovědnosti, pokud k provádění náležité péče nedojde.

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 196

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Při požadování takových smluvních ustanovení společnosti posoudí, zda lze důvodně očekávat, že jejich obchodní partner bude tato ustanovení dodržovat.

Pozměňovací návrh 197

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které ***není možné odstranit*** nebo jejichž rozsah ***nelze minimalizovat pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5***, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne ***jeden z těchto kroků***:

Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, ***jež společnost způsobila nebo k nimž přispěla a které nešlo ukončit*** nebo jejichž rozsah ***nebylo možné zmírnit, a pokud neexistuje odůvodněná naděje na změnu***, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne ***jako poslední možnost, v souladu s odpovědným odchodem ze škodlivých obchodních vztahů, některý z těchto kroků***:

Pozměňovací návrh 198

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude

usilovat o *odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo*

usilovat o *prevenci a zmírnění dopadů;*

Pozměňovací návrh 199

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) *je-li potenciální nepříznivý dopad závažný*, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi *ukončí*.

Pozměňovací návrh

b) *ukončí* obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi, *kvůli závažnosti skutečného nepříznivého dopadu, nebo pokud nejsou splněny podmínky pro dočasné pozastavení podle písmene a).*

Pozměňovací návrh 200

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Před dočasným pozastavením nebo ukončením obchodních vztahů jsou společnosti povinny nejprve posoudit, zda by nepříznivé dopady takového postupu byly větší než nepříznivé dopady, které mají být ukončeny nebo zmírněny. V takovém případě mohou společnosti od dočasného pozastavení nebo ukončení obchodních vztahů upustit. Pokud společnosti obchodní vztahy dočasně pozastaví nebo ukončí, přijmou opatření k prevenci, zmírnění nebo ukončení dopadů pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu, poskytnou obchodnímu partnerovi přiměřené oznámení a toto rozhodnutí průběžně přezkoumávají.

Pozměňovací návrh 201

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost **pozastavit nebo** ukončit obchodní vztah, s **výjimkou smluv, které jsou strany ze zákona povinny uzavřít. Společnosti se mohou obrátit na orgány dohledu, aby obdržely pokyny ohledně postupu, který je třeba přijmout.**

Pozměňovací návrh 202

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Odchylně od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují **úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby**, nejsou povinny smlouvu o **úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.**

Pozměňovací návrh

7. Odchylně od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují **finanční služby subjektům, které způsobují skutečně nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1 nebo k nim přispívají**, nejsou povinny smlouvu o **finančních službách ukončit, pokud je to nezbytně nutné, aby se zabránilo úpadku subjektu, jemuž je služba poskytována. Vedle odstavce 6 druhého pododstavce lze rozhodnutí ukončit smlouvu o finanční službě odchylně od odst. 6 písm. b) přijmout v krajním případě pouze tehdy, pokud snahy o využití pákového efektu ze strany společností uvedených v čl. 3 písm. a) bodě iv) nepřiměly v konečném důsledku subjekt, kterému je tato služba poskytována, aby skutečně nepříznivé dopady zastavil nebo minimalizoval jejich rozsah.**

Pozměňovací návrh 203

Návrh směrnice

Článek 8 a (nový)

Článek 8 a

Vhodná opatření institucionálních investorů a správců aktiv s cílem přimět společnosti, do nichž investovali, k zastavení skutečných nepříznivých dopadů, které způsobují

- 1. Členské státy zajistí, aby institucionální investoři a správci aktiv přijali vhodná opatření, jak je popsáno v odstavci 3 tohoto článku, s cílem přimět společnosti, do nichž investovali, aby ukončily skutečné nepříznivé dopady, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6,***
- 2. Pokud nepříznivý dopad nelze ukončit, členské státy zajistí, aby institucionální investoři a správci aktiv motivovali společnosti, do nichž investovali, k minimalizaci rozsahu tohoto nepříznivého dopadu.***
- 3. Institucionální investoři a správci aktiv jsou případně povinni spolupracovat se společnostmi, do nichž investovali, a vykonávat hlasovací práva v souladu s čl. 3g odst. 1 písm. a) směrnice 2007/36/ES [SRD2] s cílem přimět vedoucí orgán společnosti, do níž investovali, k tomu, aby ukončila nebo minimalizovala rozsah skutečného nepříznivého dopadu. Opatření, která má učinit společnost, do níž bylo investováno, musejí být přiměřená významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má činnost této společnosti na daném nepříznivém dopadu. Obdobně musejí být opatření požadovaná od institucionálních investorů a správců aktiv přiměřená a úměrná a musejí náležitě zohledňovat míru kontroly, kterou mají nad společnostmi, do nichž investovali.***

**Návrh směrnice
Článek 8 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8 b

***Stanovení hierarchie závažnosti
skutečných a potenciálních nepříznivých
dopadů***

- 1. V případech, kdy není možné všem zjištěným nepříznivým dopadům předejít, ukončit je nebo je zmírnit najednou prostřednictvím vhodných opatření uvedených v člancích 7 a 8, mohou společnosti stanovit pořadí, v němž budou přijímat vhodná opatření na základě pravděpodobnosti a závažnosti nepříznivých dopadů.***
- 2. Společnosti jsou povinny přijmout vhodná opatření podle odstavce 1 podle závažnosti a pravděpodobnosti dopadů a s přihlédnutím k rizikovým faktorům.***
- 3. Jakmile jsou nejzávažnější a nejpravděpodobnější nepříznivé dopady vyřešeny v souladu s články 7 nebo 8 v přiměřené lhůtě, řeší společnost méně závažné a méně pravděpodobné nepříznivé dopady.***

Pozměňovací návrh 205

**Návrh směrnice
Článek 8 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8 c

Náprava skutečných nepříznivých dopadů

- 1. členské státy zajistí, aby v případě, že společnost způsobila nepříznivý dopad nebo k němu přispěla, přijala vhodná opatření k nápravě tohoto nepříznivého dopadu a případné újmy, kterou způsobila lidem nebo životnímu prostředí, nebo aby k této nápravě přispěla. Náprava může být***

navržena na základě mimosoudního postupu pro podávání stížností stanoveného v článku 9.

2. Cílem těchto nápravných opatření je navrátit postižené osoby a skupiny či komunity nebo životní prostředí do situace, která je rovnocenná nebo co nejbližší jejich situaci před dopadem. Mohou zahrnovat kompenzaci, navrácení, rehabilitaci, veřejnou omluvu, návrat do původního stavu nebo příspěvek k vyšetřování. Společnosti zabrání vzniku další újmy.

3. Členské státy zajistí, aby jednotné kontaktní místo určené podle článku 14a působilo jako kontaktní místo pro mediaci náležitě péče s cílem pomáhat společnostem a zúčastněným stranám při hledání nápravných řešení. Při plnění těchto povinností je jednotné kontaktní místo nestranné, předvídatelné a spravedlivé.

4. Pokud je společnost přímo spojena s nepříznivým dopadem, členské státy podporují její dobrovolnou účast na případných nápravných opatřeních a vybízejí společnosti, aby zvážily využití svého vlivu na odpovědné strany a umožnily nápravu škod způsobených tímto dopadem.

Pozměňovací návrh 206

Návrh směrnice Článek 8 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8 d

Smysluplná spolupráce s dotčenými zúčastněnými stranami

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k zajištění smysluplné spolupráce s dotčenými zúčastněnými stranami, která

umožní skutečnou interakci a dialog v rámci jejich procesu náležité péče. Za tímto účelem zahrnuje smysluplná spolupráce informování dotčených zúčastněných stran a konzultace s nimi a musí být komplexní, strukturální, účinná, včasná a kulturně citlivá a zohledňovat rovnost žen a mužů.

2. Není-li možné smysluplně spolupracovat s dotčenými zúčastněnými stranami nebo je-li zahrnutí dalších odborných názorů užitečné k tomu, aby společnost mohla plně dodržovat požadavky této směrnice, zejména v souvislosti s rozhodnutími o rozsahu působnosti a stanovení priorit podle článku 6, společnosti smysluplně spolupracují s ostatními příslušnými zúčastněnými stranami, jako jsou organizace občanské společnosti nebo právnícké či fyzické osoby hájící lidská práva nebo životní prostředí, s cílem získat důvěryhodný přehled o potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadech, aby mohly splnit požadavky této směrnice.

3. Společnosti dotčeným zúčastněným stranám případně poskytnou komplexní, cílené a relevantní informace o svém hodnotovém řetězci a svých skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech na životní prostředí, lidská práva a řádnou správu věcí veřejných.

4. Dotčené zúčastněné strany si mohou vyžádat dodatečné písemné informace, které společnost poskytne v přiměřené časové lhůtě a ve vhodném a srozumitelném formátu. Aniž je dotčena směrnice (EU) 2016/943, pokud společnost žádost o dodatečné informace odmítne, má dotčená zúčastněná strana právo na písemné odůvodnění tohoto odmítnutí. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu nebo soudní orgány byly oprávněny nařídit zpřístupnění informací.

5. Společnosti vytvoří vhodný rámec pro konzultace s dotčenými zúčastněnými

stranami. Společnosti se mohou rozhodnout určit různé dotčené zúčastněné strany a konzultovat s nimi v závislosti na daném kontextu nebo nepříznivém dopadu. Společnosti při přípravě politiky v oblasti náležité péče podle článku 5, při určování nepříznivých dopadů v souladu s článkem 6, při přípravě akčních plánů nebo ukončování obchodního vztahu v souladu s články 7 a 8, při stanovování priorit nepříznivých dopadů v souladu s článkem 8b, při přípravě nápravných opatření v souladu s článkem 8c, při zavádění oznamovacího nebo mimosoudního mechanismu pro stížnosti v souladu s článkem 9 a při plnění svých povinností v souladu s článkem 10 zejména informují pracovníky a zástupce zaměstnanců, jakož i další příslušné zúčastněné strany a konzultující s nimi.

6. Společnosti své pracovníky a jejich zástupce informují o své politice náležité péče a jejím provádění a touto spoluprací nejsou dotčeny stávající právní předpisy Unie a členských států v oblasti pracovních a sociálních práv ani platné kolektivní smlouvy.

7. Při informování dotčených zúčastněných stran a konzultacích s nimi určí společnosti překážky bránící vzájemné spolupráci, zaměří se na ně a zajistí, aby účastníci nebyli předmětem odvety nebo odplaty, a to i zachováním důvěrnosti nebo anonymity. Společnosti musí věnovat zvláštní pozornost potřebám zranitelných zúčastněných stran, a překrývajícím se zranitelným místům a vzájemně se ovlivňujícím faktorům, zajistit přístup zohledňující rovnost pohlaví a plně respektovat Deklaraci OSN o právech původních obyvatel.

Pozměňovací návrh 207

**Návrh směrnice
Čl. 9 – název**

Postup pro podávání stížností

Oznamování a mimosoudní mechanismus pro podávání stížností

Pozměňovací návrh 208

**Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **umožnily osobám a organizacím uvedeným** v odstavci 2 **podávat stížnosti**, pokud mají oprávněné obavy týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo **nepříznivých dopadů na** životní prostředí, pokud jde o **jejich** vlastní činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a jejich hodnotové řetězce.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **poskytly veřejně dostupné a účinné mechanismy pro oznamování a mimosoudní podávání stížností na provozní úrovni, které mohou osoby a organizace uvedené** v odstavci 2 **využít k oznamování nebo podávání stížností a k požadování nápravy**, pokud mají oprávněné **informace nebo** obavy týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo životní prostředí, pokud jde o vlastní činnosti **společností**, činnosti jejich dceřiných společností a jejich hodnotové řetězce. **Členské státy zajistí, aby takovouto možnost podávat oznámení a stížnosti společnosti poskytovaly prostřednictvím dohod o spolupráci, včetně odvětvových iniciativ, s jinými společnostmi nebo organizacemi, účastí na mechanismech sdružujících více zúčastněných stran nebo přistoupením ke globální rámcové dohodě.**

Pozměňovací návrh 209

**Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – návrh**

Znění navržené Komisí

2) Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly podávat:

Pozměňovací návrh

2) Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly podávat:

Pozměňovací návrh 210

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny;

Pozměňovací návrh

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny, **a legitimní zástupci těchto osob, nebo v případech, kdy neexistují žádné osoby, skupiny nebo komunity postižené nepříznivým dopadem na životní prostředí, důvěryhodné a zkušené organizace, které se zaměřují na ochranu životního prostředí,**

Pozměňovací návrh 211

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 212

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy zajistí, aby oznámení mohly podávat osoby a organizace uvedené v odst. 2 písm. a) a b) a dále, pokud se na ně nevztahují uvedené písmena, také:

a) právnické nebo fyzické osoby hájící lidská práva nebo životní prostředí;

b) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem.

Pozměňovací návrh 213

Návrh směrnice Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za *neopodstatněnou*, a *aby* o těchto postupech *informovaly příslušné pracovníky a odborové svazy*. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost *opodstatněná*, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování *oznámení a* stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje *oznámení nebo* stížnost za *neopodstatněné*, a *informovaly* o těchto postupech *příslušné dotčené zúčastněné strany a případně jejich zástupce a další příslušné osoby nebo organizace, na něž se vztahují odstavce 2 a 2a*. Členské státy zajistí, aby v případě, že je *oznámení nebo* stížnost *opodstatněné*, byl nepříznivý dopad, který je předmětem *oznámení nebo* stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

Pozměňovací návrh 214

Návrh směrnice Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy zajistí, aby v případě, že společnosti zřizují mechanismy oznamování a stížností nebo se jich účastní, byly tyto mechanismy legitimní, přístupné, předvídatelné, spravedlivé, transparentní, slučitelné s lidskými právy, genderově a kulturně citlivé a založené na zapojení a dialogu. Mechanismy pro oznamování a stížnosti musí být navrženy a provozovány způsobem, který vychází z hledisek zúčastněných stran a je

přízpůsoben potřebám osob, které mohou být nepříznivými dopady nejzranitelnější. Společnosti přijmou a zavedou politiky a postupy pro zachování nezávislosti mechanismu pro oznamování a stížnosti.

Pozměňovací návrh 215

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. *Společnosti přijmou opatření, aby zajistily, že se osoby podávající oznámení nebo stížnosti nestanou obětí odvety nebo odplaty, a to i tím, že zajistí, aby oznámení a stížnosti mohly být podávány anonymně nebo důvěrně v souladu s vnitrostátními právními předpisy, a za tímto účelem přijmou a provádějí příslušné politiky. Je-li třeba sdílet některé informace, musí být tyto informace sdíleny způsobem, který neohrozí bezpečnost zúčastněných stran, včetně toho, že se nezveřejní jejich totožnost.*

Pozměňovací návrh 216

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3c. *Členské státy zajistí, aby osoby, které podají stížnosti podle odstavce 2, pokud je nepodají anonymně, měly právo obdržet včasné a vhodné následné informace od společnosti, u níž podaly podle odstavce 1 stížnost, a měly rovněž právo:*

a) *dostat odůvodnění toho, zda byla stížnost považována za opodstatněnou nebo neopodstatněnou, a informace o přijatých krocích a opatřeních;*

b) spolupracovat se zástupci společnosti na příslušné úrovni s cílem projednat potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady, které jsou předmětem dané stížnosti;

c) požadovat, aby společnosti v souladu s článkem 8c napravily skutečné nepříznivé dopady nebo přispěly k jejich nápravě.

Pozměňovací návrh 217

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – návrh

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé byli oprávněni

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby *osoby podávající oznámení podle odstavce 2a, pokud tak neučiní anonymně, měly právo obdržet včasné a vhodné následné informace od společnosti, u níž podaly oznámení podle odstavce 1.*

Pozměňovací návrh 218

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) požadovat od společnosti, u které podali stížnost podle odstavce 1, odpovídající následná opatření a

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 219

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných závažných

Pozměňovací návrh

vypouští se

*nepříznivých dopadů, které jsou
předmětem stížnosti.*

Pozměňovací návrh 220

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu byly zmocněny vydávat pokyny pro společnosti a další příslušné subjekty odpovědné za vypracování a správu mechanismů pro oznamování a stížnosti, a to i pokud jde o jejich soulad s kritérii stanovenými v tomto článku, v souladu s příslušnými mezinárodními normami.

Pozměňovací návrh 221

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Předložení oznámení nebo stížnosti podle tohoto článku není podmínkou pro to, aby osoby, které je předkládají, měly přístup k řízení o opodstatněných obavách podle článku 19 nebo k soudním či jiným mimosoudním mechanismům, jako jsou vnitrostátní kontaktní místa OECD, pokud existují, ani tomu nebrání.

Pozměňovací návrh 222

Návrh směrnice
Čl. 10 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Monitorování

Monitorování **a ověřování**

Pozměňovací návrh 223

Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby společnosti **prováděly pravidelné posouzení svých vlastních činností a opatření, činností a opatření svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společností, činností a opatření v rámci svých zavedených obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Tato posouzení** se ve vhodných případech musí zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a **musí být prováděna nejméně jednou za 12 měsíců a také vždy, když** existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout **významná** nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. Politika náležitě péče **se musí aktualizovat** v souladu s výsledkem těchto posouzení.

Pozměňovací návrh 224

Návrh směrnice Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz **v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu. Uvedený výkaz musí být zveřejněn do 30. dubna každého roku a musí pokrývat předchozí**

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby společnosti **průběžně ověřovaly provádění a sledovaly přiměřenost a účinnost svých opatření přijatých v souladu s touto směrnicí.** Monitorování a **ověřování** se ve vhodných případech musí zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a **provádí se nepřetržitě s přihlédnutím k povaze, závažnosti a pravděpodobnosti dotýčných nepříznivých dopadů a kdykoli** existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. **V případě potřeby se** politika náležitě péče, **plán preventivních opatření a plán nápravných opatření přezkoumají a aktualizují** v souladu s výsledkem těchto posouzení.

Pozměňovací návrh

I. Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků **19a, 29a a 40a** směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz **v alespoň jednom z úředních jazyků Unie. Tento výkaz se zveřejní nejpozději dvanáct měsíců po**

kalendářní rok.

rozvahovém dni rozpočtového roku, za který je výkaz vypracován. V případě společností ze zemí mimo EU bude výkaz obsahovat informace o způsobu, jak kontaktovat zplnomocněného zástupce společnosti, jak je definován v článku 16.

Pozměňovací návrh 225

Návrh směrnice Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v **nichž** upřesní informace o popisu náležité péče, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi.

Pozměňovací návrh

2. Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, ***zajistí, aby byly v souladu s požadavky na zveřejňování informací pro účely náležité péče uvedenými v článku 40b směrnice 2013/34/EU, a*** upřesní informace o popisu náležité péče, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi. ***Tyto zprávy by měly být dostatečně podrobné, aby se z nich dalo prokázat, že byly splněny povinnosti vyplývající z této směrnice.***

Při přijímání aktů v přenesené pravomoci Komise zajistí, aby nedocházelo ke zdvojení požadavků na podávání zpráv pro společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv), na něž se vztahují požadavky na podávání zpráv a které zohledňují hlavní nepříznivé dopady podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/2088, při současném zachování minimálních povinností stanovených v této směrnici.

V případě společností, které nemají internetové stránky, vyčlení členská státy internetové stránky na zveřejnění ročního výkazu dotčených společností.

Pozměňovací návrh 226

Článek 11a

Přístupnost informací v jednotném evropském přístupovém místě

1. Členské státy zajistí, aby společnosti při zveřejňování ročních výkazů vypracovaných podle čl. 11 odst. 1 této směrnice předkládaly tyto informace současně orgánu shromažďujícímu informace, jenž je uveden v odstavci 3 tohoto článku, a to za účelem jejich dostupnosti v jednotném evropském přístupovém místě, jak je stanoveno v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě]^{1a}.

Tyto informace musí splňovat všechny následující požadavky:

a) informace se vypracují ve formátu, ze kterého lze získat údaje, ve smyslu čl. 2 bodu 3 nařízení (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě] 1b^{nebo}, vyžaduje-li to právo Unie, ve strojově čitelném formátu ve smyslu čl. 2 bodu 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU)2019/1024^{1c};

b) k informacím se připojí všechna tato metadata:

i) všechny názvy společnosti, které se informace týkají;

ii) identifikátor právnické osoby společnosti podle čl. 7 odst. 4 nařízení (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě];

iii) velikost společnosti podle kategorií uvedených v čl. 7 odst. 4 nařízení (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě];

iv) druh informací klasifikovaných podle čl. 7 odst. 4 nařízení (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě];

v) v příslušných případech konkrétní období, po které mají být informace v jednotném evropském přístupovém místě zveřejněny.

2. Pro účely odst. 1 písm. b) bodu ii) členské státy zajistí, aby společnosti získaly identifikační kód právnické osoby podle čl. 7 odst. 4 nařízení (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě].

3. Do [1 den před tím, než začne platit povinnost společností předkládat orgánu shromažďujícímu informace] pro účely zpřístupnění informací uvedených v odstavci 1 v jednotném evropském přístupovém místě členské státy určí jeden z úředně určených mechanismů uvedených v čl. 21 bodě 2 směrnice 2004/109/ES jako orgán shromažďující informace ve smyslu čl. 2 bodu 2 nařízení (EU) XX/XXXX [nařízení o jednotném evropském přístupovém místě] a oznámí to orgánu ESMA.

4. Pro účely zajištění účinného shromažďování a správy údajů předkládaných v souladu s odst. 1 písm. a) a b) je Komisi svěřena pravomoc přijímat prováděcí opatření k upřesnění:

a) všechna ostatní metadata, která mají doprovázet informace;

b) strukturování údajů v informacích;

c) zda je vyžadován strojově čitelný formát a jaký strojově čitelný formát má být použit.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) XX/XXXX, kterým se zřizuje jednotné evropské přístupové místo poskytující centralizovaný přístup k veřejně dostupným informacím týkajícím

se finančních služeb, kapitálových trhů a udržitelnosti (Úř. věst. L [...], [...], s. [...]).

1b Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024 ze dne 20. června 2019 o otevřených datech a opakovaném použití informací veřejného sektoru (Úř. věst. L 172, 26.6.2019, s. 56).

1c Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 73).

Pozměňovací návrh 227

Návrh směrnice Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

S cílem podpořit společnosti a usnadnit jim dodržování čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 8 odst. 3 písm. c) přijme Komise pokyny týkající se dobrovolných vzorových smluvních *ustanovení*.

Pozměňovací návrh

S cílem podpořit společnosti a usnadnit jim dodržování čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 8 odst. 3 písm. c) přijme Komise ***po konzultaci s členskými státy a příslušnými zúčastněnými stranami do data použitelnosti této směrnice*** pokyny týkající se dobrovolných vzorových smluvních ***doložek, přizpůsobené odvětví a velikosti společnosti. Tyto vzorové smluvní doložky stanoví minimálně:***

Pozměňovací návrh 228

Návrh směrnice Čl. 12 – odst. 1 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) jasné rozdělení úkolů mezi obě smluvní strany v rámci probíhající spolupráce a to, že smluvní doložky nesmí vést k přenesení odpovědnosti za provádění náležitě péče; a dále

Pozměňovací návrh 229

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) aniž jsou dotčeny čl. 7 odst. 5 a čl. 8 odst. 6, společnosti v případě porušení smluvních doložek nejprve přijmou vhodná opatření v souladu s čl. 7 odst. 4 a čl. 8 odst. 5 a vyvarují se ukončení těchto doložek.

Pozměňovací návrh 230

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, může Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a **v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi** v oblasti náležitě péče vydat pokyny, včetně pokynů pro **konkrétní** odvětví **nebo konkrétní nepříznivé dopady**.

1. Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **a to i v souvislosti s právy a ochranou, jak jsou zakotveny v příloze**, může Komise po poradě s členskými státy, **evropskými mezioborovými a odvětvovými sociálními partnery a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, Evropským orgánem pro pracovní záležitosti, Evropskou službou pro vnější činnost, Evropskou radou pro inovace a Výkonnou agenturou pro malé a střední podniky (EISMEA), Evropským úřadem pro bezpečnost potravin a případně OECD a dalšími mezinárodními subjekty, které mají odborné znalosti** v oblasti náležitě péče, vydat **jasné a snadno srozumitelné** pokyny, včetně **obecných pokynů a pokynů pro jednotlivá odvětví, s cílem usnadnit dodržování předpisů praktickým**

způsobem.

Pozměňovací návrh 231

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Za účelem poskytnutí podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, musí uvedené pokyny obsahovat:

a) informace o provádění norem v oblasti lidských práv a životního prostředí platných pro podniky na základě pokynů OECD pro nadnárodní společnosti, jak jsou objasněny v pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků, jakož i v obecných zásadách OSN v oblasti podnikání a lidských práv;

b) seznamy rizikových faktorů a doprovodné pokyny, včetně rizikových faktorů na úrovni podniku, geografických rizikových faktorů a odvětvových rizikových faktorů;

c) pokyny specifické pro jednotlivá odvětví v souladu se stávajícími nebo budoucími pokyny OECD, zejména pro následující odvětví:

i) výroba, velkoobchod a maloobchod s textilem, oděvy, kožščinami, usní a souvisejícími výrobky (včetně obuvi),

ii) zemědělství, zásobování vodou, hospodaření s půdou a zdroji, včetně ochrany přírody, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), gumárenský průmysl, výroba potravin, uvádění na trh a reklamy na potraviny a nápoje, velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, živými zvířaty, živočišnými produkty, dřevem, potravinami a nápoji a nakládání

s odpady,

iii) dolování a dobývání, těžba, rafinace a přeprava nerostných surovin a manipulace s nimi bez ohledu na to, kde jsou těženy (včetně surové ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a lomu), výroba základních kovových produktů, jiných nekovových minerálních výrobků a kovových konstrukcí (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými zdroji, základními a meziprodukty nerostných surovin (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a dalších meziproductů), stavebnictví, energetiky,

iv) poskytování finančních služeb, investičních služeb a činností a jiných finančních služeb;

d) informace o tom, jak provádět zvýšenou náležitou péči citlivou vůči konfliktům v oblastech zasažených konfliktem;

e) informace o tom, jak sdílet zdroje a informace mezi společnostmi a jinými právními osobami pro účely prevence, zmírňování a nápravy nepříznivých dopadů v souladu s právními předpisy v oblasti hospodářské soutěže;

f) informace o tom, jak zohlednit specifické potřeby malých a středních podniků;

g) informace o zavedení mechanismu pro oznamování a mimosoudní stížnosti,

h) informace o odpovědném ukončení spolupráce a posouzení a dynamický seznam situací, kdy jsou nepříznivé dopady systémově podporované státem;

i) praktické pokyny, jak identifikovat dotčené zúčastněné strany a spolupracovat s nimi;

j) informace o usnadnění přístupu ke spravedlnosti pro oběti ze strany členských států a o předcházení odvetným

krokům dotčených zúčastněných stran;

k) praktické pokyny pro vypracování a provádění strategií stanovení priorit, včetně praktických pokynů týkajících se toho, jak lze proporcionalitu a stanovení priorit, pokud jde o dopady, odvětví a zeměpisné oblasti, uplatnit na povinnosti náležitě péče v závislosti na velikosti a odvětví společnosti;

l) informace o zodpovědných nákupních postupech;

m) informace o náležitě péči zohledňující rovnost žen a mužů a kulturně reagující na tuto problematiku a o opatřeních, která by společnosti měly přijmout k řešení problémů, jimž čelí drobní zemědělci, včetně přístupu k příjmu z živobytí;

n) informace o tom, jak podpořit bezpečné participativní shromažďování nezávislých údajů o porušování lidských práv a škodách na životním prostředí a jak přijmout nezbytná opatření pro zvážení údajů;

o) informace pro exportní úvěrové agentury Unie s cílem pomoci finančním prostředkům a vývozním úvěrům Unie a členských států fungovat v souladu se zásadami této směrnice.

Pozměňovací návrh 232

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Pokyny musí být k dispozici nejpozději do... [1 rok přede dnem vstupu povinností společností podle této směrnice v platnost] bezplatně a snadno přístupným formátem, včetně digitálního, a ve všech úředních jazycích Unie. Komise pravidelně přezkoumává relevantnost svých pokynů a přizpůsobuje je, a to i

novým osvědčeným postupům.

Pozměňovací návrh 233

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1c. Evropská komise pravidelně aktualizuje a zveřejňuje informační přehledy o jednotlivých zemích s cílem poskytnout aktuální informace o mezinárodních úmluvách a smlouvách ratifikovaných jednotlivými obchodními partnery Unie. Komise shromažďuje a zveřejňuje obchodní a celní údaje o původu surovin a meziproductů a konečných produktů a zveřejňuje informace o potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadech na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu, které jsou spojeny s určitými zeměmi nebo regiony, určitými odvětvími nebo jejich částmi a určitými produkty.

Pozměňovací návrh 234

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích zavedené obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, které se nacházejí v hodnotových řetězcích

1. Před vstupem této směrnice v platnost členské státy s podporou Komise vypracují a zavedou opatření a sady nástrojů s cílem poskytovat informace, poradenství a podporu společnostem a partnerům, s nimiž udržují obchodní vztahy ve svých hodnotových řetězcích, v jejich úsilí o plnění povinností vyplývajících z této směrnice a zřídí a provozují jednotlivě nebo společně určené uživatelsky vstřícné internetové stránky, platformy nebo portály. Tyto informace, poradenství a podpora musí být praktické

společností.

a přizpůsobené konkrétním potřebám zejména malých a středních podniků. Členské státy rovněž zajistí, aby společnosti měly k dispozici školení o tom, jak provádět hloubkovou kontrolu. Členské státy přitom zajistí doplňkovost a soudržnost s podobnými opatřeními, která již existují, jako jsou informace a podpora poskytovaná národními kontaktními místy OECD.

Pozměňovací návrh 235

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise zřídí specializovaný digitální portál, který společně umožní bezplatný přístup ke všem šablonám a informacím týkajícím se všech požadavků na podávání zpráv vyplývajících z této směrnice a jiných legislativních nástrojů Unie specifických pro konkrétní společnost na základě její velikosti, odvětví, produktu a služby, expozice rizikům atd., jakož i přístup k informacím o financování a příležitostech k nabídkovému řízení, aby mohly provádět a plnit své povinnosti náležitě péče a těžit z nich.

Pozměňovací návrh 236

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Členské státy poskytují zúčastněným stranám a jejich zástupcům informace a podporu, aby se mohli angažovat s náležitou péčí za účelem rozvoje svých kapacit, a poskytují jim informace a pomoc s cílem usnadnit jim

přístup ke spravedlnosti. To zahrnuje právní poradenství a zřizování a provozování jednotlivých nebo společně specializovaných internetových stránek, platforem nebo portálů. Členské státy mohou rovněž poskytnout zúčastněným stranám finanční podporu za účelem zvýšení jejich informovanosti a usnadnění přístupu k právům, která jim poskytuje tato směrnice, jakož i podpory a ochrany dotčených zúčastněných stran v souvislosti s možnými nebo skutečnými nepříznivými dopady v souvislosti s obchodní činností.

Pozměňovací návrh 237

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory, mohou členské státy malým a středním podnikům poskytovat finanční podporu.

Pozměňovací návrh

2. Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory, členské státy **případně poskytnou malým a středním podnikům finanční a jinou podporu.**

Pozměňovací návrh 238

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise může doplnit podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh

3. Komise **zřídí poradce pro náležitou péči v rámci sítě Enterprise Europe Network a doplní podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích, a to i za účelem zajištění soudržnosti**, a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran s cílem pomoci společnostem plnit jejich povinnosti.

Pozměňovací návrh 239

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. *Komise a členské státy zajistí, aby nástroje Unie pro spolupráci a obchod podporovaly rozvoj příznivého prostředí ve třetích zemích, jakož i rozvoj a posilování mechanismů spolupráce a partnerství se třetími zeměmi, a to na základě stávajících nástrojů, s cílem řešit základní příčiny nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a budovat schopnost hospodářských subjektů třetích zemí respektovat životní prostředí a lidská práva.*

Pozměňovací návrh 240

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. *Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto **programy a iniciativy** pro podporu plnění **těchto** povinností **vhodné**. **Komise a členské státy mohou usnadnit šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích**. Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.*

4. *Aniž jsou dotčeny články 18, 19 a 22, mohou se společnosti účastnit iniciativ průmyslu a mnohostranných iniciativ s cílem podpořit provádění aspektů jejich povinností **náležitě péče** uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto **iniciativy vhodné** pro podporu plnění **příslušných** povinností. **Mohou být obzvláště vhodná pro podporu zjišťování rizik v celém odvětví, poskytnutí nástrojů pro zmírnění specifických rizik, koordinaci využívání pákového efektu společností s cílem umožnit nápravu a poskytnutí přístupu k mechanismu pro stížnosti**. Komise ve spolupráci s členskými státy, **OECD, Úřadem vysokého komisaře OSN pro lidská práva a příslušnými zúčastněnými stranami:***

Pozměňovací návrh 241

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) vydává pokyny a metodiku pro posuzování oblastí působnosti, souladu s touto směrnicí a důvěryhodnosti, a to i pokud jde o transparentnost, správu, mechanismy dohledu a odpovědnost zúčastněných společností, jednotlivých průmyslových iniciativ a iniciativ mnoha zúčastněných stran, a to na základě metodiky OECD pro posuzování souladu;

Pozměňovací návrh 242

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) zřídit centralizovanou a veřejnou digitální platformu pro podniky, vlády a další zúčastněné strany pro bezplatný přístup k nezávislému posouzení třetí stranou, pokud jde o rozsah, sladění a důvěryhodnost jednotlivých průmyslových a mnohostranných iniciativ, s využitím metodiky vypracované Komisí podle písmene a). Nezávislá hodnocení třetí stranou mohou provádět členské státy, OECD nebo jiní nezávislí externí posuzovatelé;

Pozměňovací návrh 243

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4 – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) usnadnit šíření dalších relevantních informací o rozsahu, sladění

a důvěryhodnosti průmyslových iniciativ a iniciativ mnoha zúčastněných stran a jejich výsledků. Členské státy podporují rozvoj vhodných průmyslových iniciativ nebo iniciativ se zapojením mnoha zúčastněných stran na podporu podniků v konkrétních odvětvích nebo v konkrétních otázkách, které s sebou nesou závažná rizika pro udržitelnost, ale takové iniciativy postrádají.

Pozměňovací návrh 244

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Aniž jsou dotčeny články 18, 19 a 22, mohou společnosti použít nezávislé ověřování třetí stranou na podporu provádění aspektů svých povinností náležitě péče uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém je toto ověření vhodné pro podporu plnění příslušných povinností. Komise přijme akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28, kterým stanoví minimální normy, včetně norem transparentnosti, pro nezávislé ověřování třetí stranou.

Pozměňovací návrh 245

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Příslušné zúčastněné strany mohou předkládat oznámení a stížnosti podle článku 9 prostřednictvím iniciativ průmyslu a mnoha zúčastněných stran, jichž se společnost účastní.

Pozměňovací návrh 246

Návrh směrnice
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 14a

Jednotná asistenční služba

- 1. Každý členský stát určí jednu nebo více vnitrostátních kontaktních míst pro náležitou péči podniků v oblasti udržitelnosti. Členské státy mohou tuto úlohu svěřit stávajícímu orgánu, například národním kontaktním místům, pokud existují, ale zajistí, aby jednotná kontaktní místa byla funkčně nezávislá na úkolech a úloze dozorových úřadů.**
- 2. Společnosti mohou požádat o další pokyny a získat další podporu a informace o tom, jak nejlépe plnit své povinnosti náležité péče prostřednictvím tohoto kontaktního místa, včetně úlohy odvětví založeného na spolupráci a iniciativ mnoha zúčastněných stran při podpoře a pomoci společností při plnění konkrétních aspektů jejich povinností náležité péče.**
- 3. Jednotná kontaktní místa mohou rovněž spolupracovat s cílem zajistit přeshraniční spolupráci a v příslušných případech členské státy zajistí, aby jednotná kontaktní místa koordinovala svou činnost s dalšími prováděcími orgány nebo jinými příslušnými mezinárodními nástroji, jako jsou národní kontaktní místa OECD.**

Pozměňovací návrh 247

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a)

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v článku 2

a čl. 2 odst. 2 písm. a) přijaly plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou slučitelné s přechodem na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. Tento plán zejména na základě informací, které má společnost přiměřeně k dispozici, identifikuje, do jaké míry představuje změna klimatu riziko pro činnosti společnosti nebo do jaké míry ji činnosti společnosti ovlivňují.

vypracovaly a prováděly plán přechodu v souladu s požadavky na podávání zpráv uvedenými v článku 19a nařízení (EU) 2021/0104 (CSRD) s cílem zajistit, aby obchodní model a strategie společnosti byly v souladu s cíli přechodu na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou a s cílem dosáhnout klimatické neutrality stanoveným v nařízení (EU) 2021/1119 (evropský právní rámec pro klima), pokud jde o její činnost v Unii, včetně jejího cíle klimatické neutrality do roku 2050 a cíle v oblasti klimatu do roku 2030. Tento plán obsahuje popis:

Pozměňovací návrh 248

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) odolnost obchodního modelu a strategie společnosti vůči rizikům souvisejícím s klimatickými otázkami;

Pozměňovací návrh 249

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) příležitosti pro společnost související s klimatickými otázkami;

Pozměňovací návrh 250

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) případně identifikaci a vysvětlení

dekarbonizačních pák v rámci činnosti a hodnotového řetězce společnosti, včetně expozice společnosti činnostem spojeným s uhlím, ropou a plynem, jak je uvedeno v čl. 19a odst. 2 písm. a) bodě iii) a čl. 29a odst. 2 písm. a) bodě iii) směrnice 2013/34/EU;

Pozměňovací návrh 251

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) způsob, jakým obchodní model a strategie společnosti zohledňují zájmy dotčených zúčastněných stran společnosti a dopady společnosti na změnu klimatu;

Pozměňovací návrh 252

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) jak byla strategie společnosti prováděna a jak bude prováděna s ohledem na otázky klimatu, včetně souvisejících finančních a investičních plánů;

Pozměňovací návrh 253

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. f (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) časově vymezené cíle týkající se změny klimatu stanovené společností pro emise rámce 1, 2 a případně 3 emise, případně včetně absolutních cílů snížení emisí skleníkových plynů pro rok 2030 a v

pětiletých krocích až do roku 2050 na základě přesvědčivých vědeckých důkazů, a popis pokroku, kterého společnost dosáhla při plnění těchto cílů;

Pozměňovací návrh 254

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – písm. g (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

g) popis úlohy správních, řídicích a dozorčích orgánů s ohledem na otázky klimatu.

Pozměňovací návrh 255

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby v případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnosti společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, společnost zahrnula do svého plánu cíle snížení emisí.

vypouští se

Pozměňovací návrh 256

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby společnosti při stanovování pohyblivé složky odměny řádně zohlednily plnění povinností uvedených v odstavcích 1 a 2, pokud je pohyblivá složka odměny spojena s podílem člena orgánu společnosti na obchodní strategii společnosti a jejich dlouhodobých zájmech a udržitelnosti.

3. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společnosti byli odpovědní za dohled nad plněním povinností stanovených v tomto článku a aby společnosti s průměrným počtem více než 1000 zaměstnanců zavedly relevantní a účinnou politiku, která zajistí, aby část jakékoli pohyblivé složky odměny členů

orgánů společnosti byla spojena s *plánem přechodu společnosti uvedeným v tomto článku. Tuto politiku schvaluje výroční valná hromada.*

Pozměňovací návrh 257

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů dohledu pro dohled nad dodržováním povinností stanovených ve vnitrostátních předpisech přijatých podle **článků 6 až 11 a čl. 15 odst. 1 a 2** (dále jen „orgán dohledu“).

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát určí jeden nebo více orgánů dohledu pro dohled nad dodržováním povinností stanovených ve vnitrostátních předpisech přijatých podle **této směrnice**(dále jen „orgán dohledu“).

Pozměňovací návrh 258

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Do data uvedeného v čl. 30 odst. 1 písm. a) sdělí členské státy Komisi názvy a kontaktní údaje orgánů dohledu určených podle tohoto článku, jakož i jejich příslušné pravomoci, pokud **je orgánů dohledu určeno více**. O veškerých změnách těchto údajů budou Komisi informovat.

Pozměňovací návrh

6. Do data uvedeného v čl. 30 odst. 1 písm. a) sdělí členské státy Komisi názvy a kontaktní údaje orgánů dohledu **a případně příslušné pravomoci těchto orgánů** určených podle tohoto článku, jakož i jejich příslušné pravomoci, pokud **existuje několik určených dozorových úřadů**. O veškerých změnách těchto údajů budou Komisi informovat.

Pozměňovací návrh 259

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Komise zveřejní seznam orgánů dohledu, a to rovněž na svých

Pozměňovací návrh

7. Komise zveřejní, a to i na svých internetových stránkách, seznam **orgánů**

internetových stránkách. Komise bude tento seznam pravidelně aktualizovat na základě informací obdržených od členských států.

dozoru, a pokud má členský stát více dozorových úřadů, seznam příslušných pravomocí těchto orgánů. Komise bude tento seznam pravidelně aktualizovat na základě informací obdržených od členských států.

Pozměňovací návrh 260

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 8

Znění navržené Komisí

8. Členské státy zaručí nezávislost orgánů dohledu a zajistí, aby tyto orgány, jakož i všechny osoby, které pro ně pracují nebo pracovaly, a auditoři nebo odborníci jednající jejich jménem, vykonávali své pravomoci nestranně a transparentně a řádně dodržovali povinnost zachovávat profesní tajemství. Členské státy zejména zajistí, aby tento orgán byl právně a funkčně nezávislý na společnostech spadajících do oblasti působnosti této směrnice nebo jiných tržních zájmech, aby jeho zaměstnanci a osoby odpovědné za jeho řízení nebyli ve střetu zájmů, byly jim uloženy požadavky na zachování důvěrnosti a aby se zdrželi jakéhokoli jednání neslučitelného se svými povinnostmi.

Pozměňovací návrh 261

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8. Členské státy zaručí nezávislost orgánů dozoru a zajistí, aby ony samy a všechny osoby, které pro ně pracují nebo pracovaly, a **osoby** jednající jejich jménem vykonávaly své pravomoci nestranně, transparentně a s náležitým ohledem na služební tajemství. Členské státy zejména zajistí, aby tento orgán byl právně a funkčně nezávislý na společnostech spadajících do oblasti působnosti této směrnice nebo jiných tržních zájmech, aby jeho zaměstnanci a osoby odpovědné za jeho řízení nebyli ve střetu zájmů, byly jim uloženy požadavky na zachování důvěrnosti a aby se zdrželi jakéhokoli jednání neslučitelného se svými povinnostmi.

8a. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu zveřejnily a zpřístupnily na internetových stránkách výroční zprávu s podrobným popisem svých minulých činností, budoucího pracovního plánu a priorit a nejzávažnějších případů

nesouladu.

Pozměňovací návrh 262

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 8 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8b. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu uznaly úlohu prováděcích subjektů jiných příslušných mezinárodních nástrojů, jako jsou národní kontaktní místa OECD. Komise může po konzultaci s příslušnými mezinárodními subjekty vypracovat pokyny pro koordinaci mezi orgány dohledu a těmito prováděcími subjekty.

Pozměňovací návrh 263

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu měly odpovídající pravomoci a zdroje k plnění úkolů, které jim ukládá tato směrnice, včetně pravomoci požadovat informace a provádět šetření týkající se plnění povinností stanovených v této směrnici.

1. Členské státy zajistí, aby orgány dozoru **byly nezávislé a nestranné** a měly odpovídající pravomoci, **zdroje a odborné znalosti** k plnění úkolů, které jim ukládá tato směrnice, včetně pravomoci **požadovat, aby společnosti poskytovaly** informace a prováděly šetření, **což může případně zahrnovat inspekce na místě a slyšení příslušných zúčastněných stran v souvislosti** s plněním povinností stanovených v této směrnici.

Pozměňovací návrh 264

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Přijetí nápravných opatření nebrání uložení správních sankcí nebo uplatnění občanskoprávní odpovědnosti v případě náhrady škody v souladu s články 20 a 22.

Pozměňovací návrh

Přijetí nápravných opatření nebrání uložení správních sankcí nebo uplatnění občanskoprávní odpovědnosti v případě náhrady škody, **a to i** v souladu s články 20 a 22.

Pozměňovací návrh 265

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 5 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ukládat peněžité sankce v souladu s článkem 20;

Pozměňovací návrh

b) ukládat sankce v souladu s článkem 20;

Pozměňovací návrh 266

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) přijímat předběžná opatření, aby se zabránilo riziku vzniku vážné **a** nenapravitelné újmy.

Pozměňovací návrh

c) přijímat předběžná opatření, aby se zabránilo riziku vzniku vážné **nebo** nenapravitelné újmy.

Pozměňovací návrh 267

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 5 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) posoudit platnost strategií stanovení priorit, jak je stanoveno v článku 8b, a nařídít přezkum, pokud požadavky na tyto strategie nebyly splněny.

Pozměňovací návrh 268

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Členské státy zajistí, aby každá fyzická či právnická osoba měla právo na účinnou soudní ochranu proti právně závaznému rozhodnutí orgánu dohledu, které se jí týká.

Pozměňovací návrh

7. Členské státy zajistí, aby každá fyzická nebo právnická osoba měla právo na účinný soudní opravný prostředek proti právně závaznému rozhodnutí orgánu dozoru, které se jí týká, **v souladu s vnitrostátním právem a aniž jsou dotčena pravidla členských států týkající se práva společností na opravný prostředek a jiných příslušných záruk.**

Pozměňovací návrh 269

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. Orgány dohledu zveřejní a pravidelně aktualizují seznam všech společností spadajících do jejich pravomoci, na něž se vztahuje tato směrnice, jenž neobsahuje osobní údaje ve smyslu čl. 4 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679. V seznamech společností, na něž se vztahuje tato směrnice, se případně uvedou odkazy na přístup k prohlášením společností o náležitě péči.

Pozměňovací návrh 270

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 7 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7b. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu vedly záznamy o šetřeních uvedených v odstavci 1, přičemž uvedou zejména jejich povahu a výsledek a zaznamenávají rovněž oznámení

Pozměňovací návrh 271

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 7 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7c. Rozhodnutími orgánů dohledu o tom, zda společnost dodržuje tuto směrnici, není dotčena občanskoprávní odpovědnost společnosti podle článku 22. V souvislosti s probíhajícím řízením týkajícím se občanskoprávní odpovědnosti a na žádost soudu sdílejí orgány dohledu veškeré informace, které mají o dané společnosti k dispozici, se soudem, u něhož má být řízení zahájeno podle článku 22 projednáno.

Pozměňovací návrh 272

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby v případě, že o to osoby sdělující opodstatněné obavy požádají, přijal orgán dohledu nezbytná opatření k náležité ochraně totožnosti této osoby a jejích osobních informací, které by v případě zveřejnění byly pro tuto osobu škodlivé.

Pozměňovací návrh 273

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokud daná opodstatněná obava

2. Pokud daná opodstatněná obava

spadá do pravomoci jiného orgánu dohledu, předá ji přijímající orgán dohledu příslušnému orgánu dohledu.

spadá do pravomoci jiného orgánu dohledu, předá ji přijímající orgán dohledu příslušnému orgánu dohledu **a osobu, která opodstatněnou obavu podle odstavce 1 vnesla, o tom informuje.**

Pozměňovací návrh 274

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu posuzovaly opodstatněné obavy a v příslušných případech vykonávaly své pravomoci podle článku 18.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu posuzovaly opodstatněné obavy a v příslušných případech **v přiměřené lhůtě** vykonávaly své pravomoci podle článku 18.

Pozměňovací návrh 275

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Orgán dohledu co nejdříve a v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátního práva a v souladu s právem Unie informuje osobu uvedenou v odstavci 1 o výsledku posouzení jejích opodstatněných obav a poskytne své odůvodnění.

Pozměňovací návrh

4. Orgán dohledu co nejdříve a v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátního práva a v souladu s právem Unie informuje osobu uvedenou v odstavci 1 o výsledku posouzení jejích opodstatněných obav a **o svém rozhodnutí vyhovět žádosti o přijetí opatření nebo ji zamítnout a** poskytne své odůvodnění, **jakož i popis dalších kroků a opatření, které přijme. Orgány dohledu mohou povolit, aby osoba, která podala žádost vyjadřující obavy, poskytla dodatečné informace.**

Pozměňovací návrh 276

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 4 a (nový)

4a. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu zavedly snadno dostupné kanály pro přijímání žádostí vyjadřujících obavy. Postupy pro předkládání žádostí vyjadřujících opodstatněné obavy musí být spravedlivé, nestranné, včasné a bezplatné. Členské státy zajistí, aby byly veřejnosti poskytnuty praktické informace o přístupu ke správním a soudním opravným prostředkům.

Pozměňovací návrh 277

Návrh směrnice Čl. 19 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby osoby, které sdělují opodstatněné obavy podle tohoto článku a které mají v souladu s vnitrostátním právem na dané záležitosti oprávněný zájem, měly přístup k soudu nebo jinému nezávislému a nestrannému orgánu veřejné moci, který je kompetentní přezkoumávat procesní a hmotněprávní zákonnost rozhodnutí, jednání nebo nečinnosti orgánu dohledu.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby osoby, které sdělují opodstatněné obavy podle tohoto článku, měly přístup k soudu nebo jinému nezávislému a nestrannému orgánu veřejné moci, který je kompetentní přezkoumávat procesní a hmotněprávní zákonnost rozhodnutí, jednání nebo nečinnosti orgánu dohledu.

Pozměňovací návrh 278

Návrh směrnice Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Při rozhodování o tom, zda uložit sankce, a případném určování jejich povahy a odpovídající úrovně se náležitě zohlední snaha společnosti splnit veškerá nápravná opatření, která jí uložil příslušný orgán dohledu, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou

Pozměňovací návrh

2. Při rozhodování o tom, zda uložit sankce, a případném určování jejich povahy a odpovídající úrovně se náležitě zohlední:

společnost poskytla podle článků 7 a 8, jakož i případná spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejích hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh 279

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) snaha společnosti splnit veškerá nápravná opatření, která jí uložil příslušný orgán dohledu;

Pozměňovací návrh 280

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8;

Pozměňovací návrh 281

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) veškerá spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v hodnotových řetězcích společnosti;

Pozměňovací návrh 282

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) závažnost a doba trvání porušení ze strany společnosti nebo závažnost dopadů, k nimž došlo;

Pozměňovací návrh 283

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) rozsah, v jakém byla rozhodnutí o stanovení priorit přiměřená, důvěryhodná a přijatá v dobré víře;

Pozměňovací návrh 284

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. f (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) veškerá předchozí porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice ze strany společnosti;

Pozměňovací návrh 285

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 – písm. g (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

g) získané finanční výhody nebo nerealizované ztráty společnosti z důvodu porušení předpisů, pokud jsou dostupné příslušné údaje;

Pozměňovací návrh 286

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 2 – písm. h (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

h) sankce uložené za podobné porušení v jiných členských státech;

Pozměňovací návrh 287

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 2 – písm. i (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) zda se společnost účinně vypořádala se stížnostmi nebo návrhy, které předložili jednotlivci nebo dotčené zúčastněné strany, a to i v souladu s článkem 9;

Pozměňovací návrh 288

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 2 – písm. j (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

j) jakákoli jiná přitěžující nebo polehčující okolnost vztahující se na okolnosti daného případu.

Pozměňovací návrh 289

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Stanoví se alespoň tato opatření a sankce:

a) peněžité sankce;

b) veřejné oznámení, v němž je uvedeno, že společnost je odpovědná za

porušení předpisů a povaha daného porušení;

c) povinnost jednat, včetně ukončení jednání, které představuje porušení, a zdržet se jakéhokoli opakování tohoto jednání;

d) zastavení volného oběhu nebo vývozu výrobků.

Pozměňovací návrh 290

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Jsou-li uloženy peněžité sankce, musí být založeny na obratu společnosti.

Pozměňovací návrh

3. Jsou-li uloženy peněžité sankce, musí být založeny na **čistém celosvětovém obratu společnosti. Maximální limit peněžitých sankcí činí alespoň 5 % čistého celosvětového obratu společnosti v účetním období předcházejícím rozhodnutí o peněžitých sankcích.**

Pozměňovací návrh 291

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby v případě společností uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) byly správní peněžité sankce vypočítány s ohledem na konsolidovaný obrat vykázaný touto společností.

Pozměňovací návrh 292

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 3 a (nový)

3a. *Členské státy stanoví pravidla, aby společnosti založené v souladu s právními předpisy třetí země podle čl. 2 odst. 2 byly vyloučeny z postupů zadávání veřejných zakázek, pokud nejmenují zplnomocněného zástupce podle článku 16.*

Pozměňovací návrh 293

Návrh směrnice Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby jakékoli rozhodnutí orgánů dohledu, jehož součástí jsou sankce za porušení ustanovení této směrnice, bylo zveřejněno.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy **vedou záznamy o uložených sankcích a** zajistí, aby jakékoli rozhodnutí orgánů dohledu, jehož součástí jsou sankce za porušení ustanovení této směrnice, bylo zveřejněno. **Zveřejněné rozhodnutí nesmí obsahovat žádné osobní údaje ve smyslu čl. 4 bodu 1 nařízení (EU) 2016/679.**

Pozměňovací návrh 294

Návrh směrnice Čl. 21 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Komise zřídí evropskou síť orgánů dohledu složenou ze zástupců orgánů dohledu. Tato síť usnadní spolupráci orgánů dohledu a koordinaci a sladění regulačních, vyšetřovacích, sankčních a dohledových postupů orgánů dohledu a případně sdílení informací mezi nimi.

Pozměňovací návrh

Komise zřídí evropskou síť orgánů dohledu složenou ze zástupců orgánů dohledu. Tato síť usnadní spolupráci orgánů dohledu a koordinaci a sladění regulačních, vyšetřovacích, sankčních a dohledových postupů orgánů dohledu a případně sdílení informací mezi nimi **a zajišťuje pravidelné zveřejňování informací o činnosti sítě.**

Pozměňovací návrh 295

Návrh směrnice
Čl. 21 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Komise **může vyzvat** agentury Unie, které mají příslušné odborné znalosti v oblastech, na něž se vztahuje tato směrnice, aby se k evropské síti orgánů dohledu připojily.

Pozměňovací návrh

Komise vyzve **Agenturu Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturu pro životní prostředí, Evropský orgán pro pracovní záležitosti, Výkonnou agenturu Evropské rady pro inovace a pro malé a střední podniky a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy a další** agentury Unie, které mají příslušné odborné znalosti v oblastech, na něž se vztahuje tato směrnice, aby se k evropské síti orgánů dohledu připojily.

Pozměňovací návrh 296

Návrh směrnice
Čl. 21 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy spolupracují se sítí s cílem identifikovat společnosti v jejich jurisdikci, zejména poskytováním všech nezbytných informací k posouzení, zda mimoevropská společnost splňuje kritéria stanovená v článku 2.

Pozměňovací návrh 297

Návrh směrnice
Čl. 21 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8a. Evropská síť orgánů dohledu zveřejní rejstřík společností mimo EU, v němž uvede, zda dodržují předpisy.

Pozměňovací návrh 298

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) nesplnily povinnosti stanovené v **článcích 7 a 8 a**

Pozměňovací návrh

a) nesplnily povinnosti stanovené v **této směrnici a**

Pozměňovací návrh 299

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) v důsledku tohoto nesplnění **došlo ke vzniku** nepříznivého dopadu, u něhož se měla provést vhodná opatření stanovená v **článcích 7 a 8** k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění **či** odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.

Pozměňovací návrh

b) v důsledku tohoto nesplnění **společnost způsobila vznik skutečného** nepříznivého dopadu, u něhož se měla provést vhodná opatření stanovená v **této směrnici** k jeho identifikaci, **upřednostnění**, prevenci, zmírnění, odstranění, **nápravě** nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody, **nebo ke vzniku nepříznivého dopadu přispěla.**

Pozměňovací návrh 300

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Bez ohledu na odstavec 1 členské státy zajistí, aby v případě, že společnost přijala opatření uvedená v čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 7 odst. 4 nebo čl. 8 odst. 3 písm. c) a čl. 8 odst. 5, nenesla odpovědnost za škody způsobené nepříznivým dopadem činností nepřímého partnera, s nímž má zavedený obchodní vztah, ledaže za okolností daného případu nebylo možné důvodně očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně opatření k ověření jejich dodržování, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého

Pozměňovací návrh

vypouští se

dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu.

Pozměňovací návrh 301

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti *podle tohoto odstavce* se náležitě zohlední *snaha* společnosti provést veškerá nápravná opatření, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, a dále veškerá spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh

Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti se náležitě zohlední *míra snahy* společnosti provést veškerá nápravná opatření *včetně těch*, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, a dále veškerá spolupráce s jinými subjekty *a dotčenými zúčastněnými stranami* při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh 302

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

2a. Členské státy musí zajistit, aby:

a) promlčecí lhůta pro podání žaloby o náhradu škody činila nejméně deset let a byla zavedena opatření k zajištění toho, aby náklady řízení nebyly pro žalobce nepřiměřeně nákladné na to, aby se mohli domáhat spravedlnosti;

b) se žalobci mohli domáhat opatření na zdržení se jednání, včetně zkráceného řízení. Tato opatření mají podobu konečného nebo předběžného opatření k zastavení činnosti, která může být v rozporu s touto směrnicí, nebo k dosažení souladu s jedním z opatření této směrnice;

c) byla zavedena opatření k zajištění toho, aby pověřené odbory, organizace

občanské společnosti nebo jiné příslušné subjekty jednající ve veřejném zájmu mohly podat žalobu k soudu jménem obětí nebo skupiny obětí nepříznivých dopadů a aby tyto subjekty měly práva a povinnosti žalující strany v řízení, aniž jsou dotčeny stávající vnitrostátní právní předpisy;

d) v případě podání žaloby, kdy žalobce uvede skutečnosti dokládající pravděpodobnost odpovědnosti společnosti podle této směrnice a dále uvede, že společnost má k dispozici další důkazy, mohly soudy nařídit, aby společnost tyto důkazy zveřejnila v souladu s vnitrostátním procesním právem, s výhradou unijních a vnitrostátních pravidel o důvěrnosti a proporcionalitě.

Pozměňovací návrh 303

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Společnosti, které se podílejí na průmyslových iniciativách nebo iniciativách zahrnujících více zúčastněných stran nebo používají ověřovací nebo smluvní doložky třetí strany na podporu provádění konkrétních aspektů svých povinností náležitě péče, mohou být i nadále činěny odpovědnými v souladu s tímto článkem.

Pozměňovací návrh 304

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Občanskoprávní odpovědností společnosti za škody vzniklé na základě tohoto ustanovení není dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích

3. Občanskoprávní odpovědností společnosti za škody vzniklé na základě tohoto ustanovení není dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích

dceřiných společností ani přímých či nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci.

dceřiných společností ani přímých či nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci. *V případech, kdy dceřiná společnost spadá do oblasti působnosti této směrnice a byla zrušena mateřskou společností nebo úmyslně sama ukončila svou činnost, aby se vyhnula odpovědnosti, může být odpovědnost přičtena mateřské společnosti v případě, že neexistuje právní nástupce.*

Pozměňovací návrh 305

Návrh směrnice
Čl. 22 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. *Pravidly* občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice *nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která odpovědnost stanoví přísněji než tato směrnice.*

Pozměňovací návrh

4. *Pravidla* občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice *neomezují odpovědnost společností podle unijních nebo vnitrostátních právních systémů, včetně pravidel týkajících se společné a nerozdílné odpovědnosti.*

Pozměňovací návrh 306

Návrh směrnice
Čl. 24 – název

Znění navržené Komisí

Veřejná podpora

Pozměňovací návrh

Veřejná podpora, *zadávání veřejných zakázek a veřejné koncese*

Pozměňovací návrh 307

Návrh směrnice
Čl. 24 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby *společnosti žádající o veřejnou podporu potvrdily, že jim nebyly uloženy žádné sankce za neplnění povinností vyplývajících z této směrnice.*

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby *(ne)plnění povinností vyplývajících z této směrnice nebo jejich dobrovolné provádění bylo považováno za jeden z environmentálních a sociálních aspektů, které je třeba zohlednit v souladu s pravidly platnými pro poskytování veřejné podpory nebo udělování veřejných zakázek a koncesí.*

Pozměňovací návrh 308

Návrh směrnice
Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Právomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 11 je Komisi *svěřena* na dobu *neurčitou*.

Pozměňovací návrh

2. Právomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v *čl. 3 odst. 2*, článku 11 *a čl. 14 odst. 4a* je *svěřena* Komisi na dobu *pěti let od ... [datum vstupu této směrnice v platnost]. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.*

Pozměňovací návrh 309

Návrh směrnice
Čl. 28 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 11 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v *čl. 3 odst. 2 a článku 11 nebo čl. 14 odst. 4a* kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním

Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 310

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 11 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce“.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **čl. 3 odst. 2**, článku 11 **nebo čl. 14 odst. 4a** vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh 311

Návrh směrnice Čl. 29 – název

Znění navržené Komisí

Přezkum

Pozměňovací návrh

Přezkum **a podávání zpráv**

Pozměňovací návrh 312

Návrh směrnice Čl. 29 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o

Pozměňovací návrh

1. Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 6 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] **a poté každé 3 roky** předloží Komise Evropskému

provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

parlamentu a Radě **komplexní** zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů, **zejména pokud jde o její účinnost při předcházení potenciálním nepříznivým dopadům, ukončení skutečných nepříznivých dopadů nebo minimalizaci jejich rozsahu v celosvětovém měřítku, odvodí doporučení pro opatření a případně bude obsahovat také legislativní návrh. Ve zprávě se posoudí zejména** tyto otázky:

Pozměňovací návrh 313

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) dopad této směrnice na malé a střední podniky spolu s popisem a posouzením účinnosti různých opatření a nástrojů na podporu malých a středních podniků ze strany Komise a členských států;

Pozměňovací návrh 314

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. -a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-aa) posouzení počtu malých a středních podniků, které dobrovolně uplatňují pravidla pro udržitelnost podniků a náležitou péči v souladu s touto směrnicí;

Pozměňovací návrh 315

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. -a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-ab) účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů, včetně souvisejících nepřímých nákladů a hospodářských, sociálních a environmentálních přínosů a také dopadů na konkurenceschopnost společností Evropské unie;

Pozměňovací návrh 316

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) zda je třeba snížit prahové hodnoty týkající se počtu zaměstnanců a čistého obratu stanovené v **čl. 2 odst. 1**;

a) zda je třeba snížit prahové hodnoty týkající se počtu zaměstnanců a čistého obratu stanovené v článku 2, zejména u některých odvětví, zda jsou způsoby výpočtu prahových hodnot vhodné a zda je třeba odstranit významné mezery, aby se směrnice vztahovala na všechny příslušné právní formy hospodářských subjektů a složité podnikové struktury;

Pozměňovací návrh 317

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) účinnost donucovacích mechanismů zavedených na vnitrostátní úrovni a zejména sankcí a postupů týkajících se občanskoprávní odpovědnosti;

Pozměňovací návrh 318

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) sblížení a rozdíly mezi vnitrostátními právními předpisy členských států, kterými se provádí tato směrnice;

Pozměňovací návrh 319

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) zda je třeba změnit seznam odvětví v čl. 2 odst. 1 písm. b), a to i s cílem uvést jej do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;

vypouští se

Pozměňovací návrh 320

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) zda je třeba změnit přílohu, a to i s ohledem na mezinárodní vývoj;

vypouští se

Pozměňovací návrh 321

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) zda je třeba rozšířit články 4 až 14 o nepříznivé dopady na klima.

d) zda je třeba rozšířit články 4 až 14 o další nepříznivé dopad, zejména tak, aby zahrnovaly také nepříznivé dopady na řádnou správu.

Pozměňovací návrh 322

Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) zda je třeba vypracovat rozsáhlý plán udržitelnosti, který se bude zabývat jinými dopady na životní prostředí než dopady na klima;

Pozměňovací návrh 323

Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) zda by definice „hodnotového řetězce“, pokud jde o regulované finanční podniky, měla být rozšířena na širší okruh společností;

Pozměňovací návrh 324

Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise každý rok zahajuje a koordinuje posuzování odolnosti společností vůči nepříznivým scénářům souvisejícím s jejich hodnotovými řetězci v rámci celé Unie. Své posouzení poskytne Komise Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 325

Návrh směrnice
Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 2 – návěti

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tyto předpisy budou používat **následovně**:

Tyto předpisy budou používat **od ... [Úř. věst.: vložte: tři roky od vstupu této**

směrnice v platnost], pokud jde o společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1, které měly v průměru více než 1 000 zaměstnanců a měly čistý celosvětový obrat v posledním účetním období vyšší než 150 milionů EUR nebo které byly nejvyšší mateřskou společností skupiny, která má takový počet zaměstnanců a vytvořila takový obrat, a společnosti uvedené v čl. 2 odst. 2, které v účetním období předcházejícím minulému účetnímu období v Unii vytvořily čistý obrat přesahující 150 milionů EUR nebo které byly nejvyšší mateřskou společností skupiny, která vytvořila takový obrat.

Tato ustanovení budou používat od ... [Úř. věst.: vložte: 4 roky od vstupu této směrnice v platnost], pokud jde o společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1, které měly v posledním účetním období v průměru více než 500 zaměstnanců a měly čistý celosvětový obrat vyšší než 150 milionů EUR nebo byly nejvyšší mateřskou společností skupiny, která má takový počet zaměstnanců a vytvořila takový obrat.

Tato ustanovení budou používat od ... [Úř. věst.: vložte: 4 roky od vstupu této směrnice v platnost], pokud jde o společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a), které měly v průměru více než 250 zaměstnanců a měly čistý celosvětový obrat vyšší než 40 milionů EUR, a společnosti uvedené v čl. 2 odst. 2, které v účetním období předcházejícím posledního účetnímu období dosáhly čistého obratu v Unii více než 40 milionů EUR a ve světě 150 milionů EUR nebo byly nejvyšší mateřskou společností skupiny, která vytvořila takový obrat.

Odchylně od čtvrtého pododstavce tohoto odstavce se společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a), které měly v posledním účetním období v průměru více než 250 zaměstnanců a čistý celosvětový obrat vyšší než 40 milionů EUR, avšak nejvýše 150 milionů EUR, mohou rozhodnout, že

nesplní povinnosti podle této směrnice do [Úř. věst.: vložte: 5 let od vstupu této směrnice v platnost]. V takových případech společnost informuje orgán dohledu a poskytne stručné prohlášení o tom, proč tomu tak je.

Pozměňovací návrh 326

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) od ... [Úřední věstník vloží: dva roky od vstupu této směrnice v platnost], pokud jde o společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 2 odst. 2 písm. a);

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 327

Návrh směrnice

Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) od ... [Úřední věstník vloží: čtyři roky od vstupu této směrnice v platnost], pokud jde o společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 328

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – název

Znění navržené Komisí

1. *Porušování práv a zákazů obsažených* v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh

1. *Práva a zákazy obsažené* v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh 329

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. **Porušení práva** obyvatel nakládat s přírodním bohatstvím a **zákaz** zbavení národa prostředků k životní existenci v souladu s článkem 1 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh

1. **Právo** obyvatel nakládat s přírodním bohatstvím a **zákaz** zbavení národa prostředků k životní existenci v souladu s článkem 1 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh 330

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

2. **porušení práva** na život a bezpečnost v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

2. **právo** na život a bezpečnost v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 331

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 3

Znění navržené Komisí

3. **porušení zákazu** mučení nebo krutého, nelidského či ponižujícího zacházení v souladu s článkem 5 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

3. **zákaz** mučení nebo krutého, nelidského či ponižujícího zacházení v souladu s článkem 5 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 332

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

4. **porušení práva** na svobodu a bezpečnost v souladu s článkem 9 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

4. **právo** na svobodu a bezpečnost v souladu s článkem 9 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 333

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 5

Znění navržené Komisí

5. **porušení zákazu** svévolného nebo nezákonného zasahování do soukromého života, rodiny, domova nebo korespondence osoby a útoků na její pověst v souladu s článkem 17 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

5. **zákaz** svévolného nebo nezákonného zasahování do soukromého života, rodiny, domova nebo korespondence osoby a útoků na její pověst v souladu s článkem 17 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 334

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 6

Znění navržené Komisí

6. **porušení zákazu** zasahovat do svobody myšlení, svědomí a náboženství v souladu s článkem 18 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

6. **zákaz** zasahovat do svobody myšlení, svědomí a náboženství v souladu s článkem 18 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 335

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 7

Znění navržené Komisí

7. **porušení práva** na spravedlivé a uspokojivé pracovní podmínky, včetně **spravedlivé mzdy, slušného života**, bezpečných a zdravotně nezávadných pracovních podmínek a rozumného vymezení pracovních hodin v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

7. **právo** na spravedlivé a uspokojivé pracovní podmínky, včetně **odměny, která zajišťuje slušný život**, bezpečných a zdravotně nezávadných pracovních podmínek a rozumného vymezení pracovních hodin. **To zahrnuje právo na slušný život pro zaměstnance, osoby samostatně výdělečně činné a drobné zemědělce** v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech **a čl. 23 odst. 3 Všeobecné deklarace lidských práv**;

Pozměňovací návrh 336

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a *právo každého na přiměřenou životní úroveň pro sebe a svou rodinu, včetně dostatečné výživy, šatstva a bydlení, a na neustálé zlepšování životních podmínek v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech a článkem 25 Všeobecné deklarace lidských práv;*

Pozměňovací návrh 337

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8. **porušení zákazu** omezit přístup pracovníků k odpovídajícímu bydlení, pokud je pracovní síla ubytována v ubytovacím zařízení poskytovaném společností, a k dostatečné výživě, šatstvu, vodě a hygienickým zařízením na pracovišti v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

8. **zákaz** omezit přístup pracovníků k odpovídajícímu bydlení, pokud je pracovní síla ubytována v ubytovacím zařízení poskytovaném společností, a k dostatečné výživě, šatstvu, vodě a hygienickým zařízením na pracovišti v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 338

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

9. **porušení práva** dítěte na prvořadé zohlednění jeho nejlepšího zájmu ve všech rozhodnutích a činnostech týkajících se dětí v souladu s článkem 3 Úmluvy o

9. **právo** dítěte na prvořadé zohlednění jeho nejlepšího zájmu ve všech rozhodnutích a činnostech týkajících se dětí v souladu s článkem 3 Úmluvy o

právech dítěte; **porušení práva** dítěte plně rozvinout svůj potenciál v souladu s článkem 6 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** dítěte na dosažení nejvyšší dosažitelné úrovně zdravotního stavu v souladu s článkem 24 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** na sociální zabezpečení a přiměřenou životní úroveň v souladu s články 26 a 27 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** na vzdělání v souladu s článkem 28 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** dítěte na ochranu před všemi formami sexuálního vykořisťování a sexuálního zneužívání a na ochranu před únosem, prodejem nebo neoprávněným přemístěním na jiné místo v jeho zemi nebo mimo ni za účelem vykořisťování v souladu s články 34 a 35 Úmluvy o právech dítěte;

právech dítěte; **právo** dítěte plně rozvinout svůj potenciál v souladu s článkem 6 Úmluvy o právech dítěte; **právo** dítěte na dosažení nejvyšší dosažitelné úrovně zdravotního stavu v souladu s článkem 24 Úmluvy o právech dítěte; **právo** na sociální zabezpečení a přiměřenou životní úroveň v souladu s články 26 a 27 Úmluvy o právech dítěte; **právo** na vzdělání v souladu s článkem 28 Úmluvy o právech dítěte; **právo** dítěte na ochranu před všemi formami sexuálního vykořisťování a sexuálního zneužívání a na ochranu před únosem, prodejem nebo neoprávněným přemístěním na jiné místo v jeho zemi nebo mimo ni za účelem vykořisťování v souladu s články 34 a 35 Úmluvy o právech dítěte;

Pozměňovací návrh 339

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 10

Znění navržené Komisí

10. **porušení zákazu** zaměstnání dítěte, které nedosáhlo věku, kdy končí povinná školní docházka, a v žádném případě mladšího než 15 let, s výjimkou případů, kdy tak stanoví právo místa zaměstnání, v souladu s čl. 2 odst. 4 a články 4 až 8 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání z roku 1973 (č. 138);

Pozměňovací návrh

10. **zákaz** zaměstnání dítěte, které nedosáhlo věku, kdy končí povinná školní docházka, a v žádném případě mladšího než 15 let, s výjimkou případů, kdy tak stanoví právo místa zaměstnání, v souladu s čl. 2 odst. 4 a články 4 až 8 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání z roku 1973 (č. 138);

Pozměňovací návrh 340

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 11 – návětí

Znění navržené Komisí

11. **porušení zákazu** dětské práce podle článku 32 Úmluvy o právech dítěte, včetně

Pozměňovací návrh

11. **zákaz** dětské práce podle článku 32 Úmluvy o právech dítěte, včetně nejhorších

nejhorších forem dětské práce (osoby mladší 18 let) v souladu s článkem 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce z roku 1999 (č. 182). To zahrnuje:

forem dětské práce (osoby mladší 18 let) v souladu s článkem 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce z roku 1999 (č. 182). To zahrnuje:

Pozměňovací návrh 341

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

12. **porušení zákazu** nucené práce; to zahrnuje každou práci nebo službu, která se na kterékoli osobě vymáhá pod pohrůzkou jakéhokoli trestu a ke které se řečená osoba nenabídla dobrovolně, například v důsledku dlužního otroctví nebo obchodování s lidmi; nucená práce nezahrnuje žádnou práci nebo službu, která je v souladu s čl. 2 odst. 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nucené nebo povinné práci z roku 1930 (č. 29) nebo s čl. 8 odst. 3 písm. b) a c) Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh

12. **zákaz** nucené práce; to zahrnuje každou práci nebo službu, která se na kterékoli osobě vymáhá pod pohrůzkou jakéhokoli trestu a ke které se řečená osoba nenabídla dobrovolně, například v důsledku dlužního otroctví nebo obchodování s lidmi; nucená práce nezahrnuje žádnou práci nebo službu, která je v souladu s čl. 2 odst. 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nucené nebo povinné práci z roku 1930 (č. 29) nebo s čl. 8 odst. 3 písm. b) a c) Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh 342

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 13

Znění navržené Komisí

13. **porušení zákazu** všech forem otroctví, praktik podobných otroctví, nevolnictví nebo jiných forem dominance nebo útlaku na pracovišti, jako je extrémní ekonomické nebo sexuální vykořisťování a ponižování, v souladu s článkem 4 Všeobecné deklarace lidských práv a článkem 8 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh

13. **zákaz** všech forem otroctví, praktik podobných otroctví, nevolnictví nebo jiných forem dominance nebo útlaku na pracovišti, jako je extrémní ekonomické nebo sexuální vykořisťování a ponižování, v souladu s článkem 4 Všeobecné deklarace lidských práv a článkem 8 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh 343

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 14

Znění navržené Komisí

14. **porušení zákazu** obchodování s lidmi v souladu s článkem 3 Protokolu o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňujícího Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (Palermský protokol);

Pozměňovací návrh

14. **zákaz** obchodování s lidmi v souladu s článkem 3 Protokolu o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňujícího Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (Palermský protokol);

Pozměňovací návrh 344

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 15 – návětí

Znění navržené Komisí

15. **porušení práva** na svobodu sdružování a shromažďování, **práva** organizovat se a kolektivně vyjednávat v souladu s článkem 20 Všeobecné deklarace lidských práv, články 21 a 22 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, článkem 8 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Úmluvou Mezinárodní organizace práce o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat z roku 1948 (č. 87) a Úmluvou Mezinárodní organizace práce o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně vyjednávat z roku 1949 (č. 98), včetně těchto práv:

Pozměňovací návrh

15. **právo** na svobodu sdružování a shromažďování, **právo** organizovat se a kolektivně vyjednávat v souladu s článkem 20 Všeobecné deklarace lidských práv, články 21 a 22 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, článkem 8 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Úmluvou Mezinárodní organizace práce o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat z roku 1948 (č. 87) a Úmluvou Mezinárodní organizace práce o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně vyjednávat z roku 1949 (č. 98), včetně těchto práv:

Pozměňovací návrh 345

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 16

Znění navržené Komisí

16. **porušení zákazu** nerovného zacházení v zaměstnání, pokud to není odůvodněno požadavky zaměstnání v souladu s články 2 a 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o stejném odměňování z roku 1951 (č. 100), článkem 1 a 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o diskriminaci (zaměstnání a povolání) z roku 1958 (č. 111) a článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech; nerovné zacházení zahrnuje zejména vyplácení nerovných odměn za práci stejné hodnoty;

Pozměňovací návrh 346

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 17

Znění navržené Komisí

17. **porušení povinnosti** poskytovat přiměřenou mzdu zajišťující slušný život v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 347

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 18 – návěť

Znění navržené Komisí

18. **porušení zákazu** způsobovat jakoukoli **měřitelnou** degradaci životního prostředí, jako je znečištění půdy, vody nebo ovzduší, škodlivé emise nebo nadměrná spotřeba vody nebo jiný dopad na přírodní zdroje, který

Pozměňovací návrh 348

Pozměňovací návrh

16. **zákaz** nerovného zacházení v zaměstnání, pokud to není odůvodněno požadavky zaměstnání v souladu s články 2 a 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o stejném odměňování z roku 1951 (č. 100), článkem 1 a 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o diskriminaci (zaměstnání a povolání) z roku 1958 (č. 111) a článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech; nerovné zacházení zahrnuje zejména vyplácení nerovných odměn za práci stejné hodnoty;

Pozměňovací návrh

17. **povinnost** poskytovat přiměřenou mzdu zajišťující slušný život v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

18. **zákaz** způsobovat jakoukoli degradaci životního prostředí, jako je znečištění půdy, vody nebo ovzduší, škodlivé emise nebo nadměrná spotřeba vody nebo jiný dopad na přírodní zdroje, který

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 18 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) poškozuje přírodní zdroje pro uchovávání a produkci potravin, nebo

Pozměňovací návrh

a) poškozuje přírodní zdroje pro uchovávání a produkci potravin **a krmiv**, nebo

Pozměňovací návrh 349

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 18 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) zhoršuje zdraví, například způsobí epidemie, s přihlédnutím k přístupu „jedno zdraví“ nebo

Pozměňovací návrh 350

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 18 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) ovlivňuje ekologickou integritu, například odlesňováním,

Pozměňovací návrh

e) ovlivňuje ekologickou integritu, například odlesňováním, **v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech,**

Pozměňovací návrh 351

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 19

Znění navržené Komisí

19. **porušení zákazu** nezákonně

Pozměňovací návrh

19. **zákaz** nezákonně vyvlastnit nebo

vyvlastnit nebo zabírat půdu, lesy a vody při získávání, rozvoji nebo jiném využívání půdy, lesů a vod, a to i odlesňováním, jejichž využívání zajišťuje obživu osob, v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

zabírat půdu, lesy a vody při získávání, rozvoji nebo jiném využívání půdy, lesů a vod, a to i odlesňováním, jejichž využívání zajišťuje obživu osob, v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 352

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 19 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

19a. práva původních obyvatel na sebeurčení v souladu s článkem 1 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, článkem 1 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech a článkem 5 Mezinárodní úmluvy o odstranění všech forem rasové diskriminace a jejich právo poskytnout, změnit, odepřít nebo odvolat svůj svobodný, předchozí a informovaný souhlas s intervencemi, rozhodnutími a činnostmi, které mohou mít vliv na jejich půdu, území, zdroje a práva, v souladu s článkem 27 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 15 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech a články 2 a 5 Mezinárodní úmluvy o odstranění všech forem rasové diskriminace;

Pozměňovací návrh 353

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 20

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

20. porušení práva původních obyvatel na půdu, území a zdroje, které tradičně

20. porušení práva původních obyvatel na půdu, území a zdroje, které tradičně

vlastnili, obývali nebo jinak využívali či získávali, v souladu s **článkem 25, čl. 26 odst. 1 a 2, článkem 27 a čl. 29 odst. 2 Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel;**

vlastnili, obývali nebo jinak využívali či získávali, v souladu s **články 1 a 27 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a články 1, 2 a 15 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech a článkem 5 Mezinárodní úmluvy o odstranění všech forem rasové diskriminace;**

Pozměňovací návrh 354

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 1 – bod 21

Znění navržené Komisí

21. porušení zákazu nebo práva, na něž se nevztahují body 1 až 20 výše, ale které jsou zahrnuty v úmluvách o lidských právech uvedených v oddíle 2 této části, **kteřé přímo poškozujē právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně stanovit riziko takového porušení a přijmout vhodná opatření ke splnění povinností uvedených v článku 4 této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětví a provozní souvislosti.**

Pozměňovací návrh 355

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – název

Znění navržené Komisí

2. Úmluvy *o* lidských **právech** a základních **svobodách**

Pozměňovací návrh 356

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 11

Pozměňovací návrh

21. porušení zákazu nebo práva, na něž se nevztahují body 1 až 20 výše, ale které jsou zahrnuty v úmluvách o lidských právech uvedených v oddíle 2 této části, **pokud existuje předvídatelné riziko, že by takový zákaz nebo právo mohly být dotčeny.**

Pozměňovací návrh

2. Úmluvy *a nástroje v oblasti* lidských **práv** a základních **svobod**

Znění navržené Komisí

— Deklarace o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin,

Pozměňovací návrh

— Deklarace **Organizace spojených národů** o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin;

Pozměňovací návrh 357

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 11 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Deklarace Organizace spojených národů o právech rolníků a jiných osob pracujících ve venkovských oblastech;**

Pozměňovací návrh 358

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Úmluva Organizace spojených národů proti korupci z roku 2003;**

Pozměňovací návrh 359

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 12 b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Úmluva OECD o boji proti podplácení z roku 1997;**

Pozměňovací návrh 360

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Úmluva Mezinárodní organizace práce o domorodém a kmenovém obyvatelstvu z roku 1989 (č. 169);*

Pozměňovací návrh 361

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 15 – pododrážka 5 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Úmluva MOP o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci z roku 1981 (č. 155)*

Pozměňovací návrh 362

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 15 – pododrážka 5 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Podpůrný rámec MOP pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, 2006 (č. 187)*

Pozměňovací návrh 363

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 15 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Nástroje mezinárodního humanitárního práva stanovené v Ženevských úmluvách a dodatkových protokolech*

Pozměňovací návrh 364

Návrh směrnice
Příloha I – část I – dílčí nadpis 2 – odrážka 15 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí**

Pozměňovací návrh 365

Návrh směrnice
Příloha I – část II – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Porušování mezinárodně uznávaných cílů a zákazů obsažených v úmlouvách o životním prostředí

Cíle a zákazy Unie a mezinárodně uznávané cíle a zákazy obsažené v úmlouvách o životním prostředí a klimatu a v právních předpisech Unie

Pozměňovací návrh 366

Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod - 1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- 1. povinnost určit nepříznivý dopad na jednu z těchto environmentálních kategorií, předcházet mu, zmírnit jej nebo jej ukončit:

- a) změna klimatu;**
- b) ztráta biologické rozmanitosti;**
- c) znečištění ovzduší, vody a půdy;**
- d) degradace půdních, mořských a sladkovodních ekosystémů;**
- e) odlesňování;**
- f) nadměrná spotřeba materiálu, vody, energie a dalších přírodních zdrojů;**
- g) škodlivá produkce odpadů, včetně nebezpečných látek, a špatné nakládání s nimi;**

Pozměňovací návrh 367

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 1

Znění navržené Komisí

1. *Porušení povinnosti přijmout nezbytná opatření vztahující se k využívání biologických zdrojů, která by omezila nepříznivé dopady na biologickou rozmanitost na nejmenší možnou míru nebo by umožnila se jim vyhnout, v souladu s čl. 10 písm. b) Úmluvy o biologické rozmanitosti z roku 1992 a [s přihlédnutím k možným změnám v návaznosti na Úmluvu Organizace spojených národů o biologické rozmanitosti z roku 2020], včetně povinností vyplývajících z Cartagenského protokolu o vývoji, přepravě, využívání, přenosu a uvolňování všech živých modifikovaných organismů a nakládání s nimi a z Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a spravedlivém a rovnocenném sdílení přínosů plynoucích z jejich využívání k Úmluvě o biologické rozmanitosti ze dne 12. října 2014;*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 368

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 2

Znění navržené Komisí

2. *porušení zákazu* dovozu nebo vývozu jakéhokoli exempláře uvedeného v příloze Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) ze dne 3. března 1973 bez povolení podle článků III, IV a V;

Pozměňovací návrh

2. *zákaz* dovozu nebo vývozu jakéhokoli exempláře uvedeného v příloze Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) ze dne 3. března 1973 bez povolení podle článků III, IV a V;

Pozměňovací návrh 369

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 3

Znění navržené Komisí

3. **porušení zákazu** výroby výrobků s přidanou rtutí podle čl. 4 odst. 1 a části I přílohy A Minamatské úmluvy o rtuti ze dne 10. října 2013 (dále jen „Minamatská úmluva“);

Pozměňovací návrh

3. **zákaz** výroby výrobků s přidanou rtutí podle čl. 4 odst. 1 a části I přílohy A Minamatské úmluvy o rtuti ze dne 10. října 2013 (dále jen „Minamatská úmluva“);

Pozměňovací návrh 370

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 4

Znění navržené Komisí

4. **porušení zákazu** používání rtuti a sloučenin rtuti ve výrobních procesech ve smyslu čl. 5 odst. 2 a části I přílohy B Minamatské úmluvy po termínu ukončení uvedeném v úmluvě pro jednotlivé výrobky a procesy;

Pozměňovací návrh

4. **zákaz** používání rtuti a sloučenin rtuti ve výrobních procesech ve smyslu čl. 5 odst. 2 a části I přílohy B Minamatské úmluvy po termínu ukončení uvedeném v úmluvě pro jednotlivé výrobky a procesy;

Pozměňovací návrh 371

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 5

Znění navržené Komisí

5. **porušení zákazu** nakládání s odpady obsahujícími rtuť v rozporu s ustanoveními čl. 11 odst. 3 Minamatské úmluvy;

Pozměňovací návrh

5. **zákaz** nakládání s odpady obsahujícími rtuť v rozporu s ustanoveními čl. 11 odst. 3 Minamatské úmluvy;

Pozměňovací návrh 372

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 6

Znění navržené Komisí

6. **porušení zákazu** výroby a použití chemických látek podle čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu i) a přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách ze dne 22. května 2001 ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1021 ze dne 20. června 2019 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 45);

Pozměňovací návrh 373

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 7

Znění navržené Komisí

7. **porušení zákazu** nakládání s odpady, jejich shromažďování, skladování a odstranění způsobem, který není šetrný k životnímu prostředí, v souladu s předpisy platnými v příslušné jurisdikci podle ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. d) bodů i) a ii) Stockholmské úmluvy;

Pozměňovací návrh 374

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 8

Znění navržené Komisí

8. **porušení zákazu dovozu chemické látky uvedené v příloze III Úmluvy o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu (UNEP/FAO) přijaté dne 10. září 1998, jak uvede dovážející smluvní strana úmluvy v souladu s postupem předchozího souhlasu (PIC);**

Pozměňovací návrh

6. **zákaz** výroby a použití chemických látek podle čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu i) a přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách ze dne 22. května 2001 ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1021 ze dne 20. června 2019 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 45);

Pozměňovací návrh

7. **zákaz** nakládání s odpady, jejich shromažďování, skladování a odstranění způsobem, který není šetrný k životnímu prostředí, v souladu s předpisy platnými v příslušné jurisdikci podle ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. d) bodů i) a ii) Stockholmské úmluvy;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 375

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 9

Znění navržené Komisí

9. **porušení zákazu** výroby a spotřeby konkrétních látek, které poškozují ozonovou vrstvu (tj. chlorfluoruhlodíky, halony, tetrachlormethan, methylchloroform, bromchlormethan, methylbromid, hydrobromfluoruhlodíky a hydrochlorfluoruhlodíky) po ukončení jejich výroby a používání podle Vídeňské úmluvy na ochranu ozonové vrstvy a jejího Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu;

Pozměňovací návrh

9. **zákaz** výroby a spotřeby konkrétních látek, které poškozují ozonovou vrstvu (tj. chlorfluoruhlodíky, halony, tetrachlormethan, methylchloroform, bromchlormethan, methylbromid, hydrobromfluoruhlodíky a hydrochlorfluoruhlodíky) po ukončení jejich výroby a používání podle Vídeňské úmluvy na ochranu ozonové vrstvy a jejího Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu;

Pozměňovací návrh 376

Návrh směrnice

Příloha I – část II – bod 10 – návětí

Znění navržené Komisí

10. **porušení zákazu** vývozu nebezpečných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 1 a jiných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 2 Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování ze dne 22. března 1989 (dále jen „Basilejská úmluva“) a ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů (Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1) (nařízení (ES) č. 1013/2006), naposledy pozměněného nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/2174 ze dne 19. října 2020 (Úř. věst. L 433, 22.12.2020, s. 11),

Pozměňovací návrh

10. **zákaz** vývozu nebezpečných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 1 a jiných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 2 Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování ze dne 22. března 1989 (dále jen „Basilejská úmluva“) a ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů (Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1) (nařízení (ES) č. 1013/2006), naposledy pozměněného nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/2174 ze dne 19. října 2020 (Úř. věst. L 433, 22.12.2020, s. 11),

Pozměňovací návrh 377

Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12a. *povinnost dosáhnout snížení emisí skleníkových plynů vykládaná v souladu s čl. 2 odst. 1 písm. a), čl. 4 odst. 1, čl. 4 odst. 2 a čl. 5 odst. 1 Pařížské dohody podle rámce OSN pro změnu klimatu, evropského právního rámce pro klima a celosvětového závazku týkajícího se metanu.*

Pozměňovací návrh 378

Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 12 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12b. *povinnost přijmout veškerá opatření v souladu s Úmluvou OSN o mořském právu (UNCLOS), která jsou nezbytná k prevenci, snižování a omezování znečištění mořského prostředí z jakéhokoli zdroje, přičemž za tímto účelem použijí nejlepší proveditelné prostředky, které mají k dispozici a jsou v souladu s jejich schopnostmi, podle čl. 194 odst. 1 úmluvy UNCLOS, včetně čl. 194 odst. 3 písm. a), čl. 194 odst. 3 písm. b), čl. 194 odst. 3 písm. c) a čl. 194 odst. 3 písm. d) úmluvy UNCLOS.*

Pozměňovací návrh 379

Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 12 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12c. *práva na přístup k informacím, účast veřejnosti na rozhodování a přístup k právní ochraně v záležitostech životního prostředí v souladu zejména s články 4, 6*

a 9 Úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí (Aarhuská úmluva);

Pozměňovací návrh 380

**Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 12 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12d. povinnost zajistit, aby osoby, skupiny a organizace, které podporují a brání lidská práva v záležitostech životního prostředí týkajících se hodnotového řetězce společností, byly schopny jednat bez hrozeb, omezení a nejistoty a nebyly za svou účast žádným způsobem trestány, pronásledovány nebo obtěžovány v souladu s čl. 3 odst. 8 Aarhuské úmluvy.

Pozměňovací návrh 381

**Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 12 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12e. povinnost přijmout veškerá vhodná opatření k předcházení, kontrole a omezení veškerých přeshraničních vlivů na vody překračující hranice států v souladu s Úmluvou o ochraně a využívání hraničních vodních toků a mezinárodních jezer z roku 1992.

PŘÍLOHA: SEZNAM SUBJEKTŮ NEBO OSOB, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA INFORMACE

Následující seznam byl vypracován zcela dobrovolně na výlučnou odpovědnost zpravodajky. Zpravodajka při přípravě návrhu zprávy obdržela podněty od následujících subjektů nebo osob:

93 Skupin
American Bar Association
American Chamber of Commerce in Belgium (AmCham Belgium)
American University College of Law
Amnesty International
Anti-Slavery International
Association française des entreprises privées (AFEP)
Association of Financial Markets in Europe (AFME)
Austrian Chamber of Labour (AK)
Bayer AG
Business & Human Rights Resource Centre
Business Europe
Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL)
Clean Clothes Campaign
ClientEarth
Coopération Internationale pour le Développement et la Solidarité (CIDSE)
Cornell University
Danish Institute for Human Rights
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)
Deutscher Gewerkschaftsbund (DGB)
Digitální Evropa
E3G
Ekonomika pro společné blaho
Ecopreneur
Erasmus Universiteit Rotterdam
Ernst and Young (EY)
Sdružení evropských obchodních a průmyslových komor (Eurochambres)
Euroskupina pro zvířata
Eurometaux
Evropské sdružení dodavatelů automobilového průmyslu (CLEPA)
Evropská aliance pro značkové oděvy (EBCA)
Evropské koalice pro odpovědnost korporací (ECCJ)
Evropské sdružení pro kakao (European Cocoa Association, ECA)
Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV)
Evropská federace pracovníků ve stavebnictví a dřevozpracujícím průmyslu (EFBWW)
Evropská federace odborových svazů v potravinářství, zemědělství a cestovním

ruchu (EFFAT)
Evropská federace šperkařů (European Federation of Jewellery)
Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)
Evropská konfederace odborových svazů (EKOS)
Evropský odborový institut (ETUI)
Evropský univerzitní institut (z fr. „Institut universitaire européen“)
Evofedex
Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)
Federation Bancaire Francaise (FBF)
Finské zastoupení odborových svazů při EU
Finnwatch
Frank Bold
Friedrich-Ebert-Stiftung
Evropské hnutí Přátelé Země (Friends of the Earth Europe)
Germanwatch
GLOBAL 2000
Global Witness
Greenpeace Nederland
Initiatief Duurzaam en Verantwoord Ondernemen (IDVO)
Institut Jacques Delors
International Alert
Mezinárodní federace pro lidská práva
Green Trade Network
Zastoupení Norska při EU
MVO Platform
Nederlandse Vereniging van Banken
Nestlé
Notre Affaire à Tous
NOVA School of Law
Open Society Foundations
Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD)
Oxfam
Pensioenfederatie
Quifactum
Rutgers Law School
Search for Common Ground
Shift Project
Sociaal-Economische Raad (SER)
Solidaridad
Stichting Vredesbeweging Pax Nederland (PAX)
The Responsible Contracting Project
Tony's Chocolonely
TUI Group

UNICEF
Unionen
University of Utrecht
Verbraucherzentrale Bundesverband (VZBV)
Vereniging VNO-NCW
Světová aliance pro srovnávání (World Benchmarking Alliance)
Světový fond na ochranu přírody (WWF)

25.1.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodaj (*): Raphaël Glucksmann

(*) Přidružený výbor – článek 57 jednacího řádu

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Evropská komise zveřejnila dne 23. února 2022 návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937. Tento návrh předkládá a upřesňuje povinné postupy náležité péče, aby tak společnosti plnily své povinnosti a nesly odpovědnost za jejich neplnění.

Zpravodaj podvýboru pro lidská práva návrh Komise vítá a domnívá se, že pravděpodobně přispěje k podpoře pozitivní změny chování společností při identifikaci, prevenci a zmírňování nepříznivých dopadů jejich činností a vztahů v jejich globálních hodnotových řetězcích.

Tímto legislativním návrhem má EU příležitost prosadit se jako globální normotvorná síla a prokázat vedoucí postavení při řešení závažné výzvy udržitelného rozvoje, které společnosti čelí společně i celosvětově. Tato směrnice představuje pro EU jedinečnou příležitost, jak začlenit lidskou a environmentální udržitelnost do obchodních a podnikových postupů a podnítit změny na celosvětové úrovni.

V mnoha ohledech však návrh nepřijímá přístup zaměřený na lidská práva a neprovádí široce přijímané mezinárodní normy. Neplní plně své stanovené cíle a nedostatečně naplňuje osvědčené postupy náležité péče, které již mnoho společností v EU zavedlo na dobrovolném základě.

V zájmu zvýšení kvality a účinnosti procesů náležité péče a posílení odpovědnosti společností v jejich hodnotových řetězcích zpravodaj uvádí několik aspektů, u nichž je třeba počítat s vyjasněním a zlepšením. Cílem těchto zlepšení je zvýšit účinnost a funkčnost právních předpisů pro společnosti, dotčené zúčastněné strany a oběti.

Za tímto účelem by mohly být doplněny nebo posíleny následující prvky:

– zajistit, aby společnosti prováděly náležitou péči v celém svém hodnotovém řetězci, a to na základě rizika nepříznivých dopadů, které je dáno odvětvím jejich činnosti a kontextem jejich

činnosti;

– požadovat po společnostech, aby se zabývaly riziky a nepříznivými dopady na řádnou správu věcí veřejných vzhledem k prokázané a mezinárodně uznávané provázanosti mezi řádnou správou věcí veřejných a uplatňováním lidských práv;

– požadovat po společnostech, aby smysluplně spolupracovaly se zúčastněnými stranami s cílem informovat je a zlepšovat jejich podniková rozhodnutí a postupy náležité péče, jakož i zajistit ochranu a bezpečnost všech zúčastněných stran před odvetou a represemi za jejich účast;

– požadovat, aby společnosti zajistily účinnou nápravu škod způsobených jejich činností a hodnotovými řetězci nebo s nimi spojených;

– zajistit odpovědnost společností a zaručení přístupu ke spravedlnosti a právním prostředkům nápravy pro oběti újmy spojené s porušením povinností náležité péče.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU. Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených **ve Smlouvách EU a** Listině základních práv EU. Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Stávající mezinárodní normy pro odpovědné chování podniků stanoví, že společnosti **by měly chránit lidská** práva, a vymezují, jak by měly společnosti přistupovat k ochraně životního prostředí v rámci všech svých činností a hodnotových řetězců. Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv⁷⁹ uznávají odpovědnost společností za uplatňování náležité péče v oblasti lidských práv tím, že identifikují nepříznivé dopady svých činností na lidská práva, snaží se jim předcházet a usilují o jejich zmírnění, a za to, jak tyto dopady řeší. Tyto obecné zásady stanoví, že podniky by se měly vyvarovat porušování lidských práv a měly by se zabývat nepříznivými dopady na lidská práva, které způsobily, k nimž přispěly nebo se kterými je pojí jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti nebo přímé či nepřímé obchodní vztahy.

⁷⁹ Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv: provádění rámcového programu OSN „Chránit, respektovat a napravovat“, 2011, dostupné na adrese: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

Pozměňovací návrh

(5) Stávající mezinárodní normy pro odpovědné chování podniků stanoví, že společnosti **mají odpovědnost za respektování lidských práv a měly by tato** práva **chránit**, a vymezují, jak by měly společnosti přistupovat k ochraně životního prostředí v rámci všech svých činností a hodnotových řetězců. Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv⁷⁹ uznávají odpovědnost společností za uplatňování náležité péče v oblasti lidských práv tím, že identifikují nepříznivé dopady svých činností na lidská práva, snaží se jim předcházet a usilují o jejich zmírnění, a za to, jak tyto dopady řeší. Tyto obecné zásady stanoví, že podniky by se měly vyvarovat porušování lidských práv a měly by se zabývat nepříznivými dopady na lidská práva, které způsobily, k nimž přispěly nebo se kterými je pojí jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti nebo přímé či nepřímé obchodní vztahy. **Obecné zásady uvádějí, že podniky by měly mít zavedeny postupy umožňující nápravu jakýchkoli nepříznivých dopadů na lidská práva, které způsobují nebo ke kterým přispívají. Dále pak uznávají, že v rámci své povinnosti chránit před porušováním lidských práv v souvislosti s podnikáním by státy měly podniknout vhodné kroky k tomu, aby prostřednictvím soudních, správních a legislativních prostředků zajistily postiženým osobám přístup k účinným prostředkům nápravy.**

⁷⁹ Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv: provádění rámcového programu OSN „Chránit, respektovat a napravovat“, 2011, dostupné na adrese: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Koncepce náležitě péče v oblasti lidských práv byla upřesněna a dále rozvinuta v pokynech OECD pro nadnárodní společnosti⁸⁰, které rozšířily uplatňování náležitě péče také na oblasti životního prostředí a správy a řízení. Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků a odvětvové pokyny⁸¹ představují mezinárodně uznávané rámce, které stanoví praktické kroky náležitě péče s cílem pomoci společností identifikovat skutečné a potenciální dopady jejich činností, hodnotových řetězců a jiných obchodních vztahů, předcházet jim, zmírňovat je a přebírat odpovědnost za jejich řešení. Koncepce náležitě péče je rovněž zakotvena v doporučeních tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce (MOP) o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky.⁸²

⁸⁰ Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, aktualizované vydání z roku 2011, k dispozici na adrese <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁸¹ Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků, 2018, a odvětvové pokyny, k dispozici na adrese <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible->

Pozměňovací návrh

(6) Koncepce náležitě péče v oblasti lidských práv byla upřesněna a dále rozvinuta v pokynech OECD pro nadnárodní společnosti⁸⁰, které rozšířily uplatňování náležitě péče také na oblasti životního prostředí a správy a řízení. Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků a odvětvové pokyny⁸¹ představují mezinárodně uznávané rámce, které stanoví praktické kroky náležitě péče s cílem pomoci společností identifikovat skutečné a potenciální dopady jejich činností, hodnotových řetězců a jiných obchodních vztahů, předcházet jim, zmírňovat je a přebírat odpovědnost za jejich řešení. ***Pokyny OECD rovněž stanoví požadavek, aby společnosti spolupracovaly s příslušnými zúčastněnými stranami a poskytly jim smysluplné příležitosti k zohlednění jejich názorů v souvislosti s plánováním a rozhodováním o projektech nebo jiných činnostech, které mohou mít významný dopad na místní komunity.*** Koncepce náležitě péče je rovněž zakotvena v doporučeních tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce (MOP) o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky.⁸²

⁸⁰ Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, aktualizované vydání z roku 2011, k dispozici na adrese <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁸¹ Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků, 2018, a odvětvové pokyny, k dispozici na adrese <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible->

business-conduct.htm.

⁸² Tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky, páté vydání, 2017, k dispozici na adrese:

https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Tato směrnice je v souladu s akčním plánem EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024⁹⁹. Tento akční plán definuje jako prioritu posílit zapojení Unie do aktivní podpory celosvětového provádění obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a dalších příslušných mezinárodních pokynů, jako jsou pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, mimo jiné prostřednictvím prosazování příslušných standardů náležitě péče.

⁹⁹ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě – Akční plán EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024 (JOIN(2020) 5 final).

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

business-conduct.htm.

⁸² Tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky, páté vydání, 2017, k dispozici na adrese:

https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Pozměňovací návrh

(12) Tato směrnice je v souladu s akčním plánem EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024⁹⁹. Tento akční plán definuje jako prioritu posílit zapojení Unie do aktivní podpory celosvětového provádění obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a dalších příslušných mezinárodních pokynů, jako jsou pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, mimo jiné prostřednictvím prosazování příslušných standardů náležitě péče. ***Akční plán rovněž zdůrazňuje význam boje proti korupci v souladu s Úmluvou OSN proti korupci a uznává, že korupce usnadňuje, udržuje a institucionalizuje porušování lidských práv a brání jejich dodržování a uplatňování.***

⁹⁹ Společné sdělení Evropskému parlamentu a Radě – Akční plán EU pro lidská práva a demokracii na období 2020–2024 (JOIN(2020) 5 final).

Znění navržené Komisí

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, **odstranění či minimalizace potenciálních nebo** skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a **životní prostředí** spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a hodnotovými řetězci.

Pozměňovací návrh

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu **respektovaly lidská práva a** přispívaly k udržitelnému rozvoji a přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence **a** zmírňování **potenciálně a skutečně nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných a prostřednictvím skoncování s těmito jevy a zajištění nápravy** skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, **životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných** spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a hodnotovými řetězci.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i **existující přímé a nepřímé** obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v

Pozměňovací návrh

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. **V takové situaci by společnost měla na základě svého posouzení přistoupit k ukončení obchodního vztahu týkajícího se dotčených činností.** Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto

konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15a) Společnosti by měly přizpůsobit opatření v rámci povinnostmi náležitě péče kontextu, prostředí a sociálním okolnostem svých vlastních činností, svých dceřiných společností, jakož i svých obchodních vztahů v rámci hodnotových řetězců. V oblastech postižených konflikty a vysoce rizikových oblastech čelí společnosti zvýšenému riziku, že budou zapojeny do závažného porušování lidských práv. V těchto oblastech by členské státy a společnosti měly v příslušných případech dodržovat své povinnosti podle mezinárodního humanitárního práva a měly by provádět zvýšenou náležitou péči v souladu s pokyny týkajícími se zesílené náležitě péče v oblasti lidských práv pro podniky v situacích zasazených konfliktem, které vypracoval Rozvojový program OSN a další příslušné mezinárodní orgány. To zahrnuje doplnění standardní náležitě péče o analýzu konfliktu, do níž budou zapojeny příslušné strany, s cílem porozumět základním příčinám, spouštěčím faktorům, stranám, které konflikt vedou, a dopadu obchodních

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Proces náležitě péče stanovený v této směrnici by měl zahrnovat šest kroků definovaných v pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků, které zahrnují opatření týkající se náležitě péče společností s cílem identifikovat a řešit nepříznivé dopady na lidská práva a **životní prostředí**. Mezi tyto kroky patří: (1) začlenění náležitě péče do politik a systémů správy a řízení, 2) identifikace a posuzování nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, 3) prevence, odstranění nebo minimalizace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, 4) posouzení účinnosti opatření, 5) komunikace, 6) zajištění nápravy.

Pozměňovací návrh

(16) Proces náležitě péče stanovený v této směrnici by měl zahrnovat šest kroků definovaných v pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků, které zahrnují opatření týkající se náležitě péče společností s cílem identifikovat a řešit nepříznivé dopady na lidská práva, **životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných**. Mezi tyto kroky patří: (1) začlenění náležitě péče do politik a systémů správy a řízení, 2) identifikace a posuzování nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a **řádnou správu věcí veřejných**, 3) prevence, odstranění nebo minimalizace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a **řádnou správu věcí veřejných**, 4) posouzení účinnosti opatření, 5) komunikace, 6) zajištění nápravy. **Pokyny OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků rovněž obsahují podrobná doporučení k zajištění smysluplného zapojení zúčastněných stran a přístupu ke spravedlnosti, včetně pokynů k odstranění překážek bránících zapojení zranitelných skupin zúčastněných stran.**

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16a) U každého ze šesti kroků a v

průběhu celého procesu náležité péče by společnosti měly smysluplně zapojit zúčastněné strany. Jak je uvedeno v Pokynech OECD pro nadnárodní podniky, účinné zapojení zúčastněných stran zahrnuje interaktivní procesy, vyznačuje se oboustrannou komunikací a závisí na dobré vůli účastníků na obou stranách. Pro účely této směrnice by procesy zapojení zúčastněných stran měly zaručovat bezpečnost a ochranu fyzické a právní integrity zúčastněných stran. Společnosti by se měly zabývat riziky odvetných a sankčních opatření, jimž čelí zúčastněné strany v důsledku své účasti. Společnosti by měly s pomocí zúčastněných stran věnovat zvláštní pozornost překrývajícím se citlivým místům a vzájemně se ovlivňujícím faktorům. Zranitelné skupiny zúčastněných stran trpí diferencovanými a často nepřiměřeně nepříznivými dopady a často čelí diskriminaci a dalším překážkám, pokud jde o účast a přístup ke spravedlnosti. Společnosti by měly poskytovat zúčastněným stranám smysluplné informace o skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech konkrétních operací, projektů a investic na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, a to včas a přístupným způsobem s přihlédnutím ke specifickým skupinám zúčastněných stran. Společnosti musí respektovat práva původních obyvatel, jak je stanoveno v Deklaraci OSN o právech původního obyvatelstva, včetně svobodného, předchozího a informovaného souhlasu a práva původních obyvatel na sebeurčení.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) K *nepříznivému dopadu* na lidská

RR\1278479CS.docx

Pozměňovací návrh

(17) K *nepříznivým dopadům* na lidská

207/660

PE738.450v02-00

práva a **životní prostředí** dochází v souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky a hodnotovými řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby nebo likvidace výrobků či odpadů. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva a **životní prostředí** vznikající během celého životního cyklu výroby, používání a likvidace výrobků nebo poskytování služeb na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a hodnotových řetězců.

práva, **životní prostředí** a **řádnou správu věcí veřejných** dochází v souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky, **službami** a hodnotovými řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby nebo likvidace výrobků či odpadů. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva, **životní prostředí** a **řádnou správu věcí veřejných** vznikající během celého životního cyklu výroby, používání a likvidace výrobků nebo poskytování služeb na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a hodnotových řetězců **společností spadajících do daného rámce**.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by **být** povinnosti náležité péče v této směrnici **omezeny** na **zavedené** obchodní vztahy. **Pro účely této směrnice by se zavedenými obchodními vztahy měly rozumět takové přímé a nepřímé obchodní vztahy, které vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé nebo se očekává, že budou trvalé, a které nepředstavují zanedbatelnou nebo doplňkovou část hodnotového řetězce. Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.**

Pozměňovací návrh

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by **se** povinnosti náležité péče v této směrnici **vztahovat** na obchodní vztahy.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období **předcházejícím poslednímu účetnímu období** v průměru více než **500** zaměstnanců **a** celosvětový čistý obrat vyšší než **150** milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale **kteře měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období** v průměru více než **250** zaměstnanců **a celosvětový čistý obrat vyšší než 40** milionů EUR **a ktere působí v jednom** nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. **V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady.** Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v **posledním** účetním období, **za které byla sestavena roční účetní závěrka**, v průměru více než **250** zaměstnanců **nebo** celosvětový čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR **nebo bilanční sumu vyšší než 20 milionů EU**. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale **jsou veřejně kótované na burze cenných papírů nebo měly** v průměru více než **50** zaměstnanců **nebo** čistý **celosvětový obrat přesahující 8** milionů EUR **a/nebo bilanční sumu více než 4 miliony EUR** **v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, a za předpokladu, že 50 % jejich čistého obratu pochází z jednoho** nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv a **životního prostředí** by výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na **stávajících odvětvových pokynech** OECD pro náležitou péči. Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována tato odvětví: výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s **textilem**, oděvy a obuvi; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), **výroba** potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (**kromě strojů a zařízení**) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů). **Finanční sektor by vzhledem ke své specifické povaze, zejména pokud jde o hodnotový řetězec a nabízené služby, neměl být zařazen mezi odvětví s velkým dopadem, která jsou předmětem této směrnice, i když se na něj vztahují odvětvové pokyny OECD. Zároveň by v tomto odvětví mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké**

Pozměňovací návrh

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv, **životního prostředí a řádné správy věcí veřejných** by výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na **sběru nezávislých údajů a dokumentace o porušování lidských práv, otázkách řádné správy věcí veřejných a škodách na životním prostředí a mohl by se opírat zejména o stávající a budoucí odvětvové pokyny** OECD pro náležitou péči. Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována tato odvětví: výroba textilií, **oděvů**, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi a **kožešinových výrobků**), velkoobchod a **maloobchod** s oděvy a obuví a **kožedělných výrobků ve specializovaných prodejnách**; zemědělství, **zásobování vodou**, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), **botanické a zoologické zahrady, činnosti v přírodních rezervacích, produkce** potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; těžba, **dobývání, získávání, rafinace a přeprava** nerostných surovin, **jakož i nakládání s nimi** bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných

společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

meziproduktů); výroba počítačů, elektronických a optických přístrojů a elektrického vybavení a výroba strojů a zařízení; výstavba, včetně výstavby budov, inženýrských staveb a specializovaných stavebních činností; peněžnictví a pojišťovnictví a činnosti v oblasti nemovitostí; zásobování elektřinou, plynem, parou a zajištění vzduchotechniky, včetně výroby, přenosu, distribuce těchto komodit a obchodu s nimi; právní a účetní služby, včetně auditních činností; ubytovací a stravovací služby a úklidové činnosti; činnosti v oblasti bezpečnosti a vyšetřování, včetně služeb v oblasti bezpečnostních systémů; činnosti související se zaměstnáním; sanace a jiné služby související s nakládáním s odpady a sběr, zpracování a odstraňování odpadů; zpracování materiálů k dalšímu využití; zdravotní a sociální péče, včetně ústavní péče; činnosti v oblasti informačních služeb, včetně zpracování dat, hostingu a souvisejících činností; činnosti související s webovými portály. Ve finančním sektoru by mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva **chráněných** osob v **důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v mezinárodních úmlouvách**

Pozměňovací návrh

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva osob v **důsledku jakéhokoli jednání nebo opomenutí, které ukončí nebo omezí možnost jednotlivce nebo**

uvedených v příloze této směrnice. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, **mělo** by být **porušení zákazu nebo práva**, které není výslovně uvedeno ve zmíněné příloze a které přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, **chápano** jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice, **za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležité péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext**. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v příloze této směrnice.

skupiny požívat práv a být chráněn zákazy, jak je zakotveno v mezinárodních nástrojích a úmluvách uvedených v příloze této směrnice. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, **měl** by být **negativní dopad na požívání práva**, které není výslovně uvedeno ve zmíněné příloze a které přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, **chápan** jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice. **Tato příloha by měla být pravidelně přezkoumávána a být v souladu s cíli Unie v oblasti lidských práv. Komise by měla být zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, aby mohla měnit seznam uvedený v příloze**. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v příloze této směrnice.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Za účelem provádění náležité péče v oblasti lidských práv **a** ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění **a minimalizaci rozsahu** potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a **životní prostředí**, zavést a udržovat **postup** pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o své náležitě péči informovat. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností

Pozměňovací návrh

(27) Za účelem provádění náležité péče v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí **a řádné správy věcí veřejných**, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování **a** odstranění potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, **životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, jakož i jejich nápravu**, zavést a udržovat **mechanismus** pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o své náležitě péči

by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, **není-li odstranění možné**.

informovat. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo, **není-li odstranění možné, jejich minimalizaci a zajištění jejich nápravy**.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležitě péči, a to i v dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit zaměstnanci společnosti a její dceřiné společnosti, popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na **zavedené** obchodní vztahy. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o zadávání zakázek a nákupu. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležité péče **každoročně** aktualizovat.

Pozměňovací návrh

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležitě péči, a to i v dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit zaměstnanci společnosti a její dceřiné společnosti, popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na obchodní vztahy. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o zadávání zakázek a nákupu. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležité péče **vyhodnocovat a aktualizovat, a to vždy, když existují rozumné důvody domnívat se, že mohou vzniknout nová rizika nepříznivých dopadů, nejméně však jednou ročně**.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) V rámci povinností náležitě péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a **životní prostředí**. ***V rámci povinností náležitě péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích.*** Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. ***před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn;*** před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. ***Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy.*** Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategii obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, ***odstranit je*** nebo je ***minimalizovat***, měla by ***být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že***

Pozměňovací návrh

(30) V rámci povinností náležitě péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat ***a posoudit*** skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva, ***životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných.*** ***Aby bylo možné komplexně identifikovat nepříznivé dopady, měla by být tato identifikace založena na smysluplném zapojení zúčastněných stran, kvantitativních a kvalitativních ukazatelích, zmapování hodnotových řetězců společnosti, včetně příslušných informací, jako jsou názvy, místa a druhy dodávaných výrobků a služeb, jakož i zmapování dceřiných společností, dodavatelů a obchodních partnerů.*** Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. ***Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn; pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Předpokladem pro jakoukoli činnost, která má dopad na půdu, území a přírodní zdroje původního obyvatelstva, by měl být jeho svobodný, předchozí a informovaný souhlas.*** Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategii obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít nebo je ***zmírnit***, měla by ***po konzultaci se***

přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.

zúčastněnými stranami vypracovat a provést strategii stanovení priorit, která zohlední míru závažnosti, pravděpodobnosti, trvání, rozšíření a vratnosti různých aktuálních a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i **minimalizace** nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby **ukončení spolupráce bylo krajním opatřením v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci**. Ukončení **obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření.**

Pozměňovací návrh

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i **napravení** nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby **společnosti navázaly kontakt se zúčastněnými stranami a posoudily potenciální nepříznivé dopady dočasného pozastavení nebo zrušení smluv, aby se tak předešlo ještě větší škodě. Ukončení účasti by se mělo předpokládat, pokud je potenciální nepříznivý dopad spojen se systémovým a státem organizovaným útlakem, a proto mu nelze zabránit jednáním společnosti, a pokud společnost usoudí, že ukončení obchodního vztahu by nevyvolalo větší nepříznivý dopad, než jakému má v úmyslu zabránit nebo jaký chce zmírnit.**

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout **v relevantních případech následující** opatření. **Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly** by společnosti **vypracovat a provádět plán preventivních opatření**. Společnosti by měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého partnera, s nímž mají **zavedený** obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu **malým a středním podnikům, s nimiž mají zavedený obchodní vztah, jako je financování** – například prostřednictvím přímého financování, nízkoúročných půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout **následující opatření: společnosti by měly vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Preventivní akční plán by měl být vypracován prostřednictvím smysluplného průběžného zapojování zúčastněných stran a měl by být přesně přizpůsoben kontextu činnosti společnosti a hodnotového řetězce. Měl by určit a posoudit, zda jsou obchodní model a strategie společnosti přizpůsobeny požadavkům náležité péče, a zahrnovat strategii stanovení priorit založenou na závažnosti a pravděpodobnosti potenciálního nepříznivého dopadu v případě, že společnost není schopna zabránit všem potenciálním nepříznivým dopadům nebo je současně zmírnit.** Společnosti by měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého partnera, s nímž mají obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu **partnerům a dodavatelům, včetně malých a středních podniků**, například prostřednictvím přímého financování, nízkoúročných půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a

spolupracovat s jinými společnostmi.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) *Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů.*

Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsanych preventivních nebo zmírňujících opatření, odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o prevenci a minimalizaci dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné, nebo s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména

Pozměňovací návrh

(36) V případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsanych preventivních nebo zmírňujících opatření, **mají společnosti** povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o prevenci a **zmírnění** dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné, nebo **ukončit obchodní vztah** s ohledem na dotčené činnosti, pokud je potenciální nepříznivý dopad **spojen se systémovým a státem organizovaným útlakem, a proto mu nelze zabránit jednáním společnosti, a pokud společnost usoudí, že by to nevedlo k většímu nepříznivému dopadu, než jakému má v úmyslu zabránit nebo jaký chce zmírnit.** Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost **dočasného pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu.** Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na

pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo **na životní prostředí**, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud **jde o zavedené obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů minimalizovat.** *Minimalizace* rozsahu nepříznivých dopadů by **měla** vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. *S* cílem zajistit společně právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva **a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.**

Pozměňovací návrh

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva, **životní prostředí** nebo **řádnou správu věcí veřejných**, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud **nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti zmírnit dopady a zajistit jejich nápravu nebo se na takové nápravě podílet přímo u postižených osob nebo komunit.** *Zmírnění* rozsahu nepříznivých dopadů by **mělo** vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. *Náprava by měla cílit na uvedení stavu postižené osoby do situace, ve které by se nacházela, pokud by k nepříznivému dopadu nedošlo (je-li to možné), a být úměrná významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti.* *S* cílem zajistit společně právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění **a nápravě** skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a **řádnou správu věcí**

veřejných. Nápravná opatření by měla být stanovena na základě smysluplné spolupráce s dotčenými zúčastněnými stranami a mohou zahrnovat restituci nebo rehabilitaci, omluvu či finanční nebo nefinanční náhradu při posouzení toho, zda zranitelné zúčastněné strany mají spravedlivý prospěch z vyrovnávacích plateb nebo jiných forem restituce. Společnosti by měly poskytnout záruky, že nedovolí, aby se nepříznivé dopady opakovaly. Návrh společnosti na nápravu by neměl bránit dotčeným zúčastněným stranám v tom, aby se domáhaly občanskoprávní odpovědnosti společnosti, a soudy by to měly řádně zvážit v občanskoprávním řízení.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečně nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby **v relevantních případech** přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. ***Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán*** nápravných opatření s ***přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení.*** Společnosti by rovněž měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, s nímž mají ***zavedený*** obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a

Pozměňovací návrh

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečně nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. ***Společnosti by měly vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán nápravných opatření by měl být vypracován prostřednictvím smysluplného průběžného zapojení zúčastněných stran s řádným sledováním provádění dohodnutých závazků a měl by být přesně přizpůsoben kontextu činnosti společností a hodnotovému řetězci. Měl by rovněž***

případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit **nepříznivý dopad** nebo **minimalizovat jeho rozsah**, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu **malým a středním podnikům**, s nimiž mají **zavedený** obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, **případně** i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

určit a posoudit, zda jsou obchodní model a strategie společnosti přizpůsobeny požadavkům náležité péče. Společnosti by rovněž měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, s nímž mají obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nebo **zmírnit nepříznivý dopad**, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu **partnerům a dodavatelům, včetně malých a středních podniků**, s nimiž mají obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, **a to** i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) ***Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsanych opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, měla odkazovat na povinnost společnosti zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotčným partnerem,***

Pozměňovací návrh

(41) V případech, kdy by pomocí popsanych opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, ***by společnosti měly mít*** povinnost zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotčným partnerem, a buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotčným partnerem a současně usilovat o odstranění ***či zmírnění*** nepříznivého dopadu, nebo ***obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit, je-li nepříznivý dopad spojen se systémovým a státem organizovaným útlakem, a proto mu nelze zabránit jednáním společnosti ani jej zmírnit, a pokud společnost usoudí, že ukončení obchodního vztahu by***

a *pokud jsou k tomu oprávněny právem, kterým se řídí jejich vztahy*, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo *minimalizaci jeho rozsahu, nebo je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit*. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a *životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat*, by měly *zahrnovat odborové svazy a další zástupce* pracovníků v *daném* hodnotovém řetězci a *organizace* občanské společnosti *působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu*. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a *informovat pracovníky, odborové svazy a v případě potřeby další zástupce* pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné

nevyvolalo větší nepříznivý dopad, než jakému má v úmyslu zabránit nebo jaký chce zmírnit Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost dočasného pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu.

Pozměňovací návrh

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost *vydávat včasné varování a* podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, *životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, pokud jde o jejich vlastní činnost, činnost jejich dceřiných společností a činnost v rámci hodnotového řetězce prováděnou subjekty, s nimiž má společnost obchodní vztah. Všechny zúčastněné strany* by měly *být oprávněny podávat tyto stížnosti, včetně odborů a dalších zástupců* pracovníků *zastupujících jednotlivce pracující v dotčeném hodnotovém řetězci, místních komunit, původních obyvatel a organizací* občanské společnosti, *obránců lidských práv a práv v oblasti životního prostředí, přímých svědků a obětí trestných činů korupce, jichž se dopustila daná společnost* nebo *jiné právnické nebo fyzické osoby, jejichž zákonným účelem je obrana lidských práv, životního prostředí a řádné správy věcí veřejných*. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností

úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné **závažné** nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

a **včasné reagování na ně a informovat stěžovatele a příslušné zúčastněné strany, včetně pracovníků, odborových svazů a dalších zástupců** pracovníků, o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany a **účinného přístupu ke spravedlnosti**. V souladu s mezinárodními normami by **společnosti měly přijmout vhodná opatření navazující na stížnosti, zveřejnit informace o výsledku postupu a přijatých opatření, jakož i a rozhodnutí a jeho odůvodnění**. Stěžovatelé **by** měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí

(46) ***Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů*** společnostem ***nebo orgánům členských států*** ohledně toho, jak by ***společnosti*** měly plnit své povinnosti náležitě péče, ***by Komise měla mít možnost vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace*** s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s ***odbornými znalostmi*** v oblasti náležité péče.

Pozměňovací návrh

(46) ***S cílem poskytnout*** společnostem ***podporu a praktické nástroje*** ohledně toho, jak by měly plnit své povinnosti náležitě péče, ***nebo orgánům členských států ohledně toho, jak tyto povinnosti účinně prosazovat, a s cílem zajistit účinné a jednotné provádění ve všech členských státech by Komise měla za použití příslušných mezinárodních pokynů a norem jako referenční hodnoty a po konzultaci*** s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně ***Výkonnou agenturou pro malé a střední podniky, jakož i případně s mezinárodními subjekty, které mají***

odborné znalosti v oblasti náležité péče, vydat pokyny, mimo jiné i pro tyto oblasti: specifická vysoce riziková odvětví; sdílení zdrojů a informací mezi společnostmi a právními subjekty v souladu s právními předpisy v oblasti hospodářské soutěže; zvláštní postup a zdroje pro malé a střední podniky na podporu uplatňování náležité péče; mapování hodnotových řetězců společností, konkrétních nepříznivých dopadů, včetně nepříznivých dopadů na řádnou správu věcí veřejných; usnadnění přístupu obětí ke spravedlnosti; prevence a zmírňování rizik odvetných opatření, jimž čelí zúčastněné strany; zvýšená náležitá péče v oblastech postižených konflikty a vysoce rizikových oblastech; odpovědné ukončení účasti; posouzení kontextů systémového a státem uloženého útlaku a vytvoření jejich dynamického seznamu; metodika a kritéria pro správné sankce; integrita a vhodnost odvětvových programů a iniciativ se zapojením mnoha zúčastněných stran; genderová a kulturně orientovaná náležitá péče; výzvy, jimž čelí drobní zemědělci.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí

(47) Ačkoli **malé a střední podniky nejsou** do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. **Cílem je nicméně zmírnit** finanční nebo administrativní **zátěž** malých a středních podniků, z nichž mnohé se **už nyní** potýkají s **dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize**. **S cílem podpořit malé a střední podniky** by členské státy měly **jednotlivě nebo společně** zřídit a provozovat specializované internetové

Pozměňovací návrh

(47) Ačkoli **většina malých a středních podniků není** do oblasti působnosti této směrnice zahrnuta, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. **Malé a střední podniky, které nespádají do její oblasti působnosti, ale rozhodnou se dobrovolně plnit povinnosti náležité péče v souladu s touto směrnicí, by měly být k tomu motivovány a náležitě odměňovány. Za účelem zmírnění** finanční nebo administrativní **zátěže** malých a středních podniků, z nichž mnohé se **již** potýkají s

stránky, portály nebo platformy **a rovněž by mohly finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit**. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

problémy v souvislosti s celosvětovou hospodářskou a zdravotní krizí, a za účelem jejich podpory by členské státy měly zřídit a provozovat, **jednotlivě nebo společně**, specializované internetové stránky, portály nebo platformy. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. **Členské státy by měly rovněž finančně podporovat malé a střední podniky prostřednictvím účelového financování, poskytovat jim technickou pomoc s cílem pomoci jim dodržovat požadavky náležitě péče a pomoci jim při budování kapacit**. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Bod odůvodnění 55

Znění navržené Komisí

(55) K zajištění jednotného uplatňování a prosazování vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice by vnitrostátní orgány dohledu měly spolupracovat a koordinovat svou činnost. Za tímto účelem by Komise měla zřídit evropskou síť orgánů dohledu a orgány dohledu by si měly vzájemně pomáhat při plnění svých úkolů a poskytovat si vzájemnou pomoc.

Pozměňovací návrh

(55) K zajištění jednotného uplatňování a prosazování vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice by vnitrostátní orgány dohledu měly spolupracovat a koordinovat svou činnost. Za tímto účelem by Komise měla zřídit evropskou síť orgánů dohledu a orgány dohledu by si měly vzájemně pomáhat při plnění svých úkolů a poskytovat si vzájemnou pomoc. **V zájmu zajištění rovných podmínek a zmírnění rizik spekulativního výběru soudní jurisdikce (tzv. forum-shopping) vyplývajících z decentralizovaného prosazování by**

Komise měla podporovat členské státy v pokynech pro uplatňování a prosazování a sledovat dodržování těchto pokynů prostřednictvím evropského semestru pro koordinaci politik a řešit případné nedostatky v doporučeních pro jednotlivé země.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Bod odůvodnění 70

Znění navržené Komisí

(70) Komise by měla **posoudit a podat zprávu** o tom, zda by na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví **s cílem uvést jej do** souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo **nových** environmentálních hrozbách, zda by měl být seznam příslušných mezinárodních úmluv uvedených v této směrnici **změněn**, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj, **nebo zda by ustanovení o náležitě péči podle této směrnice měla být rozšířena na nepříznivé dopady na klima.**

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Čl. 2 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice se vztahuje na společnosti založené v souladu s právními předpisy některého z členských států, které splňují jednu z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh

(70) Komise by měla **pravidelně posuzovat a podávat zprávy** o tom, zda by na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví, **a to i v** souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo **nově vznikajících hrozbách pro řádnou správu věcí veřejných a** environmentálních hrozbách **a s ohledem na to**, zda by měl být **změněn** seznam příslušných mezinárodních úmluv **a nástrojů** uvedených v této směrnici, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj. **Komise by měla být zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci, které doplní seznam odvětví s velkým dopadem.**

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice se vztahuje na **všechny** společnosti založené v souladu s právními předpisy některého z členských států, které splňují jednu z těchto podmínek:

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), **avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka**, měla v průměru více než **250** zaměstnanců a čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % **tohoto** čistého obratu **společnost dosáhla** v jednom nebo více z těchto odvětví:

Pozměňovací návrh

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), **ale je veřejně kótovaná na burze cenných papírů nebo** měla v průměru více než **50** zaměstnanců a **měla** čistý celosvětový obrat vyšší než **8** milionů EUR **a/nebo bilanční sumu vyšší než 4 miliony EUR v posledním účetním období, pro které byla sestavena roční účetní závěrka**, za předpokladu, že alespoň 50 % **jejího** čistého obratu **bylo vytvořeno** v jednom nebo více z těchto odvětví s **velkým dopadem**:

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí

i) výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s **textilem, oděvy a obuví**;

Pozměňovací návrh

i) výroba textilií, **oděvů**, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi **a kožešinových výrobků**) **a** velkoobchod **a maloobchod s oděvy, obuví a koženými výrobky ve specializovaných prodejnách**;

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí

(ii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), **výroba potravinářských výrobků** a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji;

Pozměňovací návrh

(ii) zemědělství, **zásobování vodou**, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), **botanické a zoologické zahrady a přírodní rezervace, výroba potravin** a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji;

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) těžba nerostných surovin bez ohledu na **místo jejich těžby** (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů **a** produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů).

Pozměňovací návrh

iii) těžba, **dobývání, rafinace a přeprava** nerostných surovin **a manipulace s nimi** bez ohledu na **to, kde jsou těženy** (včetně **surové** ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů);

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiia) výroba počítačů, **elektronických a optických přístrojů a zařízení, výroba elektrických zařízení a výroba strojů a zařízení;**

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiib) **výstavba, včetně výstavby budov, inženýrských staveb a specializovaných stavebních činností;**

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiic) peněžnictví a pojišťovnictví a činnosti v oblasti nemovitostí;

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiid) zásobování elektřinou, plynem, parou a zajištění vzduchotechniky, včetně výroby, přenosu, distribuce těchto komodit a obchodu s nimi;

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiie) právní a účetní služby, včetně auditních činností;

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii f (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiif) ubytovací a stravovací služby a úklidové činnosti;

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii g (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiig) činnosti v oblasti bezpečnosti a vyšetřování, včetně služeb v oblasti bezpečnostních systémů;

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii h (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiih) činnosti související se zaměstnáním;

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiij) sanace a jiné služby související s nakládáním s odpady a sběr, zpracování a odstraňování odpadů; zpracování materiálů k dalšímu využití;

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii j (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiij) zdravotní a sociální péče, včetně ústavní péče;

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii k (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiik) činnosti v oblasti informačních služeb, včetně zpracování dat, hostingu a souvisejících činností; činnosti související s webovými portály.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ *se rozumí nepříznivý* dopad na *chráněné* osoby vyplývající z *porušení některého z práv* nebo zákazů *uvedených* v části I oddíle 1 *přílohy, jak je zakotveno* v *mezinárodních úmluvách uvedených* v části I oddíle 2 *přílohy;*

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ *jakýkoli potenciální nebo skutečný negativní* dopad na osoby vyplývající z *jakéhokoli jednání nebo opomenutí, který znemožňuje nebo omezuje, aby jednotlivec nebo skupina požívali určitá práva* nebo *se těšili ochraně prostřednictvím* zákazů *zakotvených* v *mezinárodních úmluvách a nástrojích, zejména těmi, které jsou uvedeny* v *příloze* části I oddíle 1 *a* *zakotveny* v *příloze* části I oddíle 2, *včetně navazující judikatury. Tato příloha je pravidelně přezkoumávána a je v souladu s cíli Unie v oblasti lidských práv. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty* v *přenesené pravomoci za účelem změny seznamů* v *části 1 oddílech 1 a 2 příloze I;*

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) „nepříznivým dopadem na řádnou správu věcí veřejných“ jakýkoli

potenciální nebo skutečný nepříznivý dopad v rámci celých hodnotových řetězců společností na řádnou správu věcí veřejných v zemi, regionu nebo území, jak je stanoveno v mezinárodních nástrojích řádné správy věcí veřejných a protikorupčních nástrojích uvedených v příloze I části 1 oddíle 3. Tato příloha je pravidelně přezkoumávána a je v souladu s cíli Unie v oblasti řádné správy. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem změny seznamu v části 1 oddíle 3 příloze I;

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) „oblastmi zasaženými konfliktem a vysoce rizikovými oblastmi“ zeměpisné oblasti ve stavu ozbrojeného konfliktu, mezistátní nebo občanské války nebo nestabilní oblasti po skončení konfliktu, oblasti okupované nebo anektované, oblasti se slabou nebo neexistující správou nebo bezpečností, jako jsou zhroutené státy, oblasti, v nichž dochází k rozsáhlému násilí nebo závažnému porušování mezinárodního humanitárního práva nebo lidských práv, jakož i oblasti, v nichž je toto porušování systémové nebo prováděno státem;

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby,

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí:

skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

(i) pracovníci a zaměstnanci společnosti (i v rámci neformálních ujednání) a jejich zástupci, pracovníci a zaměstnanci jejích dceřiných společností, jakož i jejich zástupci, odbory, místní komunity, domorodé obyvatelstvo, obránci lidských práv a práv v oblasti životního prostředí, organizace občanské společnosti, přímí svědci a oběti trestných činů korupce, jichž se daná společnost dopustila, a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny nepříznivými dopady v oblasti lidských práv, životního prostředí a řádné správy věcí veřejných v souvislosti s produkty, službami a činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů v celém hodnotovém řetězci;

(ii) organizace zastupující jednotlivce, skupiny, komunity nebo subjekty uvedené v bodě i) nebo organizace, jejichž statutárním účelem je obrana lidských práv, řádné správy věcí veřejných, životního prostředí nebo klimatu;

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

na) „zranitelnými zúčastněnými stranami“ jednotlivci a skupiny držitelů práv, kteří se nacházejí v marginalizovaných a zranitelných situacích v důsledku specifických kontextů nebo vzájemně se prolínajících faktorů, mimo jiné včetně svého pohlaví, genderové identity, věku, rasy, etnického

původu, třídy, vzdělání, původní identity, migračního statusu, zdravotního postižení, jakož i sociálního a ekonomického postavení, tedy faktorů, které jsou příčinou rozdílných a často nepřiměřených nepříznivých dopadů a vedou k diskriminaci a dalším překážkám v účasti a přístupu ke spravedlnosti;

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

nb) „obránci lidských práv“ jednotlivci, skupiny a orgány společnosti, kteří podporují a chrání všeobecně uznávaná lidská práva a základní svobody nebo usilují o jejich uplatňování; obránci lidských práv usilují rovněž o prosazování a ochranu občanských a politických práv, jakož i o prosazování, ochranu a uplatňování hospodářských, sociálních a kulturních práv.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

nc) „obránci práv v oblasti životního prostředí“ se rozumí osoby a skupiny, které samy za sebe nebo v rámci profesní činnosti a mírovou cestou usilují o ochranu a podporu práv týkajících se životního prostředí a klimatu, včetně biologické rozmanitosti, vody, ovzduší, půdy, flóry a fauny;

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. n d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

nd) „smysluplným zapojením zúčastněných stran“ interaktivní, reaktivní a průběžný proces spolupráce se zúčastněnými stranami, který se vyznačuje obousměrnou komunikací, probíhá v dobré víře, zaručuje řádné provádění dohodnutých závazků a zahrnuje včasné poskytnutí všech relevantních informací, které zúčastněné strany potřebují; vhodné postupy pro odstranění překážek bránících účasti zranitelných zúčastněných stran (jako je jazyk, kultura, genderová nerovnováha a nerovnováha sil, rozdělení v rámci komunity), jakož i odpovídající ochrana s cílem zajistit bezpečnost zúčastněných stran a zabránit odvetným a sankčním opatřením;

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

Zvýšená náležitá péče v oblastech postižených konflikty a vysoce rizikových oblastech

Členské státy zajistí, aby společnosti působící v oblastech zasažených konfliktem a vysoce rizikových oblastech vymezených v čl. 3 písm. cb) dodržovaly své závazky podle mezinárodního humanitárního práva a prováděly zvýšenou hloubkovou kontrolu všech svých operací a obchodních vztahů zohledňující konfliktní prvek tím, že do své náležité péče začlení analýzu konfliktů založenou na smysluplném zapojení zúčastněných stran a zohledňující konfliktní potenciál, jeho hlavních

příčiny, spouštěče, strany, které jej vedou, a dopad činností společnosti na konflikt.

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice Článek 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 5a

Zapojení zúčastněných stran

- 1. Členské státy zajistí, aby společnosti účinně a smysluplně zapojily zúčastněné strany do plnění svých povinností podle článků 4 až 11.**
- 2. V každé fázi a v průběhu celého procesu náležitě péče jsou společnosti povinny zajistit:**
 - a) smysluplné zapojení zúčastněných stran do interaktivního, reaktivního a průběžného procesu, který se vyznačuje obousměrnou komunikací prováděnou v dobré víře, je přizpůsobený zranitelným zúčastněným stranám a odstraňuje překážky, jimž tyto strany čelí;**
 - b) včasné a komplexní poskytování všech relevantních informací, které zúčastněné strany potřebují k učinění informovaného úsudku, a to přístupným a transparentním způsobem, včetně smysluplných informací o operacích, projektech a investicích a jejich skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech, v souladu s článkem 11;**
 - c) přiměřenou ochranu zúčastněných stran před rizikem odvetných opatření v souladu s článkem 23;**
 - d) přístup zohledňující rovnost žen a mužů a kulturně citlivý přístup;**
 - e) řádné sledování provádění dohodnutých závazků.**
- 3. Zapojením pracovníků a zástupců zaměstnanců nejsou dotčeny směrnice**

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 6 – název

Znění navržené Komisí

Identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

Pozměňovací návrh

Identifikace **a posuzování** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k **identifikaci** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a **nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících** z jejich **vlastních činností** nebo **činností** jejich dceřiných společností, **a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich zavedených obchodních vztahů** v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k **určení** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, **životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, které vyplývají** z jejich **vlastní činnosti** nebo z **činnosti** jejich dceřiných společností a **subjektů v hodnotových řetězcích, s nimiž mají společnosti obchodní vztahy**, v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby pro účely **identifikace** nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – **v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací** – byly společnosti

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby pro účely **určení a posouzení** nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 společnosti **přijaly opatření a rozhodnutí na základě:**

oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

- a) mapování hodnotového řetězce společnosti a zveřejňování příslušných informací, včetně názvů, umístění, druhů operací, dodávaných produktů a služeb, jakož i dalších relevantních informací týkajících se dceřiných společností, poboček a obchodních vztahů;*
- b) kvalitativních a kvantitativních ukazatelů, včetně údajů rozčleněných do kategorií;*
- c) nezávislých zpráv a informací shromážděných prostřednictvím mechanismu pro podávání stížností stanoveného v článku 9;*
- d) smysluplného zapojení potenciálně dotčených zúčastněných stran v souladu s čl. 3 písm. nd);*
- e) kontextu jejich činnosti, což znamená, že společnosti působící v oblastech zasažených konfliktem a vysoce rizikových oblastech provádějí zvýšenou hloubkovou péči zohledňující povahu konfliktu prostřednictvím integrace analýzy konfliktu, jeho hlavních příčin a spouštěčů, stran, které konflikt vedou, a dopadu činností společnosti na konflikt;*

Pozměňovací návrh 58

**Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4 a (nový)**

4a. Členské státy zajistí, aby společnosti měly k dispozici odpovídající zdroje pro účely určení nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 a mohly spolupracovat s Komisí na přípravě vhodných zdrojů. Orgány dohledu definované v článku 17 mají v tomto ohledu pravomoc provádět propagační a vzdělávací činnosti, včetně činností zaměřených na menší společnosti, na něž se nevztahují povinnosti podle této směrnice.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření **s cílem předcházet** potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a **nepříznivým dopadům na životní prostředí**, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, **v souladu s odstavci 2, 3, 4 a 5 tohoto článku**, nebo v **případě, že jejich předcházení není možné** nebo není **možné v dané chvíli**, tyto dopady odpovídajícím způsobem **zmírnit**.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – návětí

2. Společnosti jsou povinny **v příslušných případech přijmout tato opatření**:

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření **k předcházení** potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva, **životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných**, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, nebo v **případech, kdy prevence není možná** nebo není **okamžitě možná**, tyto dopady odpovídajícím způsobem **zmírnily**.

2. Společnosti jsou povinny **přijmout vhodná opatření, mimo jiné, avšak ne výlučně zahrnující tyto kroky**:

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) ***je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné***, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán ***preventivních opatření bude vypracován po poradě*** s dotčenými zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh

a) vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro ***vhodná*** opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. ***Preventivní akční plán musí být tvořen průběžně prostřednictvím smysluplného zapojení zúčastněných stran a musí být přesně přizpůsoben kontextu činnosti společnosti a daného hodnotového řetězce. Určí a posoudí, zda jsou obchodní model a strategie společnosti přizpůsobeny požadavkům náležité péče; musí zahrnovat strategii stanovení priorit založenou na závažnosti a pravděpodobnosti potenciálního nepříznivého dopadu v případě, že společnost není schopna zabránit všem potenciálním nepříznivým dopadům nebo je zmírnit současně; musí požadovat spolupráci s dotčenými zúčastněnými stranami a posouzení možných nepříznivých dopadů dočasného pozastavení nebo ukončení smluv, aby se zabránilo větší újmě, a předvídat ukončení smluv, pokud je potenciální nepříznivý dopad spojen se systémovým a státem organizovaným útlakem, a proto mu nelze zabránit jednáním společnosti a pokud společnost usoudí, že by to nevedlo k většímu nepříznivému dopadu, než jakému má zabránit nebo jaký chce zmírnit.***

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí

3. Společnosti jsou povinny v **příslušných případech přijmout tato opatření:**

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) ***neutralizovat*** nepříznivý dopad ***nebo minimalizovat jeho rozsah, včetně vyplacení náhrady škody postiženým osobám a finanční náhrady postiženým komunitám. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;***

Pozměňovací návrh

3. Společnosti jsou povinny přijmout vhodná opatření, mimo jiné, avšak ne výlučně zahrnující tyto kroky:

Pozměňovací návrh

a) musí ***ukončit a zmírnit*** nepříznivý dopad, ***pokud zjistí, že tento dopad způsobily nebo k němu přispěly v celém svém hodnotovém řetězci; zajistit plnou nápravu škod přímo postiženým osobám nebo komunitám nebo s nimi na naplnění tohoto cíle spolupracovat. Nápravná opatření:***

i) musí ***usilovat o to, aby se postižené osoby dostaly do situace, v níž by se nacházeli, pokud by k nepříznivému dopadu nedošlo, a být přiměřená významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;***

ii) ***musí být spravedlivě rozdělena mezi společnost a společníka, který škodu způsobil nebo k ní přispěl;***

iii) ***musí být stanovena na základě smysluplné spolupráce s dotčenými zúčastněnými stranami a mohou zahrnovat restituci nebo rehabilitaci, omluvu, finanční nebo nefinanční náhrad při posouzení toho, zda zranitelné zúčastněné strany mají spravedlivý prospěch z vyrovnávacích plateb nebo jiných forem restituce, a přijetí opatření k předcházení budoucím nepříznivým dopadům;***

iv) ***nesmí bránit dotčeným zúčastněným stranám v tom, aby se domáhaly občanskoprávní odpovědnosti***

*společností, a musí být soudy řádně
zohledněna v občanskoprávním řízení.*

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ***je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit***, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro ***opatření*** a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. ***V příslušných případech se plán nápravných opatření vypracuje po poradě se zúčastněnými stranami;***

Pozměňovací návrh

b) vypracovat a provést plán nápravných opatření ***a opatření sama*** s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro ***vhodný postup, nástroji*** a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. ***Plán nápravných opatření se vypracovává průběžně při smysluplného zapojení zúčastněných stran, s řádným sledováním provádění dohodnutých závazků a je přesně přizpůsoben kontextu činnosti společnosti a hodnotovému řetězci. Určí a posoudí, zda jsou obchodní model a strategie společnosti přizpůsobeny požadavkům náležité péče; požaduje spolupráci s dotčenými zúčastněnými stranami a posouzení nepříznivého dopadu dočasného pozastavení nebo ukončení smluv s cílem zabránit větší újmě a předvídat ukončení smluv, pokud je nepříznivý dopad spojen se systémovým a státem organizovaným útlakem, a nemůže být tudíž ukončen nebo zmírněn opatřeními společnosti, a pokud společnost usoudí, že by nevedla k většímu nepříznivému dopadu, než jaký má být ukončen nebo zmírněn.***

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 9 – název

Znění navržené Komisí

Postup pro podávání stížností

Pozměňovací návrh

Mechanismus pro podávání stížností

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly podávat:

- a) *osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jim mohly být ovlivněny;*
- b) *odborové svazy a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotčeném hodnotovém řetězci;*
- c) *organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem.*

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – návětí

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby *stěžovatelé byli oprávněni*

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. -a (nové)

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly podávat ***všechny osoby, skupiny, komunity, subjekty a organizace občanské společnosti, na něž se vztahuje čl. 3 písm. n), na), nb) a nc), jakož i fyzické a právnické osoby, které je zastupují. Je-li stěžovatelem dítě, může zákonný opatrovník podat stížnost jménem dítěte.***

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby ***společnosti poskytly stěžovatelům a jejich zástupcům:***

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) informace o tom, jak získat přístup k těmto mechanismům pro podávání stížností, a veřejně dostupný popis postupů;

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. -a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-aa) legitimní, přístupné, předvídatelné, bezpečné, spravedlivé, transparentní, s právy slučitelné a adaptabilní mechanismy pro podávání stížností, které zúčastněným stranám, včetně zejména skutečných a potenciálně dotčených držitelů práv, umožní smysluplnou účast na vytváření a hodnocení těchto nezávislých mechanismů pro podávání stížností;

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. -a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-ab) záruky absence odvetných opatření a záruky důvěrnosti a anonymity pro zúčastněné strany;

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. -a c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-ac) včasné a vyčerpávající informace,

včetně jasných lhůt pro kroky a opatření přijatá v souvislosti s konkrétní stížností, výsledku postupu a jeho podrobného odůvodnění;

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **požadovat** od společnosti, u které podali stížnost podle odstavce 1, **odpovídající následná opatření a**

Pozměňovací návrh

a) **odpovídající, včasná a účinná následná opatření týkající se stížnosti** od společnosti, u které podali stížnost podle odstavce 1;

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných **závažných** nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti.

Pozměňovací návrh

b) **možnost** setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti;

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) úplnou nápravu, jak je uvedeno v čl. 8 odst. 3 písm. b) a ve smyslu tohoto ustanovení, prostřednictvím mechanismu pro podávání stížností, a záruky, že se újma, která je předmětem stížnosti, nebude opakovat. Nápravné opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu;

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) neomezený přístup k řízení o opodstatněných obavách popsanému v článku 19, k veřejným soudním mechanismům popsaným v článku 22 a k jakémukoli jinému soudnímu či mimosoudnímu mechanismu, bez ohledu na to, zda využívají mechanismus pro podávání stížností a zda využili nebo vyčerpali možnosti mimosoudních mechanismů.

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Článek 13

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, *může* Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče *vydat* pokyny, *včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady.*

1. Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, *vydá* Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, *případně s Výkonnou agenturou pro malé a střední podniky* a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče pokyny *ke specifickým povinnostem podle článků 5 až 11, jakož i k těmto aspektům:*

a) specifická vysoce riziková odvětví hospodářské činnosti, která vedou k významným nepříznivým dopadům na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, včetně odvětví

- uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b);*
- b) sdílení zdrojů a informací mezi společnostmi a jinými právními subjekty pro účely prevence, zmírňování a nápravy nepříznivých dopadů v souladu s právními předpisy v oblasti hospodářské soutěže;*
- c) specifické procesy a zdroje a sdílení informací pro malé a střední podniky s cílem podpořit uplatňování náležité péče při jejich činnosti;*
- d) zmapování hodnotových řetězců společností a účinné procesy pro sledování chování partnerů v celém hodnotovém řetězci;*
- e) konkrétní nepříznivé dopady, včetně nepříznivých dopadů na řádnou správu věcí veřejných;*
- f) odpovědné a udržitelné obchodování, nákupní a cenové politiky a postupy;*
- g) usnadnění přístupu obětí ke spravedlnosti, včetně kolektivního odškodnění, zástupných žalob, nediskriminačních nákladů řízení a přiměřených promlčecích lhůt;*
- h) prevence a zmírňování rizik odvetných opatření, kterým čelí zúčastněné strany, včetně obránců lidských práv a práv v oblasti životního prostředí, v důsledku své účasti;*
- i) provádění zvýšené náležité péče v oblastech zasažených konfliktem, v situacích vojenské okupace a na nesamosprávných územích;*
- j) zodpovědný odchod ze škodlivých obchodních vztahů;*
- k) posouzení a dynamický seznam situací, v nichž jsou nepříznivé dopady spojeny se systémovým a státem organizovaným útlakem a kde je tudíž znemožněno smysluplné zapojení, prevence a zmírňování;*
- l) metodika a kritéria, které mají orgány dohledu používat při rozhodování*

o správních sankcích, a povaha a harmonizace účinných, přiměřených a odrazujících sankcí;

m) posuzování integrity a vhodnosti průmyslových systémů a iniciativ s více zúčastněnými stranami, zejména zahrnutí pohledů občanské společnosti a zúčastněných stran do auditů;

n) opatření, která by společnosti měly přijmout k zajištění náležité péče zohledňující rovnost žen a mužů a danou kulturu;

o) opatření, která by společnosti měly přijmout k řešení problémů, s nimiž se potýkají drobní zemědělci, včetně přístupu k důstojné mzdě.

2. Vzhledem k významu jednotného provádění ve všech orgánech členských států pro zajištění rovných podmínek je dodržování těchto pokynů monitorováno prostřednictvím evropského semestru pro koordinaci politik a potenciální nedostatky by měly být řešeny v doporučeních pro jednotlivé země.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – název

Znění navržené Komisí

1. **Porušování práv a zákazů obsažených** v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh

1. **Práva a zákazy obsažené** v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – návěti (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Mezi tato práva a zákazy patří mimo jiné:

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. **porušení práva** obyvatel nakládat s přírodním bohatstvím a **zákazu** zbavení národa prostředků k životní existenci v souladu s článkem 1 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh

1. **právo** obyvatel nakládat s přírodním bohatstvím a **zákaz** zbavení národa prostředků k životní existenci v souladu s článkem 1 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 2

Znění navržené Komisí

2. **porušení práva** na život a bezpečnost v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

2. **právo** na život a bezpečnost v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 3

Znění navržené Komisí

3. **porušení zákazu** mučení nebo krutého, nelidského či ponižujícího zacházení v souladu s článkem 5 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

3. **zákaz** mučení nebo krutého, nelidského či ponižujícího zacházení v souladu s článkem 5 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

4. **porušení práva** na svobodu a bezpečnost v souladu s článkem 9 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

4. **právo** na svobodu a bezpečnost v souladu s článkem 9 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 5

Znění navržené Komisí

5. **porušení zákazu** svévolného nebo nezákonného zasahování do soukromého života, rodiny, domova nebo korespondence osoby a útoků na její pověst v souladu s článkem 17 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

5. **zákaz** svévolného nebo nezákonného zasahování do soukromého života, rodiny, domova nebo korespondence osoby a útoků na její pověst v souladu s článkem 17 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 6

Znění navržené Komisí

6. **porušení zákazu** zasahovat do svobody myšlení, svědomí a náboženství v souladu s článkem 18 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh

6. **zákaz** zasahovat do svobody myšlení, svědomí a náboženství v souladu s článkem 18 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 7

Znění navržené Komisí

7. **porušení práva** na spravedlivé a uspokojivé pracovní podmínky, včetně **spravedlivé mzdy, slušného života**, bezpečných a zdravotně nezávadných pracovních podmínek a rozumného

Pozměňovací návrh

7. **právo** na spravedlivé a uspokojivé pracovní podmínky, včetně **odměny umožňující důstojný život**, bezpečných a zdravotně nezávadných pracovních podmínek a rozumného vymezení

vymezení pracovních hodin v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

pracovních hodin. *To zahrnuje jak právo zaměstnanců na spravedlivou mzdu, tak právo osob samostatně výdělečně činných a drobných zemědělců na životní minimum* v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. právo na přiměřenou životní úroveň pro sebe a svou rodinu, včetně odpovídající stravy, ošacení a bydlení, a na neustálé zlepšování životních podmínek v souladu s čl. 11 odst. 1 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech a čl. 25 odst. 1 Všeobecné deklarace lidských práv;

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8. *porušení zákazu* omezit přístup pracovníků k odpovídajícímu bydlení, pokud je pracovní síla ubytována v ubytovacím zařízení poskytovaném společností, a k dostatečné výživě, šatstvu, vodě a hygienickým zařízením na pracovišti v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

8. *zákaz* omezit přístup pracovníků k odpovídajícímu bydlení, pokud je pracovní síla ubytována v ubytovacím zařízení poskytovaném společností, a k dostatečné výživě, šatstvu, vodě a hygienickým zařízením na pracovišti v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 9

Znění navržené Komisí

9. **porušení práva** dítěte na prvořadé zohlednění jeho nejlepšího zájmu ve všech rozhodnutích a činnostech týkajících se dětí v souladu s článkem 3 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** dítěte plně rozvinout svůj potenciál v souladu s článkem 6 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** dítěte na dosažení nejvýše dosažitelné úrovně zdravotního stavu v souladu s článkem 24 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** na sociální zabezpečení a přiměřenou životní úroveň v souladu s články 26 a 27 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** na vzdělání v souladu s článkem 28 Úmluvy o právech dítěte; **porušení práva** dítěte na ochranu před všemi formami sexuálního vykořisťování a sexuálního zneužívání a na ochranu před únosem, prodejem nebo neoprávněným přemístěním na jiné místo v jeho zemi nebo mimo ni za účelem vykořisťování v souladu s články 34 a 35 Úmluvy o právech dítěte;

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 10

Znění navržené Komisí

10. **porušení zákazu** zaměstnání dítěte, které nedosáhlo věku, kdy končí povinná školní docházka, a v žádném případě mladšího než 15 let, s výjimkou případů, kdy tak stanoví právo místa zaměstnání, v souladu s čl. 2 odst. 4 a články 4 až 8 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání z roku 1973 (č. 138);

Pozměňovací návrh

9. **právo** dítěte na prvořadé zohlednění jeho nejlepšího zájmu ve všech rozhodnutích a činnostech týkajících se dětí v souladu s článkem 3 Úmluvy o právech dítěte; **právo** dítěte plně rozvinout svůj potenciál v souladu s článkem 6 Úmluvy o právech dítěte; **právo** dítěte na dosažení nejvýše dosažitelné úrovně zdravotního stavu v souladu s článkem 24 Úmluvy o právech dítěte; **právo** na sociální zabezpečení a přiměřenou životní úroveň v souladu s články 26 a 27 Úmluvy o právech dítěte; **právo** na vzdělání v souladu s článkem 28 Úmluvy o právech dítěte; **právo** dítěte na ochranu před všemi formami sexuálního vykořisťování a sexuálního zneužívání a na ochranu před únosem, prodejem nebo neoprávněným přemístěním na jiné místo v jeho zemi nebo mimo ni za účelem vykořisťování v souladu s články 34 a 35 Úmluvy o právech dítěte;

Pozměňovací návrh

10. **zákaz** zaměstnání dítěte, které nedosáhlo věku, kdy končí povinná školní docházka, a v žádném případě mladšího než 15 let, s výjimkou případů, kdy tak stanoví právo místa zaměstnání, v souladu s čl. 2 odst. 4 a články 4 až 8 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání z roku 1973 (č. 138);

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 11 – návrh

Znění navržené Komisí

11. **porušení zákazu** dětské práce podle článku 32 Úmluvy o právech dítěte, včetně nejhorších forem dětské práce (osoby mladší 18 let) v souladu s článkem 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce z roku 1999 (č. 182). To zahrnuje:

Pozměňovací návrh

11. **zákaz** dětské práce podle článku 32 Úmluvy o právech dítěte, včetně nejhorších forem dětské práce (osoby mladší 18 let) v souladu s článkem 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce z roku 1999 (č. 182). To zahrnuje:

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

12. **porušení zákazu** nucené práce; to zahrnuje každou práci nebo službu, která se na kterékoli osobě vymáhá pod pohrůzkou jakéhokoli trestu a ke které se řečená osoba nenabídla dobrovolně, například v důsledku dlužního otroctví nebo obchodování s lidmi; nucená práce nezahrnuje žádnou práci nebo službu, která je v souladu s čl. 2 odst. 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nucené nebo povinné práci z roku 1930 (č. 29) nebo s čl. 8 odst. 3 písm. b) a c) Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh

12. **zákaz** nucené práce; to zahrnuje každou práci nebo službu, která se na kterékoli osobě vymáhá pod pohrůzkou jakéhokoli trestu a ke které se řečená osoba nenabídla dobrovolně, například v důsledku dlužního otroctví nebo obchodování s lidmi; nucená práce nezahrnuje žádnou práci nebo službu, která je v souladu s čl. 2 odst. 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o nucené nebo povinné práci z roku 1930 (č. 29) nebo s čl. 8 odst. 3 písm. b) a c) Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 13

Znění navržené Komisí

13. **porušení zákazu** všech forem

Pozměňovací návrh

13. **zákaz** všech forem otroctví, praktik

otroctví, praktik podobných otroctví, nevolnictví nebo jiných forem dominance nebo útlaku na pracovišti, jako je extrémní ekonomické nebo sexuální vykořisťování a ponižování, v souladu s článkem 4 Všeobecné deklarace lidských práv a článkem 8 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

podobných otroctví, nevolnictví nebo jiných forem dominance nebo útlaku na pracovišti, jako je extrémní ekonomické nebo sexuální vykořisťování a ponižování, v souladu s článkem 4 Všeobecné deklarace lidských práv a článkem 8 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech;

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 14

Znění navržené Komisí

14. **porušení zákazu** obchodování s lidmi v souladu s článkem 3 Protokolu o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňujícího Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (Palermský protokol);

Pozměňovací návrh

14. **zákaz** obchodování s lidmi v souladu s článkem 3 Protokolu o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňujícího Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (Palermský protokol);

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 15 – návěti

Znění navržené Komisí

15. **porušení práva** na svobodu sdružování a shromažďování, **práva** organizovat se a kolektivně vyjednávat v souladu s článkem 20 Všeobecné deklarace lidských práv, články 21 a 22 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, článkem 8 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Úmluvou Mezinárodní organizace práce o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat z roku 1948 (č. 87) a Úmluvou Mezinárodní organizace práce o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně

Pozměňovací návrh

15. **právo** na svobodu sdružování a shromažďování, **právo** organizovat se a kolektivně vyjednávat v souladu s článkem 20 Všeobecné deklarace lidských práv, články 21 a 22 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, článkem 8 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Úmluvou Mezinárodní organizace práce o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat z roku 1948 (č. 87) a Úmluvou Mezinárodní organizace práce o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně

vyjednávat z roku 1949 (č. 98), včetně těchto práv:

vyjednávat z roku 1949 (č. 98), včetně těchto práv:

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 16

Znění navržené Komisí

16. **porušení zákazu** nerovného zacházení v zaměstnání, pokud to není odůvodněno požadavky zaměstnání v souladu s články 2 a 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o stejném odměňování z roku 1951 (č. 100), článkem 1 a 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o diskriminaci (zaměstnání a povolání) z roku 1958 (č. 111) a článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech; nerovné zacházení zahrnuje zejména vyplácení nerovných odměn za práci stejné hodnoty;

Pozměňovací návrh

16. **zákaz** nerovného zacházení v zaměstnání, pokud to není odůvodněno požadavky zaměstnání v souladu s články 2 a 3 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o stejném odměňování z roku 1951 (č. 100), článkem 1 a 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o diskriminaci (zaměstnání a povolání) z roku 1958 (č. 111) a článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech; nerovné zacházení zahrnuje zejména vyplácení nerovných odměn za práci stejné hodnoty;

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 17

Znění navržené Komisí

17. **porušení povinnosti** poskytovat přiměřenou mzdu zajišťující slušný život v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

17. **povinnost** poskytovat přiměřenou mzdu zajišťující slušný život v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 18 – návěť

Znění navržené Komisí

18. **porušení zákazu** způsobovat

Pozměňovací návrh

18. **zákaz** způsobovat jakoukoli

jakoukoli **měřitelnou** degradaci životního prostředí, jako je znečištění půdy, vody nebo ovzduší, škodlivé emise nebo nadměrná spotřeba vody nebo jiný dopad na přírodní zdroje, který

kvantitativní a kvalitativní degradaci životního prostředí, jako je znečištění půdy, vody nebo ovzduší, škodlivé emise nebo nadměrná spotřeba vody nebo jiný dopad na přírodní zdroje, který

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 18 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) ovlivňuje ekologickou integritu, například odlesňováním,

Pozměňovací návrh

e) ovlivňuje ekologickou integritu, například odlesňováním, **a vnitřní hodnotu ekosystémů, jakož i vzájemné vztahy mezi nimi,**

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 18 – poslední pododstavec

Znění navržené Komisí

v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech

Pozměňovací návrh

v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech **a právem na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí;**

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 19

Znění navržené Komisí

19. **porušení zákazu** nezákonně vyvlastnit nebo zabírat půdu, lesy a vody při získávání, rozvoji nebo jiném využívání půdy, lesů a vod, a to i odlesňováním, jejichž využívání zajišťuje obživu osob,

Pozměňovací návrh

19. **zákaz** nezákonně vyvlastnit nebo zabírat půdu, lesy a vody při získávání, rozvoji nebo jiném využívání půdy, lesů a vod, a to i odlesňováním, jejichž využívání zajišťuje obživu osob, v souladu

v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 20

Znění navržené Komisí

20. **porušení práva** původních obyvatel na půdu, území a zdroje, které tradičně vlastnili, obývali nebo jinak využívali či získávali, v souladu s článkem 25, čl. 26 odst. 1 a 2, článkem 27 a čl. 29 odst. 2 Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel;

Pozměňovací návrh

20. **právo** původních obyvatel na půdu, území a zdroje, které tradičně vlastnili, obývali nebo jinak využívali či získávali, v souladu s článkem 25, čl. 26 odst. 1 a 2, článkem 27 a čl. 29 odst. 2 Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel;

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 1 – bod 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

20a. právo původních obyvatel na sebeurčení v souladu s článkem 3 Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel a jejich právo udělit, změnit, odepřít nebo odvolat svůj svobodný, předchozí a informovaný souhlas s intervencemi, rozhodnutími a činnostmi, které mohou mít vliv na jejich půdu, území, zdroje a práva, v souladu s článkem 10, čl. 11 odst. 2, články 19 a 28, čl. 29 odst. 2, čl. 32 odst. 2 Deklarace OSN o právech původních obyvatel a článkem 6 a čl. 16 odst. 2 Úmluvy Mezinárodní organizace práce o domorodém a kmenovém obyvatelstvu z roku 1989 (č. 169);

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice
Příloha I – část I – bod 21

Znění navržené Komisí

21. **porušení zákazu** nebo **práva**, na něž se nevztahují body 1 až 20 výše, ale které jsou zahrnuty v úmluvách o lidských právech uvedených v oddíle 2 této části, **kteřé přímo poškozujē právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně stanovit riziko takového porušení a přijmout vhodná opatření ke splnění povinností uvedených v článku 4 této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětví a provozní souvislosti.**

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice
Příloha I – část I – oddíl 2 – název

Znění navržené Komisí

2. Úmluvy **o** lidských **právech** a základních **svobodách**

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice
Příloha I – část I – oddíl 2 – návětí (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice
Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 6 a (nová)

Pozměňovací návrh

21. **zákaz** nebo **právo**, na něž se nevztahují body 1 až 20 výše, ale které jsou zahrnuty v úmluvách o lidských právech uvedených v oddíle 2 této části.

Pozměňovací návrh

2. Úmluvy **a nástroje týkající se** lidských **práv** a základních **svobod**

Pozměňovací návrh

Mezi tyto úmluvy a nástroje patří mimo jiné:

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Mezinárodní úmluva na ochranu všech osob před nuceným zmizením,*

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 7 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Deklarace Organizace spojených národů o odstranění násilí páchaného na ženách,*

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel,

— Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel, *obecné zásady Rozvojové skupiny Spojených národů pro otázky původních obyvatel (2009) a pokyny k programu UN-REDD týkající se svobodného, předchozího a informovaného souhlasu z roku 2013,*

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 10 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Deklarace OSN o obráncích lidských práv,*

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 10 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Mezinárodní úmluva na ochranu práv všech migrujících pracovníků a členů jejich rodin,*

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— Deklarace o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin,

— Deklarace **Organizace spojených národů** o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin,

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 11 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Deklarace Organizace spojených národů o odstranění všech forem nesnášenlivosti a diskriminace založených na náboženství či víře,*

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 11 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Deklarace Organizace spojených národů o právech rolníků a jiných osob pracujících ve venkovských oblastech,*

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 12 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— ***Protokol Organizace spojených národů proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu,***

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 14 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— ***Úmluva Mezinárodní organizace práce o domorodém a kmenovém obyvatelstvu z roku 1989 (č. 169),***

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 14 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— ***Úmluva Mezinárodní organizace práce o pracovnících v domácnosti z roku 2011 (č. 169),***

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 14 c (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— ***Úmluva Mezinárodní organizace***

práce o násilí a obtěžování z roku 2019 (č. 190),

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 20 a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Úmluva o bezpečnosti a zdraví při práci z roku 1981 (č. 155)*

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Nástroje mezinárodního humanitárního práva, jejichž součástí jsou:*

- *čtyři Ženevské úmluvy z roku 1949:*

- *Úmluva (I) o zlepšení osudu raněných a nemocných příslušníků ozbrojených sil v poli,*

- *Úmluva (II) o zlepšení osudu raněných, nemocných a trosečníků ozbrojených sil na moři,*

- *Úmluva (III) o zacházení s válečnými zajatci,*

- *Úmluva (IV) o ochraně civilních osob za války,*

- *Dodatkové protokoly k Ženevským úmluvám,*

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Římský statut Mezinárodního trestního soudu,**

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 c (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Základní zásady a pokyny OSN týkající se práva na nápravu a odškodnění pro oběti hrubého porušování mezinárodních právních předpisů v oblasti lidských práv a vážného porušování mezinárodního humanitárního práva,**

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 d (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Rezoluce Valného shromáždění OSN 76/300 o lidském právu na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí,**

Pozměňovací návrh 123

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 e (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— **Rezoluce Valného shromáždění OSN 64/292, 68/157 a 45/8 o lidském právu na nezávadnou pitnou vodu a odpovídající hygienické podmínky,**

Pozměňovací návrh 124

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 f (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv,*

Pozměňovací návrh 125

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 g (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Pokyny OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků,*

Pozměňovací návrh 126

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 h (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Evropská úmluva o lidských právech,*

Pozměňovací návrh 127

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 i (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Listina základních práv Evropské unie,*

Pozměňovací návrh 128

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 j (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Evropská sociální charta,*

Pozměňovací návrh 129

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 k (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Evropská úmluva o právním postavení migrujících pracovníků,*

Pozměňovací návrh 130

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 2 – odrážka 23 l (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

— *Úmluva Rady Evropy o předcházení násilí páchanému na ženách a domácímu násilí a boji proti němu.*

Pozměňovací návrh 131

Návrh směrnice

Příloha I – část I – oddíl 3 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Řádná správa věcí veřejných a protikorupční nástroje

Mezi tyto nástroje patří mimo jiné:

– *Úmluva Organizace spojených národů proti korupci z roku 2003,*

– *Deklarace Organizace spojených národů o základních principech spravedlnosti pro oběti trestných činů a zneužití moci z roku 1985,*

– *Základní zásady Organizace spojených národů o nezávislosti*

soudnictví z roku 1985,

– *Občanskoprávní úmluva Rady Evropy o korupci z roku 1999,*

– *Úmluva OECD o boji proti podplácení zahraničních veřejných činitelů v mezinárodních podnikatelských transakcích z roku 1997,*

– *Úmluva vypracovaná na základě článku K.3 odst. 2 písm. c) Smlouvy o Evropské unii o boji proti korupci úředníků Evropských společenství nebo členských států Evropské unie z roku 1997,*

– *Desátá zásada iniciativy OSN nazvané Global Compact týkající se boje proti korupci,*

– *Kodex chování OSN pro příslušníky donucovacích orgánů z roku 1997.*

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 4.4.2022
Přidružené výbory - datum oznámení na zasedání	15.9.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Raphaël Glucksmann 11.5.2022
Projednání ve výboru	10.10.2022
Datum přijetí	24.1.2023
Výsledek konečného hlasování	+ : 41 - : 19 0 : 5
Členové přítomní při konečném hlasování	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Anna Fotyga, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Raphaël Glucksmann, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Sandra Kalniete, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Thierry Mariani, Pedro Marques, Marisa Matias, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Matjaž Nemeč, Gheorghe-Vlad Nistor, Urmas Paet, Demetris Papadakis, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Mounir Satouri, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Sergei Stanishev, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Thomas Waitz, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Bernhard Zimniok, Željana Zovko
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Anna-Michelle Asimakopoulou, Özlem Demirel, Markéta Gregorová, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Carina Ohlsson, María Soraya Rodríguez Ramos, Mick Wallace
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Manon Aubry, Damien Carême, Theresa Muigg, Younous Omarjee, Ivan Štefanec

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLSOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

41	+
ECR	Anna Fotyga
PPE	Andrius Kubilius
RENEW	Petras Auštrevičius, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kyuchyuk, Nathalie Loiseau, Javier Nart, Urmas Paet, María Soraya Rodríguez Ramos, Dragoș Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Włodzimierz Cimoszewicz, Raphaël Glucksmann, Dietmar Köster, Karsten Lucke, Pedro Marques, Sven Mikser, Theresa Muigg, Matjaž Nemeč, Carina Ohlsson, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Thijs Reuten, Isabel Santos, Sergei Stanishev, Nacho Sánchez Amor
The Left	Manon Aubry, Özlem Demirel, Marisa Matias, Younous Omarjee, Mick Wallace
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Damien Carême, Markéta Gregorová, Erik Marquardt, Mounir Satouri, Jordi Solé, Thomas Waitz

19	-
ECR	Charlie Weimers
ID	Thierry Mariani, Bernhard Zimniok
NI	Kostas Papadakis
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Anna-Michelle Asimakopoulou, Traian Băsescu, Michael Gahler, Sandra Kalniete, David Lega, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Radosław Sikorski, Ivan Štefanec, Željana Zovko
RENEW	Hilde Vautmans

5	0
ID	Susanna Ceccardi
PPE	Sunčana Glavak, Miriam Lexmann, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

25.1.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodaj(*): Barry Andrews

(*): Přidružený výbor – článek 57 jednacího řádu

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro mezinárodní obchod vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb **společností**, včetně **vývoje výrobku nebo služby, používání a likvidace výrobku, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci zavedených obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat přímé a nepřímé zavedené obchodní vztahy** na začátku hodnotového řetězce, **v jejichž rámci se** navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo **se** společnosti poskytují služby, **které jsou nezbytné pro výkon jejich činností, jakož i vztahy** na konci hodnotového řetězce **včetně zavedených přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají** nebo **přijímají** výrobky, části

Pozměňovací návrh

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti **společnosti a jejich obchodních partnerů** související s výrobou **a dodávkami** zboží nebo poskytováním služeb, včetně **přímých a nepřímých obchodních partnerů** na začátku hodnotového řetězce, **kteří** navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo společnosti poskytují služby, **včetně vývoje výrobku nebo služby, a přímých a nepřímých obchodních partnerů** na konci hodnotového řetězce, **kteří výrobek distribuují velkoobchodníkům, maloobchodníkům nebo spotřebitelům, přepravují jej a skladují, demontují** nebo **recyklují, včetně kompostování nebo skládkování odpadu vznikajícího z provozu společnosti. Využívání zboží by**

výrobků nebo služby od společnosti až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.

nemělo být považováno za součást hodnotového řetězce pro účely této směrnice.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **500** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat **vyšší než 150** milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nespĺňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru **více než 250 zaměstnanců** a celosvětový čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu

Pozměňovací návrh

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **250** zaměstnanců a **vytvořily** celosvětový čistý obrat **více než 40** milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nespĺňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru **50 zaměstnanců nebo více** a **vytvořily** celosvětový čistý obrat vyšší než **8** milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957

zaměstnanců vysílající společnosti.

by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv a životního prostředí by výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na stávajících odvětvových pokynech OECD pro náležitou péči. Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována tato odvětví: výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů).
Finanční sektor by vzhledem ke své

Pozměňovací návrh

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv a životního prostředí by výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na stávajících odvětvových pokynech OECD pro náležitou péči. Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována tato odvětví: výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů);
poskytování finančních služeb, jako jsou

specifické povaze, zejména pokud jde o hodnotový řetězec a nabízené služby, neměl být zařazen mezi odvětví s velkým dopadem, která jsou předmětem této směrnice, i když se na něj vztahují odvětvové pokyny OECD. Zároveň by v tomto odvětví mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

půjčky, úvěry, financování, penzijní pojištění, financování trhu, řízení rizik, platební služby, sekuritizace, pojišťovací nebo zajišťovací služby, investiční služby a činnosti a další finanční služby.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se lidských práv a nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o činnost společností, dceřiné společnosti a hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v Unii čistého obrátu **přes 150 milionů EUR**, nebo které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem čistého obrátu přes **40 milionů EUR**, avšak méně než **150 milionů EUR**; to platí pro uvedené společnosti po dvou letech od skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu.

Pozměňovací návrh 5

Pozměňovací návrh

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se lidských práv a nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o činnost společností, dceřiné společnosti a hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v Unii čistého obrátu **více než 40 milionů EUR**, nebo které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem čistého obrátu přes **8 milionů EUR**, avšak méně než **40 milionů EUR**; to platí pro uvedené společnosti po dvou letech od skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu.

Návrh směrnice Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů. Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsaných preventivních nebo zmírňujících opatření, odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje, ***bud'*** dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o ***prevenci a minimalizaci dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné, nebo*** s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na

Pozměňovací návrh

(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů. Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsaných preventivních nebo zmírňujících opatření, odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem ***v souvislosti s hodnotovým řetězcem nebo v hodnotovém řetězci, který tento dopad má,*** a pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje, ***a pokud jsou v nejlepším zájmu potenciálních obětí potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů, v souladu s odpovědným ukončením vztahu,*** dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně ***vhodným způsobem usilovat o ukončení nebo zmírnění rozsahu nepříznivého dopadu, nebo v krajním případě*** s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný, ***systémový nebo podporovaný státem.*** Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům,

úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsaných opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo **odpovídajícím způsobem** zmírnit, měla odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud jsou **k tomu oprávněny právem, kterým se řídí jejich vztahy, buď** dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo **minimalizaci** jeho rozsahu, **nebo** je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. **Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.**

Pozměňovací návrh

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsaných opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo zmírnit, měla odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud jsou **v nejlepším zájmu potenciálních obětí potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů, v souladu s odpovědným ukončením vztahu,** dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně **vhodným způsobem** usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo **zmírnění** jeho rozsahu. **Společnost také v krajním případě může,** je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, **systemový nebo podporovaný státem,** obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. **Společnost by měla ještě před přijetím rozhodnutí o ukončení vztahu**

včas, účinně a smysluplně spolupracovat se zúčastněnými stranami, včetně pracovníků a jejich legitimních zástupců, kterých se toto rozhodnutí týká, a měla by řešit nepříznivé dopady rozhodnutí o ukončení vztahu.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních **nepříznivých** dopadů na lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat pracovníky, odborové **svazy** a v případě potřeby další zástupce pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

Pozměňovací návrh

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat **oznámení nebo** stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních dopadů na lidská práva, životní prostředí **nebo řádnou správu, pokud jde o jejich hodnotový řetězec, jejich vlastní činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a jejich obchodních partnerů**. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat **zaměstnance společnosti, zaměstnance jejich dceřiných společností, pracovníky**, odborové svazy, **organizace občanské společnosti** a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. Společnosti by měly zavést **bezpečný, legitimní, přístupný a rovný** postup pro vyřizování těchto stížností a informovat pracovníky, odborové **organizace** a v případě potřeby další zástupce pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné

úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize. S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž by mohly finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

Pozměňovací návrh

(47) S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž by mohly finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) povinností společností **ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů** na lidská práva a **nepříznivých dopadů** na **životní prostředí souvisejících** s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost zavedený obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh

a) povinností společností **začlenit náležitou péči do svých politik, určit a posoudit skutečné a potenciální nepříznivé dopady** na lidská práva, **životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, předcházet takovým potenciálním nepříznivým dopadům a zmírňovat je a odstranit skutečné nepříznivé dopady, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat účinnost svých politik náležité péče, veřejně informovat o svých politikách náležitě péče a případně zajistit nápravu nebo se na nápravě podílet, a to v souvislosti** s jejich vlastními činnostmi, **výrobky a službami**, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost zavedený obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ musí být pravidelně opětovně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena

Pozměňovací návrh

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena

roční účetní závěrka, v průměru více než **500** zaměstnanců a **měla** čistý celosvětový obrat vyšší než **150** milionů EUR;

roční účetní závěrka, v průměru více než **250** zaměstnanců a **vytvořila** čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR;

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru **více než 250** zaměstnanců a čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:

Pozměňovací návrh

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru **50 nebo více** zaměstnanců a **vytvořila** čistý celosvětový obrat vyšší než **8** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiia) poskytování finančních služeb, jako jsou půjčky, úvěry, financování, penzijní pojištění, financování trhu, řízení rizik, platební služby, sekuritizace, pojišťovací nebo zajišťovací služby, investiční služby a činnosti a další finanční služby.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **150** milionů EUR;

Pozměňovací návrh

a) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR;

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR, avšak nejvýše **150** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **8** milionů EUR, avšak nejvýše **40** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) „nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností **podle** mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v části II přílohy;

Pozměňovací návrh

b) „nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností **stanovených mezinárodním právem v oblasti životního prostředí a klimatu, mimo jiné včetně** mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v části II přílohy;

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti **související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci zavedených obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce. Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb zahrnuje pouze činnosti klientů, kteří jsou příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec těchto regulovaných finančních podniků nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění od těchto subjektů;**

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti společnosti a **jejích** obchodních **partnerů související s výrobou a dodávkami zboží nebo poskytováním služeb, včetně:**

i) přímých a nepřímých obchodních partnerů na začátku hodnotového řetězce, kteří navrhuji, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo společnosti poskytují služby, včetně vývoje výrobku nebo služby, a

ii) přímých a nepřímých obchodních partnerů na konci hodnotového řetězce, kteří výrobek distribuují velkoobchodníkům, maloobchodníkům nebo spotřebitelům, přepravují jej a skladují, demontují nebo recyklují, včetně kompostování nebo skládkování odpadu vznikajícího z provozu společnosti.

Využívání zboží se nepovažuje za součást hodnotového řetězce pro účely této směrnice.

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. j

Znění navržené Komisí

j) „iniciativou **odvětví**“ se rozumí kombinace dobrovolných postupů, nástrojů a mechanismů náležité péče v hodnotovém řetězci, včetně ověřování nezávislymi třetími stranami, **vyvinuté a kontrolované** vládami, průmyslovými sdruženími nebo seskupeními zainteresovaných organizací;

Pozměňovací návrh

j) „iniciativou **odvětví nebo vícestrannou iniciativou**“ se rozumí kombinace dobrovolných postupů, **osvědčených postupů**, nástrojů a mechanismů náležité péče v hodnotovém řetězci, včetně ověřování **a auditů prováděných** nezávislymi třetími stranami, **kontrolovaných Komisí**, vládami, **včetně vlád rozvojových zemí**, průmyslovými sdruženími nebo seskupeními zainteresovaných organizací, **kteří:**

i) jsou společnostmi dobrovolně přijaty a jsou-li přijaty, jsou pro společnosti a případně jejich partnery závazné,

ii) zahrnují názory občanské společnosti na audity a řízení norem a mechanismů pro stížnosti podle kritérií účinnosti obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv;

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;**

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **osoby nebo skupiny, které mají zájmy, které jsou nebo by mohly být ovlivněny potenciálními nebo skutečnými nepříznivými dopady na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných způsobenými produkty, službami a operacemi společnosti, jejími dceřinými společnostmi a jejími obchodními vztahy v celém hodnotovém řetězci, jako jsou zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností, pracovníci a jejich zástupci, odbory, akcionáři společnosti, nositelé práv a další**

osoby, skupiny, komunity nebo subjekty;

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny identifikovat pouze skutečné a potenciální závažné nepříznivé dopady relevantní pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí se provede pouze před poskytnutím této služby.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které není možné odstranit nebo jejichž rozsah nelze **minimalizovat** pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem,

Pozměňovací návrh

Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které není možné odstranit nebo jejichž rozsah nelze **zmírnit** pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5 **nebo jinými prostředky, a pokud neexistují reálné vyhlídky na změnu**, společnost je povinna zdržet se uzavírání

v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, **podnikne jeden z těchto kroků:**

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončí.

nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, **a pokud jsou v nejlepším zájmu potenciálních obětí potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů, v souladu s odpovědným ukončením vztahu, dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň vhodným způsobem usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu.**

Společnost také v krajním případě může, je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, systémový nebo podporovaný státem, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. Společnost ještě před přijetím rozhodnutí o ukončení vztahu včas, účinně a smysluplně spolupracuje se zúčastněnými stranami, kterých se toto rozhodnutí týká, a řeší nepříznivé dopady rozhodnutí o ukončení vztahu.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 7

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost **pozastavit nebo v krajním případě ukončit** obchodní vztah.

7. **Odchylně od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Čl. 9 – odst. 1

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **umožnily osobám a organizacím uvedeným** v odstavci 2 **podávat stížnosti, pokud mají oprávněné obavy týkající** se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva **nebo nepříznivých dopadů na životní prostředí**, pokud jde o jejich vlastní činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a jejich **hodnotové řetězce**.

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **zřídily účinné mechanismy, které mohou osoby a organizace uvedené** v odstavci 2 **využít k podávání oznámení či stížností týkajících** se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, **životní prostředí nebo řádnou správu věcí veřejných**, pokud jde o jejich **hodnotový řetězec**, vlastní činnosti **společností**, činnosti jejich dceřiných společností a jejich **obchodní partnery, nebo aby se takových mechanismů účastnily. Členské státy zajistí, aby takovouto možnost podávat oznámení a stížnosti společnosti poskytovaly prostřednictvím dohod o spolupráci s jinými společnostmi nebo organizacemi, účastí na mechanismech sdružujících více zúčastněných stran nebo přistoupením ke globální rámcové dohodě. Postup podávání stížností musí být bezpečný, legitimní, přístupný a spravedlivý a umožňovat podávání stížností anonymně v souladu s unijním a vnitrostátním právem a důvěrně. Možností využít tohoto postupu není dotčena možnost domáhat se nápravy soudní cestou.**

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny;

Pozměňovací návrh

a) osoby, které jsou **skutečným nebo potenciálním** nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné **a faktické** důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny, **výrobky, služby a činnosti této společnosti;**

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odborové svazy **a** další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotyčném hodnotovém řetězci;

Pozměňovací návrh

b) **zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností, pracovníci,** odborové svazy, další zástupci zaměstnanců **nebo organizace občanské společnosti** zastupující osoby pracující v dotyčném hodnotovém řetězci **nebo jím dotčené,**

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, **a aby** o těchto postupech informovaly příslušné **pracovníky a odborové svazy.** Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti,

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně **bezpečného** postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou. **Členské státy zajistí, aby společnosti** o těchto postupech informovaly příslušné **osoby, odborové svazy a další zástupce zaměstnanců zastupující osoby, které pracují v**

považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

dotyčném hodnotovém řetězci, a organizace občanské společnosti působící v oblastech, které souvisejí s dotčeným hodnotovým řetězcem. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6. ***Členské státy zajistí, aby společnosti poskytovaly zúčastněným stranám informace o těchto mechanismech pro podávání stížností, včetně informací o přístupu k nim, o rozhodnutích a opravných prostředcích týkajících se společnosti a o tom, jak je společnost uplatňuje.***

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu byly oprávněny vydávat pokyny pro společnosti a další subjekty odpovědné za vytváření a správu mechanismů pro podávání stížností, a to i v souvislosti s jejich souladem s kritérii stanovenými v tomto článku, v souladu s příslušnými mezinárodními normami.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, ***může*** Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou

Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležité péče **vydat** pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví **nebo** konkrétní nepříznivé dopady.

Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro **malé a střední podniky**, **Evropskou agenturou pro životní prostředí**, **Evropským orgánem pro pracovní záležitosti** a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležité péče **vydá jasné a úplné** pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví, konkrétní nepříznivé dopady **a odpovídající opatření v návaznosti na stížnost**. **V těchto pokynech rovněž v zájmu zajištění soudržnosti a doplňkovosti vyjasní vztah mezi povinnostmi společností podle této směrnice a povinnostmi, které vyplývají z dalších právních předpisů Unie. Pokyny zohlední zejména potřeby malých a středních podniků a umožní administrativní a finanční pomoc. Tyto pokyny pomohou společnostem, zejména malým a středním podnikům, splnit povinnosti v oblasti náležité péče v souladu s články 5 až 11, přičemž zohlední potřebu zjednodušit administrativní zátěž menších společností, zajistit rovné podmínky v rámci Unie a zajistit jednotné provádění této směrnice. Pokyny mohou zahrnovat:**

- a) **pokyny pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady,**
- b) **přehled platných iniciativ odvětví, vícestranných iniciativ a programů v daném odvětví,**
- c) **praktické pokyny k tomu, jak lze proporcionální a stanovení priorit, pokud jde o dopady, odvětví a zeměpisné oblasti, uplatnit na povinnosti náležité péče v závislosti na velikosti a odvětví společnosti,**
- d) **odpovědné nákupní postupy;**
- e) **kulturně citlivou náležitou péčí zohledňující rovnost žen a mužů;**
- f) **sdílení zdrojů a informací mezi společnostmi a jinými právními subjekty pro účely prevence, zmírňování a nápravy nepříznivých dopadů v souladu s právními**

předpisy v oblasti hospodářské soutěže;

g) odpovědné ukončení činnosti;

h) zvýšenou náležitou péčí v oblastech zasažených konfliktem.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise **může doplnit** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a **může navrhnout** nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společností při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh

3. Komise **doplní** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a **navrhne** nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran s cílem pomoci společností při plnění jejich povinností, **jakož i nevyčerpávající seznam odvětvových režimů podle čl. 3 písm. j).** **Komise a členské státy rozvíjejí a posilují mechanismy spolupráce a partnerství se třetími zeměmi s cílem řešit základní příčiny nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných a budují kapacitu hospodářských subjektů na začátku hodnotového řetězce, aby mohly tyto subjekty plnit požadavky podle této směrnice. Komise podporuje bezpečný participativní sběr nezávislých údajů o těchto nepříznivých dopadech a přijímá nezbytná opatření, aby mohly být tyto údaje využity při provádění této směrnice.**

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a

Pozměňovací návrh

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a

vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy **mohou usnadnit** šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise **může** ve spolupráci s členskými státy **vydat** pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

vícestranné iniciativy, **které Komise považuje za vhodné podle čl. 3 písm. j)**, na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy **usnadní** šíření informací ohledně **přesné působnosti a souladu s touto směrnicí v případě** těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise **vydá** ve spolupráci s členskými státy pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ. **Účast v iniciativách odvětví a vícestranných iniciativách je i nadále doplňkem individuální odpovědnosti a povinností společnosti provádět náležitou péči podle této směrnice.**

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Pozměňovací návrh

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 5 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) dopad na malé a střední podniky

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice
Čl. 29 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) dostupnost a efektivitu podpůrných nástrojů

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice
Příloha I – část II – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Porušování mezinárodně uznávaných cílů a zákazů obsažených v úmluvách o životním prostředí

Porušování mezinárodně uznávaných cílů a **cílů EU a** zákazů obsažených v úmluvách o životním prostředí **a klimatu a v právních předpisech Unie**

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Porušování evropských environmentálních zásad definovaných v článku 191 SFEU;

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice
Příloha I – část II – bod 12 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12d. Porušování povinností vyplývajících z Pařížské dohody.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 4.4.2022
Přidružené výbory - datum oznámení na zasedání	15.9.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Barry Andrews 14.7.2022
Projednání ve výboru	21.3.2022 14.11.2022
Datum přijetí	24.1.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 22 -: 19 0: 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Barry Andrews, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Karin Karlsbro, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Thierry Mariani, Margarida Marques, Emmanuel Maurel, Javier Moreno Sánchez, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Helmut Scholz, Sven Simon, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Alvarez
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Mazaly Aguilar, Anna Cavazzini, Enikő Győri, Manuela Ripa, Angelika Winzig
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Catherine Griset, Leopoldo López Gil, Karsten Lucke, Christian Sagartz, Simone Schmiedtbauer

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

22	+
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó
Renew	Barry Andrews, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Bernd Lange, Karsten Lucke, Margarida Marques, Javier Moreno Sánchez, Inma Rodríguez-Piñero, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel, Helmut Scholz
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Anna Cavazzini, Heidi Hautala, Manuela Ripa

19	-
ECR	Mazaly Aguilar, Geert Bourgeois, Jan Zahradil
ID	Catherine Griset, Roman Haider, Danilo Oscar Lancini, Thierry Mariani
NI	Enikő Győri
PPE	Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Leopoldo López Gil, Christian Sagartz, Simone Schmiedtbauer, Sven Simon, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Angelika Winzig, Juan Ignacio Zoido Álvarez

1	0
Renew	Catharina Rinzema

Význam zkratok:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

6.3.2023

STANOVISKO HOSPODÁŘSKÉHO A MĚNOVÉHO VÝBORU

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležité péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodaj: René Repasi

(*) Přidružený výbor – článek 57 jednacího řádu

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Hospodářský a měnový výbor vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Chování společností ve všech odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, **zejména ty velké**, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností **chránit** lidská práva a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní úrovni⁷⁸ již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci.

Pozměňovací návrh

(4) Chování společností ve všech odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, **včetně těch velkých**, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností **dodržovat** lidská práva a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní úrovni⁷⁸ již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci. **Dále byly v členských státech, jako je Francie a Německo, zavedeny závazné právní předpisy**

o náležitě péči, což upozorňuje na potřebu mít pro společnosti rovné podmínky, neboť je třeba zabránit roztržštěnosti a zajistit pro podniky působící na jednotném trhu právní jistotu.

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Stávající mezinárodní normy pro odpovědné chování podniků stanoví, že společnosti by měly **chránit** lidská práva, a vymezují, jak by měly společnosti přistupovat k ochraně životního prostředí v rámci všech svých činností a hodnotových řetězců. Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv⁷⁹ uznávají odpovědnost společností za uplatňování náležitě péče v oblasti lidských práv tím, že identifikují nepříznivé dopady svých činností na lidská práva, snaží se jim předcházet a usilují o jejich zmírnění, a za to, jak tyto dopady řeší. Tyto obecné zásady stanoví, že podniky by se měly vyvarovat porušování lidských práv a měly by se zabývat nepříznivými dopady na lidská práva, které způsobily, k nimž přispěly nebo se kterými je pojí jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti nebo přímé či nepřímé obchodní vztahy.

Pozměňovací návrh

(5) **Zavedené** stávající mezinárodní normy pro odpovědné chování podniků, **jako jsou obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv a pokyny OECD pro náležitou péči**, stanoví, že společnosti by měly **dodržovat** lidská práva, a vymezují, jak by měly společnosti přistupovat k ochraně životního prostředí v rámci všech svých činností a hodnotových řetězců. Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv⁷⁹ uznávají odpovědnost společností za uplatňování náležitě péče v oblasti lidských práv tím, že identifikují nepříznivé dopady svých činností na lidská práva, snaží se jim předcházet a usilují o jejich zmírnění, a za to, jak tyto dopady řeší. Tyto obecné zásady stanoví, že podniky by se měly vyvarovat porušování lidských práv a měly by se zabývat nepříznivými dopady na lidská práva, které způsobily, k nimž přispěly nebo se kterými je pojí jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti nebo přímé či nepřímé obchodní vztahy.

⁷⁹ Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv: provádění rámcového programu OSN „Chránit, respektovat a napravovat“, 2011, dostupné na adrese: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

⁷⁹ Obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv: provádění rámcového programu OSN „Chránit, respektovat a napravovat“, 2011, dostupné na adrese: https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i **existující** přímé a nepřímé obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

Pozměňovací návrh

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i přímé a nepřímé obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout **v rámci svých možností** vhodná, **přiměřená a odpovídající** opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Škodlivé účinky přírodních a člověkem vyvolaných rizik mají dopad na globálních hodnotové řetězce, zejména v případě kritických surovin. Krize COVID-19 odhalila rizika ohrožující kritické hodnotové řetězce, přičemž v budoucnu pravděpodobně dojde k nárůstu četnosti a dopadu těchto otřesů, což podnítlí inflaci a následně povede ke zvýšení makroekonomické volatility a také k nejistotě na trzích a v obchodu. Za tímto účelem by EU měla zavést pro společnosti zátěžové testy odolnosti podobné zátěžovým testům pro finanční instituce, které by mapovaly, posuzovaly a poskytovaly potenciální reakce na rizika v hodnotovém řetězci, včetně externalit a sociálních, environmentálních a politických rizik.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, používání a likvidace výrobku, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci **zavedených** obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat přímé a nepřímé **zavedené** obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, používání a likvidace výrobku, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci obchodních vztahů společnosti. Měl by zahrnovat přímé a nepřímé obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností, jakož

nezbytné pro výkon jejích činností, jakož i vztahy na konci hodnotového řetězce včetně **zavedených** přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby, měl by být „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto služeb **omezen na** činnosti klientů, kteří jsou příjemci těchto služeb, a jejich dceřiných společností, jejichž činnosti s dotčenou smlouvou souvisejí. Klienti, kteří jsou domácnostmi a fyzickými osobami, které nejednají v rámci profesní nebo podnikatelské činnosti, a malé a střední podniky by neměli být považováni za součást hodnotového řetězce. Činnosti společností nebo jiných právnických osob, které jsou součástí hodnotového řetězce takového klienta, by zahrnuty **být neměly**.

i vztahy na konci hodnotového řetězce včetně přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.

Pozměňovací návrh

(19) Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby **spojené s uzavřením smlouvy**, měl by „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto služeb **zahrnovat** činnosti klientů, kteří jsou příjemci těchto služeb, a jejich dceřiných společností, jejichž činnosti s dotčenou smlouvou souvisejí, **a dopady klientů a jiných společností patřících do téže skupiny**. Klienti, kteří jsou domácnostmi a fyzickými osobami, které nejednají v rámci profesní nebo podnikatelské činnosti, a malé a střední podniky by neměli být považováni za součást hodnotového řetězce **regulovaných finančních podniků**. **Finanční podnik se však může dobrovolně rozhodnout do svého hodnotového řetězce malé a střední podniky zahrnout**. Činnosti společností nebo jiných právnických osob, které jsou součástí hodnotového řetězce takového klienta, **by neměly být prioritně zahrnuty, neboť je třeba zabránit překrývání hloubkové kontroly regulovaných finančních podniků, které se hodnotovými řetězci částečně překrývají**.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by být povinnosti náležitě péče v této směrnici omezeny na zavedené obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se zavedenými obchodními vztahy měly rozumět takové přímé a nepřímé obchodní vztahy, které vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé nebo se očekává, že budou trvalé, a které nepředstavují zanedbatelnou nebo doplňkovou část hodnotového řetězce. Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v *mezinárodních úmluvách uvedených v příloze této směrnice*. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, mělo by být porušení zákazu nebo

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v *pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků a v obecných zásadách OSN v oblasti podnikání a lidských práv*.

práva, které není výslovně uvedeno ve **zmíněné příloze** a které přímo poškozuje právní zájem chráněný **uvedenými** úmluvami, chápáno jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležité péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v **příloze této směrnice**.

Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, mělo by být porušení zákazu nebo práva, které není výslovně uvedeno ve **zmíněných pokynech** a které přímo poškozuje právní zájem chráněný **mezinárodními** úmluvami, chápáno jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležité péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v **pokynech OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků a v obecných zásadách OSN v oblasti podnikání a lidských práv**.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Za účelem provádění náležité péče v oblasti lidských práv a ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit **náležitou** péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o své náležitě péči informovat. V zájmu

Pozměňovací návrh

(27) Za účelem provádění náležité péče v oblasti lidských práv a ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit **závazek společnosti k náležité** péči do podnikových politik **a systémů řízení**, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, **kteřé způsobují, k nimž přispívají nebo s nimiž přímo souvisejí**, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu

zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o své náležité péči informovat. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(27a) V souladu s pokyny OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků je jedním z klíčových prvků procesu náležité péče smysluplné zapojení zúčastněných stran. Konzultace a zapojení zúčastněných stran mohou společností pomoci přesněji zjišťovat rizika a vypracovat účinnější strategii náležité péče. Proto by měly být ve všech fázích procesu náležité péče vyžadovány konzultace a zapojení zúčastněných stran. Jejich zapojení a konzultace mohou pomoci odvrátit tlak finančních trhů a krátkodobých investorů a dát prostor těm, kteří mají silný zájem na dlouhodobé udržitelnosti společnosti.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(27b) Společnosti by měly zúčastněným stranám poskytovat smysluplné informace o skutečných i potenciálních nepříznivých dopadech konkrétních činností, projektů

a investic na lidská práva, životní prostředí a klima, a to včas, přístupným způsobem a s přihlédnutím ke specifickým jednotlivých zúčastněných stran. Společnosti musí respektovat práva původního obyvatelstva, jak jsou stanovena v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel, k nimž patří právo svobodně, předem a informovaně rozhodovat a právo původního obyvatelstva na sebeurčení.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležité péči, a to *i* v dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit zaměstnanci společnosti a její dceřiné společnosti, popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na *zavedené* obchodní vztahy. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o zadávání zakázek a nákupu. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležité péče každoročně aktualizovat.

Pozměňovací návrh 13

Pozměňovací návrh

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik, **vykonávat ji ve všech těchto politikách** a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležité péči, a to *v krátkodobém, střednědobém i* dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit zaměstnanci společnosti a její dceřiné společnosti, a popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na obchodní vztahy. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o zadávání zakázek a nákupu. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležité péče každoročně aktualizovat *a zveřejňovat*.

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) V rámci povinností náležitě péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. ***Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy.*** Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.

Pozměňovací návrh 14

Pozměňovací návrh

(30) V rámci povinností náležitě péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.

Návrh směrnice Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

(31) Aby se předešlo nepřiměřené zátěži pro **menší společnosti působící v odvětvích s velkým dopadem**, na něž se vztahuje tato směrnice, měly by **mít** tyto společnosti **povinnost identifikovat pouze ty skutečné nebo potenciální závažné nepříznivé dopady, které jsou pro příslušné odvětví relevantní**.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření.

Pozměňovací návrh

(31) Aby se předešlo nepřiměřené zátěži pro **malé a střední podniky**, na něž se vztahuje tato směrnice, měly by **být** tyto společnosti **podporovány vhodnými a cílenými opatřeními a nástroji**.

Pozměňovací návrh

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením, **které se použije pouze v případech závažných nebo opakovaných porušení povinností stanovených touto směrnicí poté, když selhaly opakované pokusy o přijetí opatření ke zmírnění rizika, a pouze pokud to je v nejlepším zájmu postižených (odpovědné ukončení spolupráce), a rovněž v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí**

vhodných opatření. ***Kromě toho by ukončení spolupráce mělo zohledňovat i možné dopady na ty, kteří jsou na výrobku závislí nebo jsou postiženi narušením dodavatelských řetězců.***

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny ***přijmout v relevantních případech následující opatření. Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by společnosti*** vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti ***by měly*** usilovat o získání smluvních záruk od přímého partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky ***v rozsahu, v jakém jsou činnosti*** těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají ***zavedený*** obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušování dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými

Pozměňovací návrh

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti ***mohou*** usilovat o získání smluvních záruk od přímého partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají ***podle možnosti*** odpovídající smluvní záruky, ***pokud je činnost*** těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti. ***Tyto smluvní záruky mohou pomoci účinně sdružovat a sdílet odpovědnost, zejména v případě malých a středních podniků. Smluvní záruky však samy o sobě nevylučují možnost, že společnost své povinnosti náležitě péče poruší. Je třeba také konstatovat, že pro některé společnosti, včetně institucionálních investorů, je získání smluvních záruk obtížné, protože obvykle nemají se společností, do níž je investováno, smluvní vztah.*** Smluvní záruky by měla, ***je-li to možné***, doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, ***mimo jiné i na vlastní činnosti***, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, jako je

společnostmi.

financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

Pozměňovací návrh

17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy **nebylo možné potenciální dopady řešit pomocí popsaných preventivních nebo minimalizačních opatření**, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem preventivních opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy **jsou známy závažné nepříznivé dopady nepřímých obchodních vztahů mimo EU**, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem preventivních opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou. **Tato možnost by měla být zvažována případ od případu.**

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění

Pozměňovací návrh

(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění

potenciálních nepříznivých dopadů. Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsaných preventivních nebo zmírňujících opatření, odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o prevenci a minimalizaci dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné, nebo s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. ***Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.***

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

potenciálních nepříznivých dopadů. Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsaných preventivních nebo zmírňujících opatření, odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o prevenci a minimalizaci dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné, nebo s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. O těchto ***možnostech*** by se ***však mělo uvažovat pouze tehdy, je-li to v nejlepším zájmu dotčených osob.***

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo na životní prostředí, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud jde o **zavedené** obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů minimalizovat. Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by měla vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo na životní prostředí, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud jde o obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů minimalizovat. Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by měla vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v **relevantních případech** přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by

nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti **by rovněž měly** usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, s **nímž mají zavedený obchodní vztah**, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají **zavedený** obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti **mohou také případně** usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

Znění navržené Komisí

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsanych opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, měla

Pozměňovací návrh

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů, **a měly by zohledňovat nejlepší zájem osob dotčených těmito dopady**. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsanych opatření nebylo možné

odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud jsou k tomu oprávněny právem, kterým se řídí jejich vztahy, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.

skutečné nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, měla odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a pokud jsou k tomu oprávněny právem, kterým se řídí jejich vztahy, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit, ***pokud to je v nejlepším zájmu osob dotčených tímto dopadem.*** Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat pracovníky, odborové svazy a v ***případě potřeby*** další zástupce pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti

Pozměňovací návrh

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí. ***Stížnosti musí být věcně odůvodněné a přiměřeně zdokumentované.*** Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat pracovníky, odborové svazy a další zástupce pracovníků o těchto postupech. Využití

a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost **a možnost setkat se** se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost, **což může zahrnovat setkání** se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 42 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(42a) Pokud společnost způsobuje skutečný nebo potenciální nepříznivý dopad nebo k němu přispívá, měla by mu předcházet nebo jej zmírňovat, využívat svého pákového efektu a napravovat škody nebo k jejich nápravě přispívat. Společnosti, které jsou spojeny se skutečným nebo potenciálním nepříznivým dopadem, aniž by jej samy způsobily nebo k němu přispívaly, by měly v co největší míře využívat svého pákového efektu ke zmírnění dopadu a měly by pomáhat při nápravě škod. Vzhledem k jejich zvláštní povaze a vztahům s klienty a subjekty, do nichž je investováno, lze mít za to, že institucionální investoři a správci aktiv jsou s nepříznivým dopadem pouze spojeni. V důsledku toho nemohou nést za nepříznivé dopady odpovědnost.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Společnosti by měly sledovat provádění a účinnost svých opatření náležitě péče. Měly by provádět **pravidelné** posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých **zavedených** obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležitě péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. ***Aby se zajistilo, že*** tato posouzení ***budou aktuální,*** měla ***by*** být prováděna ***alespoň jednou za 12 měsíců*** a měla by být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44

Pozměňovací návrh

(43) Společnosti by měly sledovat provádění a účinnost svých opatření náležitě péče. Měly by provádět **soustavné** posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležitě péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. Tato posouzení ***by*** měla být prováděna ***pravidelně*** a měla by být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu. ***Pokud lze důvodně očekávat, že daná společnost působí nepříznivý dopad nebo k němu přispívá, měly by finanční podniky před poskytnutím finanční služby a případně po poskytnutí služby tyto společnost posoudit. Vhodnou četnost ověřování v určitém časovém období označenou slovem „pravidelně“ je třeba určit v závislosti na pravděpodobnosti a závažnosti nepříznivých dopadů. Čím pravděpodobnější a závažnější jsou dopady, tím pravidelněji by mělo být ověřování souladu uskutečňováno.***

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležité péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležité péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány. Pokud jde o společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespádají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací povinnosti v rámci náležité péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz v **jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu**.

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležité péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležité péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány. **Pokud jsou informace, které by měly být podle této směrnice vykazovány, vykazovány v souladu s jiným požadavkem na podávání zpráv, měl by být poskytnut údaj o umístění informací a případně odkaz na přístup k příslušné zprávě, aby je mohli uživatelé snadno nalézt.** Pokud jde o společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespádají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací povinnosti v rámci náležité péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz v **některém z úředních jazyků členského státu**.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 45

Znění navržené Komisí

(45) Aby se usnadnilo dodržování požadavků náležitě péče ze strany společností prostřednictvím jejich hodnotového řetězce a aby se omezilo přesouvání zátěže spojené s dodržováním předpisů na obchodní partnery z řad malých a středních podniků, měla by Komise poskytnout pokyny ohledně vzorových smluvních doložek.

Pozměňovací návrh

(45) Aby se usnadnilo dodržování požadavků náležitě péče ze strany společností prostřednictvím jejich hodnotového řetězce a aby se omezilo přesouvání zátěže spojené s dodržováním předpisů na obchodní partnery z řad malých a středních podniků, měla by Komise poskytnout pokyny ohledně vzorových smluvních doložek. ***Je třeba přiznat prioritu vypracování smluvních doložek pro řízení rizik v oblasti životního prostředí a lidských práv, zejména v odvětvích, která se pro účely této směrnice považují za odvětví s velkým dopadem.***

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla mít možnost vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče.

Pozměňovací návrh

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla mít možnost vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče. ***To by mělo zahrnovat praktické pokyny, jak uplatňovat přiměřenost a stanovovat priority.***

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž **malých a středních podniků**, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize. **S cílem podpořit malé a střední podniky by** členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž by **mohly** finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Bod odůvodnění 54

Znění navržené Komisí

(54) V zájmu zajištění účinného prosazování vnitrostátních opatření,

Pozměňovací návrh

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž **podpořit tak malé a střední podniky**, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize, **a zmírnit jejich finanční či administrativní zátěž**. Členské státy **by** měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž by **měly** finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležitě péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

Pozměňovací návrh

(54) V zájmu zajištění účinného prosazování vnitrostátních opatření,

kterými se provádí tato směrnice, by členské státy měly stanovit odrazující, přiměřené a účinné sankce za jejich porušení. Aby byl tento sankční režim účinný, měly by správní sankce ukládané vnitrostátními orgány dohledu zahrnovat peněžité sankce. Pokud právní systém členského státu nestanoví správní sankce podle této směrnice, měla by být pravidla týkající se správních sankcí uplatňována tak, aby sankce byla iniciována příslušným orgánem dohledu a uložena soudním orgánem. Je proto nezbytné, aby tyto členské státy zajistily, aby uplatňování pravidel a sankcí mělo stejný účinek jako správní sankce uložené příslušnými orgány dohledu.

kterými se provádí tato směrnice, by členské státy měly stanovit **harmonizované**, odrazující, přiměřené a účinné sankce za jejich porušení. Aby byl tento sankční režim účinný, měly by správní sankce ukládané vnitrostátními orgány dohledu zahrnovat peněžité sankce. **Tyto správní pokuty by měly být co do výše srovnatelné s pokutami, které jsou v současné době stanoveny v právních předpisech o hospodářské soutěži a v právních předpisech o ochraně údajů.** Pokud právní systém členského státu nestanoví správní sankce podle této směrnice, měla by být pravidla týkající se správních sankcí uplatňována tak, aby sankce byla iniciována příslušným orgánem dohledu a uložena soudním orgánem. Je proto nezbytné, aby tyto členské státy zajistily, aby uplatňování pravidel a sankcí mělo stejný účinek jako správní sankce uložené příslušnými orgány dohledu.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice Bod odůvodnění 57

Znění navržené Komisí

(57) Pokud jde o škody vzniklé na úrovni **zavedených** nepřímých obchodních vztahů, odpovědnost společnosti by měla podléhat zvláštním podmínkám. Společnost by neměla nést odpovědnost, pokud provedla konkrétní opatření náležité péče. Neměla by však být zbavena odpovědnosti provedením takových opatření v případě, kdy nebylo přiměřeně možné očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně ověřování souladu, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu. Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti je navíc třeba náležitě zohlednit snahu společnosti provést veškerá nápravná opatření, která jí

Pozměňovací návrh

(57) Pokud jde o škody vzniklé na úrovni nepřímých obchodních vztahů, odpovědnost společnosti by měla podléhat zvláštním podmínkám. Společnost by neměla nést odpovědnost, pokud provedla konkrétní opatření náležité péče. Neměla by však být zbavena odpovědnosti provedením takových opatření v případě, kdy nebylo přiměřeně možné očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně ověřování souladu, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu. Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti je navíc třeba náležitě zohlednit snahu společnosti provést veškerá nápravná opatření, která jí uložil

uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerou cílenou pomoc, kterou společnost poskytla, a dále veškerou spolupráci s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerou cílenou pomoc, kterou společnost poskytla, a dále veškerou spolupráci s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice Bod odůvodnění 58

Znění navržené Komisí

(58) Režim odpovědnosti neupravuje, kdo by měl prokázat, zda bylo jednání společnosti za daných okolností přiměřené, a proto je tato otázka ponechána na vnitrostátním právu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, **s nimiž má společnost zavedený obchodní vztah, a**

Pozměňovací návrh

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a **skutečných i potenciálních** nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci **za použití přístupu založeného na posouzení rizik;**

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odpovědnosti za **porušení** výše **uvedených povinností**.

Pozměňovací návrh

b) odpovědnosti za **škodu, k níž došlo při výše popsaných činnostech, pokud společnost způsobila škodu jednáním nebo opomenutím v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo k ní takto přispěla;**

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) přístupu obětí, které utrpěly v souvislosti s těmito porušeními škody, ke spravedlnosti a opravným prostředkům.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ musí být pravidelně opětovně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců.

vypouští se

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Tato směrnice nesmí být důvodem pro snížení úrovně ochrany lidských práv, životního prostředí nebo klimatu stanovené právními předpisy členských států v **době přijetí této směrnice**.

2. Tato směrnice nesmí být důvodem pro snížení úrovně ochrany lidských práv, životního prostředí nebo klimatu stanovené právními předpisy členských států **ani nesmí sloužit jako základ pro omezování**

*přístupu obětí ke spravedlnosti
a opravným prostředkům.*

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iv – odrážka 19 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– *organizátorem trhu ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 18 směrnice 2014/65/ES^{1a},*

^{1a} Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349–496).

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iv – odrážka 19 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– *ratingovou agenturou ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009^{1a};*

^{1a} Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 ze dne 16. září 2009 o ratingových agenturách (Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 1).

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iv – odrážka 19 c (nová)

- *administrátorem ve smyslu čl. 3 odst. 1 bodu 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1011^{1a}.*

^{1a} Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1011 ze dne 8. června 2016 o indexech, které jsou používány jako referenční hodnoty ve finančních nástrojích a finančních smlouvách nebo k měření výkonnosti investičních fondů, a o změně směrnic 2008/48/ES a 2014/17/EU a nařízení (EU) č. 596/2014 (Úř. věst. L 171, 29.6.2016, s. 1).

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) „společností, do níž je investováno“ se rozumí společnost, do níž investuje institucionální investor nebo správce aktiv a kterou nelze považovat za ovládaný podnik;

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) „institucionálním investorem“ se rozumí subjekt ve smyslu čl. 2 písm. e) směrnice 2007/36/ES v působnosti článku 2 této směrnice;

Pozměňovací návrh

42

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ac) „správcem aktiv“ se rozumí subjekt ve smyslu čl. 2 písm. f) směrnice 2007/36/ES v působnosti článku 2 této směrnice;

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) „obchodním vztahem“ se rozumí vztah s dodavatelem, subdodavatelem nebo jakoukoli jinou právnickou osobou (dále jen „partner“),

e) „obchodním vztahem“ se rozumí vztah s dodavatelem, subdodavatelem nebo jakoukoli jinou právnickou osobou (dále jen „partner“) *v celém hodnotovém řetězci,*

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – písm. ii a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ii a) která přímo souvisí s obchodními operacemi, produkty nebo službami;

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) „zavedeným obchodním vztahem“ se rozumí přímý nebo nepřímý obchodní vztah, který vzhledem ke své intenzitě nebo trvání je trvalý nebo se očekává, že bude trvalý, a který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou

vypouští se

část hodnotového řetězce;

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje **výrobku** nebo **služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci zavedených obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce**. Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb **zahrnuje pouze** činnosti klientů, kteří jsou příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec **těchto** regulovaných finančních podniků nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění **od** těchto subjektů;

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti **obchodních partnerů společnosti** související s výrobou **a dodávkami** zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje nebo **použití** výrobku **nebo služby**. Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb **prioritně zahrnuje** činnosti klientů, kteří jsou příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou, **a dopad těchto činností**. Hodnotový řetězec regulovaných finančních podniků **ve smyslu písm. a) bodu iv)** nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění, **investiční služby a činnosti nebo jiných finančních služeb** těchto subjektů;

Pozměňovací návrh

ga) „**pákovým efektem**“ se rozumí **schopnost společnosti dosáhnout změny nesprávných postupů subjektu, který způsobuje nepříznivý dopad nebo k němu přispívá;**

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv a životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu zájmů, má zkušenosti a odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

Pozměňovací návrh

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv a životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je **akreditován v některém z členských států pro provádění ověření, jež vycházejí z mezinárodně uznávaných standardů, které se zabývají otázkami lidských práv a životního prostředí, a který je** na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu zájmů, má zkušenosti a odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. k

Znění navržené Komisí

k) „zplnomocněným zástupcem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která má **bydliště nebo sídlo v Unii a která má** od společnosti ve smyslu písm. a) bodu ii) pověření jednat jejím jménem, pokud jde o plnění povinností této společnosti podle této směrnice;

Pozměňovací návrh

k) „zplnomocněným zástupcem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která má od společnosti ve smyslu písm. a) bodu ii) pověření jednat jejím jménem, pokud jde o plnění povinností této společnosti podle této směrnice;

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby**, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být **dotčeny výrobky**, službami **nebo** činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **jednotlivci**, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být **ovlivněny potenciálními nebo skutečnými nepříznivými dopady na životní prostředí nebo lidská práva v souvislosti s produkty**, službami a činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů, **včetně pracovníků a jejich zástupců, místních komunit, dětí, původních obyvatel, občanských sdružení, odborů, organizací občanské společnosti a akcionářů podniků a organizací, jejichž statutárním účelem je ochrana lidských práv, včetně sociálních a pracovních práv, životního prostředí či řádné veřejné správy**;

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a která je daná společnost přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a která je daná společnost přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a **schopnosti společnosti tento vliv zvýšit, a k** potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro účely prvního pododstavce písm. h) přijme Komise akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28, kterým stanoví minimální pravidla pro ověřování nezávislou třetí stranou.

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) začleněním náležitě péče do svých politik v souladu s článkem 5;

a) začleněním náležitě péče do svých politik a ***systémů řízení*** v souladu s článkem 5;

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) identifikací skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů v souladu s článkem 6;

b) identifikací a ***upřednostňováním*** skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů v souladu s článkem 6;

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) předcházením a zmírňováním potenciálních nepříznivých dopadů a odstraněním a minimalizací rozsahu skutečných nepříznivých dopadů v souladu

c) předcházením ***nebo*** zmírňováním potenciálních nepříznivých dopadů a ***případně*** odstraněním ***nebo*** minimalizací rozsahu skutečných nepříznivých dopadů

s články 7 a 8;

v souladu s články 7 a 8;

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Není-li možné řešit všechny zjištěné dopady najednou, členské státy zajistí, aby společnosti při provádění činností uvedených v odst. 1 písm. b) a c) určovaly prioritu nepříznivých dopadů podle jejich závažnosti a pravděpodobnosti a aby zohledňovaly povahu a souvislosti své činnosti, včetně zeměpisné lokality. Závažnost je chápána jako funkce míry, rozsahu a nenapravitelnosti dopadu. Činnosti prováděné podle odst. 1 písm. c) mohou řešit nepříznivé dopady v pořadí podle stanovené priority.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavedly politiku náležité péče. Politika náležité péče musí obsahovat všechny tyto prvky:

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do všech svých podnikových politik a **systemů řízení** a zavedly politiku náležité péče. Politika náležité péče musí obsahovat všechny tyto prvky:

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit;

Pozměňovací návrh

b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit.
Kodex chování je navržen tak, aby zajišťoval dodržování lidských práv a životního prostředí ze strany společnosti;

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování ***a k rozšíření jeho uplatňování na zavedené obchodní vztahy.***

Pozměňovací návrh

c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče ***v celém hodnotovém řetězci,*** včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležité péče aktualizovaly každý rok.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležité péče aktualizovaly a ***zveřejňovaly*** každý rok.
Politiky náležité péče podniků by měly být veřejně přístupné prostřednictvím jednotného evropského přístupového místa po dobu nejméně 30 let.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2 a (nový)

2a. Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly politiku náležitě péče, která je přiměřená a úměrná pravděpodobnosti a závažnosti jejich potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů a jejich specifickým okolnostem, zejména jejich odvětví činnosti, velikosti a délce hodnotového řetězce, velikosti společnosti, její kapacitě, zdrojům a pákovému efektu.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 1

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření **k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů** na lidská práva a **nepříznivých dopadů** na životní prostředí **vyplývajících** z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich **zavedených** obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

1. Členské státy zajistí, aby společnosti v **rámci svých možností** přijaly vhodná opatření, **aby určily a posoudily, zda způsobují skutečné a potenciální nepříznivé dopady** na lidská práva a **skutečné a potenciální nepříznivé dopady** na životní prostředí, **jež vyplývají** z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich obchodních vztahů, **nebo zda k uvedeným dopadům přispívají nebo s nimi přímo souvisejí, a to na základě přístupu vycházejícího z posouzení rizik** v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

1a. Podniky zajistí, aby společnosti určily, zda způsobují skutečné

a potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a nepříznivé dopady na životní prostředí, přispívají k nim nebo s nimi přímo souvisejí, a to na základě posouzení rizik a metodiky monitorování založené na posouzení rizik, s přihlédnutím k pravděpodobnosti, závažnosti a naléhavosti nepříznivých dopadů, povaze a kontextu jejich provozu, včetně odvětvové a zeměpisné polohy, a k tomu, zda jejich provoz a přímé obchodní vztahy některé z těchto nepříznivých dopadů způsobují nebo k nim přispívají nebo s nimi přímo souvisejí.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. *Členské státy zajistí, aby společnosti mapovaly svůj hodnotový řetězec a s náležitým ohledem na obchodní tajemství zveřejňovaly příslušné informace včetně názvů, míst, typů produktů a poskytovaných služeb a dalších relevantních informací o dceřiných společnostech a obchodních vztazích.*

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. *Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny identifikovat pouze skutečné a potenciální závažné nepříznivé dopady relevantní pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).*

vypouští se

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí se provede pouze před poskytnutím této služby.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – byly společnosti oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždít informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace a **posouzení** nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – byly společnosti oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně **odborů, zástupců** pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždít informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech. **Tento přístup v odvětví finančních služeb bude vycházet z jasných pokynů pro finanční sektor. Regulované finanční instituce a další společnosti odkazují na relevantní informace získané z jiných zdrojů, než jsou ratingové agentury, ratingové agentury pro udržitelnost nebo**

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření s cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s odstavci 2, 3, 4 a 5 tohoto článku, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli, tyto dopady odpovídajícím způsobem zmírnit.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná a **přiměřená** opatření s cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6 **za použití přístupu založeného na posouzení rizik**, v souladu s odstavci 2, 3, 4 a 5 tohoto článku, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli, tyto dopady odpovídajícím způsobem zmírnit. **Společnosti, které souvisejí s potenciálním nepříznivým dopadem, aniž by jej způsobily nebo k němu přispěly, jsou povinny v co největší míře využívat svého pákového efektu, aby zabránily zbývajícím dopadům nebo je zmírnily, a jsou povinny pomáhat při nápravě.**

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – větě

Znění navržené Komisí

2. **Společnosti** jsou povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

Pozměňovací návrh

2. **Za účelem splnění ustanovení prvního odstavce tohoto článku** jsou **společnosti** povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a a (nové)

aa) vytvořit strategii pro stanovování priorit v souladu se zásadou 17 obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv. Společnosti zváží míru závažnosti, pravděpodobnosti a naléhavosti nejrůznějších potenciálních či skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva nebo skutečného dopadu na životní prostředí a povahu a kontext své činnosti, včetně zeměpisné lokality, rozsah rizik, jejich rozšíření a to, do jaké míry může být újma nenapravitelná, a v případě potřeby si při řešení těchto rizik stanoví priority. Při určování priorit v rámci reakce na riziko ohrožení lidských práv musejí společnosti přistupovat k závažnosti nepříznivého dopadu, například pokud by opožděná reakce způsobila, že by se dopad nedal napravit, jako k převažujícímu faktoru.

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) společnosti zajistí, aby při nákupu zboží a služeb neměly potenciální či skutečné nepříznivé dopady na lidská práva ani skutečné nepříznivé dopady na životní prostředí a aby takovým dopadům ani nepřispívaly;

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) získat od obchodního partnera,

b) získat s **příhlédnutím k předpisům**

s nímiž mají přímý obchodní vztah, smluvní záruky, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření, a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti (vzájemně navazující smlouvy). Po získání takových *smluvních* záruk se použije odstavec 4;

týkajícím se hospodářské soutěže od obchodního partnera *pokud možno přiměřené smluvní či jiné* záruky, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření. Po získání takových záruk se použije odstavec 4;

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) *provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavcem 1;*

Pozměňovací návrh

c) *zavést vhodné procesy, postupy a infrastrukturu, aby bylo dosaženo souladu s odstavcem 1;*

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost *zavedené* obchodní vztahy, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztahy, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

3. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 2, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem preventivních opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 4.

vypouští se

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Smluvní **záruky nebo smlouvu** musí doplňovat vhodná opatření k **ověření** jejich **dodržování**. Pro účely **ověření** **dodržování** může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.

Pozměňovací návrh

Smluvní **či mimosmluvní záruky** musí doplňovat vhodná opatření k **posouzení** jejich **účinnosti**. Pro účely **hodnocení účinnosti** může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou. **Podmínky přístupu musejí být spravedlivé, přiměřené a nediskriminační.**

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Jsou-li smluvní záruky získány nebo je-li smlouva uzavřena s malým nebo středním podnikem, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k **ověření** **dodržování** prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

Pozměňovací návrh

Pokud jsou opatření k **posuzování účinnosti** prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 4 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby obecná povinnost náležitá péče měla vždy jednoznačně přednost před jakýmkoli smluvními zárukami. Smluvní záruky se vždy posuzují na základě obecných povinností.

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4, ***společnost*** je povinna ***zdržet*** se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, ***podnikne*** tyto kroky:

Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4, a s ***řádným přihlédnutím ke snaze společnosti využít svých možností k zabránění potenciálním nepříznivým dopadům a k jejich přiměřenému zmírňování*** je ***společnost v rámci nejzazší možnosti*** povinna ***posoudit, zda se zdrží*** uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, ***podniknou*** tyto kroky, ***jestliže jsou v nejlepším zájmu případných poškozených v důsledku potenciálních i nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, a to v souladu s odpovědným ukončením činnosti a rovněž s ohledem na přiměřenost a důsledky přerušení dodavatelských řetězců a na potenciální dopad těchto***

rozhodnutí:

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, ukončí obchodní vztah v souvislosti s *dotčenými* činnostmi.

Pozměňovací návrh

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný **či nevratný**, ukončí v **krajním případě** obchodní vztah v souvislosti s **dotčnými** činnostmi.

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Odchylně od odst. 5 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze **důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.**

Pozměňovací návrh

6. Odchylně od odst. 5 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby **subjektům, které způsobují potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1 nebo k nim přispívají**, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud **je to nezbytně nutné, aby se zabránilo úpadku subjektu, jemuž je služba poskytována. Rozhodnutí neukončit smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách odchylně od odst. 5 písm. b) lze přijmout v krajním případě pouze tehdy, pokud snahy o využití pákového efektu ze strany společností uvedených v čl. 3 písm. a) bodě iv) nakonec nepřiměly subjekt, kterému je tato služba poskytována, aby zabránil potenciálním nepříznivým dopadům nebo je přiměřeně zmírnil, a pokud je pokračování smlouvy o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách přiměřené s ohledem na závažnost a pravděpodobnost potenciálního**

nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které *byly* nebo *měly být* identifikovány podle článku 6, v *souladu s odstavci 2 až 6 tohoto článku*.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly v *souladu s odstavci 2 až 6 tohoto článku v rámci svých možností* vhodná *přiměřená* opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které *způsobily* nebo *ke kterým přispěly a které byly* identifikovány podle článku 6. *Společnosti, které jsou s nepříznivým dopadem spojeny, aniž by jej způsobovaly nebo k němu přispívaly, jsou povinny v co největší míře využít svého pákového efektu, aby došlo k odstranění skutečných nepříznivých dopadů.*

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti *minimalizovaly* rozsah tohoto dopadu.

Pozměňovací návrh

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby se společnosti *snažily co nejvíce minimalizovat* rozsah tohoto dopadu *a zároveň pokračovaly v úsilí o jeho odstranění.*

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) neutralizovat nepříznivý dopad

Pozměňovací návrh

a) neutralizovat nepříznivý dopad

nebo minimalizovat jeho rozsah, včetně vyplacení náhrady škody postiženým osobám a finanční náhrady postiženým komunitám. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

nebo minimalizovat jeho rozsah, **je-li to rozumné a proveditelné**, včetně vyplacení náhrady škody postiženým osobám a finanční náhrady postiženým komunitám. Opatření musí být přiměřené a **úměrné** významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu **a na jeho zdrojích a vlivu** činnost společnosti;

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) vytvořit strategii pro stanovování priorit v souladu se zásadou 17 obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv;

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) získat **od přímého partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, smluvní záruky**, že zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření, **a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou součástí hodnotového řetězce (vzájemně navazující smlouvy)**. Po získání těchto **smluvních** záruk se použije odstavec 5;

c) získat v **případě nutnosti od obchodního partnera smluvní či mimosmluvní** záruky, že zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření. Po získání těchto záruk se použije odstavec 5.

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) provést **nezbytné** investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;

Pozměňovací návrh

d) **je-li to nezbytné a vhodné**, provést investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztah, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady, které nelze odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 3, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem nápravných opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 5.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Smluvní **záruky nebo smlouvu** musí doplňovat vhodná opatření k **ověření** jejich **dodržování**. Pro účely **ověření dodržování** může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.

Pozměňovací návrh

Smluvní **či mimosmluvní záruky** musí doplňovat vhodná opatření k **posouzení** jejich **účinnosti**. Pro účely **hodnocení účinnosti** může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.
Podmínky přístupu musejí být spravedlivé, přiměřené a nediskriminační.

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Jsou-li smluvní záruky získány nebo je-li smlouva uzavřena s malým nebo středním podnikem, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k **ověření dodržování** prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

Pozměňovací návrh

Pokud jsou opatření k **posuzování účinnosti** prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které není možné odstranit nebo jejichž rozsah nelze minimalizovat pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu

Pozměňovací návrh

Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které není možné odstranit nebo jejichž rozsah nelze minimalizovat pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5, a s **řádným přihlédnutím ke snaze společnosti využít svých možností k odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo k minimalizaci jejich rozsahu je** společnost je povinna

dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne jeden z těchto kroků:

zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne jeden z těchto kroků, **jestliže jsou v nejlepším zájmu případných poškozených v důsledku potenciálních i nepříznivých dopadů, a to v souladu s odpovědným ukončením činnosti a rovněž s ohledem na přiměřenost a na potenciální dopad těchto rozhodnutí:**

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, obchodní vztah v souvislosti s **dotčenými** činnostmi ukončí.

Pozměňovací návrh

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, obchodní vztah v **krajním případě** v souvislosti s **dotyčnými** činnostmi **odpovědně** ukončí.

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Odchylně od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze **důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž** je služba poskytována.

Pozměňovací návrh

7. Odchylně od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby **subjektům, které způsobují skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1 nebo k nim přispívají**, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud **je to nezbytně nutné, aby se zabránilo úpadku subjektu, jemuž je služba poskytována. Rozhodnutí o ukončení smlouvy o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách odchylně od odst. 6**

písm. b) lze přijmout v krajním případě pouze tehdy, pokud snahy o využití pákového efektu ze strany společností uvedených v čl. 3 písm. a) bodě iv) nakonec nepřiměly subjekt, kterému je tato služba poskytována, aby ukončil skutečně nepříznivé dopady nebo minimalizoval jejich rozsah, a pokud je pokračování smlouvy o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách přiměřené s ohledem na závažnost skutečného nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8a

Vhodná opatření institucionálních investorů a správců aktiv s cílem přimět jejich společnosti, do nichž bylo investováno, k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které způsobují

1. Členské státy zajistí, aby institucionální investoři a správci aktiv přijali vhodná opatření, jak je popsáno v odstavci 3 tohoto článku, s cílem přimět jejich společnosti, do nichž bylo investováno, aby v souladu s čl. 2 odst. 2 až 6 odstranily skutečně nepříznivé dopady, které byly nebo měly být zjištěny podle článku 6.

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby institucionální investoři a správci aktiv motivovali své společnosti, do nichž bylo investováno, k minimalizaci rozsahu tohoto dopadu.

3. Institucionální investoři a správci aktiv jsou případně povinni spolupracovat se společností, do níž bylo investováno, a vykonávat hlasovací práva v souladu s čl. 3g odst. 1 písm. a) směrnice

2007/36/ES [směrnice o právech akcionářů 2] s cílem přimět vedoucí orgán společnosti, do níž se investuje, k tomu, aby odstranil skutečný dopad nebo minimalizoval jeho rozsah. Opatření, která má učinit společnost, do níž bylo investováno, musejí být přiměřená významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na daném nepříznivém dopadu činnost této společnosti. Obdobně musejí být opatření požadovaná od institucionálních investorů a správců aktiv přiměřená a úměrná a musejí náležitě zohledňovat míru kontroly, kterou mají nad společností, do níž se investovalo.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **umožnily** osobám a organizacím uvedeným v odstavci 2 podávat stížnosti, pokud mají oprávněné **obavy** týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o jejich vlastní **činnosti, činnosti** jejich dceřiných společností a jejich hodnotové řetězce.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **zavedly na provozní úrovni účinný mechanismus pro vyřizování stížností, který** osobám a organizacím uvedeným v odstavci 2 **umožní** podávat stížnosti, pokud mají oprávněné **informace** týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o jejich vlastní **činnost, činnost** jejich dceřiných společností a jejich hodnotové řetězce, **nebo aby se na činnosti takového mechanismu podílely. Stížnost musí být věcně odůvodněná a přiměřeně zdokumentovaná. Postup podávání stížností slouží jednak jako mechanismus včasného varování ke zvyšování povědomí o rizicích, a jednak jako systém mediace, je bezpečný, legitimní, přístupný a spravedlivý a umožňuje podávání stížností anonymně a důvěrně. Možnosti využít tohoto postupu není dotčena možnost stěžovatele domáhat se nápravy**

soudní cestou.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby společností bylo umožněno nabízet tento mechanismus prostřednictvím dohod o spolupráci s jinými společnostmi, programy v daném odvětví nebo organizacemi, účastí na mechanismech pro podávání stížností sdružujících více zúčastněných stran nebo přistoupením ke globální rámcové dohodě.

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že *by* jim ***mohly být*** ovlivněny;

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že jim ***budou*** ovlivněny;

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) odborové svazy a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotyčném hodnotovém řetězci;

b) odborové svazy a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotyčném hodnotovém řetězci, ***které mají legitimní obavy***;

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s **dotčeným** hodnotovým řetězcem.

Pozměňovací návrh

c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s **dotyčným** hodnotovým řetězcem, **které mají legitimní obavy**.

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, a aby o těchto postupech informovaly příslušné pracovníky a odborové svazy. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, a aby o těchto postupech informovaly příslušné pracovníky a odborové svazy. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6. **Toho lze dosáhnout ve spolupráci s programy v daném odvětví nebo vícestrannými iniciativami.**

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4 – návětí

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé byli oprávněni

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé byli oprávněni **požadovat od společnosti, u které podaly stížnost podle odstavce 1, odpovídající následná opatření.**

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) *požadovat od společnosti, u které podali stížnost podle odstavce 1, odpovídající následná opatření*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) *setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných závažných nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti.*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly **pravidelné posouzení svých vlastních činností** a opatření, **činností** a opatření svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, činností a opatření v rámci svých **zavedených** obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Tato posouzení se ve vhodných případech **musí** zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a musí být

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly **neustálé posuzování své vlastní činnosti** a **svých** opatření, **činnosti** a opatření svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, činností a opatření v rámci svých obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Tato posouzení se **provádějí společně s odbory a zástupci zaměstnanců a v rámci konzultace se zúčastněnými stranami.**

prováděna **nejméně jednou za 12 měsíců** a také vždy, když existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout významná nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. Politika náležitě péče se musí aktualizovat v souladu s výsledkem těchto posouzení.

Musejí se ve vhodných případech zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a musí být prováděna **pravidelně** a také vždy, když existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout významná nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. Politika náležitě péče se musí aktualizovat v souladu s výsledkem těchto posouzení.

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz **v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu**. Uvedený výkaz musí být zveřejněn do 30. dubna každého roku a musí pokrývat předchozí kalendářní rok.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz **v některém z úředních jazyků členského státu**. Uvedený výkaz musí být zveřejněn do 30. dubna každého roku a musí pokrývat předchozí kalendářní rok.

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v nichž upřesní informace o popisu náležitě péče, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi.

Pozměňovací návrh

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v nichž upřesní informace o popisu náležitě péče, **její podobě, metodice**, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi. **Komise zajistí, aby podávání zpráv bylo možné prostřednictvím zjednodušeného**

*formuláře pro podávání zpráv,
a nejpozději do jednoho roku od vstupu
této směrnice v platnost poskytne pokyny
na podporu společností při plnění jejich
povinností.*

Pozměňovací návrh 108

**Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*Při přijímání aktů v přenesené pravomoci
Komise zajistí, aby nedocházelo
ke zdvojování požadavků na podávání
zpráv pro společnosti uvedené v čl. 3
písm. a) bodě iv), na něž se vztahují
požadavky na podávání zpráv a které
zohledňují hlavní nepříznivé dopady podle
článku 4 nařízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) 2019/2088^{1a}, při současném
zachování minimálních povinností
stanovených v této směrnici.*

*^{1a} Nařízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) 2019/2088 ze dne
27. listopadu 2019 o zveřejňování
informací souvisejících s udržitelností
v odvětví finančních služeb (Úř. věst.
L 317, 9.12.2019, s. 1).*

Pozměňovací návrh 109

**Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*Členské státy zajistí, aby byly výroční
výkazy vypracované společnostmi podle
tohoto článku předkládány orgánu
shromažďujícímu informace uvedenému
v nařízení [vložit nařízení o jednotném
evropském přístupovém místě] s cílem*

zpřístupnit tyto informace na jednotném evropském přístupovém místě (ESAP).

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

S cílem podpořit společnosti a usnadnit jim dodržování čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 8 odst. 3 písm. c) přijme Komise pokyny týkající se dobrovolných vzorových smluvních ustanovení.

Pozměňovací návrh

S cílem podpořit společnosti a usnadnit jim dodržování čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 8 odst. 3 písm. c) přijme Komise pokyny týkající se dobrovolných vzorových smluvních ustanovení **nejpozději jeden rok po vstupu této směrnice v platnost. Komise upřednostní vypracování smluvních ustanovení pro řízení rizik v oblasti životního prostředí a lidských práv.**

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **může** Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí **a v příslušných případech** s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče **vydat** pokyny, **včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady.**

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **vydá** Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, **Výkonnou agenturou pro malé a střední podniky a** s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče pokyny:

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice Čl. 13 – odst. 1 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) v digitálním, bezplatném a snadno přístupném formátu,

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) včetně pokynů pro konkrétní odvětví, konkrétní kontext a konkrétní oblasti nebo konkrétní nepříznivé dopady,

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) včetně praktických pokynů ohledně toho, jak mohou společnosti a odvětví, na něž se vztahuje tato směrnice, uplatňovat své povinnosti náležitě péče na základě příslušných odvětvových a horizontálních pokynů OECD a OSN,

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) včetně přehledu vhodných průmyslových iniciativ,

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1 – písm. e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) včetně praktického návodu, jak uplatňovat zásady přiměřenosti a stanovování priorit na povinnosti náležitě péče v závislosti na velikosti podniku a odvětví, v němž působí, s ohledem na různé druhy dopadu, různá odvětví a různé zeměpisné oblasti,

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1 – písm. f (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

f) s cílem podpořit společnosti a usnadnit jim dodržování čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 8 odst. 3 písm. c) prostřednictvím využití kolektivního pákového efektu přijmout a případně upravit pokyny týkající se práva na ochranu hospodářské soutěže v souvislosti s jejich povinnostmi náležitě péče.

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokyny musejí být k dispozici nejpozději do... [18 měsíců ode dne vstupu této pozměňující směrnice v platnost]. Komise pravidelně přezkoumává relevantnost těchto pokynů a upravuje je podle nových osvědčených postupů a v případě nutnosti vydá pokyny nové.

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise pravidelně aktualizuje a zveřejňuje informační přehledy o jednotlivých zemích s cílem poskytovat aktuální informace o mezinárodních úmlouvách a smlouvách ratifikovaných jednotlivými obchodními partnery Unie. Komise shromažďuje a zveřejňuje obchodní a celní údaje o původu surovin, meziproductů a konečných výrobků a zveřejňuje informace o riziku jejich potenciálního nebo skutečného nepříznivého dopadu na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu, které je spojeno s určitými zeměmi nebo regiony, odvětvími a pododvětvími a výrobky.

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Členské státy poskytují informace a účinnou podporu zúčastněným stranám, která může zahrnovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály, právní poradenství a správní podporu při uplatňování práv, jež jim poskytuje tato směrnice.

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. ***Členské státy*** jednotlivě nebo

1. ***Komise ve spolupráci s členskými***

společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společností a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích **zavedené** obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, které se nacházejí v hodnotových řetězcích společností.

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společností a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, které se nacházejí v hodnotových řetězcích společností.

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy se mohou rozhodnout, že nebudou poskytovat státní podporu společnostem, které nesplňují cíle této směrnice.

Pozměňovací návrh 123

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise **může doplnit** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh

3. Komise **doplní** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh 124

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Komise každé dva roky vypracuje a koordinuje zátěžové testy zjišťující odolnost podniků. Tyto testy jsou založeny na společných metodikách, které by mapovaly a posuzovaly udržitelnost hodnotových řetězců společností a nabízely preventivní a nápravná opatření k řešení rizik a zranitelných míst souvisejících s nepříznivými dopady v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh 125

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Komise jednou ročně a v případě potřeby častěji předkládá Evropskému parlamentu a Radě souhrn posouzení podle odstavce 3a, včetně hlavních zjištěných rizik a zranitelných míst.

Pozměňovací návrh 126

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 3 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3c. Komisi je svěřena pravomoc přijmout do října 2024 v souladu s článkem 28 akt v přenesené pravomoci za účelem upřesnění informací požadovaných od společností pro účely odst. 1 písm. a) až f).

Pozměňovací návrh 127

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy **mohou usnadnit** šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise **může** ve spolupráci s členskými státy **vydat** pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh 128

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 2 odst. 2 písm. a) **přijaly plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou slučitelné s přechodem na udržitelné hospodářství a**

Pozměňovací návrh

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy **usnadní** šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise **vydá** ve spolupráci s členskými státy pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh

4a. Využívání programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ nezavazuje společnost její individuální odpovědnosti za uplatňování náležité péče ani nebrání její odpovědnosti.

Pozměňovací návrh 129

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 2 odst. 2 písm. a) **vypracovaly a zveřejnily plán transformace ve smyslu čl. 19a odst. 2 bodu iii) směrnice 2022/2464, v němž** na základě informací,

s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. Tento plán zejména na základě informací, které má společnost přiměřeně k dispozici, **identifikuje**, do jaké míry představuje změna klimatu riziko pro **činnosti** společnosti nebo do jaké míry ji **činnosti** společnosti **ovlivňují**.

Pozměňovací návrh 130

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby v případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnosti společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, společnost zahrnula do svého plánu cíle snížení emisí.

Pozměňovací návrh 131

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. **Členské státy zajistí, aby společnosti při stanovování pohyblivé složky odměny řádně zohlednily plnění povinností uvedených v odstavcích 1 a 2, pokud je pohyblivá složka odměny spojena s podílem člena orgánu společnosti na obchodní strategii společnosti a jejich dlouhodobých zájmech a udržitelnosti.**

Pozměňovací návrh 132

Návrh směrnice Čl. 17 – odst. 7

kteřé má společnost přiměřeně k dispozici, **určí**, do jaké míry představuje změna klimatu riziko pro **činnost** společnosti nebo do jaké míry ji **činnost** společnosti **ovlivňuje**.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby v případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnosti společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, společnost zahrnula do svého plánu **transformace** cíle snížení emisí.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Znění navržené Komisí

7. Komise zveřejní seznam orgánů dohledu, a to rovněž na svých internetových stránkách. Komise bude tento seznam pravidelně aktualizovat na základě informací obdržených od členských států.

Pozměňovací návrh

7. Komise zveřejní seznam orgánů dohledu, a to rovněž na svých internetových stránkách, **a případně příslušné pravomoci těchto orgánů**. Komise bude tento seznam pravidelně aktualizovat na základě informací obdržených od členských států.

Pozměňovací návrh 133

**Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 7**

Znění navržené Komisí

7. Členské státy zajistí, aby každá fyzická či právnická osoba měla právo na účinnou soudní ochranu proti právně závaznému rozhodnutí orgánu dohledu, které se jí týká.

Pozměňovací návrh

7. Členské státy zajistí, aby každá fyzická či právnická osoba měla v **souladu se svými právními předpisy** právo na účinnou soudní ochranu proti právně závaznému rozhodnutí orgánu dohledu, které se jí týká.

Pozměňovací návrh 134

**Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 7 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 135

**Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 1**

Pozměňovací návrh

7a. Členské státy zajistí, aby rozhodnutími orgánů dohledu týkajícími se dodržování této směrnice ze strany společnosti nebyla dotčena její občanskoprávní odpovědnost podle článku 22.

Znění navržené Komisí

1. **Členské státy** stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Pozměňovací návrh 136

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 137

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. **Jsou-li uloženy peněžité sankce, musí být založeny na obratu společnosti.**

Pozměňovací návrh 138

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. **Komise** stanoví **harmonizovaná** pravidla pro **správní** sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a **členské státy** přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Pozměňovací návrh

2a. **Všechny přijaté sankce se zveřejní.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

2a. **Orgán zřídí veřejnou databázi obsahující seznam všech podniků, na které se vztahuje tato směrnice. Členské státy by měly spolupracovat s orgánem pro pojišťovnictví s cílem určit všechny mimoevropské podniky, na něž se vztahuje tato směrnice.**

- a) *V rámci seznam podniků se propojí název každého podniku s prohlášením zveřejněným podle článku 11 nebo se případně uvede, že podnik prohlášení nezveřejnil,*
- b) *orgán zřídí veřejnou databázi rizikových oblastí vymezených v článku 3,*
- c) *ke každé rizikové oblasti by měl být přiřazen popis konkrétních rizik, jimž je vystavena, a příslušná dokumentace týkající se těchto rizik.*

Pozměňovací návrh 139

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) nesplnily povinnosti stanovené v člancích 7 a 8 a

Pozměňovací návrh

- a) **společnosti** nesplnily povinnosti stanovené v člancích 7 a 8 a

Pozměňovací návrh 140

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) v důsledku tohoto **nesplnění** došlo ke vzniku nepříznivého dopadu, **u něhož se měla provést vhodná opatření stanovená v člancích 7 a 8 k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění či odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.**

Pozměňovací návrh

- b) v důsledku tohoto **neplnění předpisů** došlo ke vzniku nepříznivého dopadu **nebo** k jeho vzniku **přispělo**.

Pozměňovací návrh 141

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 1 a (nový)

1a. Tento článek se nepoužije na situace, kdy společnost nezpůsobila nepříznivý dopad ani k němu nepřispěla, ale existuje přímá souvislost mezi její činností a jejími výrobky nebo službami a vznikem nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 142

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Bez ohledu na odstavce 1 členské státy zajistí, aby v případě, že společnost **přijala opatření uvedená v čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 7 odst. 4 nebo čl. 8 odst. 3 písm. c) a čl. 8 odst. 5**, nenesla odpovědnost za škody způsobené nepříznivým dopadem **činností** nepřímého partnera, s **nímž má zavedený obchodní vztah**, ledaže za okolností daného případu nebylo možné důvodně očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně opatření k ověření jejich dodržování, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu.

Pozměňovací návrh 143

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Bez ohledu na odstavce 1 členské státy zajistí, aby v případě, že společnost **prokáže, že splňuje povinnosti stanovené v této směrnici**, nenesla odpovědnost za škody způsobené nepříznivým dopadem **činností** nepřímého partnera, ledaže za okolností daného případu nebylo možné důvodně očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně opatření k ověření jejich dodržování, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu.

Pokud nedošlo ke stanovení priority nepříznivého dopadu v rámci stanovování jejich priorit v souladu s čl. 4 odst. 1a, nemůže být společnost činěna odpovědnou za to, že v důsledku daného nepříznivého dopadu dojde k projevení rizika, jestliže bylo stanovení priorit týkajících se rizik

provedeno s ohledem na jejich závažnost a na pravděpodobnost vzniku nepříznivých dopadů podle článku 6 přesné.

Pozměňovací návrh 144

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti podle tohoto odstavce se náležitě zohlední snaha společnosti provést veškerá nápravná opatření, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, a dále veškerá spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 145

Návrh směrnice

Čl. 22 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pravidly občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která odpovědnost stanoví přísněji než tato směrnice.

Pozměňovací návrh

4. Pravidly občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která odpovědnost stanoví přísněji než tato směrnice. ***Tato směrnice se nedotýká žádných práv, která může poškozená osoba mít podle právních předpisů o smluvní nebo mimosmluvní***

odpovědnosti nebo na základě zvláštního systému odpovědnosti existujícího v okamžiku oznámení této směrnice.

Pozměňovací návrh 146

Návrh směrnice Článek 24

Znění navržené Komisí

Článek 24

Veřejná podpora

Členské státy zajistí, aby společnosti žádající o veřejnou podporu potvrdily, že jim nebyly uloženy žádné sankce za neplnění povinností vyplývajících z této směrnice.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 147

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Právomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 11 je Komisi svěřena na dobu neurčitou.

Pozměňovací návrh

2. Právomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v **čl. 3 odst. 1a, čl. 14 odst. 3c a** článku 11 je Komisi svěřena na dobu neurčitou.

Pozměňovací návrh 148

Návrh směrnice Čl. 28 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 11 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v **čl. 3 odst. 1a, čl. 14 odst. 3c a** článku 11 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním

v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 149

Návrh směrnice Článek 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 28a

Změny směrnice (EU) 2020/1828/ES o zástupných žalobách na ochranu kolektivních zájmů spotřebitelů

*V příloze I se doplňují tyto údaje: „(67)
Směrnice Evropského parlamentu a Rady
o náležité péči podniků v oblasti
udržitelnosti a o změně směrnice (EU)
2019/1937 (Úř. věst. L ..., ..., s. ...).“.*

Pozměňovací návrh 150

Návrh směrnice Čl. 29 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů, **zejména pokud jde o její účinnost při předcházení potenciálním nepříznivým dopadům, ukončení skutečných nepříznivých dopadů nebo minimalizaci jejich rozsahu v celosvětovém měřítku**, a posoudí tyto otázky:

Pozměňovací návrh 151

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) zda by definice „hodnotového řetězce“, pokud jde o regulované finanční podniky, měla být rozšířena na malé a střední podniky,

Pozměňovací návrh 152

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) zda je s ohledem na konkrétní nepříznivé dopady třeba přijmout další legislativní opatření,

Pozměňovací návrh 153

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) dosažení cílů této směrnice, včetně sbližování provádění opatření mezi členskými státy,

Pozměňovací návrh 154

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

dc) zda byl dopad směrnice na malé a střední podniky odůvodněný a zda bylo dosaženo stanovených cílů, mj. pokud jde o související nepřímé náklady a

*o hospodářský, sociální a environmentální
přínos směrnice.*

**PŘÍLOHA: SEZNAM SUBJEKTŮ A OSOB,
OD NĚHOŽ ZPRAVODAJ PRO STANOVISKO OBDRŽEL PODNĚTY**

Následující seznam byl vypracován zcela dobrovolně na výlučnou odpovědnost zpravodaje. Zpravodaj obdržel při přípravě zprávy až do jejího přijetí ve výboru podklady od následujících subjektů nebo osob:

Subjekt nebo osoba
Deutscher Industrie- und Handelskammertag e.V. (German Chambers of Industry and Commerce)
Bundesministerium der Justiz (Federal Ministry of Justice (Germany))
European Coalition for Corporate Justice (ECCJ)
Global Witness
Südwind e.V.
European Trade Union Confederation (ETUC)
Responsible Business Alliance (RBA)
Dutch Ministry of Foreign Affairs
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)
Open Society European Policy Institute
Andreas STIHL AG & Co. KG
Bundesarbeitskammer Österreich (Federal Chamber of Labor Austria)
Shift
American Chamber of Commerce to the European Union (AmCham EU)
Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (National Association of German Cooperative Banks
Kirkland & Ellis International LLP
Business Europe (Roundtable)
BlackRock Inc.
Deutsche Kreditwirtschaft (Association of German Banks)
Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (German Insurance Association)
Hans-Böckler Stiftung (Hans Böckler Foundation)
Arbeitgeberverband Gesamtmetall e.V. (Federation of German Employers' Associations in the Metal and Electrical Engineering Industries)

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ECON 4.4.2022
Přidružené výbory - datum oznámení na zasedání	15.9.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	René Repasi 3.3.2022
Projednání ve výboru	17.11.2022
Datum přijetí	24.1.2023
Výsledek konečného hlasování	+ : 32 - : 23 0 : 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Rasmus Andresen, Anna-Michelle Asimakopoulou, Marek Belka, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Gilles Boyer, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Giuseppe Ferrandino, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Valentino Grant, Claude Gruffat, José Gusmão, Eero Heinäluoma, Michiel Hoogeveen, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, Billy Kelleher, Georgios Kyrtos, Philippe Lamberts, Aušra Maldeikienė, Pedro Marques, Csaba Molnár, Denis Nesci, Dimitrios Papadimoulis, Piernicola Pedicini, Eva Maria Poptcheva, Dorien Rookmaker, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Paul Tang, Irene Tinagli, Ernest Urtasun, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Stéphanie Yon-Courtin, Marco Zanni
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Herbert Dorfmann, Gianna Gancia, Eider Gardiazabal Rubial, Valérie Hayer, Eugen Jurzyca, Chris MacManus, Ville Niinistö, Erik Poulsen, René Repasi
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Susanna Ceccardi, Andor Deli, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Pierre Larrourou, Marian-Jean Marinescu, Theresa Muigg, Alessandro Panza

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

32	+
Renew	Gilles Boyer, Engin Eroglu, Giuseppe Ferrandino, Valérie Hayer, Billy Kelleher, Georgios Kyrtos, Eva Maria Poptcheva, Erik Poulsen, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Marek Belka, Pascal Durand, Jonás Fernández, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Pierre Larrourou, Pedro Marques, Csaba Molnár, Theresa Muigg, René Repasi, Joachim Schuster, Paul Tang, Irene Tinagli
The Left	José Gusmão, Chris MacManus, Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Rasmus Andresen, Claude Gruffat, Stasys Jakeliūnas, Philippe Lamberts, Ville Niinistö, Piernicola Pedicini, Ernest Urtasun

23	-
ECR	Michiel Hoogeveen, Eugen Jurzyca, Denis Nesci, Dorien Rookmaker, Johan Van Overtveldt
ID	Susanna Ceccardi, Gianna Gancia, Valentino Grant, Alessandro Panza, Marco Zanni
NI	Andor Deli
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Herbert Dorfmann, Markus Ferber, José Manuel Fernandes, José Manuel García-Margallo y Marfil, Danuta Maria Hübner, Aušra Maldeikienė, Marian-Jean Marinescu, Ralf Seekatz, Inese Vaidere

1	0
PPE	Frances Fitzgerald

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

9.3.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodajka: Samira Rafaela

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Nedílnou součástí odhodlání Evropské unie zajistit na celém světě důstojné pracovní podmínky je odpovědné podnikání. Je názorným příkladem toho, jak mohou evropské sociálně-tržní společnosti znovu zavést praxi týkající se řádné správy a řízení společností, která by urychlila spravedlivý přechod k udržitelnosti a umožnila dodržet naše závazky v oblasti lidských práv a důstojnosti. Evropská unie bude celosvětovým průkopníkem, pokud jde o náležitou péči podniků v oblasti udržitelnosti, a na základě vlastního příkladu bude inspirovat podniky ve třetích zemích k tomu, aby si kladly stejně náročné cíle, jako jsou stanoveny v této směrnici. Zpravodajka je pevně přesvědčena, že politika náležité péče bude účinná, pokud upřednostní nedotknutelná práva lidí a jejich právo na čisté životní prostředí před zastaralými parazitickými obchodními zájmy.

Zpravodajka vítá návrh směrnice, který předložila Evropská komise, a svými pozměňovacími návrhy se jej snaží posílit tím, že mj. umožňuje pevné zapojení zástupců pracovníků a sociálních partnerů, zajišťuje genderovou vyváženost a prosazování rovných příležitostí mezi muži a ženami, rozšiřuje působnost směrnice, s cílem zaměřit se na všechny vysoce rizikové hospodářské činnosti a uplatňovat přístup zohledňující oběti. Společnosti jsou v celém textu považovány za partnery. Zpravodajka zdůrazňuje, že je důležité zachovat soudržnost stávající praxe a stávajících norem, jako jsou obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, Tripartitní deklarace MOP o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky a pokyny OECD týkající se náležité péče.

Považuje evropské malé a střední podniky za významné partnery při využívání plného potenciálu směrnice o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti. Evropské podniky budou bez ohledu na svou velikost touto směrnicí nepřímo dotčeny a všechny si zaslouží podporu při plnění povinností v ní obsažených. Všechny společnosti hrají klíčovou úlohu při prevenci, řešení a nápravě nepříznivých dopadů na člověka nebo životní prostředí. Pozměňovací návrhy zpravodajky proto posilují schopnost společností provádět náležitou péči tím, že ukládají členským státům povinnost zajistit vhodně přizpůsobené modely, odvětvové pokyny, odborné vzdělávání a usnadnit vytváření příslušných sítí či platform. Příklady z dané oblasti ukazují účinnost a účelnost takových platform na podporu náležité péče při snižování administrativní

zátěže a využívání kolektivních odborných zkušeností společností.

Kromě toho došlo k rozšíření působnosti směrnice tak, aby se vztahovala i na klíčové vysoce rizikové hospodářské činnosti, jako jsou finanční podniky, jak se doporučuje v pokynech OECD na podporu odpovědného chování podniků. Je nezodpovědné, aby bylo z cílů této směrnice vyňato odvětví, které je nedílnou součástí všech společností, jež se budou muset řídit pravidly náležitě péče. K odpovědnému chování se musí zavázat všechny podniky.

Zpravodajka je přesvědčena, že tato směrnice nebude účinná, nebude-li do ní začleněno genderové hledisko. Směrnice v navržené podobě se dostatečně nezabývá genderovým rozměrem odpovědného chování podniků. Tento „genderově slepý“ přístup nepovede k účinné podpoře důstojné práce v celosvětových hodnotových řetězcích. Obzvláště z tohoto důvodu zpravodajka výslovně zahrnuje do působnosti směrnice odvětví cestovního ruchu a pohostinství, neboť ženy jsou v tomto odvětví nadměrně zastoupeny, ale na vyšších úrovních zaměstnaneckého poměru a řízení jsou zastoupeny nedostatečně, a proto se mohou ocitnout v nejisté situaci.

V neposlední řadě se zpravodajka domnívá, že jádrem této směrnice by měla být smysluplná spolupráce s potenciálně dotčenými skupinami a osobami, jak ukazují pozměňovací návrhy týkající se postupu podávání stížností. Mezi tyto potenciálně dotčené skupiny patří původní obyvatelé, ženy, děti, obránci lidských práv a ochránci životního prostředí. Stejně tak je nutné chránit oznamovatele, protože mohou odhalovat nepříznivé dopady, které by jinak zůstaly neodhaleny. Zpravodajka se domnívá, že smysluplné zapojení společností bude klíčové pro dopad a úspěch této směrnice.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Ve svém sdělení Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci⁷⁵ se Komise zavázala modernizovat evropské sociálně tržní hospodářství, tak aby zajistilo spravedlivou transformaci k udržitelnosti. Tato směrnice také přispěje k evropskému pilíři sociálních práv, který prosazuje práva na spravedlivé pracovní

Pozměňovací návrh

(3) Ve svém sdělení Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci⁷⁵ se Komise zavázala modernizovat evropské sociálně tržní hospodářství, tak aby zajistilo spravedlivou transformaci k udržitelnosti. Tato směrnice také přispěje k evropskému pilíři sociálních práv (**dále jen „pilíř“**), který prosazuje práva na **důstojný**

podmínky. Je součástí politik a strategií EU týkajících se podpory důstojné práce na celém světě, včetně globálních hodnotových řetězců, jak je uvedeno ve sdělení Komise o důstojné práci na celém světě⁷⁶.

⁷⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci (COM(2020) 14 final).

⁷⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru o důstojné práci na celém světě v zájmu globální spravedlivé transformace a udržitelného oživení (COM(2022) 66 final).

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

život a spravedlivé pracovní podmínky. Povede také k většímu zviditelnění pilíře a pocitu zodpovědnosti za něj mezi společnostmi, jejichž zapojení je pro účinnou realizaci pilíře zásadní. Je součástí politik a strategií EU týkajících se podpory důstojné práce na celém světě, včetně globálních hodnotových řetězců, jak je uvedeno ve sdělení Komise o *spravedlivé a důstojné práci na celém světě*⁷⁶. *Důstojné pracovní podmínky zahrnují mimo jiné bezpečné zaměstnání, pracovní dobu, přiměřené mzdy, sociální dialog, svobodu sdružování, existenci rad zaměstnanců, kolektivní vyjednávání, práva zaměstnanců na informace, konzultace a účast, rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem a zdraví a bezpečnost.*

⁷⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Silná sociální Evropa pro spravedlivou transformaci (COM(2020) 14 final).

⁷⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru o důstojné práci na celém světě v zájmu globální spravedlivé transformace a udržitelného oživení (COM(2022) 66 final).

Pozměňovací návrh

(22a) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv by výběr vysoce rizikových zeměpisných oblastí pro účely této směrnice měl být založen na

výročních zprávách EU o lidských právech a demokracii vypracovaných Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) a měl by být každoročně přehodnocován.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 26 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(26a) Aby bylo dosaženo účinného provádění této směrnice, měla by Komise zavést soubor nástrojů, který společností poskytne praktickou pomoc při plnění požadavků náležitě péče, tj. prostřednictvím kontaktních míst, sdílení osvědčených postupů nebo standardizovaného souboru zásad jako základu pro kodex chování.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To

(32) Pokud společnost nemůže současně a v plném rozsahu zabránit všem zjištěným skutečným a potenciálním nepříznivým dopadům, zmírnit je, odstranit je nebo minimalizovat, mělo by jí být umožněno, na základě konzultací s dotčenými zúčastněnými stranami a případně dalšími příslušnými zúčastněnými stranami, určit jejich prioritu podle závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu. V souladu s příslušným mezinárodním rámcem by závažnost nepříznivého dopadu měla být posuzována na základě jeho velikosti (míra nepříznivého dopadu), počtu osob nebo rozsahu ovlivněného životního prostředí (dosah nepříznivého

by proto mělo být zohledněno při rozhodování o **přijetí vhodných opatření**.

dopadu), jeho nezvratnosti a obtížnosti obnovit stav existující před dopadem (nenapravitelný charakter nepříznivého dopadu). Strategie určení priorit rovněž zajistí, aby všechny nepříznivé dopady byly řešeny v přiměřené lhůtě. V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají, **a to na základě smysluplné spolupráce s nimi.** Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením, **a to i** v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci, **Strategií Unie pro práva dítěte a cílem vyhlášeným Organizací spojených národů úplně odstranit dětskou práci na celém světě do roku 2025.** Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. **Stejně tak by závažnější dopady v oblasti lidských práv mohly pocítit i ženy pracující za nejistých pracovních podmínek, což by jen zvýšilo jejich zranitelnost.** To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření, **přičemž je třeba jednat v nejlepším zájmu dotčených skupin.**

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na

Pozměňovací návrh

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na

lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a **další** zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. **Společnosti by měly zavést** postup pro vyřizování těchto stížností a informovat pracovníky, odborové svazy a v případě potřeby další zástupce pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné **závažné** nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

lidská práva a životní prostředí. **Zvláštní pozornost by měla být věnována zajištění dostupnosti tohoto mechanismu podávání stížností a ochraně stěžovatelů, zejména žen, zranitelných osob, osob se zdravotním postižením a nezletilých osob. Při výkonu tohoto práva by pracovníci a jejich zástupci měli být rovněž náležitě chráněni.** Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci, organizace občanské společnosti, **obránce lidských práv a ochránce životního prostředí** působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají **náležitě podložené** informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu. **Členské státy by měly v souladu se svým vnitrostátním pracovním právem a praxí poskytnout společností rámec pro postup pro vyřizování těchto stížností. Společnosti by měly** informovat pracovníky, odborové svazy a v případě potřeby další zástupce pracovníků o těchto postupech **a souvisejících opatřeních.** Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil **účinné** soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat **v návaznosti na stížnost** od společnosti přijetí vhodných následných opatření **v písemné formě, a pokud o to stěžovatel požádá, prostřednictvím přiměřených komunikačních prostředků. Následná opatření by měla být založena na faktech a poskytnout důkazy na podporu vysvětlení. Stěžovatelé by měli mít** možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností, **jakmile společnost přijme následná opatření. Společnosti mohou spolupracovat s obchodními partnery a subjekty, mimo jiné prostřednictvím**

příslušných odvětvových iniciativ a vícestranných iniciativ, při řešení stížností, pokud jsou příslušní stěžovatelé a stížnosti identické, například prostřednictvím sdílení informací, společných šetření nebo společného monitorování.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 48

Znění navržené Komisí

(48) Za účelem doplnění podpory malých a středních podniků ze strany členských států může Komise vycházet ze stávajících nástrojů, projektů a dalších opatření EU, které pomáhají s prováděním náležité péče v Unii a ve třetích zemích. Může zavést nová podpůrná opatření, která podpoří společnosti, včetně malých a středních podniků, pokud jde o požadavky náležité péče, a to včetně střediska pro sledování transparentnosti hodnotového řetězce a usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran.

Pozměňovací návrh

(48) Za účelem doplnění podpory malých a středních podniků ze strany členských států může Komise vycházet ze stávajících nástrojů, projektů a dalších opatření EU, které pomáhají s prováděním náležité péče v Unii a ve třetích zemích. Může zavést nová podpůrná opatření, která podpoří společnosti, včetně malých a středních podniků, pokud jde o požadavky náležité péče, a to včetně střediska pro sledování transparentnosti hodnotového řetězce a usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran. ***Komise by rovněž mohla sdílet a prosazovat vnitrostátní postupy zavedené profesními organizacemi, které mikropodnikům a malým a středním podnikům umožňují účinně reagovat na požadavky na správu a řízení způsobem, který odpovídá jejich schopnostem a specifickým.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 64 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(64a) Povinnosti společností stanovené v této směrnici, pokud jde o skutečné a potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a nepříznivé dopady na životní

prostředí, by neměly mít negativní dopad na tato práva, včetně práva na svobodu sdružování, shromažďování, práva organizovat se a práva na kolektivní vyjednávání. Tato směrnice by se neměla použít, pokud určité společnosti (pojišťovna ve smyslu čl. 13 bodu 1 směrnice 2009/138/ES a instituce zaměstnaneckého penzijního pojištění ve smyslu čl. 6 bodu 1 směrnice 2016/2341) vstoupí za účelem poskytování zaměstnaneckého penzijního pojištění do vztahu s právnickou osobou, která je povinna uzavřít zaměstnanecké penzijní pojištění pro své zaměstnance. Vyloučení těchto specifických vztahů zajistí, aby společnosti při poskytování zaměstnaneckého penzijního pojištění a právnické osoby jednající jako zaměstnavatelé mohly vždy plnit své povinnosti, včetně povinností vyplývajících z kolektivních smluv, poskytovat pracovníkům zaměstnanecké penzijní pojištění.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak **v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka**, měla v průměru **více než 250** zaměstnanců **a čistý celosvětový obrat vyšší než 40 milionů EUR** za předpokladu, že alespoň 50 % **tohoto** čistého obratu **společnost dosáhla v jednom** nebo více z těchto **odvětví**:

- i) výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví;
- ii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba

Pozměňovací návrh

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak měla v průměru **nejméně 150** zaměstnanců za předpokladu, že alespoň 50 % **jejího** čistého obratu **pocházelo z jedné** nebo více z těchto **vysoce rizikových činností**:

- i) výroba textilií, **oděvů**, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod **a maloobchod** s textilem, oděvy a obuví;
- ii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba

potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji;

iii) těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů).

potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji;

iii) těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů);

iiia) stavební činnosti^{4a};

iiib) poskytování finančních služeb, jako jsou půjčky, úvěry, financování, penzijní pojištění, financování trhu, řízení rizik, platební služby, sekuritizace, pojišťovací nebo zajišťovací služby, investiční služby a činnosti a další finanční služby^{5a};

iiic) výroba hardwarových a softwarových řešení, včetně umělé inteligence, sledování, rozpoznávání obličejů, uchovávání nebo zpracování dat, telekomunikační služby, včetně poskytovatelů internetových služeb^{6a};

iiid) pracovní činnosti, jako je úklid a služby pro domácnost, cestovní ruch a pohostinství, zdravotní péče, sociální péče a péče o seniory^{7a};

iiie) výroba a dodávka energie, dodávka vody, plynu, páry, klimatizace, jakož i nakládání s odpadními vodami a odpady^{8a};

iiif) poskytování auditních a certifikačních služeb, pokud jde o soulad s požadavky vyplývajícími z ustanovení této směrnice;

iiig) doprava, logistika a skladování^{9a};

iiih) výroba a zpracování plastových

výrobní.

1a

<http://mneguidelines.oecd.org/responsible-supply-chains-textile-garment-sector.htm>

^{2a}<https://mneguidelines.oecd.org/rbc-agriculture-supply-chains.htm>

3a

<https://mneguidelines.oecd.org/stakeholder-engagement-extractive-industries.htm>;
<http://mneguidelines.oecd.org/child-labour-risks-in-the-minerals-supply-chain.htm>

4a

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf

^{5a} <https://mneguidelines.oecd.org/rbc-financial-sector.htm>

6a

<file:///C:/Users/cdheret/Downloads/G2232396.pdf>

7a

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf;
https://www.bmas.de/SharedDocs/Downloads/DE/Publikationen/Forschungsberichte/fb-543-achtung-von-menschenrechten-entlang-globaler-wertschoepfungsketten.pdf?__blob=publicationFile&v=1

^{8a} https://idsn.org/wp-content/uploads/2015/02/SR_on_Water_and_Sanitation_-_references_to_CBD_August_20141.pdf

9a

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms_742633.pdf

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí nepříznivý dopad na **chráněné** osoby vyplývající z porušení některého z práv nebo zákazů uvedených v části I oddíle 1 přílohy, jak je zakotveno v mezinárodních úmluvách uvedených v části I oddíle 2 přílohy;

Pozměňovací návrh

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí nepříznivý dopad na osoby **nebo skupiny osob** vyplývající z porušení některého z práv nebo zákazů uvedených v části I oddíle 1 přílohy, jak je zakotveno v mezinárodních úmluvách uvedených v části I oddíle 2 přílohy. **Tato příloha by měla být pravidelně přezkoumávána;**

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejich dceřiných společností** a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejich dceřiných společností a jejich obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí **pracovníci pracující pro společnost a její dceřiné společnosti, odbory a zástupci pracovníků** a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty **a jejich zástupci**, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejich dceřiných společností a jejich obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit;

Pozměňovací návrh

b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají **vedení společnosti, zaměstnanci, jejich zástupci** a dceřiné společnosti dané společnosti řídit. **Kodex chování se vypracuje po konzultaci s**

pracovníky, odbory a zástupci pracovníků a zveřejní se, aby se usnadnil přístup všem příslušným stranám a zúčastněným stranám. Kodex chování má zajistit, aby společnost respektovala lidská práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných, a musí být v souladu se základními hodnotami Unie, jako je vysoká úroveň ochrany a zlepšování kvality životního prostředí a rovnost žen a mužů, s mezinárodními úmluvami uvedenými v části I oddíle 2 přílohy, jakož i s příslušnými právními předpisy Unie, včetně právních předpisů v oblasti boje proti změně klimatu. Kodex chování vychází z evropských pokynů, které vypracuje Komise po konzultaci se sociálními partnery na základě standardizovaného souboru zásad;

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – **byly** společnosti **oprávněny využít** vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace **a posuzování** nepříznivých dopadů **na lidská práva a životní prostředí** uvedených v odstavci 1 – na základě kvantitativních a kvalitativních informací, **včetně rozčleněných dat, jako jsou údaje roztríděné podle pohlaví, které umožňují identifikovat konkrétní trendy** – využily společnosti vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které **jsou nebo** mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků, **odborů a zástupců pracovníků** a **případně** dalších příslušných zúčastněných stran, **jako jsou organizace občanské společnosti, obránci lidských práv a ochránci životního prostředí**, s cílem shromáždit informace o skutečných

nebo potenciálních nepříznivých dopadech.
Zúčastněné strany se budou lišit v závislosti na povaze skutečných nebo potenciálních dopadů, o které se jedná, na dotčeném odvětví, jakož i na zeměpisné oblasti, v níž společnost vykonává svou činnost.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Identifikace a posouzení skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů zahrnuje zvážení toho, jak by činnosti společnosti mohly ovlivnit nebo již konkrétně ovlivňují různé skupiny, přičemž zvláštní pozornost je třeba věnovat problémům, jimž čelí jednotlivci ze skupin nebo skupin obyvatelstva, kteří jsou znevýhodněni nebo marginalizováni nebo jimž hrozí, že se ocitnou ve zranitelném postavení, jako jsou ženy, děti, migranti, původní obyvatelé a lidé se zdravotním postižením. Toto zvážení je založeno na úmluvách o lidských právech a základních svobodách uvedených v části I oddíle 2 přílohy a je podpořeno posouzením genderových aspektů s přihlédnutím k rozdílnému dopadu na muže a ženy a použitím přístupu založeného na právech dítěte.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) *je-li to* vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci *nezbytné*, vypracovat a zavést

a) vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci vypracovat a zavést plán preventivních

plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro **měření** zlepšení. Plán preventivních opatření bude vypracován **po poradě** s dotčenými zúčastněnými stranami;

opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro **monitorování** zlepšení. **Uvedený plán preventivních opatření zohledňuje genderové aspekty, bere v úvahu rozdílný dopad na muže a ženy a přihlíží k výzvám souvisejícím s životním prostředím a změnou klimatu.** Plán preventivních opatření bude vypracován **na základě smysluplné spolupráce, například prostřednictvím konzultací,** s dotčenými zúčastněnými stranami **a případně s dalšími příslušnými zúčastněnými stranami.** **V případě, že společnost není schopna předejít všem zjištěným potenciálním nepříznivým dopadům současně, po poradě se všemi dotčenými zúčastněnými stranami a případně s dalšími zúčastněnými stranami vypracuje a provede strategii určení priorit, která zohlední úroveň závažnosti a pravděpodobnosti, délku trvání, rozšířenost a zvrátitelnost jednotlivých potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a klima. Veškeré nepříznivé dopady a rizika musí být řešeny v přiměřené lhůtě;**

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **neutralizovat** nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, včetně vyplacení náhrady škody **postíženým osobám** a finanční náhrady postíženým komunitám. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

Pozměňovací návrh

a) **zvrátit** nepříznivý dopad nebo, **není-li to možné, neutralizovat a výrazně** minimalizovat jeho rozsah, včetně **prostřednictvím vstřícných politik a případně** vyplacení náhrady škody **postížené osobě, skupinám osob nebo subjektům** a finanční náhrady postíženým komunitám. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro **měření** zlepšení. ***V příslušných případech se*** plán nápravných opatření vypracuje ***po poradě se*** zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro **monitorování** zlepšení. Plán nápravných opatření ***se*** vypracuje ***na základě smysluplné spolupráce, včetně konzultací, s dotčenými zúčastněnými stranami a případně s dalšími zúčastněnými stranami. Uvedený plán nápravných opatření se zpřístupní veřejnosti a monitoruje po konzultaci se zástupci dotčených zúčastněných stran. V případě, že společnost není schopna ukončit nebo minimalizovat všechny skutečné nepříznivé dopady současně, musí tento plán obsahovat strategii určení priorit, která zohlední úroveň závažnosti a pravděpodobnosti, délku trvání, rozšířenost a zvrátitelnost každého skutečného nepříznivého dopadu na lidská práva, životní prostředí a klima. Veškeré nepříznivé dopady a rizika musí být řešeny v přiměřené lhůtě;***

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby stížnosti ***mohly*** podávat:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby ***společnosti měly zavedeny postupy pro podávání stížností, které jsou legitimní, přístupné, předvídatelné, spravedlivé, transparentní a slučitelné s právy, přičemž***

zvláštní pozornost je třeba věnovat ochraně dotčených osob a jejich zástupců. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly a uplatňovaly politiky a postupy k zachování nezávislosti postupu pro podávání stížností, byly genderově citlivé a řešily potřeby osob, kterým hrozí zvýšené riziko zranitelnosti nebo marginalizace, v neposlední řadě odstraněním překážek v přístupu k nim. Informace se zveřejňují způsobem, který neohrožuje bezpečnost zúčastněných stran, mimo jiné nezveřejněním jejich totožnosti a zaručením, že nedojde k odvetným opatřením v důsledku použití postupů pro podávání stížností. Stížnosti mohou podávat:

- a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny;
- b) odborové svazy a *další* zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotyčném hodnotovém řetězci;
- c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem.

- a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny;
- b) odborové svazy a zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotyčném hodnotovém řetězci;
- c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem;

ca) osoby, které oznamují porušení práva Unie ve smyslu směrnice (EU) 2019/1937.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé byli oprávněni
- a) *požadovat* od společnosti, u které podali stížnost podle odstavce 1,

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé *nebo jejich zástupci obdrželi včasné informace o krocích a opatřeních přijatých v souvislosti s konkrétní podanou stížností* a byli oprávněni
- a) *obdržet v přiměřené lhůtě* od společnosti, u které podali stížnost podle

odpovídající následná opatření a

b) setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných **závažných** nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti.

odstavce 1, **vyrozumění o odpovídajících následných opatřeních v písemné formě, a pokud o to stěžovatel požádá, prostřednictvím přiměřených komunikačních prostředků, a to s odůvodněním, zda byla stížnost shledána neopodstatněnou či opodstatněnou, a**

b) setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti, **a pokud je stížnost shledána opodstatněnou, projednat možná nápravná opatření.**

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) získat úplnou nápravu nebo příspěvek k úplné nápravě skutečných nepříznivých dopadů. Náprava musí být přiměřená významu a rozsahu nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) přistoupit k postupu řešení opodstatněných obav podle článku 19, k občanskoprávní odpovědnosti podle článku 22 a k jakýmkoli jiným soudním mechanismům nebo jinému mimosoudnímu mechanismu pro stížnosti.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Členské státy zajistí, aby jakékoli mimosoudní snahy o nápravu probíhaly souběžně s podporou kolektivního vyjednávání a uznáváním odborů a v žádném případě by neměly oslabovat úlohu legitimních odborových svazů při řešení pracovních sporů.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu na úrovni společnosti nebrání stěžovateli, aby využil soudní ochrany.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 13 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokyny

Pokyny a vhodně přizpůsobená podpora pro podniky

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **může** Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **vydá** Komise po poradě s členskými státy a **příslušnými** zúčastněnými stranami, **včetně**

Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležité péče **vydat** pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví **nebo** konkrétní nepříznivé dopady.

meziodvětvových a odvětvových sociálních partnerů, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, **Evropskou službou pro vnější činnost, Evropskou radou pro inovace a Výkonnou agenturou pro malé a střední podniky** a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležité péče, **jako je OSN, MOP a Rada Evropy**, pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví, konkrétní nepříznivé dopady **a zeměpisné oblasti s vysokým rizikem. Tyto pokyny vycházejí z již existující práce a studií, jako jsou pokyny OECD pro náležitou péči na podporu odpovědného chování podniků, jakož i pokyny OECD pro nadnárodní společnosti a obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, a jsou stanoveny tak, aby měly genderový rozměr a případně zahrnovaly aspekty týkající se skupin ve zranitelném postavení, jako jsou osoby se zdravotním postižením. Pokyny zohlední již existující odvětvové systémy náležité péče a informace týkající se konkrétních zeměpisných oblastí. Pokyny jsou v digitálním a snadno přístupném formátu a jsou k dispozici ve všech úředních jazycích Unie. Komise pravidelně přezkoumává relevantnost pokynů a přizpůsobuje je novým potřebám a osvědčeným postupům na základě pravidelně aktualizovaných informací o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu na lidská práva, životní prostředí a správu věcí veřejných v souvislosti s některými zeměmi a regiony, odvětvími a hospodářskými činnostmi.**

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

1a. Členské státy po konzultaci s meziodvětvovými a odvětvovými sociálními partnery, jakož i se zástupci průmyslu a na základě pokynů poskytnutých Komisí vytvoří digitální platformy s pokyny pro společnosti, jak vypracovat politiky a metodiky náležité péče pro posuzování, identifikaci, prevenci a odstranění skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů a jak vypracovat plán preventivních a nápravných opatření. Tyto platformy pokryjí různé situace uvedené v čl. 2 odst. 1 a poskytnou společnostem modely vhodně přizpůsobené skutečným nebo potenciálním rizikům, s nimiž se mohou setkat.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

1b. Pokyny, nástroje a metodiky uvedené v čl. 13 odst. 1 a 2 jsou rovněž přístupné společnostem, které jsou vyloučeny z oblasti působnosti této směrnice, ale mohly by být ovlivněny nepřímo. Účelem přizpůsobené podpory je motivovat společnosti všech velikostí k provádění náležité péče a zvýšit jejich schopnost ji provádět. Členské státy zajistí, aby se malým a středním podnikům dostalo přizpůsobené a komplexní podpory, například prostřednictvím možností odborné přípravy a vytvořením platformy pro vytváření sítí a sdílení znalostí, která šíří osvědčené postupy a iniciativy napříč odvětvími, jak je uvedeno v čl. 13 odst. 1a.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 1

Znění navržené Komisí

1. Porušování práv a zákazů obsažených v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh

1. Porušování práv a zákazů obsažených v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 1 – bod 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. porušení práva na bezpečné a zdravé pracovní podmínky v souladu s Úmluvou MOP o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a Úmluvou MOP o podpůrném rámci pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci;

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 1 – bod 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

21a. porušení práva na práci (například článek 6 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech);

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 1 – bod 21 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

21b. porušení zákazu násilí nebo obtěžování žen (například úmluva MOP

č. 190, „Istanbulská úmluva“ Rady Evropy);

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 1 – bod 21 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

21c. porušení práv na odstranění diskriminace mezi muži a ženami (např. články 1 a 2 Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen a článek 3 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech).

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- Mezinárodní úmluva o ochraně práv všech migrujících pracovníků a členů jejich rodin,

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 9 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- Deklarace Organizace spojených národů o obráncích lidských práv,

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 10 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *Deklarace Organizace spojených národů o právech rolníků a jiných osob pracujících ve venkovských oblastech,*

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 14 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *Úmluva Mezinárodní organizace práce o domorodém a kmenovém obyvatelstvu (č. 169),
Úmluva Mezinárodní organizace práce o násilí a obtěžování, 2019 (č. 190),*

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 15 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *Úmluva o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, 1981 (č. 155),
Úmluva o podpůrném rámci pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, 2006 (č. 187),
Evropská úmluva o lidských právech,
Evropská sociální charta,
Listina základních práv Evropské unie,
Úmluva o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí („Istanbulská úmluva“),*

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 15 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *Deklarace OSN o obráncích lidských práv,*

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 15 c (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *Mezinárodní úmluva o ochraně práv všech migrujících pracovníků a členů jejich rodin,*

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 2 – odrážka 15 d (nová) až 15 j (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- *Úmluva o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci z roku 1981 (č. 155) a její protokol z roku 2002*
- *Úmluva o podpůrném rámci pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, 2006 (č. 187),*
- *Úmluva Mezinárodní organizace práce o násilí a obtěžování, 2019 (č. 190),*
- *Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí,*
- *Evropská sociální charta,*
- *Evropská úmluva o lidských právech,*
- *Listina základních práv.*

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	EMPL 4.4.2022
Přidružené výbory - datum oznámení na zasedání	15.9.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Samira Rafaela 5.9.2022
Projednání ve výboru	8.11.2022
Datum přijetí	1.3.2023
Výsledek konečného hlasování	+ : 28 - : 20 0 : 1
Členové přítomní při konečném hlasování	João Albuquerque, Marc Angel, Dominique Bilde, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Jordi Cañas, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Loucas Fourlas, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Ādám Kósa, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzi, Sara Matthieu, Jörg Meuthen, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoș Pîslaru, Dennis Radtke, Elżbieta Rafalska, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Beata Szydło, Eugen Tomac, Romana Tomc, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Maria Walsh, Stefania Zambelli
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Marc Botenga, Gheorghe Falcă, Lina Gálvez Muñoz, José Gusmão, Pierre Larrouturnou, Antonius Manders, Samira Rafaela, Evelyn Regner, Marie-Pierre Vedrenne

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

28	+
Renew	Jordi Cañas, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Irena Joveva, Max Orville, Samira Rafaela, Monica Semedo, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Lina Gálvez Muñoz, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Pierre Larrourou, Evelyn Regner, Daniela Rondinelli, Marianne Vind
The Left	Marc Botenga, Leila Chaïbi, José Gusmão, Nikolaj Villumsen
Vers/ALE	Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri

20	-
ECR	Margarita de la Pisa Carrión, Elzbieta Rafalska, Beata Szydło
ID	Dominique Bilde, Elena Lizzi, Guido Reil, Stefania Zambelli
NI	Ádám Kósa, Jörg Meuthen
PPE	David Casa, Jarosław Duda, Gheorghe Falcă, Loucas Furlas, Radan Kanev, Miriam Lexmann, Antonius Manders, Dennis Radtke, Eugen Tomac, Romana Tomc, Maria Walsh

1	0
Renew	Dragoș Pîslaru

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

10.2.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, VEŘEJNÉ ZDRAVÍ A BEZPEČNOST POTRAVIN

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti
udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodaj: Tiemo Wölken

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU. Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti

Pozměňovací návrh

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU. **Článek 191 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) stanoví, že politika Unie by měla přispívat k zachování, ochraně a zlepšování kvality životního prostředí, ochraně lidského zdraví, uvážlivému a racionálnímu využívání přírodních zdrojů a podpoře opatření na mezinárodní úrovni určených k řešení regionálních a celosvětových problémů životního prostředí, a zejména boji proti změně klimatu.** Činnost Unie na

životního prostředí v rozvojových zemích.

mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a **práv v oblasti ochrany životního prostředí** a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje **mimo jiné** podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Mezi priority Unie patří vysoká úroveň ochrany a zlepšování kvality životního prostředí a podpora základních evropských hodnot, jak je stanoveno ve sdělení Komise Zelená dohoda pro Evropu⁷⁴. K dosažení těchto cílů se vyžaduje zapojení nejen orgánů veřejné moci, ale také soukromých subjektů, zejména společností.

⁷⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Zelená dohoda pro Evropu (COM(2019) 640 final).

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Chování společností ve všech

Pozměňovací návrh

(2) Mezi priority Unie patří vysoká úroveň ochrany a zlepšování kvality životního prostředí, **dosažení klimatické neutrality do roku 2050** a podpora základních evropských hodnot, jak je stanoveno ve sdělení Komise Zelená dohoda pro Evropu⁷⁴. K dosažení těchto cílů se vyžaduje zapojení nejen orgánů veřejné moci, ale také soukromých subjektů, zejména společností.

⁷⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Zelená dohoda pro Evropu (COM(2019) 640 final).

(4) Chování společností ve všech

odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, zejména ty velké, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností chránit lidská práva a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní⁷⁸ úrovni již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci.

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, zejména ty velké, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností chránit lidská práva, životní prostředí a klima, zejména s ohledem na **potřebu dlouhodobé udržitelnosti jakožto předpokladu pro zajištění hospodářského rozvoje budoucím generacím** a na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní⁷⁸ úrovni již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci.

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) Mezinárodní dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o biologické rozmanitosti, jejímiž smluvními stranami jsou Unie a členské státy, jako je nedávný „celosvětový rámec pro biologickou rozmanitost z Kchun-mingu a Montrealu“ (GBF), stanoví přesné cíle a úkoly pro řešení celosvětového kolapsu biologické rozmanitosti, včetně obnovy, zachování, zastavení vymírání druhů, snížení rizik spojených s pesticidy a dotacemi poškozujícími životní prostředí. Pro dosažení těchto cílů je za klíčovou považována role soukromého sektoru, zejména jeho investiční strategie.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) V evropském právním rámci pro klima⁸⁶ se Unie rovněž právně zavázala, že se do roku 2050 stane klimaticky neutrální a do roku 2030 sníží emise alespoň o 55 %. Oba tyto závazky vyžadují, aby společnosti změnily způsob, jakým vyrábějí a nakupují. Plán Komise pro dosažení cíle v oblasti klimatu do roku 2030⁸⁷ modeluje různé stupně snížení emisí vyžadované v různých hospodářských odvětvích, avšak podle všech scénářů je vždy třeba vykázat značné snížení, aby Unie své cíle v oblasti klimatu splnila. Plán rovněž zdůrazňuje, že „změny pravidel a postupů správy a řízení společností, včetně udržitelného financování, přimějí vlastníky a vedoucí pracovníky společností k upřednostňování cílů v oblasti udržitelnosti v jejich opatřeních a strategiích“. Ve sdělení Zelená dohoda pro Evropu z roku 2019⁸⁸ je uvedeno, že všechny činnosti a politiky Unie by měly vést k tomu, aby Unie pomohla dosáhnout úspěšného a spravedlivého přechodu k udržitelné budoucnosti. Stanoví rovněž, že udržitelnost by měla být dále začleněna do rámce správy a řízení společností.

Pozměňovací návrh

(9) V evropském právním rámci pro klima⁸⁶ se Unie rovněž právně zavázala, že se do roku 2050 stane klimaticky neutrální a do roku 2030 sníží emise alespoň o 55 %. Oba tyto závazky vyžadují, aby společnosti změnily způsob, jakým vyrábějí a nakupují. Plán Komise pro dosažení cíle v oblasti klimatu do roku 2030⁸⁷ modeluje různé stupně snížení emisí vyžadované v různých hospodářských odvětvích, avšak podle všech scénářů je vždy třeba vykázat značné snížení, aby Unie své cíle v oblasti klimatu splnila. Plán rovněž zdůrazňuje, že „změny pravidel a postupů správy a řízení společností, včetně udržitelného financování, přimějí vlastníky a vedoucí pracovníky společností k upřednostňování cílů v oblasti udržitelnosti v jejich opatřeních a strategiích“. ***Všeobecný akční program Unie pro životní prostředí na období do roku 2030 (8. akční program pro životní prostředí)^{87a}, se zaměřuje na urychlení ekologické transformace na klimaticky neutrální, odolné a konkurenceschopné oběhové hospodářství a na ochranu, obnovu a zlepšení stavu životního prostředí, mimo jiné zastavením a zvrácením úbytku biologické rozmanitosti. Dlouhodobým prioritním cílem 8. akčního programu pro životní prostředí je rovněž to, aby nejpozději do roku 2050 obyvatelé žili spokojeně, a to v mezích možností naší planety, v udržitelné ekonomice blahobytu, v níž se ničím neplytvá, růst je regenerativní, Unie neutrální z hlediska klimatu a nerovnosti byly výrazně omezeny.*** Ve sdělení Zelená dohoda pro Evropu z roku 2019⁸⁸ je uvedeno, že všechny činnosti a politiky Unie by měly vést k tomu, aby Unie pomohla dosáhnout úspěšného a spravedlivého přechodu k udržitelné

budoucnosti. Stanoví rovněž, že udržitelnost by měla být dále začleněna do rámce správy a řízení společností.

⁸⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1119 ze dne 30. června 2021, kterým se stanoví rámec pro dosažení klimatické neutrality a mění nařízení (ES) č. 401/2009 a nařízení (EU) 2018/1999 („evropský právní rámec pro klima“), PE/27/2021/REV/1 (Úř. věst. L 243, 9.7.2021, s. 1).

⁸⁷ SWD/2020/176 final.

⁸⁸ COM/2019/640 final.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Akční plán pro oběhové hospodářství⁹¹, strategie v oblasti biologické rozmanitosti, strategie⁹² „od zemědělce ke spotřebiteli“⁹³, strategie pro chemické látky⁹⁴, aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy⁹⁵, průmysl 5.0⁹⁶, akční plán pro evropský pilíř sociálních práv⁹⁷ a přezkum obchodní politiky⁹⁸ z roku 2021 uvádějí mezi svými prvky iniciativu týkající se udržitelné správy a řízení společností.

⁸⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1119 ze dne 30. června 2021, kterým se stanoví rámec pro dosažení klimatické neutrality a mění nařízení (ES) č. 401/2009 a nařízení (EU) 2018/1999 („evropský právní rámec pro klima“), PE/27/2021/REV/1 (Úř. věst. L 243, 9.7.2021, s. 1).

⁸⁷ SWD/2020/176 final.

^{87a} ***Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/591 ze dne 6. dubna 2022 o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2030 (Úř. věst. L 114, 12.4.2022, s. 22).***

⁸⁸ COM/2019/640 final.

Pozměňovací návrh

(11) Akční plán pro oběhové hospodářství⁹¹, strategie v oblasti biologické rozmanitosti⁹², strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“⁹³, strategie pro chemické látky⁹⁴, ***Farmaceutická strategie pro Evropu^{94a}, Akční plán EU pro nulové znečištění ovzduší, vody a půdy z roku 2021^{94b}*** a aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy⁹⁵, průmysl 5.0⁹⁶ a akční plán pro evropský pilíř sociálních práv⁹⁷ a přezkum obchodní politiky⁹⁸ z roku 2021 uvádějí mezi svými prvky iniciativu týkající se udržitelné správy a řízení společností. ***Požadavky náležitě péče podle této směrnice by proto měly přispět k zachování a obnově***

biologické rozmanitosti a zlepšení stavu životního prostředí, zejména ovzduší, vody a půdy. Měly by rovněž přispět k urychlení přechodu na netoxické oběhové hospodářství. Požadavky náležitě péče podle této směrnice by měly rovněž přispět k cílům akčního plánu pro nulové znečištění, jimiž je vytvoření prostředí bez toxických látek a ochrana zdraví a pohody lidí, zvířat a ekosystémů před riziky a negativními dopady souvisejícími s životním prostředím.

⁹¹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa (COM(2020) 98 final).

⁹² Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380 final).

⁹³ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa (COM(2020) 381 final).

⁹⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 667 final).

⁹¹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa (COM(2020) 98 final).

⁹² Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380 final).

⁹³ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa (COM(2020) 381 final).

⁹⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti pro rok 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 667 final).

^{94a} Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Farmaceutická strategie pro Evropu (COM(2020) 761

final).

^{94b} *Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů Cesta ke zdravé planetě pro všechny, Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“, COM(2021) 400 final.*

⁹⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy (COM(2021) 350 final).

⁹⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – [Aktualizace nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy \(COM\(2021\) 350 final\)](https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en).

⁹⁶ Průmysl 5.0;
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁹⁶ Průmysl 5.0;
https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

97

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/cs/>

97

<https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/cs/>

⁹⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Přezkum obchodní politiky – Otevřená, udržitelná a sebevědomá obchodní politika (COM(2021) 66 final).

⁹⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Přezkum obchodní politiky – Otevřená, udržitelná a sebevědomá obchodní politika (COM(2021) 66 final).

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by *být* povinnosti náležitě péče v této směrnici *omezeny na zavedené* obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se zavedenými obchodními vztahy měly

Pozměňovací návrh

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by *se* povinnosti náležitě péče v této směrnici *vztahovat na všechny* obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se zavedenými obchodními vztahy měly

rozumět *takové* přímé a nepřímé obchodní vztahy, *kteře vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé nebo se očekává, že budou trvalé, a ktere nepředstavují zanedbatelnou nebo doplňkovou část hodnotového řetězce. Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.*

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období *předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než 500 zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než 150 milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než 250 zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1*

rozumět přímé a nepřímé obchodní vztahy.

Pozměňovací návrh

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v *posledním* účetním období, *za které byla sestavena roční účetní závěrka*, v průměru více než 250 zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslání pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslání pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv **a** životního prostředí by výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na stávajících odvětvových pokynech OECD pro náležitou péči. Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována tato odvětví: výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuvi; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; **těžba** nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými

Pozměňovací návrh

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv, životního prostředí **a klimatu** by výběr odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice měl být založen na stávajících odvětvových pokynech OECD pro náležitou péči. Za odvětví s velkým dopadem by pro účely této směrnice měla být považována tato odvětví: výroba textilií, usní, **kožešin** a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuvi; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, **živočišnými produkty**, dřevem, potravinami a nápoji; **energetika a surovinové zdroje, včetně těžby a dopravy** nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby **a nakládání s nimi** (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků

surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů). Finanční sektor by vzhledem ke své specifické povaze, zejména pokud jde o hodnotový řetězec a nabízené služby, neměl být zařazen mezi odvětví s velkým dopadem, která jsou předmětem této směrnice, i když se na něj vztahují odvětvové pokyny OECD. Zároveň by v tomto odvětví mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů). Finanční sektor by vzhledem ke své specifické povaze, zejména pokud jde o hodnotový řetězec a nabízené služby, neměl být zařazen mezi odvětví s velkým dopadem, která jsou předmětem této směrnice, i když se na něj vztahují odvětvové pokyny OECD. Zároveň by v tomto odvětví mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(22a) Tato směrnice uznává přístup „jedno zdraví“ jako integrovaný a sjednocující přístup, jehož cílem je udržitelná rovnováha a optimalizace zdraví lidí, zvířat a ekosystémů. Tento přístup uznává, že zdraví lidí, domácích a volně žijících zvířat, rostlin a širšího prostředí včetně ekosystémů je úzce propojeno a vzájemně na sobě závislé. Tato směrnice proto zohledňuje klíčovou úlohu zdravotnictví při přizpůsobování se změně klimatu a definuje závazek, podle něhož má být nejpozději do roku 2050 zajištěno, že naše systémy zdravotní péče budou environmentálně udržitelné, klimaticky neutrální a odolné. Společnosti v příslušných odvětvích by se měly snažit zajistit dodržování pěti svobod v oblasti dobrých životních podmínek zvířat. Pokud jde o akvakulturu, měly by být plně

dodržovány normy Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE) pro přepravu a porážku vodních živočichů a pokyny platformy EU pro dobré životní podmínky zvířat týkající se kvality vody a nakládání s vodou v zájmu dobrých životních podmínek rybovitých obratlovců ve farmovém chovu. Pokud jde o závazek skupiny G7 uznat rychlý nárůst antimikrobiální rezistence v celosvětovém měřítku, je nezbytné podporovat uvážlivé a odpovědné používání antibiotik v humánních a veterinárních léčivých přípravcích, zvyšovat povědomí o sepsi, stát v čele vývoje integrovaných systémů dozoru založených na přístupu „jedno zdraví“ a současně zlepšovat přístup k antimikrobiálním látkám, posilovat výzkum a inovace v oblasti nových antibiotik v mezinárodních partnerstvích a podněcovat vývoj nových antimikrobiálních léčivých přípravků se zvláštním důrazem na motivační pobídky.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se lidských práv a nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o činnost společností, dceřiné společnosti a hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly **v Unii čistého obratu přes 150 milionů EUR, nebo které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem čistého obratu přes 40 milionů EUR, avšak méně**

Pozměňovací návrh

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se lidských práv a nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o činnost, **produkty a služby** společností, dceřiné společnosti a hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly **celosvětového** čistého obratu přes 40 milionů EUR.

než 150 milionů EUR; to platí pro uvedené společnosti po dvou letech od skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(24a) Společnosti, které jsou součástí skupiny, včetně dotací a mateřských společností, nemusí mít vždy stejný hodnotový řetězec. Může se však stát, že postupy a opatření v oblasti náležité péče jsou prováděny na úrovni skupiny. V tomto ohledu mohou mateřské společnosti plnit povinnosti náležité péče podle této směrnice jménem společností, které jsou jejich dceřinými společnostmi spadajícími do oblasti působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v mezinárodních úmluvách uvedených v příloze této směrnice. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, mělo by být porušení zákazu nebo práva, které není výslovně uvedeno ve zmíněné příloze a které přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, chápáno jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla být podle této směrnice prováděna náležitá péče s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v mezinárodních úmluvách uvedených v příloze této směrnice. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, mělo by být porušení zákazu nebo práva, které není výslovně uvedeno ve zmíněné příloze a které přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, chápáno jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na

něž se vztahuje tato směrnice, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležitě péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí **vyplývající z porušení některého ze zákazů** a povinností **podle mezinárodních úmluv o životním prostředí** uvedených v příloze této směrnice.

něž se vztahuje tato směrnice, za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležitě péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí **spojené s environmentálními kategoriemi zmírňování změny klimatu, přizpůsobování se změně klimatu, udržitelného využívání a ochrany půdy, vody a mořských zdrojů, přechodu na oběhové hospodářství, prevence a omezování znečištění, včetně škodlivých látek, ochrany a obnovy biologické rozmanitosti a ekosystémů, a vyplývající z nesplnění povinností v souladu s příslušnými ustanoveními nástrojů** uvedených v příloze této směrnice.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv **a** ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva **a** životní prostředí, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o své náležitě péči informovat. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny

Pozměňovací návrh

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí **a klimatu**, pokud jde o jejich činnost, **výrobky a služby** jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik **s krátkodobými, střednědobými a dlouhodobými opatřeními a cíli**, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí **a klima**, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat **a posuzovat** účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a veřejně o

zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

své náležité péči informovat **a smysluplně spolupracovat se zúčastněnými stranami**. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29a) Mělo by být uznáno, že povinnosti náležité péče představují průběžný a dynamický proces a ne pouhé formální zaškrťávání políček a že strategie náležité péče by tedy měly být v souladu s dynamickou povahou nepříznivých dopadů. Tyto strategie by se měly vztahovat na každý skutečný nebo potenciální nepříznivý dopad na lidská práva, životní prostředí, včetně klimatu, nebo řádnou správu věcí veřejných, ačkoli závažnost a pravděpodobnost nepříznivého dopadu, schopnost společnosti řešit tento nepříznivý dopad a přímé přispění společnosti k příčině nepříznivého dopadu by měly být posouzeny v kontextu stanovování priorit, pokud není možné zabránit, neutralizovat nebo napravit všechny zjištěné nepříznivé dopady současně.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy. Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by **být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.**

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva, **klima** a **jiné dopady na** životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na **klima a jiné dopady na** životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv, životního prostředí **a klimatu**; před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy. Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by **vypracovat a provádět strategii stanovení priorit, která by měla zohlednit míru závažnosti, pravděpodobnosti a vratnosti různých potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a klima a konzultace se zúčastněnými stranami.**

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

Aby se předešlo nepřiměřené zátěži pro menší společnosti působící v odvětvích s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měly by mít tyto společnosti povinnost identifikovat pouze ty skutečné nebo potenciální závažné nepříznivé dopady, které jsou pro příslušné odvětví relevantní.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout **v relevantních případech** následující opatření. **Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by společnosti** vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly **usilovat o získání smluvních záruk** od přímého partnera, s nímž mají **zavedený** obchodní vztah, že zajistí dodržování **kodexu chování nebo** plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společností. **Smluvní** záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout následující opatření. **Společnosti** by **měly** vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly **získat smluvní či jiné záruky** od přímého partnera, s nímž mají obchodní vztah, že zajistí dodržování plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní **či jiné** záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společností. Záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, **a to i investice do svých vlastních zaměstnanců a svého vlastního vedení**, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, jako je

zavedený obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušení dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění ***kodexu chování nebo*** plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušení dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné potenciální dopady řešit pomocí popsanych preventivních nebo minimalizačních opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s ***kodexem chování společnosti nebo*** plánem preventivních opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné potenciální dopady řešit pomocí popsanych preventivních nebo minimalizačních opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s plánem preventivních opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Bod odůvodnění 35 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(35a) Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA), Evropská agentura pro životní prostředí a případně další agentury, jako je Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA), Výkonná agentura Evropské rady pro inovace a pro

malé a střední podniky (EISMEA), by měly bezplatně vydávat pokyny v digitálním a snadno přístupném formátu týkající se aspektů, včetně informací o konkrétních odvětvích nebo konkrétních nepříznivých dopadech, s důrazem mimo jiné na specifické rizikové faktory a praktické pokyny.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo na životní prostředí, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud jde o **zavedené** obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů minimalizovat.

Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by **měla** vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, **je-li to v závislosti na okolnostech relevantní**.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

Pozměňovací návrh

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva nebo na životní prostředí, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud jde o obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti rozsah těchto dopadů minimalizovat. **Zmírnění** rozsahu nepříznivých dopadů by **mělo** vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a **klima a** minimalizaci jejich rozsahu.

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by rovněž měly usilovat o získání **smluvních** záruk od přímého obchodního partnera, **s nimiž mají zavedený obchodní vztah**, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající **smluvní** záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. **Smluvní** záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají **zavedený** obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by rovněž měly usilovat o získání záruk od přímého obchodního partnera **k tomu**, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 44 a (nový)

(44a) *Společnosti by měly poskytovat zúčastněným stranám přiměřené, komplexní a smysluplné informace o skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech na lidská práva, životní prostředí a klima a o opatřeních přijatých s ohledem na jejich náležitou péči. Zúčastněné strany by rovněž měly mít možnost vyžádat si od společnosti další informace o opatřeních přijatých za účelem splnění povinností stanovených v této směrnici.*

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 46 a (nový)

(46a) *Zúčastněné strany, včetně obránců lidských práv a životního prostředí, by měly být účinně, smysluplně a vhodným způsobem zapojeny do celého postupu náležité péče. Společnosti by měly poskytovat zúčastněným stranám smysluplné informace o skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech konkrétních operací, projektů a investic na lidská práva, životní prostředí a klima, a to včas a kulturně citlivým a přístupným způsobem s přihlédnutím ke specifickým skupinám zúčastněných stran, jako jsou možná zranitelná místa. Společnosti musí respektovat práva původního obyvatelstva, jak jsou stanovena v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel, k nimž patří právo svobodně, předem a informovaně rozhodovat a právo původního obyvatelstva na sebeurčení.*

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Bod odůvodnění 50

Znění navržené Komisí

(50) Aby se zajistilo, že tato směrnice účinně přispěje k boji proti změně klimatu, měly by společnosti přijmout plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou **slučitelné** s přechodem na udržitelné hospodářství **a** s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. ***V případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnosti společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, měla by společnost zahrnout do svého plánu cíle*** snížení emisí.

Pozměňovací návrh

(50) Aby se zajistilo, že tato směrnice účinně přispěje k boji proti změně klimatu, měly by společnosti ***po konzultaci se zúčastněnými stranami*** přijmout plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou ***v souladu*** s přechodem na udržitelné hospodářství, s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou ***a s cílem dosáhnout klimatické neutrality do roku 2050, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2021/1119 (evropský právní rámec pro klima). Plán by měl zohledňovat celý hodnotový řetězec a zahrnovat časově vymezené cíle související s jejich cíli v oblasti klimatu pro oblast působnosti 1, 2 a případně 3, včetně cílů v oblasti absolutního snížení emisí skleníkových plynů a případně metanu do roku 2030 a v pětiletých fázích až do roku 2050. Plán by měl náležitě zohlednit nejnovější doporučení Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) a Evropského vědeckého poradního výboru pro změnu klimatu, zvážit rizika a dopady opatření v oblasti klimatu na společnost, určit řešení umožňující dekarbonizaci v rámci obchodního a hodnotového řetězce společnosti a navrhnout prováděcí opatření k plnění cílů společnosti v oblasti klimatu na základě současných vědeckých údajů. Plány by měly obsahovat jasné povinnosti pro členy orgánů společnosti, aby zajistili, že rizika a dopady pro životní prostředí a klima rizika budou zohledněny ve strategii společnosti.***

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 51

Znění navržené Komisí

(51) *Aby se zajistilo, že tento plán snižování emisí bude řádně prováděn a zakotven* ve finančních pobídkách členů orgánů společností, *měl* by být řádně zohledněn při stanovování pohyblivé složky odměny členů orgánů společností, *pokud je pohyblivá složka odměny vázána na jejich přínos k obchodní strategii společnosti, dlouhodobým zájmům a udržitelnosti.*

Pozměňovací návrh 27

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 63**

Znění navržené Komisí

(63) Podle vnitrostátních právních předpisů všech členských států mají členové orgánů společností povinnost jednat s náležitou péčí. S cílem zajistit, aby tato obecná povinnost byla chápána a uplatňována způsobem, který je soudržný a konzistentní s povinnostmi náležité péče zavedenými touto směrnicí, a aby členové orgánů společností **ve** svých **rozhodnutích** systematicky **zohledňovali** otázky udržitelnosti, měla by tato směrnice harmonizovaným způsobem vyjasnit obecnou povinnost jednat s náležitou péčí v nejlepším zájmu společnosti, a to tak, že stanoví, že členové orgánů společností budou zohledňovat otázky udržitelnosti uvedené ve směrnici 2013/34/EU, **v případě potřeby** včetně důsledků pro lidská práva, změnu klimatu a životní prostředí, a to v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém horizontu. Toto vyjasnění nevyžaduje změnu stávajících vnitrostátních podnikových struktur.

Pozměňovací návrh

(51) *Cíle v oblasti klimatu a plán transformace by měly být řádně prováděny a zakotveny* ve finančních pobídkách členů orgánů společností, *příčemž plán by měl* být řádně zohledněn při stanovování pohyblivé složky odměny členů orgánů společností.

Pozměňovací návrh

(63) Podle vnitrostátních právních předpisů všech členských států mají členové orgánů společností povinnost jednat s náležitou péčí. S cílem zajistit, aby tato obecná povinnost byla chápána a uplatňována způsobem, který je soudržný a konzistentní s povinnostmi náležité péče zavedenými touto směrnicí, a aby členové orgánů společností **do** svých **rozhodnutí** systematicky **začleňovali** otázky udržitelnosti, měla by tato směrnice harmonizovaným způsobem vyjasnit obecnou povinnost jednat s náležitou péčí v nejlepším zájmu společnosti, a to tak, že stanoví, že členové orgánů společností budou zohledňovat otázky udržitelnosti uvedené ve směrnici 2013/34/EU, včetně důsledků pro lidská práva, změnu klimatu a životní prostředí, a to v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém horizontu. Toto vyjasnění nevyžaduje změnu stávajících vnitrostátních podnikových struktur.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Bod odůvodnění 64

Znění navržené Komisí

(64) Odpovědnost za náležitou péči by měla být svěřena členům orgánů společností v souladu s mezinárodními rámci náležité péče. Členové orgánů společností by proto měli být odpovědní za zavedení opatření náležité péče stanovených v této směrnici a dohled nad nimi a za přijetí politiky náležité péče společnosti, přičemž by měli zohlednit příspěvky zúčastněných stran a organizací občanské společnosti a začlenit náležitou péči do systémů řízení společnosti. Členové orgánů společností by měli rovněž přizpůsobit podnikovou strategii skutečným a potenciálním zjištěným dopadům a veškerým přijatým opatřením náležité péče.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Bod odůvodnění 70

Znění navržené Komisí

(70) Komise by měla **posoudit a podat zprávu** o tom, zda by na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví s cílem uvést jej do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo nových environmentálních hrozbách, zda by měl být seznam příslušných mezinárodních

Pozměňovací návrh

(64) Odpovědnost za náležitou péči by měla být svěřena členům orgánů společností v souladu s mezinárodními rámci náležité péče. Členové orgánů společností by proto měli být odpovědní za zavedení opatření náležité péče stanovených v této směrnici a dohled nad nimi, **za uplatňování plánu přechodu týkajícího se klimatu, na který odkazuje tato směrnice**, a za přijetí politiky náležité péče společnosti, přičemž by měli zohlednit příspěvky zúčastněných stran a organizací občanské společnosti a začlenit náležitou péči **a související prováděcí opatření týkající se plánu přechodu společnosti v oblasti klimatu** do systémů řízení společnosti. Členové orgánů společností by měli rovněž přizpůsobit podnikovou strategii skutečným a potenciálním zjištěným dopadům a veškerým přijatým opatřením náležité péče **a plánu přechodu v oblasti klimatu**.

Pozměňovací návrh

(70) Komise by měla **pravidelně posuzovat a podávat zprávy** o tom, zda by na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví s cílem uvést jej do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo nových environmentálních **a klimatických** hrozbách, zda by měl být

úmluv uvedených v této směrnici změněn, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj, **nebo zda by ustanovení o náležitě péči podle této směrnice měla být rozšířena na nepříznivé dopady na klima.**

seznam příslušných mezinárodních úmluv uvedených v této směrnici změněn, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice Bod odůvodnění 71

Znění navržené Komisí

(71) Cíle této směrnice, totiž lepšího využívání potenciálu jednotného trhu s cílem přispět k přechodu na udržitelné hospodářství a k udržitelnému rozvoji prostřednictvím prevence a zmírňování potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí v hodnotových řetězcích společností, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni jednotlivých členských států jednajících nekoordinovaným způsobem, nýbrž vzhledem k rozsahu a účinkům opatření jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie. Řešené problémy a jejich příčiny totiž dosahují nadnárodního rozměru, neboť mnoho společností působí v celé Unii nebo celosvětově a jejich hodnotové řetězce zasahují do dalších členských států a třetích zemí. Navíc hrozí, že opatření jednotlivých členských států budou neúčinná a povedou k roztržitosti vnitřního trhu. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle,

Pozměňovací návrh

(71) Cíle této směrnice, totiž lepšího využívání potenciálu jednotného trhu s cílem přispět k přechodu na udržitelné hospodářství a k udržitelnému rozvoji prostřednictvím prevence a zmírňování potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí **a klima** v hodnotových řetězcích společností, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni jednotlivých členských států jednajících nekoordinovaným způsobem, nýbrž vzhledem k rozsahu a účinkům opatření jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie. Řešené problémy a jejich příčiny totiž dosahují nadnárodního rozměru, neboť mnoho společností působí v celé Unii nebo celosvětově a jejich hodnotové řetězce zasahují do dalších členských států a třetích zemí. Navíc hrozí, že opatření jednotlivých členských států budou neúčinná a povedou k roztržitosti vnitřního trhu. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle,

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, v průměru více než **500** zaměstnanců a měla čistý celosvětový obrat vyšší než **150** milionů EUR;

Pozměňovací návrh

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, v průměru více než **250** zaměstnanců a měla čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR;

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

b) společnost **nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak** v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, **měla v průměru více než 250** zaměstnanců a **čistý celosvětový obrat vyšší než 40** milionů EUR **za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:**

Pozměňovací návrh

b) společnost v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka **podle písmene a), dosáhla prahové hodnoty 250** zaměstnanců a **čistého celosvětového obratu vyššího než 40** milionů EUR **a působila** v jednom nebo **několika** z těchto odvětví:

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod i

Znění navržené Komisí

i) výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví;

Pozměňovací návrh

i) výroba textilií, usní, **kožešin** a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví;

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod i i

Znění navržené Komisí

iii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji;

Pozměňovací návrh

iii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), ***zásobování vodou, obhospodařování půdy a zdrojů, včetně ochrany přírody***, výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, ***živočišnými produkty***, dřevem, potravinami a nápoji;

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod i i i

Znění navržené Komisí

iii) těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů).

Pozměňovací návrh

iii) těžba, ***rafinace a přeprava*** nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby ***a nakládání s nimi*** (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů).

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – písm. iii a (nové)

Znění navržené Komisí

iiia) energetika, včetně plynu, jaderné energie, páry, elektřiny a dalších zdrojů v průběhu celého jejich životního cyklu, od těžby, rafinace, výroby, spalování paliv po dopravu, manipulaci, skladování a nakládání s odpady včetně radioaktivních

Pozměňovací návrh

odpadů;

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) na společnost se vztahuje nařízení (EU) 2021/0104 (podávání zpráv podniků o udržitelnosti);

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmen a) a b), ale vztahují se na ni povinnosti v rámci systému EU pro obchodování s emisemi (EU ETS).

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) vytvořily v **Unii** v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **150** milionů EUR;

a) vytvořily v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý **celosvětový** obrat vyšší než **40** milionů EUR;

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) vytvořily v **Unii** v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR, **avšak nejvýše 150 milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo** v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh

b) vytvořily v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý **celosvětový** obrat vyšší než 40 milionů EUR v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí

i) právnická osoba, která má jednu z právních forem uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU¹;

Pozměňovací návrh

i) právnická osoba, která má jednu z právních forem uvedených v příloze I **nebo II** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU¹;

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod i i

Znění navržené Komisí

iii) **právnická osoba založená v souladu s právem třetí země ve formě srovnatelné s těmi, které jsou uvedeny v přílohách I a II uvedené směrnice;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

„nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí ***nepříznivý dopad na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v části II přílohy;***

Pozměňovací návrh

„nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí:

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b – bod i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) nepříznivý dopad na jednu z následujících kategorií životního prostředí:

- a) zmírňování změny klimatu;***
- b) přizpůsobování se změně klimatu;***
- c) udržitelné využívání a ochrana půdních, vodních a mořských zdrojů;***
- d) přechod na oběhové hospodářství;***
- e) prevence a omezování znečištění, včetně škodlivých látek;***
- f) ochrana a obnova biologické rozmanitosti a ekosystémů.***

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b – bod i i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iii) nepříznivý dopad na životní prostředí vyplývající z nesplnění povinností v souladu s příslušnými

ustanoveními nástrojů uvedených v příloze části I bodech 18 a 19 a v příloze části II, s přihlédnutím k vnitrostátním právním předpisům a opatřením spojeným s těmito ustanoveními, které se týkají mezinárodních textů uvedených v příloze části I bodech 18 a 19 a příloze části II, jsou-li k dispozici;

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b – bod i i i (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iii) nepříznivý dopad vyplývající z trestného činu uvedeného v [trestněprávní ochraně životního prostředí]^{1a};

^{1a} COM(2021)851

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí nepříznivý dopad na chráněné osoby vyplývající z porušení některého z práv nebo zákazů uvedených v části I oddíle 1 přílohy, jak je zakotveno v mezinárodních úmluvách uvedených v části I oddíle 2 přílohy;

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí nepříznivý dopad na chráněné osoby vyplývající z porušení některého z práv nebo zákazů uvedených v části I oddíle 1 přílohy, jak je zakotveno v mezinárodních úmluvách uvedených v části I oddíle 2 přílohy, **případně s přihlédnutím k vnitrostátním právním předpisům a opatřením souvisejícím s těmito ustanoveními ve vztahu k mezinárodním textům;**

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) „nepříznivým dopadem na dobré životní podmínky zvířat“ se rozumí nepříznivý dopad na dobré životní podmínky vnímajících bytostí vyplývající z porušení právních předpisů Unie týkajících se ochrany zvířat;

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) „zásadou „znečišťovatel platí““ se rozumí zásada definovaná v [trestněprávní ochraně životního prostředí]^{1a};

^{1a} COM(2021)851

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cc) „přístupem jedno zdraví“ se rozumí přístup dle definice v čl. 2 bodu 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/522 (Program „EU pro zdraví“);

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. c d (nové)

cd) „vědecky podloženým cílem“ se rozumí cíl definovaný na základě přesvědčivých vědeckých důkazů o životním prostředí s nezávislým vědeckým ověřením, který, pokud ho společnost dosáhne, zajistí, že dopady společnosti, jak je uvedeno v článku 19a, budou v souladu s cíli a kritérii udržitelnosti Unie pro konkrétní environmentální otázku. V konkrétním případě zmírňování změny klimatu to znamená cíl, který umožní sladit dopady společnosti na změnu klimatu s cíli evropského právního rámce pro klima, zejména s cílem dosažení klimatické neutrality nejpozději do roku 2050, a se scénářem zvýšení průměrné globální teploty o 1,5 °C s nulovým nebo omezeným překročením, jak je definován panelem IPCC;

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) „zavedeným obchodním vztahem“ se rozumí přímý nebo nepřímý obchodní vztah, který vzhledem ke své intenzitě nebo trvání je trvalý nebo se očekává, že bude trvalý, a který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část hodnotového řetězce;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) zapojení zúčastněných stran

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci zavedených obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce.
Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb zahrnuje pouze činnosti klientů, kteří jsou příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec těchto regulovaných finančních podniků nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění od těchto subjektů;

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv a životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu

Pozměňovací návrh

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce;

Pozměňovací návrh

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv, ***klimatu*** a životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu

zájmů, má zkušenosti a odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

zájmů, má zkušenosti a **odborné znalosti v oblasti klimatu a** odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost **auditů, včetně případných nároků na odpovědnost v případě škody vzniklé v důsledku nedostatečného** auditu;

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ha) „obránci lidských práv a životního prostředí“ se rozumí osoby a skupiny, které samy za sebe nebo v rámci profesní činnosti a mírovou cestou usilují o ochranu a podporu lidských práv týkajících se životního prostředí a klimatu, včetně biologické rozmanitosti, vody, ovzduší, půdy, flóry a fauny;

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) „malými a středními podniky“ se rozumí mikropodniky, malé a střední podniky bez ohledu na jejich právní formu, které nejsou součástí velké skupiny, jak jsou tyto pojmy definovány v čl. 3 odst. 1, 2, 3 a 7 směrnice 2013/34/EU;

i) „**malými a středními podniky**“ se rozumí mikropodniky, malé a střední podniky bez ohledu na jejich právní formu, které nejsou součástí velké skupiny, jak jsou tyto pojmy definovány v čl. 3 odst. 1, 2, 3 a 7 směrnice 2013/34/EU;

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí

l) „závažným nepříznivým dopadem“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí nebo nepříznivý dopad na lidská práva, který je svou povahou obzvláště významný nebo který postihuje velký počet osob či velkou oblast životního prostředí nebo který je nevratný či obzvláště obtížně napravitelný v důsledku opatření nezbytných k obnovení stavu, který existoval před tímto dopadem;

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

l) „závažným nepříznivým dopadem“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí nebo nepříznivý dopad na lidská práva, který je svou povahou obzvláště významný nebo který postihuje velký počet osob **nebo zvířat** či velkou oblast životního prostředí nebo který je nevratný či obzvláště obtížně napravitelný v důsledku opatření nezbytných k obnovení stavu, který existoval před tímto dopadem;

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, **nebo nevládní organizace a obránci lidských práv a práv v oblasti životního prostředí včetně právnických nebo fyzických osob, které je zastupují**, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny **případnými nebo skutečnými nepříznivými dopady na lidská práva a životní prostředí** způsobenými výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů v celém hodnotovém řetězci, **kteří mají oprávněný a podstatný zájem**;

na) „sociálními partnery“ se rozumí

zaměstnanci společnosti a jejich zástupci spolupracující s vedením a jeho zástupci prostřednictvím sociálního dialogu;

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a která je daná společnost přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a která je daná společnost přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) začleněním náležité péče do svých politik v souladu s článkem 5;

Pozměňovací návrh

a) začleněním náležité péče do svých politik **a systémů řízení** v souladu s článkem 5;

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

2a. Členské státy zajistí, aby mateřské společnosti spadající do oblasti působnosti této směrnice mohly plnit povinnosti stanovené v člancích 5 až 11 a v čl. 15 odst. 1 a 2 jménem společností, které jsou jejich dceřinými společnostmi a které spadají do oblasti působnosti této směrnice. Tím není dotčena občanskoprávní odpovědnost dceřiných společností podle článku 22.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich zavedených obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti **transparentním** způsobem přijaly vhodná opatření k identifikaci **a posouzení** skutečných a **potenciálních a nepříznivých** dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností, **produktů a služeb** nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny identifikovat pouze skutečné a potenciální závažné nepříznivé dopady relevantní pro

Pozměňovací návrh

vypouští se

příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy zajistí, aby za účelem splnění povinností uvedených v odstavci 1 společnosti:

a) provedly rozsáhlý průzkum činností společnosti, jejích dceřiných společností a obchodních partnerů s cílem určit oblasti, kde je riziko závažných nepříznivých dopadů nejpravděpodobnější, včetně zmapování jednotlivých rizikovějších činností s přihlédnutím k příslušným rizikovým faktorům; a

b) provedly hloubkové posouzení činností, dceřiných společností a obchodních partnerů s cílem určit povahu a rozsah konkrétních skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, jakož i jejich pravděpodobnost a závažnost.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – byly společnosti oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání

4. Členské státy zajistí, aby byly společnostem pro účely identifikace **skutečných a možných** nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 dostupné **vhodné zdroje** pro dosažení souladu s touto směrnicí **s cílem umožnit soulad s touto směrnicí. Členské státy mohou spolupracovat s Komisí na přípravě**

stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

vhodných zdrojů, jako jsou oficiální posouzení rizik a ad hoc asistenční služby.

Společnosti jsou oprávněny využít nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků ***a jejich zástupců prostřednictvím sociálního dialogu a*** dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Společnosti jsou povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

Pozměňovací návrh

2. ***Za účelem splnění ustanovení prvního odstavce tohoto článku*** jsou společnosti povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán preventivních opatření bude vypracován po poradě s dotčenými zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh

a) vypracovat a zavést plán preventivních ***a zmírňujících*** opatření s přiměřenými a jasně vymezenými ***plány a*** lhůtami pro ***vhodná opatření*** a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán preventivních a ***zmírňujících*** opatření bude vypracován po poradě s dotčenými zúčastněnými stranami, ***jejich zástupci, včetně nevládních organizací, a partnery, jako jsou pracovníci v rámci sociálního dialogu a případně odvětvové iniciativy a***

průmyslových modelů; Vhodná opatření by se měla případně vztahovat na vlastní činnost společnosti, její dceřiné společnosti, jakož i na přímé a nepřímé obchodní vztahy.

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Vypracování a provádění plánu klimatické transformace podle článku 15 této směrnice se považuje za vhodné opatření k prevenci nebo zmírnění nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících se zmírňováním změny klimatu podle odstavce 1 tohoto článku.

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 3 – větě

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Společnosti jsou povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

3. Za účelem splnění ustanovení prvního a druhého odstavce tohoto článku jsou společnosti povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) neutralizovat nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, včetně vyplacení náhrady škody postiženým osobám a finanční náhrady postiženým komunitám. Opatření musí být přiměřené

a) neutralizovat nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah **vhodnými opatřeními. V případě, že jsou tato opatření doprovázena** náhradou škody postiženým osobám a finanční náhradou

významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

postiženým komunitám *v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“, společnosti získají právní jistotu, že obdrží náhradu od dotčených partnerů.* Opatření *společnosti* musí být přiměřené *a úměrné* významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. V příslušných případech se plán nápravných opatření vypracuje po poradě se zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh

b) vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. ***Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti.*** Plán nápravných opatření bude vypracován po poradě se zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Vypracování a provádění plánu klimatické transformace podle článku 15 této směrnice se považuje za vhodné opatření ke zmírnění nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících se zmírňováním změny klimatu podle odstavce 1 a 2 tohoto článku.

Pozměňovací návrh 75

Článek 8a

Prioritizace a identifikace skutečných a potenciálních dopadů

- 1. Členské státy zajistí, aby společnosti mohly upřednostnit možné a skutečné nepříznivé dopady na lidská práva a nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z jejich vlastních činností, činností jejich dceřiných společností nebo činností jejich obchodních partnerů zjištěných podle článku 6 pro splnění povinností stanovených v člancích 7 nebo 8, pokud není možné neutralizovat nebo napravit všechny zjištěné nepříznivé dopady nebo jim předcházet.***
- 2. Stanovení priorit nepříznivých dopadů je založeno na:***
 - a) závažnosti nepříznivého dopadu se určí na základě jeho vážnosti, počtu osob, které jsou nebo budou zasaženy, nebo rozsahu životního prostředí, které je nebo může být poškozeno nebo jinak ovlivněno, jeho nevratnosti a případných omezení schopnosti obnovit dotčené individuální okolnosti nebo životní prostředí do stavu před nepříznivým dopadem.***
 - b) pravděpodobnosti nepříznivého dopadu, tj. pravděpodobnost, že se potenciální nepříznivý dopad projeví;***
 - c) veřejné konzultaci se zainteresovanými subjekty***
- 3. Jakmile jsou všechny upřednostněné nepříznivé dopady řešeny v souladu s články 7 nebo 8, je společnost povinna vyřešit ostatní nepříznivé dopady.***

Článek 9a

Zapojení zúčastněných stran

1. Členské státy zajistí, aby společnosti účinně a smysluplně zapojily zúčastněné strany do plnění svých povinností podle článků 11 až 15 této směrnice včetně prostřednictvím:

a) vypracování, zveřejnění a provádění strategie zapojení, která určí a uvede seznam příslušných zúčastněných stran a určí nejúčinnější a nejvhodnější opatření a nástroje zapojení, přičemž zohlední potenciální překážky bránící účasti, zejména překážky pro zúčastněné strany v marginalizované a zranitelné situaci, vhodné metody komunikace a velikost a odvětví společnosti, přičemž vždy zahrnují vlastní zaměstnance společnosti;

b) poskytování určeným zúčastněným stranám komplexní a v případě významných změn v podnikatelské činnosti aktualizované informace ve snadno přístupném formátu a bez zbytečného odkladu;

c) zavedení vhodných mechanismů pro podávání stížností pro zúčastněné strany, které zejména umožní důvěrnost, bezpečnost a právní integritu zúčastněných stran s cílem chránit je před rizikem odvetných opatření a proti strategickým žalobám proti účasti veřejnosti.

Členské státy poskytnou společnostem praktické pokyny, jak určit a zaměřit se na příslušné zúčastněné strany a vypracovat strategii zapojení zúčastněných stran v souladu s článkem 13.

2. Členské státy zajistí, aby v případě, že zúčastněné strany požádají o účast na zapojení uvedeném v odstavci 1. V

případě, že společnost tuto žádost zamítne, členské státy zajistí, aby zúčastněné strany mohly předložit odůvodněnou obavu v souladu s článkem 19.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, může Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče vydat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady.

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytnutí podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, může Komise po konzultaci s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, Evropskou radou pro inovace **a případně další agentury, jako je Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA), Výkonná agentura Evropské rady pro inovace a pro malé a střední podniky (EISMEA)**, a případně s mezinárodními subjekty, které mají odborné znalosti v oblasti náležitě péče, vydat pokyny **v digitální, bezplatné a snadno přístupné podobě, zahrnující mimo jiné tato opatření:**

- a) informace o konkrétních odvětvích nebo konkrétních nepříznivých dopadech;**
- b) seznamy rizikových faktorů, jak odvětvových, tak zeměpisných, včetně souvislostí, jako jsou situace konfliktu, povolání a diskriminace související např. s náboženstvím, politickými názory, etnickou příslušností, pohlavím, kulturou a dalšími sociálními faktory;**
- c) přehled příslušných odvětvových iniciativ;**
- d) praktický návod, jak uplatňovat zásady přiměřenosti a upřednostňování na povinnosti náležitě péče v závislosti na velikosti podniku a odvětví, v němž**

působí;

e) informace o odpovědných nákupních postupech;

f) sdílení zdrojů a informací mezi společnostmi a jinými právními subjekty pro účely prevence, zmírňování a nápravy nepříznivých dopadů, aniž jsou dotčeny právní předpisy v oblasti hospodářské soutěže;

g) opatření, která by společnosti měly přijmout k řešení problémů, jimž čelí drobní zemědělci;

h) odpovědné ukončení účasti;

i) praktické pokyny, jak určit a zaměřit se na příslušné zúčastněné strany a vypracovat strategii zapojení zúčastněných stran uvedenou v článku 9a.

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Pokyny budou k dispozici nejpozději ... [18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost]. Komise pravidelně přezkoumává relevantnost těchto pokynů a upravuje je podle nových osvědčených postupů.

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Komise pravidelně aktualizuje a zveřejňuje informační přehledy o jednotlivých zemích s cílem poskytnout aktuální informace o mezinárodních úmlouvách a smlouvách ratifikovaných

jednotlivými obchodními partnery Unie. Komise shromažďuje a zveřejňuje souhrnné obchodní a celní údaje o původu surovin a meziproductů a konečných produktů a zveřejňuje informace o potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadech na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu, které jsou spojeny s určitými zeměmi nebo regiony, určitými odvětvími nebo jejich částmi a určitými produkty.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 2 odst. 2 písm. a) přijaly plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou slučitelné s přechodem na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. Tento plán zejména na základě informací, které má společnost přiměřeně k dispozici, identifikuje, do jaké míry představuje změna klimatu riziko pro činnosti společnosti nebo do jaké míry ji činnosti společnosti ovlivňují.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v článku 2 **vyvinuly a zavedly plán přechodu v souladu s požadavky na podávání zpráv v článku 19a nařízení (EU) 2021/0104 (CSRD)** s cílem zajistit, že obchodní model a strategie společnosti budou v souladu s přechodem na udržitelné hospodářství, omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou **a s cílem dosáhnout do roku 2050 klimatické neutrality s ohledem na činnosti v Unii, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2021/1119 (evropský právní rámec pro klima) a cíle v oblasti klimatu do roku 2030.** Tento plán obsahuje popis:

- a) odolnosti obchodního modelu a strategie společnosti vůči rizikům spojeným s otázkami klimatu;*
- b) příležitostí pro společnost spojených s otázkami klimatu;*
- c) identifikaci a vysvětlení dekarbonizačních pák v rámci činností a hodnotového řetězce společnosti, včetně expozice společnosti činností spojeným s uhlím, ropou a zemním plynem, jak je uvedeno v čl. 19a odst. 2 písm. a) bodě iii)*

*a čl. 29a odst. 2 písm. a) bodě iii)
směrnice 2013/34/EU;*

*d) způsobu, jakým obchodní model
a strategie společnosti zohledňují zájmy
zúčastněných stran společnosti a dopady
společnosti na otázky udržitelnosti;*

*e) jak byla strategie společnosti
prováděna a jak bude prováděna s
ohledem na otázky klimatu, včetně
souvisejících finančních a investičních
plánů;*

*f) časově vymezené vědecky
podložené cíle týkající se změny klimatu,
které společnost stanovila pro rozsah
emisí 1, 2 a případně 3, včetně
absolutních cílů snížení emisí
skleníkových plynů pro rok 2030 a v
pětiletých krocích do roku 2050, popis
pokroku, kterého společnost dosáhla při
plnění těchto cílů;*

*g) popis úlohy správních, řídicích
a dozorčích orgánů s ohledem na otázky
klimatu;*

Pozměňovací návrh 81

**Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

*2. Členské státy zajistí, aby v případě,
že změna klimatu je nebo měla být
identifikována jako hlavní riziko pro
činnost společnosti nebo jako jejich
hlavní dopad, společnost zahrnula do
svého plánu cíle snížení emisí.*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 82

**Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. **Členské státy zajistí, aby společnosti při stanovování pohyblivé složky odměny řádně zohlednily plnění povinností uvedených v odstavcích 1 a 2, pokud je pohyblivá složka odměny spojena s podílem člena orgánu společnosti na obchodní strategii společnosti a jejich dlouhodobých zájmech a udržitelnosti.**

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Čl. 25 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 při plnění své povinnosti jednat v nejlepším zájmu společnosti zohledňovali důsledky svých rozhodnutí pro udržitelnost, v příslušných případech včetně důsledků pro lidská práva, změnu klimatu a životní prostředí, a to v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém horizontu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností byli odpovědní za dohled nad povinnostmi stanovenými v tomto článku a pohyblivou složkou odměny v souladu článkem 26.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v článku 2 při plnění své povinnosti jednat v nejlepším zájmu společnosti začlenili **potenciální a skutečné nepříznivé dopady zjištěné podle této směrnice** do svých rozhodnutí pro udržitelnost, v příslušných případech včetně důsledků pro lidská práva, změnu klimatu a životní prostředí, a to v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém horizontu.

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice Čl. 26 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 byli odpovědní za zavedení opatření náležité péče uvedených v článku 4, zejména politiky náležité péče uvedené v článku 5, a dohled nad nimi, a to s náležitým přihlédnutím k relevantním podnětům zúčastněných stran a organizací občanské společnosti. V tomto ohledu podávají členové orgánů společností zprávy správní radě.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 byli odpovědní za zavedení opatření náležité péče uvedených v článku 4, zejména politiky náležité péče uvedené v článku 5, **a za provádění opatření podle článku 15** a dohled nad nimi, a to s náležitým přihlédnutím k relevantním podnětům zúčastněných stran a organizací občanské společnosti. Členové orgánů společností pravidelně podávají zprávy správní radě **a projednávají pokrok při zmírňování nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí.**

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice Čl. 26 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností podnikli kroky k přizpůsobení podnikové strategie tak, aby zohledňovala skutečné a potenciální nepříznivé dopady identifikované podle článku 6 a veškerá opatření přijatá podle článků 7 až 9.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností podnikli kroky k přizpůsobení podnikové strategie tak, aby zohledňovala skutečné a potenciální nepříznivé dopady identifikované podle článku 6 a veškerá opatření přijatá podle článků 7 až 9 **a článku 15.**

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice Čl. 26 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy zajistí, aby

společnosti, které mají v průměru více než 1000 zaměstnanců, zavedly relevantní a účinnou politiku s cílem zajistit, aby část jakékoli pohyblivé složky odměny členů orgánů společnosti byla spojena s plánem přechodu společnosti uvedeným v článku 15. Tuto politiku schvaluje výroční valná hromada.

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Pozměňovací návrh

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = **4 let** ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. ***Bude-li to vhodné, bude ke zprávě připojen legislativní návrh.*** Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) zda je třeba snížit prahové hodnoty týkající se počtu zaměstnanců a čistého obratu stanovené v čl. 2 odst. 1;

Pozměňovací návrh

a) zda je třeba ***upravit*** prahové hodnoty týkající se počtu zaměstnanců a čistého obratu stanovené v čl. 2 odst. 1;

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) dopad této směrnice na malé a

střední podniky spolu s popisem a posouzením účinnosti různých opatření a nástrojů na podporu malých a středních podniků ze strany Komise a členských států;

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) účinnost donucovacích mechanismů zavedených na vnitrostátní úrovni a zejména sankcí a postupů týkajících se občanskoprávní odpovědnosti;

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) využívání a dostupnost postupů pro podávání stížností a následná opatření přijatá společnostmi a veřejnými orgány;

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. b c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bc) zapojení zúčastněných stran do všech procesů zajištění náležité péče;

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) zda je třeba rozšířit články 4 až 14 o nepříznivé dopady na klima.

Pozměňovací návrh

d) zda je třeba rozšířit **ustanovení této směrnice** o **další** nepříznivé dopady životní prostředí, klima, biologickou rozmanitost, lidská práva nebo **dobré životní podmínky zvířat**.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) zda lze ustanovení této směrnice uvést do souladu s jinými příslušnými právními předpisy.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) zda je třeba vypracovat rozsáhlý plán udržitelnosti, který se bude zabývat jinými dopady na životní prostředí než klima.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Příloha – část I – bod 18 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

18. **porušení** zákazu způsobovat jakoukoli měřitelnou degradaci životního prostředí, jako je znečištění půdy, vody nebo ovzduší, škodlivé emise nebo nadměrná spotřeba vody nebo jiný dopad na přírodní zdroje, který

18. **Zákaz** způsobovat jakékoli **kvantitativní a kvalitativní** zhoršování životního prostředí **a přispívat ke změně klimatu**, jako je znečištění půdy, vody nebo ovzduší, škodlivé emise, **včetně emisí skleníkových plynů**, nebo nadměrná

spotřeba vody nebo jiný dopad na přírodní zdroje, který

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice

Příloha – část I – bod 18 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) poškozuje přírodní zdroje pro uchovávání a produkci potravin, nebo

Pozměňovací návrh

a) poškozuje přírodní zdroje pro uchovávání a produkci potravin a **krmiv**, nebo

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Příloha – část I – bod 18 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) ovlivňuje ekologickou integritu, například odlesňováním,

Pozměňovací návrh

e) ovlivňuje ekologickou integritu, například odlesňováním, **a zdraví v souladu s přístupem „jedno zdraví“**

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Příloha – část I – bod 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech

Pozměňovací návrh

v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 **a článkem 27** Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech **a právem na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí, vykládaným v souladu s přístupem „Jedno zdraví“;**

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Příloha – část I – bod 19

Znění navržené Komisí

19. porušení zákazu nezákonně vyvlastnit nebo zabírat půdu, lesy a vody při získávání, rozvoji nebo jiném využívání půdy, lesů a vod, a to i odlesňováním, jejichž využívání zajišťuje obživu osob, v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

19. zákaz nezákonně vyvlastnit nebo zabírat půdu, lesy a vody při získávání, rozvoji nebo jiném využívání půdy, lesů a vod, a to i odlesňováním, jejichž využívání zajišťuje obživu osob, v souladu s článkem 11 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Příloha – část II – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí

Porušování mezinárodně uznávaných cílů a zákazů obsažených v úmluvách o životním prostředí

Pozměňovací návrh

Unie a mezinárodně uznávané cíle a cíle unijních a zákazů obsažených v úmluvách o životním prostředí ***a v právních předpisech Unie***

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 1

Znění navržené Komisí

1. Porušení povinnosti přijmout nezbytná opatření vztahující se k využívání biologických zdrojů, která by omezila nepříznivé dopady na biologickou rozmanitost na nejmenší možnou míru nebo by umožnila se jim vyhnout, v souladu s čl. 10 písm. b) Úmluvy o biologické rozmanitosti z roku 1992 a [s přihlédnutím k možným změnám v

Pozměňovací návrh

1. Porušení povinnosti přijmout nezbytná opatření vztahující se k využívání biologických zdrojů, která by omezila nepříznivé dopady na biologickou rozmanitost na nejmenší možnou míru nebo by umožnila se jim vyhnout, v souladu s čl. 10 písm. b) Úmluvy o biologické rozmanitosti z roku 1992 a [s přihlédnutím k možným změnám v

návaznosti na Úmluvu Organizace spojených národů o biologické rozmanitosti z roku 2020], včetně povinností vyplývajících z Cartagenského protokolu o vývoji, přepravě, využívání, přenosu a uvolňování všech živých modifikovaných organismů a nakládání s nimi a z Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a spravedlivém a rovnocenném sdílení přínosů plynoucích z jejich využívání k Úmluvě o biologické rozmanitosti ze dne 12. října 2014;

návaznosti na Úmluvu Organizace spojených národů o biologické rozmanitosti z roku 2020] **a se Strategii EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 a s ní souvisejícím akčním plánem**, včetně povinností vyplývajících z Cartagenského protokolu o vývoji, přepravě, využívání, přenosu a uvolňování všech živých modifikovaných organismů a nakládání s nimi a z Nagojského protokolu o přístupu ke genetickým zdrojům a spravedlivém a rovnocenném sdílení přínosů plynoucích z jejich využívání k Úmluvě o biologické rozmanitosti ze dne 12. října 2014;

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 2

Znění navržené Komisí

2. **porušení** zákazu dovozu nebo vývozu jakéhokoli exempláře uvedeného v příloze Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) ze dne 3. března 1973 bez povolení podle článků III, IV a V;

Pozměňovací návrh

2. **zákaz** dovozu nebo vývozu jakéhokoli exempláře uvedeného v příloze Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) ze dne 3. března 1973 bez povolení podle článků III, IV a V;

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 3

Znění navržené Komisí

3. porušení zákazu výroby výrobků s přidanou rtutí podle čl. 4 odst. 1 a části I přílohy A Minamatské úmluvy o rtuti ze dne 10. října 2013 (dále jen „Minamatská úmluva“);

Pozměňovací návrh

3. **zákaz** výroby výrobků s přidanou rtutí podle čl. 4 odst. 1 a části I přílohy A Minamatské úmluvy o rtuti ze dne 10. října 2013 (dále jen „Minamatská úmluva“);

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 4

Znění navržené Komisí

4. **porušení** zákazu používání rtuti a sloučenin rtuti ve výrobních procesech ve smyslu čl. 5 odst. 2 a části I přílohy B Minamatské úmluvy po termínu ukončení uvedeném v úmluvě pro jednotlivé výrobky a procesy;

Pozměňovací návrh

4. **zákaz** používání rtuti a sloučenin rtuti ve výrobních procesech ve smyslu čl. 5 odst. 2 a části I přílohy B Minamatské úmluvy po termínu ukončení uvedeném v úmluvě pro jednotlivé výrobky a procesy;

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 5

Znění navržené Komisí

5. **porušení** zákazu nakládání s odpady obsahujícími rtuť v rozporu s ustanoveními čl. 11 odst. 3 Minamatské úmluvy;

Pozměňovací návrh

5. **zákaz** nakládání s odpady obsahujícími rtuť v rozporu s ustanoveními čl. 11 odst. 3 Minamatské úmluvy;

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 6

Znění navržené Komisí

6. porušení zákazu výroby a použití chemických látek podle čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu i) a přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách ze dne 22. května 2001 ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1021 ze dne 20. června 2019 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 45);

Pozměňovací návrh

6. **zákaz** výroby a použití chemických látek podle čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu i) a přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách ze dne 22. května 2001 ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1021 ze dne 20. června 2019 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 169, 25.6.2019, s. 45);

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 7

Znění navržené Komisí

7. porušení zákazu nakládání s odpady, jejich shromažďování, skladování a odstranění způsobem, který není šetrný k životnímu prostředí, v souladu s předpisy platnými v příslušné jurisdikci podle ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. d) bodů i) a ii) Stockholmské úmluvy;

Pozměňovací návrh

7. **zákaz** nakládání s odpady, jejich shromažďování, skladování a odstranění způsobem, který není šetrný k životnímu prostředí, v souladu s předpisy platnými v příslušné jurisdikci podle ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. d) bodů i) a ii) Stockholmské úmluvy;

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 8

Znění navržené Komisí

8. porušení zákazu dovozu chemické látky uvedené v příloze III Úmluvy o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu (UNEP/FAO) přijaté dne 10. září 1998, jak uvede dovážející smluvní strana úmluvy v souladu s postupem předchozího souhlasu (PIC);

Pozměňovací návrh

8. **zákaz** dovozu chemické látky uvedené v příloze III Úmluvy o postupu předchozího souhlasu pro určité nebezpečné chemické látky a pesticidy v mezinárodním obchodu (UNEP/FAO) přijaté dne 10. září 1998, jak uvede dovážející smluvní strana úmluvy v souladu s postupem předchozího souhlasu (PIC);

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 9

Znění navržené Komisí

9. porušení zákazu výroby a spotřeby konkrétních látek, které poškozují ozonovou vrstvu (tj. chlorfluoruhlodíky, halony, tetrachlormethan, methylchloroform, bromchlormethan, methylbromid, hydrobromfluoruhlodíky a hydrochlorfluoruhlodíky) po ukončení

Pozměňovací návrh

9. **zákaz** výroby a spotřeby konkrétních látek, které poškozují ozonovou vrstvu (tj. chlorfluoruhlodíky, halony, tetrachlormethan, methylchloroform, bromchlormethan, methylbromid, hydrobromfluoruhlodíky a hydrochlorfluoruhlodíky) po ukončení

jejich výroby a používání podle Vídeňské úmluvy na ochranu ozonové vrstvy a jejího Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu;

jejich výroby a používání podle Vídeňské úmluvy na ochranu ozonové vrstvy a jejího Montrealského protokolu o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu;

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 10 – návětí

Znění navržené Komisí

10. porušení zákazu vývozu nebezpečných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 1 a jiných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 2 Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování ze dne 22. března 1989 (dále jen „Basilejská úmluva“) a ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů (Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1) (nařízení (ES) č. 1013/2006), naposledy pozměněného nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/2174 ze dne 19. října 2020 (Úř. věst. L 433, 22.12.2020, s. 11),

Pozměňovací návrh

10. **zákaz** vývozu nebezpečných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 1 a jiných odpadů ve smyslu čl. 1 odst. 2 Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování ze dne 22. března 1989 (dále jen „Basilejská úmluva“) a ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů (Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1) (nařízení (ES) č. 1013/2006), naposledy pozměněného nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/2174 ze dne 19. října 2020 (Úř. věst. L 433, 22.12.2020, s. 11),

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 11

Znění navržené Komisí

11. porušení zákazu vývozu nebezpečných odpadů ze států uvedených v příloze VII Basilejské úmluvy do států neuvedených v příloze VII (článek 4A Basilejské úmluvy, článek 36 nařízení (ES) č. 1013/2006);

Pozměňovací návrh

11. **zákaz** vývozu nebezpečných odpadů ze států uvedených v příloze VII Basilejské úmluvy do států neuvedených v příloze VII (článek 4A Basilejské úmluvy, článek 36 nařízení (ES) č. 1013/2006);

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12

Znění navržené Komisí

12. porušení zákazu dovozu nebezpečných odpadů a jiných odpadů ze státu, který není smluvní stranou Basilejské úmluvy (čl. 4 odst. 5 Basilejské úmluvy).

Pozměňovací návrh

12. **zákaz** dovozu nebezpečných odpadů a jiných odpadů ze státu, který není smluvní stranou Basilejské úmluvy (čl. 4 odst. 5 Basilejské úmluvy).

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12a. Povinnost dosáhnout snížení emisí skleníkových plynů vykládaná v souladu s čl. 2 odst. 1 písm. a), čl. 4 odst. 1, čl. 4 odst. 2 a čl. 5 odst. 1 Pařížské dohody podle rámce Organizace spojených národů pro změnu klimatu, evropského právního rámce pro klima a celosvětového závazku týkajícího se metanu;

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12b. Porušování evropských environmentálních zásad definovaných v článku 191 SFEU;

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12c. Povinnost přijmout veškerá

opatření v souladu s Úmluvou OSN o mořském právu (UNCLOS), která jsou nezbytná k prevenci, snižování a omezování znečištění mořského prostředí z jakéhokoli zdroje, přičemž za tímto účelem a v souladu s jejich schopnostmi použijí nejlepší proveditelné prostředky, které mají k dispozici, v souladu s čl. 194 odst. 1 úmluvy UNCLOS, včetně čl. 194 odst. 3 písm. a), čl. 194 odst. 3 písm. b), čl. 194 odst. 3 písm. c) a čl. 194 odst. 3 písm. d):

Pozměňovací návrh 118

**Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12d. Práva na přístup k informacím, účast veřejnosti na rozhodování a přístup k právní ochraně v záležitostech životního prostředí, zejména v souladu s články 4, 6 a 9 Úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí (Aarhuská úmluva), jakož i články 5, 7 a 8 regionální dohody o přístupu k informacím, účasti veřejnosti a spravedlnosti v záležitostech životního prostředí v Latinské Americe a Karibiku (dohoda z Escazú).

Povinnost zajistit, aby osoby, skupiny a organizace, které podporují a brání lidská práva v záležitostech životního prostředí souvisejících s hodnotovým řetězcem společnosti, byly schopny jednat bez toho, aby čelily hrozbám, omezením a nejistotě, a nebyly žádným způsobem trestány, pronásledovány nebo obtěžovány za svou účast v souladu s článkem 9 dohody z Escazú, jakož i s čl. 3 odst. 8 Aarhuské úmluvy.

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12e. *Povinnost přijmout veškerá vhodná opatření k předcházení, kontrole a omezení veškerých přeshraničních vlivů na vody přesahující hranice států v souladu s čl. 1 odst. 1 a 2 a čl. 2 odst. 1 Úmluvy o ochraně a využívání vodních toků přesahujících hranice států a mezinárodních jezer z roku 1992.*

Pozměňovací návrh 120

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 f (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12f. *Povinnost zabránit nepříznivým dopadům na vlastnictví vymezené jako přírodní dědictví ve smyslu článku 2 Úmluvy ze dne 16. listopadu 1972 o ochraně světového kulturního a přírodního dědictví (dále jen „Úmluva o světovém dědictví“) nebo tyto nepříznivé dopady minimalizovat, vykládaná v souladu s čl. 5 písm. d) Úmluvy o světovém dědictví a použitelným právem v příslušné jurisdikci;*

Pozměňovací návrh 121

Návrh směrnice
Příloha – část II – bod 12 g (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12g. *Povinnost zabránit nepříznivým dopadům na mokřady ve smyslu článku 1 Úmluvy ze dne 2. února 1971 o mokřadech majících mezinárodní význam*

především jako biotopy vodního ptactva (dále jen „Ramsarská úmluva“) nebo tyto nepříznivé dopady minimalizovat, vykládaná v souladu s čl. 4 odst. 1 Ramsarské úmluvy a použitelným právem v příslušné jurisdikci;

Pozměňovací návrh 122

Návrh směrnice

Příloha – část II – bod 12 h (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

12h. *Povinnost předcházet znečištění z lodí, vykládaná v souladu s Mezinárodní úmluvou ze dne 2. listopadu 1973 o zamezení znečištění moří z lodí ve znění protokolu z roku 1978 (MARPOL 73/78).*

To zahrnuje:

a) zákaz vypouštění do moře, pokud jde o:

i) ropné látky nebo ropné směsi ve smyslu pravidla 1 přílohy I MARPOL 73/78, vykládaný v souladu s pravidly 9 až 11 přílohy I MARPOL 73/78;

ii) škodlivé kapalné látky ve smyslu pravidla 1 bodu 6 přílohy II MARPOL 73/78 vykládaný v souladu s pravidly 5 a 6 přílohy II MARPOL 73/78, a rovněž z

iii) odpadní vody ve smyslu pravidla 1 bodu 3 přílohy IV MARPOL 73/78, vykládaný v souladu s pravidly 8 a 9 přílohy IV MARPOL 73/78;

b) zákaz protiprávního znečištění škodlivými látkami převáženými na moři v obalech ve smyslu pravidla 1 přílohy III MARPOL 73/78, vykládaný v souladu s pravidly 1 až 7 přílohy III MARPOL 73/78, a rovněž z

c) zákaz protiprávního znečištění odpadky z lodí ve smyslu pravidla 1 přílohy V MARPOL 73/78, vykládaný v souladu s pravidly 3 až 6 přílohy V MARPOL 73/78;

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ENVI 4.4.2022
Přidružené výbory - datum oznámení na zasedání	15.9.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Tiemo Wölken 10.5.2022
Projednání ve výboru	28.4.2022 10.10.2022
Datum přijetí	9.2.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 39 -: 34 0: 2
Členové přítomní při konečném hlasování	Mathilde Androuët, Aurélie Beigneux, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Michael Bloss, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Agnès Evren, Helène Fritzon, Malte Gallée, Andreas Glück, Catherine Griset, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Ljudmila Novak, Jutta Paulus, Stanislav Polčák, Erik Poulsen, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Christine Schneider, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyraiki, Véronique Trillet-Lenoir, Achille Variati, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	João Albuquerque, Eric Andrieu, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Billy Kelleher, Ska Keller, Sara Matthieu, Manuela Ripa, Robert Roos, Massimiliano Salini, Christel Schaldemose, Sarah Wiener, Jadwiga Wiśniewska
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Karolin Braunsberger-Reinhold, Clare Daly, Ilan De Basso, Jarosław Duda, Niclas Herbst, Beata Kempa, Karsten Lucke, Johan Nissinen, Sabrina Pignedoli, Andreas Schwab, Jörgen Warborn

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

39	+
NI	Sabrina Pignedoli
Renew	Pascal Canfin, Martin Hojsík, Billy Kelleher, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Véronique Trillet-Lenoir, Michal Wiezik
S&D	Eric Andrieu, Delara Burkhardt, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Ilan De Basso, Cyrus Engerer, Helène Fritzon, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Karsten Lucke, César Luena, Alessandra Moretti, Sándor Rónai, Christel Schaldemose, Achille Variati, Petar Vitanov, Tiemo Wölken
The Left	Clare Daly, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Silvia Modig
Verts/ALE	Michael Bloss, Bas Eickhout, Malte Gallée, Pär Holmgren, Ska Keller, Sara Matthieu, Tilly Metz, Jutta Paulus, Manuela Ripa, Sarah Wiener

34	-
ECR	Beata Kempa, Joanna Kopcińska, Johan Nissinen, Robert Roos, Alexandr Vondra, Jadwiga Wiśniewska, Anna Zalewska
ID	Mathilde Androuët, Aurélie Beigneux, Catherine Griset
PPE	Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Karolin Braunsberger-Reinhold, Jaroslaw Duda, Agnès Evren, Niclas Herbst, Ewa Kopacz, Peter Liese, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Dolors Montserrat, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Massimiliano Salini, Christine Schneider, Andreas Schwab, Maria Spyrali, Jörgen Warborn, Pernille Weiss
Renew	Andreas Glück, Jan Huitema, Erik Poulsen, Emma Wiesner
S&D	João Albuquerque

2	0
NI	Ivan Vilibor Sinčić
PPE	Nathalie Colin-Oesterlé

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

1.2.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodaj: Pierfrancesco Majorino

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Způsob, jakým společnosti působí v rozvojových zemích, je klíčovým faktorem pro dodržování lidských práv, respekt k životnímu prostředí a dodržování právního státu a systémů řádné správy věcí veřejných v těchto zemích a pro dosažení jejich cílů udržitelného rozvoje v souladu s agendou OSN nazvanou „Agenda 2030“. Proto je důležité zajistit, aby se společnosti chovaly odpovědně, vyvarovaly se škod a přispívaly k hospodářskému, sociálnímu a environmentálnímu rozvoji rozvojových zemí.

Tato směrnice představuje v tomto směru velmi důležitý krok vpřed. Zpravodaj návrh vítá, nicméně se domnívá, že k zajištění odpovědného chování společností v rozvojových zemích je zapotřebí významných zlepšení.

Je třeba zajistit holistický přístup prostřednictvím posílení dodržování zásad právního státu a systémů řádné správy věcí veřejných v zemích, regionech nebo územích, kde společnost působí. Úspěch podniků do značné míry závisí na udržitelnosti společnosti, v níž působí, a podniky by mohly hrát důležitou roli při prosazování právního státu a řádné správy věcí veřejných. V tomto smyslu by se společnosti měly zdržet korupce a dalších nepřijatelných praktik, které by mohly narušit slabý institucionální a právní rámec existující v mnoha rozvojových zemích, a podporovat stávající struktury, dodržovat zákony a předpisy v rámci celé činnosti společnosti a hodnotového řetězce, včetně daňových zákonů a politik, dodržovat smluvní závazky a obchodní dohody a postupy a rozhodnutí pro řešení sporů na všech úrovních.

Oblast působnosti by měla být rozšířena tak, aby zahrnovala co nejvíce společností, a měla by být přidána některá klíčová odvětví, jako je těžba ropy a zemního plynu a odvětví rafinace ropy nebo stavebnictví, logistika a infrastruktura. Definice je třeba posílit, aby zahrnovaly nepříznivé dopady na právní stát a řádnou správu věcí veřejných, aby poskytovaly určité vodítko pro nepříznivé dopady na životní prostředí a aby posílily definici zúčastněných stran, včetně přidání nové kategorie zranitelných zúčastněných stran.

Vzhledem k zásadní úloze, kterou mají zúčastněné strany hrát v celém procesu náležitě péče, se navrhuje nový článek, který by měl definovat jejich smysluplné zapojení do procesu, jakož

i zlepšení dalších právních předpisů.

Byly zavedeny některé změny s cílem zajistit, aby společnosti mapovaly svůj hodnotový řetězec a zveřejňovaly příslušné informace, aby každé rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení činnosti bylo učiněno za smysluplného zapojení příslušných zúčastněných stran a aby se zabývalo nepříznivými dopady, které by mohlo způsobit.

V souladu s mezinárodními standardy představují mimosoudní prostředky nápravy užitečné mechanismy, které poskytují nápravu a odškodnění obětem nebo osobám s oprávněným zájmem nebo přispívají k nápravě způsobené škody. Aby však mohly plnit své cíle, musí splňovat řadu požadavků stanovených v obecných zásadách OSN v oblasti podnikání a lidských práv.

Bez ohledu na požadavky na podávání zpráv podle směrnice 2013/34 by členské státy měly zajistit, aby společnosti podávaly zprávy o záležitostech, na které se vztahuje tato směrnice, jakož i o souvisejících informacích, které jsou klíčové pro podporu společností a jejich dceřiných společností a obchodních partnerů působících v rozvojových zemích při identifikaci, prevenci a účinném řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů.

Zpravodaj rovněž navrhl některé pokyny, které by Komise měla poskytnout na podporu společností a orgánů členských států, pokud jde o způsob, jakým by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, například pokud jde o dopady na právní stát a řádnou správu věcí veřejných, provádění zesílené náležitě péče v oblastech postižených konflikty, bezpečnost, účinné a smysluplné zapojení zúčastněných stran do všech procesů náležitě péče nebo pokud jde o mapování hodnotového řetězce společností a účinný proces monitorování chování obchodních partnerů v rámci hodnotového řetězce.

Doprovodná opatření byla rovněž posílena, aby se zohlednila potřeba zvýšit podporu, která má být poskytována v rozvojových zemích za účelem budování příznivého prostředí a ochrany občanského prostoru, zvyšování povědomí a budování kapacit pro komunity a zúčastněné strany, včetně odborů, nevládních organizací nebo místních sdružení, za účelem monitorování chování a dopadů společností nebo podpory přístupu ke spravedlnosti pro oběti a osoby a skupiny s oprávněným zájmem.

V neposlední řadě je nezbytné posílit občanskoprávní odpovědnost a zajistit, aby členské státy přijaly nezbytná opatření k tomu, aby se přístup ke spravedlnosti stal skutečností, včetně odstranění stávajících překážek a přenesení důkazního břemene na podniky.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro rozvoj vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU. Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích.

Pozměňovací návrh

(1) Unie je založena na hodnotách úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv zakotvených v Listině základních práv EU. **Článek 191 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) stanoví, že politika Unie přispívá k zachování, ochraně a zlepšování kvality životního prostředí, ochraně lidského zdraví, uvážlivému a racionálnímu využívání přírodních zdrojů a podpoře opatření na mezinárodní úrovni určených k řešení regionálních a celosvětových problémů životního prostředí, a zejména boji proti změně klimatu.** Činnost Unie na mezinárodní scéně by se měla řídit těmito základními hodnotami, které byly inspirací pro její vlastní založení, a vycházet ze všeobecné platnosti a nedělitelnosti lidských práv a z dodržování zásad Charty Organizace spojených národů a mezinárodního práva. Tato činnost zahrnuje podporu udržitelného rozvoje v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti životního prostředí v rozvojových zemích. **V článku 208 SFEU se navíc stanoví, že Unie má přihlížet k cílům rozvojové spolupráce při provádění politik, které by mohly mít vliv na rozvojové země.**

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) K dosažení těchto cílů je zapotřebí systémová změna hospodářství Unie, aby se zajistilo, že ekologické transformace bude dosaženo spravedlivým a inkluzivním způsobem v mezích možností naší planety. Má-li Unie prokázat celosvětové vedení při dosahování transformace k udržitelnosti, bude zásadní, aby splnila cíle udržitelného

rozvoje a podporovala v tom rovněž třetí země.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Chování společností ve všech odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, zejména ty velké, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností chránit lidská práva a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní úrovni⁷⁸ již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci.

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Pozměňovací návrh

(4) Chování společností ve všech odvětvích hospodářství je klíčem k úspěšnému splnění cílů Unie v oblasti udržitelnosti, neboť společnosti v Unii, zejména ty velké, se spoléhají na globální hodnotové řetězce. Je rovněž v zájmu společností chránit lidská práva, **pracovní práva** a životní prostředí, zejména s ohledem na rostoucí zájem spotřebitelů a investorů o tato témata. Na úrovni Unie⁷⁷ i na vnitrostátní úrovni⁷⁸ již existuje několik iniciativ na podporu podniků, které přispívají k hodnotově zaměřené transformaci.

⁷⁷ „Enterprise Models and the EU agenda“ (Podnikové modely a agenda EU), CEPS Policy Insights, č. PI2021-02, leden 2021.

⁷⁸ Např.

<https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Koncepce náležité péče v oblasti lidských práv byla upřesněna a dále rozvinuta v pokynech OECD pro nadnárodní společnosti⁸⁰, které rozšířily uplatňování náležité péče také na oblasti životního prostředí a správy a řízení.

Pozměňovací návrh

(6) Koncepce náležité péče v oblasti lidských práv byla upřesněna a dále rozvinuta v pokynech OECD pro nadnárodní společnosti⁸⁰, které rozšířily uplatňování náležité péče také na oblasti životního prostředí a správy a řízení.

Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků a odvětvové pokyny⁸¹ představují mezinárodně uznávané rámce, které stanoví praktické kroky náležité péče s cílem pomoci společnostem identifikovat skutečné a potenciální dopady jejich činností, hodnotových řetězců a jiných obchodních vztahů, předcházet jim, zmírňovat je a přebírat odpovědnost za jejich řešení. Koncepce náležité péče je rovněž zakotvena v doporučeních tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce (MOP) o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky⁸².

⁸⁰ Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, aktualizované vydání z roku 2011, k dispozici na adrese <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁸¹ Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků, 2018, a odvětvové pokyny, k dispozici na adrese <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

⁸² Tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky, páté vydání, 2017, k dispozici na adrese: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků a odvětvové pokyny⁸¹ představují mezinárodně uznávané rámce, které stanoví praktické kroky náležité péče s cílem pomoci společnostem identifikovat skutečné a potenciální dopady jejich činností, hodnotových řetězců a jiných obchodních vztahů, předcházet jim, zmírňovat je a přebírat odpovědnost za jejich řešení. ***Tyto pokyny rovněž vyžadují, aby společnosti dodržovaly mezinárodní humanitární právo a uplatňovaly vyšší standard náležité péče citlivé vůči konfliktům, pokud tyto společnosti působí v oblastech zasážených konfliktem.*** Koncepce náležité péče je rovněž zakotvena v doporučeních tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce (MOP) o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky⁸².

⁸⁰ Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti, aktualizované vydání z roku 2011, k dispozici na adrese <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁸¹ Pokyny OECD pro odpovědné chování podniků, 2018, a odvětvové pokyny, k dispozici na adrese <https://www.oecd.org/investment/duediligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>.

⁸² Tripartitní deklarace Mezinárodní organizace práce o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky, páté vydání, 2017, k dispozici na adrese: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang--en/index.htm.

Znění navržené Komisí

(7) Cíle udržitelného rozvoje OSN⁸³ přijaté všemi členskými státy OSN v roce 2015 zahrnují cíle podpory trvalého, inkluzivního a udržitelného hospodářského růstu. Unie si stanovila za cíl tyto cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje splnit. Soukromý sektor ke splnění těchto cílů **přispívá**.

⁸³ https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Pozměňovací návrh

(7) Cíle udržitelného rozvoje OSN⁸³ přijaté všemi členskými státy OSN v roce 2015 zahrnují cíle podpory trvalého, inkluzivního a udržitelného hospodářského růstu. Unie si stanovila za cíl tyto cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje splnit. Soukromý sektor **by měl** ke splnění těchto cílů **účinně přispívat**.

⁸³ https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) Postupy náležitě péče podle této směrnice by měly přispět k zachování a obnově mořské a suchozemské biologické rozmanitosti, mimo jiné zastavením, zmírněním a zvrácením úbytku biologické rozmanitosti a zlepšením stavu ekosystémů a jejich funkcí a služeb, které poskytují, a zlepšením stavu životního prostředí, zejména ovzduší, vody a půdy, jako součást hlavních cílů ochrany zdraví a dobrých životních podmínek lidí, zvířat a ekosystémů před riziky souvisejícími s životním prostředím, v souladu s Agendou 2030.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Klíčovým aspektem této směrnice je identifikace, prevence a zmírňování

negativních dopadů na životní prostředí. V tomto smyslu pojem dopadu na životní prostředí zahrnuje celkové možné škody na klimatu nebo životním prostředí vyplývající z porušení mezinárodních závazků a právních předpisů Unie a zahrnuje rovněž dopady na kvalitu ovzduší a znečištění ovzduší; znečištění nebo kontaminaci vody a přístup k vodním zdrojům a jejich dostupnost; na znečištění, kontaminaci, erozi a využívání půdy; na biologickou rozmanitost, včetně škod způsobených volně žijícím živočichům a planě rostoucím rostlinám, poškození mořského dna a mořského prostředí, flóry, fauny, přírodních stanovišť a ekosystémů; na lidské zdraví ve smyslu přístupu „jedno zdraví“; na klima, mimo jiné prostřednictvím emisí skleníkových plynů a ničení nebo degradace propadů; a na přechod na oběhové hospodářství, mimo jiné zhoršením opětovné použitelnosti a recyklovatelnosti, jako je kontaminace toků odpadů nebezpečnými látkami;

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13a) Vedle dodržování lidských práv, respektu k životnímu prostředí a dodržování právního státu by měl proces náležitě péče zahrnovat také řádnou správu věcí veřejných. Řádná správa věcí veřejných se týká pravidel, procesů a chování, jejichž prostřednictvím se vyjadřují zájmy, spravují zdroje a vykonává moc ve společnosti. Řádná správa zahrnuje proces, v jehož rámci veřejné instituce vykonávají veřejné záležitosti a spravují veřejné zdroje způsobem, který podporuje právní stát a realizaci lidských práv, včetně

občanských, politických, hospodářských, sociálních a kulturních práv. Základními prvky řádné správy věcí veřejných jsou transparentnost, integrita, zákonnost, řádná politika, účast, odpovědnost, schopnost reagovat a absence korupce a protiprávního jednání. Řádná správa věcí veřejných musí být považována za klíč k dosažení udržitelného rozvoje a lidského blahobytu. To souvisí zejména s kontrolou korupce, která prokazatelně přímo i nepřímo ovlivňuje blahobyt.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(13b) Je nezbytné zajistit, aby náležitá péče v oblasti lidských práv byla prováděna způsobem zohledňujícím rovnost žen a mužů, přičemž je třeba uznat, že nerovnost žen a mužů je zakotvena jak ve státních, tak v tržních institucích a představuje překážku pro uplatňování práv žen a dívek. Porušování lidských práv není genderově neutrální a nemělo by se k němu tak přistupovat. Ženy jsou často neúměrně postiženy nepříznivými obchodními praktikami, což vyžaduje proces náležité péče, který reaguje na jejich specifické potřeby. Členské státy by měly zajistit, aby společnosti uplatňovaly genderovou perspektivu ve všech krocích a činnostech procesu náležité péče a aktivně podporovaly rovnost žen a mužů. Společnosti by měly spolupracovat s dodavateli na zavedení systému sociálního auditu, který by zohledňoval genderové aspekty. Kromě toho by členské státy měly zajistit, aby postupy a mechanismy nápravy zohledňující genderové hledisko byly navrženy tak, aby zajistily rovný přístup a rovné výsledky pro všechna pohlaví. Aby toho bylo dosaženo, měly by

být podnikové mechanismy pro podávání stížností přístupné, účinné, bezpečné a spravedlivé pro ženy a měly by zohledňovat překážky, s nimiž se ženy častěji setkávají.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, odstranění či minimalizace potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a hodnotovými řetězci.

Pozměňovací návrh

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a přechodu ekonomik a společností, **ve kterých působí, a to i mimo trh Unie**, k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, odstranění či minimalizace potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, **pracovní práva**, životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných** spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a hodnotovými řetězci, **zejména v rozvojových zemích.**

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) Tato směrnice by měla zajistit, aby společnosti prováděly náležitou péči a uplatňovaly přístup založený na posouzení rizik v souladu s mezinárodními normami s cílem zajistit splnění požadavků stanovených v této směrnici. To znamená, že by tato směrnice měla stanovit základní soubor požadavků, aby společnosti ze všech odvětví prováděly náležitou péči zahrnující jejich hodnotové řetězce obecně s cílem určit, kde k závažným

dopadům s největší pravděpodobností dojde, a stanovit priority, jak tato rizika po zjištění zmírnit a řešit.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i ***existující přímé a nepřímé*** obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. ***Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“.*** Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své ***přímé a nepřímé*** obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 16 a (nový)

Pozměňovací návrh

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. ***Pokud společnosti nejsou schopny zabránit nepříznivým dopadům hodnotových řetězců, měly by být povinny ukončit škodlivé obchodní vztahy a upravit strukturu svých hodnotových řetězců tak, aby bylo zajištěno, že již nebudou přispívat k nepříznivým dopadům nebo nebudou jejich příčinou.*** Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

(16a) Společnosti by měly rozvíjet a přizpůsobovat opatření náležitě péče s ohledem na politický kontext, v němž tyto společnosti, jejich dceřiné společnosti a jejich obchodní vztahy v rámci svých hodnotových řetězců působí. V oblastech postižených konflikty a vysoce rizikových oblastech jsou společnosti vystaveny dalšímu riziku, že se zapojí do závažného porušování lidských práv. V těchto oblastech by proto společnosti měly provádět zvýšenou náležitou péči citlivou vůči konfliktům s cílem řešit tato zvýšená rizika a zajistit, aby neusnadňovaly, nefinancovaly, nezhoršovaly nebo jinak negativně neovlivňovaly konflikt nebo nepřispívaly k porušování mezinárodního práva v oblasti lidských práv nebo mezinárodního humanitárního práva v oblastech postižených konfliktem nebo vysoce rizikových oblastech.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

(17) K **nepříznivému dopadu** na lidská práva a životní prostředí dochází v souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky a hodnotovými řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby nebo likvidace výrobků či odpadů. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí vznikající během celého životního cyklu výroby, používání a likvidace výrobků nebo poskytování služeb na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a hodnotových řetězců.

(17) K **nepříznivým dopadům** na lidská práva, **pracovní práva**, životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných** dochází v souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky a hodnotovými řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby nebo likvidace výrobků či odpadů. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva, **pracovní práva**, životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných** vznikající během celého životního cyklu výroby, používání a likvidace výrobků nebo poskytování služeb na úrovni

vlastních činností, dceřiných společností a hodnotových řetězců.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, používání a likvidace výrobku, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci **zavedených** obchodních vztahů společnosti. Měl by zahrnovat přímé a nepřímé **zavedené** obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhuje, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností, jakož i vztahy na konci hodnotového řetězce včetně **zavedených** přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.

Pozměňovací návrh

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou, **distribucí a prodejem** zboží nebo poskytováním služeb společností **a všemi jejími přímo i nepřímo vlastněnými dceřinými společnostmi a pobočkami, mimo jiné** včetně vývoje výrobku nebo služby, používání a likvidace výrobku, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci obchodních vztahů společnosti. Měl by zahrnovat přímé a nepřímé obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhuje, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo se společnosti **a všem jejím přímo i nepřímo vlastněným dceřiným společností a pobočkám** poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností, jakož i vztahy na konci hodnotového řetězce včetně přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti **a všech jejích přímo i nepřímo vlastněných dceřiných společností a poboček** až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, **prodeje výrobků nebo poskytování služeb spotřebitelům bez ohledu na způsob (např. franšiza, poskytování licencí)**, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování. **Jak je uvedeno ve Směrnících OECD pro nadnárodní podniky, hodnotový řetězec by měl zahrnovat různé struktury, které společnost a všechny její přímo i nepřímo**

vlastněné dceřiné společnosti a pobočky využívají ke své činnosti, mimo jiné včetně franšízy, poskytování licencí a subdodávek.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující půjčky, *úvěry nebo jiné finanční služby*, měl by být „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto služeb omezen na činnosti klientů, kteří jsou příjemci těchto služeb, a jejich dceřiných společností, jejichž činnosti s dotčenou smlouvou souvisejí. *Klienti, kteří jsou domácnostmi a fyzickými osobami, které nejednají v rámci profesní nebo podnikatelské činnosti, a malé a střední podniky by neměli být považováni za součást hodnotového řetězce. Činnosti společností nebo jiných právnických osob, které jsou součástí hodnotového řetězce takového klienta, by zahrnuty být neměly.*

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by *být* povinnosti náležitě péče *v této směrnici omezeny* na *zavedené* obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se *zavedenými* obchodními vztahy měly rozumět *takové* přímé a nepřímé obchodní

Pozměňovací návrh

(19) Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující *financování* (půjčky a jiné *formy úvěru*), měl by být „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto služeb omezen na činnosti klientů, kteří jsou příjemci těchto služeb, a jejich dceřiných společností, jejichž činnosti s dotčenou smlouvou souvisejí.

Pozměňovací návrh

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by *se* povinnosti náležitě péče *vztahovat* na *veškeré* obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se obchodními vztahy měly rozumět přímé a nepřímé obchodní vztahy.

vztahy, které vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé nebo se očekává, že budou trvalé, a které nepředstavují zanedbatelnou nebo doplňkovou část hodnotového řetězce. Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **500** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než **150** milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **250** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společnostem zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění

Pozměňovací návrh

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **250** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **50** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než **8** milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společnostem zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění

směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských práv **a** životního prostředí by **výběr** odvětví s velkým dopadem **pro účely této směrnice** měl být založen na stávajících odvětvových pokynech OECD pro náležitou péči. **Za** odvětví s velkým dopadem **by** pro účely této směrnice **měla být považována tato odvětví**: výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví; zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji; těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními

Pozměňovací návrh

(22) S cílem zohlednit prioritní oblasti mezinárodních opatření zaměřených na řešení otázek lidských **a pracovních** práv, životního prostředí, **právního státu a řádné správy věcí veřejných** by **tato směrnice měla stanovit seznam** odvětví s velkým dopadem, **který by** měl být založen **mimo jiné** na stávajících odvětvových pokynech OECD pro náležitou péči. **K odvětvím, která by měla být považována za** odvětví s velkým dopadem pro účely této směrnice, **patří: energetika, včetně plynu, jaderné energie, páry, elektřiny a dalších zdrojů v průběhu celého jejich životního cyklu, od těžby, rafinace, výroby, spalování paliv, přepravy, skladování a nakládání s odpady včetně radioaktivního odpadu; chemické odvětví;** výroba textilií, **oblečení, kožešin**, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod **a maloobchod** s textilem, oděvy a obuví; **výroba plastů, přeprava odpadů a nakládání s nimi;** zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), **hospodaření s půdou a zdroji (včetně ve vztahu k ochraně přírody nebo jiným souvisejícím**

výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů). Finanční sektor by vzhledem ke své specifické povaze, zejména pokud jde o hodnotový řetězec a nabízené služby, neměl být zařazen mezi odvětví s velkým dopadem, která jsou předmětem této směrnice, i když se na něj vztahují odvětvové pokyny OECD. Zároveň by v tomto odvětví mělo být zajištěno širší pokrytí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů tím, že budou do oblasti působnosti zahrnuty i velmi velké společnosti, které jsou regulovanými finančními podniky, a to i v případě, že nemají právní formu s ručením omezeným.

činností); výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, **živočišnými produkty**, dřevem, potravinami a nápoji **a prodej spotřebitelům**; těžba, **doprava, zpracování a rafinace** nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby **a nakládání s nimi** (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů); **stavebnictví, logistika a budování infrastruktury; odvětví dopravy, logistika a skladování; výroba a používání elektronických výrobků a nakládání se souvisejícím odpadem; odvětví nakládání s odpady; finanční a pojišťovací činnosti; technologie, digitální činnosti a on-line platformy; výroba a prodej zbraní a střeliva, včetně zboží dvojího užití, a výroba a prodej vojenských bojových vozidel; soukromé činnosti v oblasti bezpečnosti a činnosti služeb v oblasti bezpečnostních systémů, včetně vývoje a provozu biometrických a sledovacích technologií.**

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se **lidských práv a nepříznivých dopadů na** životní prostředí, pokud jde o činnost společností, dceřiné společnosti a hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i

Pozměňovací návrh

(23) Aby bylo možné plně dosáhnout cílů této směrnice týkajících se **nepříznivých dopadů na lidská a pracovní práva, životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných**, pokud jde o činnost společností, dceřiné společnosti a

společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v Unii čistého obratu přes **150** milionů EUR, nebo které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem čistého obratu přes **40** milionů EUR, avšak méně než **150** milionů EUR; to platí pro uvedené společnosti po dvou letech od skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu.

hodnotové řetězce, měly by do její působnosti spadat i společnosti ze třetích zemí s významnou činností v EU. Konkrétně by se směrnice měla vztahovat na společnosti ze třetích zemí, které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v Unii čistého obratu více než **40** milionů EUR, nebo které v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období dosáhly v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem čistého obratu přes **8** milionů EUR, avšak méně než **40** milionů EUR; to platí pro uvedené společnosti po dvou letech od skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu. ***Společnosti by mohly mít různé struktury, takže čistý obrat jedné společnosti může být ve výsledku pod prahovou hodnotou. Jak je uvedeno ve výkladové příručce k obecným zásadám OSN v oblasti podnikání a lidských práv, společnosti by mohly působit mimo jiné prostřednictvím různých dceřiných společností nebo využít model franšízy. Společnosti by mohly také významné části svých činností zajistit externě nebo subdodavateli. Čistý obrat dosažený společností v Unii by proto měl zahrnovat čistý obrat dosažený v Unii přímo společností a čistý obrat dosažený v Unii jejími přímo a nepřímo vlastněnými dceřinými společnostmi a pobočkami, jakož i čistý obrat dosažený v Unii prostřednictvím podniků třetích stran, s nimiž společnost nebo její přímo a nepřímo vlastněné dceřiné společnosti a pobočky uzavřely vertikální dohodu za úhradu licenčních poplatků nebo dohodu o outsourcingu.***

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice Bod odůvodnění 24

(24) Pro vymezení oblasti působnosti ve vztahu ke společnostem ze zemí mimo EU by mělo být použito popsané kritérium obratu, neboť vytváří územní vazbu mezi společnostmi ze třetích zemí a společnostmi z Unie. Obrat je zástupným ukazatelem účinků, které by činnosti těchto společností mohly mít na vnitřní trh. V souladu s mezinárodním právem tyto účinky odůvodňují použití práva Unie na společnosti ze třetích zemí. Pro určení příslušného obratu dotčených společností by se měly použít metody výpočtu čistého obratu společností ze zemí mimo EU stanovené ve směrnici (EU) 2013/34 ve znění směrnice (EU) 2021/2101. Aby bylo zajištěno účinné prosazování této směrnice, společnosti ze třetích zemí, na které se má tato směrnice vztahovat, by naopak neměly být určeny pomocí prahové hodnoty pro počet zaměstnanců, neboť pojem „zaměstnanci“ ponechaný pro účely této směrnice je založen na právu Unie a nelze jej snadno provést mimo Unii. Vzhledem k tomu, že ani v účetních rámcích neexistuje jasná a jednotná metodika pro určení počtu zaměstnanců společností ze třetích zemí, by použití této prahové hodnoty vedlo k právní nejistotě a pro orgány dohledu by bylo obtížné ji uplatňovat. Definice obratu by měla vycházet ze směrnice 2013/34/EU, v níž jsou již stanoveny metody výpočtu čistého obratu společností mimo Unii, neboť definice obratu a výnosů jsou podobné i v mezinárodních účetních rámcích. S cílem zajistit, aby orgán dohledu měl informace o tom, které společnosti ze třetích zemí dosahují v Unii takového obratu, aby spadaly do oblasti působnosti této směrnice, by tato směrnice měla vyžadovat, aby byl orgán dohledu v členském státě, v němž má sídlo nebo kde je usazen zplnomocněný zástupce společnosti ze třetí země – a pokud se jedná o dva odlišné členské státy, pak orgán dohledu v členském státě, v němž

(24) Pro vymezení oblasti působnosti ve vztahu ke společnostem ze zemí mimo EU by mělo být použito popsané kritérium obratu, neboť vytváří územní vazbu mezi společnostmi ze třetích zemí a společnostmi z Unie. Obrat je zástupným ukazatelem účinků, které by činnosti těchto společností mohly mít na vnitřní trh. V souladu s mezinárodním právem tyto účinky odůvodňují použití práva Unie na společnosti ze třetích zemí. Pro určení příslušného obratu dotčených společností by se měly použít metody výpočtu čistého obratu společností ze zemí mimo EU stanovené ve směrnici (EU) 2013/34 ve znění směrnice (EU) 2021/2101. Aby bylo zajištěno účinné prosazování této směrnice, společnosti ze třetích zemí, na které se má tato směrnice vztahovat, by naopak neměly být určeny pomocí prahové hodnoty pro počet zaměstnanců, neboť pojem „zaměstnanci“ ponechaný pro účely této směrnice je založen na právu Unie a nelze jej snadno provést mimo Unii. Vzhledem k tomu, že ani v účetních rámcích neexistuje jasná a jednotná metodika pro určení počtu zaměstnanců společností ze třetích zemí, by použití této prahové hodnoty vedlo k právní nejistotě a pro orgány dohledu by bylo obtížné ji uplatňovat. Definice obratu by měla vycházet ze směrnice 2013/34/EU, v níž jsou již stanoveny metody výpočtu čistého obratu společností mimo Unii, neboť definice obratu a výnosů jsou podobné i v mezinárodních účetních rámcích. ***Na společnosti ze třetích zemí je třeba pohlížet jako na společnosti, které vytvářejí čistý obrat v Unii, i když v Unii nepůsobí přímo, ale prostřednictvím různých struktur, mimo jiné včetně dceřiných společností a poboček a vertikálních dohod za úhradu licenčních poplatků – jak je uvedeno ve výkladové příručce k obecným zásadám OSN v oblasti podnikání a lidských práv – a také dohod o outsourcingu nebo***

společnost dosáhla většiny svého čistého obratu v Unii za účetní období předcházející poslednímu účetnímu období – informován o tom, že daná společnost je společností spadající do oblasti působnosti této směrnice.

subdodavatelských smluv. S cílem zajistit, aby orgán dohledu měl informace o tom, které společnosti ze třetích zemí dosahují v Unii takového obratu, aby spadaly do oblasti působnosti této směrnice, by tato směrnice měla vyžadovat, aby byl orgán dohledu v členském státě, v němž má sídlo nebo kde je usazen zplnomocněný zástupce společnosti ze třetí země – a pokud se jedná o dva odlišné členské státy, pak orgán dohledu v členském státě, v němž společnost dosáhla většiny svého čistého obratu v Unii za účetní období předcházející poslednímu účetnímu období – informován o tom, že daná společnost je společností spadající do oblasti působnosti této směrnice.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla ***být*** podle této směrnice ***prováděna náležitá péče*** s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v mezinárodních úmluvách uvedených v příloze této směrnice. Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských práv, mělo by být porušení zákazu nebo práva, které není výslovně uvedeno ve zmíněné příloze a které přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, chápáno jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva, na něž se vztahuje tato směrnice, ***za předpokladu, že dotčená společnost mohla přiměřeně určit riziko takového porušení a přijmout veškerá vhodná opatření za účelem splnění povinností náležité péče podle této směrnice s přihlédnutím ke všem relevantním okolnostem své činnosti, jako je odvětvový a provozní***

Pozměňovací návrh

(25) V zájmu dosažení smysluplného přispění k přechodu k udržitelnosti by měla ***náležitá péče*** podle této směrnice ***zabránit jakémukoli nepříznivému dopadu na požívání lidských a pracovních práv osoby nebo skupiny osob, jak je zakotveno v mezinárodních úmluvách a měla by být prováděna*** s ohledem na nepříznivý dopad na lidská práva chráněných osob v důsledku porušení některého z práv a zákazů zakotvených v mezinárodních úmluvách uvedených v příloze této směrnice ***nebo v důsledku toho, že nebyla zavedena odpovídající protikorupční opatření náležité péče.*** Aby bylo zajištěno komplexní pokrytí lidských ***a pracovních*** práv, mělo by být porušení zákazu nebo práva, které není výslovně uvedeno ve zmíněné příloze a které přímo poškozuje právní zájem chráněný uvedenými úmluvami, chápáno jako součást nepříznivého dopadu na lidská práva ***nebo pracovní práva,*** na něž se vztahuje tato

kontext. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností ***podle*** mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v příloze této směrnice.

směrnice. Náležitá péče by měla dále zahrnovat nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností ***stanovených v mezinárodním právu a právu Unie v oblasti životního prostředí, mimo jiné včetně*** mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v příloze této směrnice, ***nebo vyplývající z toho, že nebyla zavedena odpovídající protikorupční opatření náležité péče, nebo zejména nepříznivé dopady na kvalitu ovzduší, znečištění ovzduší a atmosféry, znečištění vody, kontaminaci vody, přístup k vodě a vyčerpání sladké vody, půdy, jako je znečištění půdy, kontaminace půdy, eroze půdy a degradace půdy, biologickou rozmanitost, včetně poškození volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, mořského dna a mořského prostředí, flóry, fauny, přírodních stanovišť a ekosystémů, lidské zdraví v souladu s přístupem „jedno zdraví“, klima, mimo jiné prostřednictvím emisí skleníkových plynů a ničení nebo degradace propadů.***

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25a) Chování společností by mohlo mít nepříznivý dopad na právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných, zejména v rozvojových zemích. Mohly by využívat stávajících nedostatků v institucionálních a právních systémech k podnikání porušováním stávajících mezinárodních nebo regionálních právních rámců, zejména pokud nejsou dodržována pravidla, včetně neplacení daní, a pokud jsou jejich demokratické, zákonodárné, výkonné, správní nebo soudní postupy ovlivňovány korupčními praktikami, násilím nebo zastrašováním, nebo když

jsou společnosti přímo či nepřímo zapojeny do trestné činnosti se závažnými důsledky pro tyto země a jejich komunity. Korupce a nedostatečný právní stát výrazně narušují respekt k lidským právům a životnímu prostředí. Korupce umožňuje společnostem vyhýbat se odpovědnosti za svůj dopad na lidská práva a životní prostředí, ohrožuje ochránce lidských práv, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných, oslabuje kvalitu, četnost a důvěru v donucovací činnosti veřejných orgánů (např. inspektorátů práce a orgánů ochrany životního prostředí) a v soudní řízení.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv **a** ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich **dceřiné společnosti** a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva **a** životní prostředí, zavést a udržovat **postup pro podávání stížností**, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici **a veřejně** o své náležitě péči **informovat**. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

Pozměňovací návrh

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv, **pracovních práv**, ochrany životního prostředí, **právního státu a řádné správy věcí veřejných**, pokud jde o jejich činnost, **vyrobené zboží a služby během jejich životního cyklu a na činnost, zboží a služby jejich dceřiných společností** a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly po smysluplné konzultaci se zúčastněnými stranami začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných**, zavést a udržovat **mechanismus pro stížnosti**, monitorovat **a posuzovat** účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky stanovenými v této směrnici a o své náležitě péči **podávat zprávy a související informace s cílem podpořit společnosti, jejich dceřiné společnosti a**

obchodní partnery působící v rozvojových zemích při identifikaci, prevenci a účinném řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, pracovní práva, životní prostředí, právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci **a zajištění jejich nápravy**, není-li odstranění možné.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležitě péči, a to i v dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit zaměstnanci společnosti **a její dceřiné společnosti**, a popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, **včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na zavedené obchodní vztahy.** Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o zadávání zakázek a nákupu. Společnosti by zároveň měly svou politiku náležité péče každoročně aktualizovat.

Pozměňovací návrh

(28) Aby se zajistilo, že náležitá péče bude součástí podnikových politik společností a že bude v souladu s příslušným mezinárodním rámcem, měly by společnosti začlenit náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavést politiku náležité péče. Politika náležité péče by měla obsahovat popis přístupu společnosti k náležitě péči, a to i v dlouhodobém horizontu, kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají řídit zaměstnanci společnosti, **její dceřiné společnosti a subjekty, s nimiž má společnost nebo některá z jejích dceřiných společností obchodní vztahy;** popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče; **popis opatření zaměřených na prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů a na odstranění skutečných nepříznivých dopadů a minimalizaci jejich rozsahu; popis nápravných opatření přijatých v předchozím roce v návaznosti na jakékoli obvinění z porušení kodexu chování a jakýkoli nový nepříznivý dopad; popis mechanismů pro podávání stížností**

stanovených v této směrnici, a popis výsledků posouzení procesů, opatření a postupů. Kodex chování by se měl vztahovat na všechny příslušné podnikové funkce a operace, včetně rozhodnutí o zadávání zakázek a nákupu. *Společnosti musí zavést odpovídající politiky, které zabrání přenášení nákladů na postup náležitě péče na obchodní partnery ve slabším postavení. Politika náležitě péče by měla zahrnovat zejména strategii společných investic s cílem posílit schopnost slabších obchodních partnerů provádět náležitou péči.* Společnosti by zároveň měly svou politiku náležitě péče každoročně aktualizovat.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

(29) Aby společnosti splnily povinnosti náležitě péče, musí přijmout vhodná opatření, pokud jde o identifikaci, prevenci a odstranění nepříznivých dopadů. „Vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležitě péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a daná společnost je schopna je přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah, a k potřebě určit priority opatření. V této souvislosti by v souladu s mezinárodními rámci měl vliv společnosti na obchodní vztah zahrnovat na jedné straně její schopnost přesvědčit obchodního partnera, aby přijal opatření k odstranění nepříznivých dopadů nebo jejich předcházení (například prostřednictvím ověření vlastnictví nebo faktické kontroly, tržní síly, požadavků

Pozměňovací návrh

(29) Aby společnosti splnily povinnosti náležitě péče, musí přijmout vhodná opatření, pokud jde o identifikaci, prevenci a odstranění nepříznivých dopadů. „Vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležitě péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a daná společnost je schopna je přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah, a k potřebě určit priority opatření. V této souvislosti by v souladu s mezinárodními rámci měl vliv společnosti na obchodní vztah zahrnovat na jedné straně její schopnost přesvědčit obchodního partnera, aby přijal opatření k odstranění nepříznivých dopadů nebo jejich předcházení (například prostřednictvím ověření vlastnictví nebo faktické kontroly, tržní síly, požadavků

předběžného výběru, propojení obchodních pobídek s lidskými právy a environmentální výkonností), a na druhé straně míru vlivu nebo pákového efektu, které by společnost mohla přiměřeně uplatňovat, například prostřednictvím spolupráce s dotyčným obchodním partnerem nebo prostřednictvím spolupráce s jinou společností, která je přímým obchodním partnerem v obchodním vztahu souvisejícím s nepříznivým dopadem.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních **informacích**. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním **prostředí** nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby **by měly** identifikovat nepříznivé dopady **pouze** při uzavření smlouvy. Při určování nepříznivých

předběžného výběru, propojení obchodních pobídek s lidskými právy, environmentální výkonností, **právním státem a řádnou správou věcí veřejných**), a na druhé straně míru vlivu nebo pákového efektu, které by společnost mohla přiměřeně uplatňovat, například prostřednictvím spolupráce s dotyčným obchodním partnerem nebo prostřednictvím spolupráce s jinou společností, která je přímým obchodním partnerem v obchodním vztahu souvisejícím s nepříznivým dopadem.

Pozměňovací návrh

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva, **pracovní práva**, životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných**. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na **informacích získaných po smysluplném zapojení zúčastněných stran a na** kvantitativních a kvalitativních **údajích**. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv, **pracovních práv**, životního prostředí, **právního státu a řádné správy věcí veřejných**: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním **kontextu** nebo v očekávání těchto změn a pravidelně, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo

dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.

vztahu. ***Měly by existovat vhodné pokyny, které zajistí, aby*** regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby ***mohly náležitě*** identifikovat nepříznivé dopady při uzavření smlouvy ***jako součást procesů přijímání nových relevantních klientů a s výhradou každoroční aktualizace.*** Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici. ***Aby tak učinila efektivně, měla by společnost po konzultaci se zúčastněnými stranami vypracovat a provádět strategii stanovení priorit, která zohlední míru závažnosti, pravděpodobnosti, trvání, rozšíření a zvrátitelnosti různých potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, pracovní práva, životní prostředí a na právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných.***

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

(31) Aby se předešlo nepřiměřené zátěži pro ***menší společnosti působící v odvětvích s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice,*** měly by ***mít tyto společnosti povinnost identifikovat pouze ty skutečné nebo potenciální závažné nepříznivé dopady, které jsou pro příslušné odvětví relevantní.***

Pozměňovací návrh

(31) Aby se předešlo nepřiměřené zátěži pro ***malé a střední podniky,*** měly by ***být tyto podniky podporovány vhodnými a cílenými opatřeními a nástroji.***

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. ***Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením*** v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. ***Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření.***

Pozměňovací návrh

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, ***náprava***, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly ***plně*** zohledňovat zájmy, ***potřeby a situaci*** těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají, ***a měly by být navrženy a stanoveny na základě smysluplné spolupráce s nimi. Společnosti by měly včas, přístupně, účinně a smysluplně spolupracovat se zúčastněnými stranami, kterých se rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení nepříznivých dopadů týká, a to ještě před přijetím tohoto rozhodnutí, a měly by řešit nepříznivé dopady vyplývající z těchto opatření.*** V souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci ***by společnosti měly rozvázat obchodní vztahy, které v jakékoli formě zneužívají dětskou práci, jak je definováno v úmluvě MOP č. 182. Společnost by tak měla činit odpovědným způsobem a jako krajní možnost, jakmile selžou opatření zavedená k ukončení dětské práce.***

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí

(33) Pokud společnost zjistí potenciální nepříznivé dopady na lidská práva ***nebo*** životní prostředí, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření, aby těmto dopadům předcházela a odpovídajícím způsobem je zmírnila. S

Pozměňovací návrh

(33) Pokud společnost zjistí potenciální nepříznivé dopady na lidská práva, ***pracovní práva***, životní prostředí, ***právní stát a řádnou správu věcí veřejných***, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření, aby těmto dopadům předcházela a

cílem poskytnout společnostem právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla stanovit opatření, která by společnostem měly v závislosti na okolnostech případně přijmout za účelem prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout **v relevantních případech** následující opatření. **Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by** společnosti vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly **usilovat o získání smluvních záruk** od přímého partnera, s nímž mají **zavedený** obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že **si** od svých partnerů **vyžádají** odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společností. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají **zavedený** obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například

odpovídajícím způsobem je zmírnila. S cílem poskytnout společnostem právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla stanovit opatření, která by společnostem měly v závislosti na okolnostech případně přijmout za účelem prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů.

Pozměňovací návrh

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout následující opatření. Společnosti **by měly** vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly **získat smluvní záruky** od přímého partnera, s nímž mají obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, a to i tím, že od svých partnerů **získají** odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společností. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž **přízpůsobit své obchodní modely a strategie, včetně obchodování, zadávání veřejných zakázek, nákupních a cenových postupů, a** provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat

formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné potenciální dopady řešit pomocí popsaných preventivních nebo minimalizačních opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na **možnost společnosti usilovat** o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem preventivních opatření a **přijmout** vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh

(35) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné potenciální dopady řešit pomocí popsaných preventivních nebo minimalizačních opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na **požadavek, aby společnost usilovala** o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem preventivních opatření a **přijala** vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí

(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů. Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsaných preventivních nebo zmírňujících opatření,

Pozměňovací návrh

(36) Aby bylo zajištěno, že prevence a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o prevenci a zmírnění potenciálních nepříznivých dopadů. Směrnice by však měla rovněž v případech, kdy by potenciální nepříznivé dopady nebylo možné řešit pomocí popsaných preventivních nebo zmírňujících opatření,

odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a ***pokud je k tomu právo, kterým se řídí jejich vztahy, opravňuje***, buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o prevenci a minimalizaci dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude ***v krátkodobém horizontu*** úspěšné, nebo s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o prevenci a minimalizaci ***a případně nápravu*** dopadů, pokud lze důvodně očekávat, že toto úsilí bude úspěšné ***v souladu s časově vymezeným společným plánem***, nebo s ohledem na dotčené činnosti obchodní vztah ukončit, pokud je potenciální nepříznivý dopad závažný ***nebo pokud se nepříznivý dopad opakuje***. ***Společnosti by měly ještě před přijetím rozhodnutí o ukončení spolupráce smysluplně jednat se zúčastněnými stranami, kterých se toto rozhodnutí týká, a měly by řešit nepříznivé dopady rozhodnutí o ukončení spolupráce a případně usilovat o nápravu minulých nepříznivých dopadů***. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu. Předcházení nepříznivým dopadům na úrovni nepřímých obchodních vztahů může vyžadovat spolupráci s jinou společností, například se společností, která má přímý smluvní vztah s dodavatelem. V některých případech by taková spolupráce mohla být jediným realistickým způsobem, jak předcházet nepříznivým dopadům, zejména pokud partner v rámci nepřímého obchodního vztahu není připraven uzavřít se společností smlouvu. V těchto případech by společnost měla spolupracovat se subjektem, který může nejúčinněji předcházet nepříznivým dopadům na úrovni nepřímého obchodního vztahu nebo je zmírnit, při dodržení právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

(37) Pokud jde o přímé a nepřímé obchodní vztahy, spolupráce a programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na tyto iniciativy spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností náležitě péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. Společnosti by mohly z vlastního podnětu posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice. S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti Komise a členských států usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva **nebo na životní prostředí**, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je schopna odstranit skutečné nepříznivé

(37) Pokud jde o přímé a nepřímé obchodní vztahy, spolupráce a programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na tyto iniciativy spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností náležitě péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. Společnosti by mohly z vlastního podnětu posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice. ***Pouhé dodržování programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ by nemělo žádnou společnost zbavovat jejich povinností a odpovědnosti za porušení povinností náležitě péče stanovených v této směrnici.*** S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti Komise a členských států usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

(38) Pokud společnost zjistí skutečné nepříznivé dopady na lidská práva, ***životní prostředí, pracovní práva, právní stát a řádnou správu věcí veřejných***, měla by v rámci povinností náležitě péče podle této směrnice přijmout vhodná opatření k jejich odstranění. Lze očekávat, že společnost je

dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech. Je však třeba vyjasnit, že pokud jde o **zavedené** obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti **rozsah těchto dopadů** minimalizovat.

Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by měla vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.

schopna odstranit skutečné nepříznivé dopady ve svých vlastních činnostech a v dceřiných společnostech **a požadovat, aby tak učinili její partneři**. Je však třeba vyjasnit, že pokud jde o obchodní vztahy, v nichž nelze nepříznivé dopady odstranit, měly by společnosti **tyto dopady v co největším rozsahu** minimalizovat. Minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů by měla vyžadovat výsledky, které se co nejvíce blíží odstranění nepříznivého dopadu. S cílem zajistit společností právní jasnost a jistotu by tato směrnice měla definovat, jaká opatření by společnosti měly být povinny přijmout k odstranění skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, **pracovní práva**, životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných** a minimalizaci jejich rozsahu, je-li to v závislosti na okolnostech relevantní.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo **minimalizovat jeho rozsah** přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu **nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti**. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by rovněž

Pozměňovací návrh

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo **jej v co největším rozsahu minimalizovat** přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by rovněž měly **získat smluvní záruky** od přímého obchodního partnera, s nímž mají obchodní

měly **usilovat o získání smluvních záruk** od přímého obchodního partnera, s nímž mají **zavedený** obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že **si** od svých partnerů **vyžádají** odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo **minimalizovat jeho rozsah**, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají zavedený obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, **případně** i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí

(40) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné skutečné dopady řešit pomocí popsanych opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na **možnost společnosti usilovat** o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem nápravných opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Bod odůvodnění 41

vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, a to i tím, že od svých partnerů **získají** odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo **jej v co největším rozsahu minimalizovat**, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají zavedený obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, **a to** i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh

(40) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné skutečné dopady řešit pomocí popsanych opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na **možný požadavek, aby společnost usilovala** o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem nápravných opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsanych opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, měla odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a **pokud jsou k tomu oprávněny právem, kterým se řídí jejich vztahy**, buď

dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.

(41) Aby bylo zajištěno, že odstranění nebo minimalizace skutečných nepříznivých dopadů jsou účinné, měly by společnosti upřednostňovat zapojení v rámci obchodních vztahů v hodnotovém řetězci namísto ukončení obchodního vztahu, které by mělo být až poslední možností po neúspěšném pokusu o odstranění nebo minimalizaci skutečných nepříznivých dopadů. Tato směrnice by však rovněž v případech, kdy by pomocí popsanych opatření nebylo možné skutečně nepříznivé dopady odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit, měla odkazovat na povinnost společností zdržet se navazování nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s dotyčným partnerem, a buď dočasně pozastavit obchodní vztahy s dotyčným partnerem a současně usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo je-li potenciální nepříznivý dopad považován za závažný **nebo se nepříznivý dopad opakuje**, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončit. Aby společnosti mohly tuto povinnost splnit, měly by členské státy umožnit, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončení obchodního vztahu.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Bod odůvodnění 42

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové

(42) Společnosti by měly osobám, **skupinám, komunitám, subjektům** a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, **pracovní práva**, životní

stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti **působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu**. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat **pracovníky, odborové svazy a v případě potřeby další zástupce** pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. **Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společnosti.**

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí

(43) Společnosti by měly sledovat provádění a účinnost svých opatření náležitě péče. Měly by provádět pravidelné posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých **zavedených** obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva **a** nepříznivých dopadů na

prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných**. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti, **obránce lidských práv, životního prostředí a právního státu a řádné správy věcí veřejných a ostatní právnické nebo fyzické osoby, jejichž oficiálním posláním je obrana lidských práv, pracovních práv, životního prostředí nebo řádné správy věcí veřejných**. Společnosti by měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat **všechny další zúčastněné strany, včetně pracovníků, odborových svazů a dalších zástupců** pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti.

Pozměňovací návrh

(43) Společnosti by měly sledovat provádění a účinnost svých opatření náležitě péče. Měly by **po konzultaci se zúčastněnými stranami** provádět pravidelné posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu

životní prostředí. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležitě péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. Aby se zajistilo, že tato posouzení budou aktuální, měla by být prováděna alespoň jednou za 12 měsíců a měla by být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu.

nepříznivých dopadů na lidská práva, nepříznivých dopadů na životní prostředí, ***pracovní práva a nepříznivých dopadů na právní stát a řádnou správu věcí veřejných***. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležitě péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. Aby se zajistilo, že tato posouzení budou aktuální, měla by být prováděna alespoň jednou za 12 měsíců a měla by být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Bod odůvodnění 44

Znění navržené Komisí

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležitě péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležitě péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. ***Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány. Pokud jde o společnosti,***

Pozměňovací návrh

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležitě péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležitě péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. ***Bez ohledu na požadavky na podávání zpráv podle směrnice 2013/34/EU by členské státy měly zajistit, aby společnosti podávaly zprávy o záležitostech, na které se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách přístupným způsobem a včas zveřejní své politiky v oblasti náležitě péče, plány preventivních***

kteře *spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespadají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací povinnosti v rámci náležíté péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu.*

opatření, plány nápravných opatření, postupy pro řešení stížností, zprávy o výsledcích posouzení, jakož i další relevantní informace.

Pozměňovací návrh 42

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44a) Společnosti by měly zúčastněným stranám poskytovat přiměřené, komplexní a smysluplné informace o skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech na lidská práva, pracovní práva, životní prostředí a řádnou správu věcí veřejných a o opatřeních přijatých v souvislosti s náležitou péčí. Zúčastněné strany by rovněž měly mít možnost vyžádat si od společnosti další informace o opatřeních přijatých za účelem splnění povinností stanovených v této směrnici. Důvěrnost obchodních a průmyslových informací by neměla být překážkou v přístupu k informacím o tom, jak společnosti uplatňují ustanovení vnitrostátních právních předpisů, kterými se provádí tato směrnice.

Pozměňovací návrh 43

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 45 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(45a) Úplné, bezpečné, transparentní, smysluplné a účinné zapojení všech příslušných zúčastněných stran ve všech

fázích procesu náležité péče v celém hodnotovém řetězci je zásadní pro zajištění řádného provádění této směrnice. V souladu s mezinárodními standardy by tento proces měl být interaktivní, přístupný, reakceschopný, průběžný, zohledňující rovnost žen a mužů, citlivý k dětem a přizpůsobený zranitelným zúčastněným stranám. Jejich zapojení by mělo být včasné a mělo by předcházet rozhodnutím, která by mohla mít nepříznivé dopady. Všechny relevantní informace, které zúčastněné strany potřebují k informovanému rozhodování, by měly být dostupné výstižným, souhrnným a snadno přístupným a transparentním způsobem, včetně smysluplných informací o operacích, projektech a investicích a jejich skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 45 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(45b) Společnosti by v průběhu celého procesu náležité péče měly zejména věnovat zvláštní pozornost smysluplnému zapojení potenciálně dotčených skupin, včetně pracovníků a obránců lidských práv, environmentálních práv a právního státu a řádné správy věcí veřejných, a toto zapojení zajistit. V souladu s obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a pokyny OECD by společnosti měly spolupracovat s potenciálně dotčenými zúčastněnými stranami s cílem porozumět jejich zájmům a obavám a reagovat na ně. Měly by spolupracovat zejména s těmi, u nichž je pravděpodobné, že budou nejzranitelnější vůči nepříznivým dopadům činnosti nebo hodnotových řetězců společnosti, jako jsou drobní zemědělci, pracovníci v

zemědělství, původní obyvatelé a místní komunity a ženy. Právo na svobodný, předchozí a informovaný souhlas původních obyvatel a místních komunit by mělo být rovněž plně zahrnuto do příslušných procesů zapojování a konzultací v souladu s Deklarací OSN o právech původních obyvatel a Úmluvou MOP o domorodém a kmenovém obyvatelstvu. Proces zapojování by měl zahrnovat výslovné uznání úlohy sociálního dialogu a zapojení zástupců pracovníků a odborů, jak je popsáno v pokynech OECD a tripartitní deklaraci Mezinárodní organizace práce (MOP) o zásadách týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 45 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(45c) Komise zřídí odbornou poradní skupinu, která bude poskytovat informace a odpovídat na otázky týkající se této směrnice, aby se tak minimalizovaly náklady na provádění pro subjekty spadající do oblasti působnosti této směrnice, jakož i pro subjekty mimo ni. Tím by se zajistilo, aby kvalita informací získaných ze sumační zprávy o náležitě péči byla přesná a byla poskytnuta včas. Rovněž se tak sníží byrokratická zátěž pro podniky.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(46) Za účelem poskytování podpory a

(46) Za účelem poskytování podpory a

praktických nástrojů společností nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společností měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla mít možnost vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče.

praktických nástrojů společností nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společností měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla mít možnost vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, **Agenturou Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust), Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), Úřadem evropského veřejného žalobce, Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)** a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče.

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice Bod odůvodnění 49

Znění navržené Komisí

(49) Komise a členské státy by měly nadále spolupracovat se třetími zeměmi s cílem podpořit hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce při budování kapacit pro účinnou prevenci a zmírňování nepříznivých dopadů jejich činností a obchodních vztahů na lidská práva a životní prostředí, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována výzvám, jimž čelí drobní zemědělci. **Měly** by využívat nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci určené na pomoc vládám třetích zemí a hospodářským subjektům ze třetích zemí na začátku hodnotového řetězce, které se zaměří na nepříznivé dopady jejich činností a obchodních vztahů na lidská práva a životní prostředí. To by mohlo zahrnovat

Pozměňovací návrh

(49) Komise a členské státy by měly nadále spolupracovat se třetími zeměmi s cílem podpořit hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce při budování kapacit pro účinnou prevenci a zmírňování nepříznivých dopadů jejich činností a obchodních vztahů na lidská práva, **pracovní práva, na životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných**, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována výzvám, jimž čelí drobní zemědělci, **kteří patří k nejvíce marginalizovaným aktérům v globálních hodnotových řetězcích. Pokud drobní zemědělci nejsou schopni naplnit své potřeby, nemohou si dovolit sociální (např. nevyužívat dětskou práci) a environmentální zlepšení (např. nepřístupovat k odlesňování nebo**

spolupráci na řešení základních příčin nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí s vládami partnerských zemí, místním soukromým sektorem a zúčastněnými stranami.

uplatňovat udržitelnou diverzifikaci), která od nich kupující, vlády a spotřebitelé očekávají. Komise a členské státy by proto měly využívat nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci, jakož i nástroje v oblasti obchodu, určené na pomoc vládám třetích zemí a hospodářským subjektům ze třetích zemí na začátku hodnotového řetězce, které se zaměří na nepříznivé dopady jejich činnosti a obchodních vztahů na začátku hodnotového řetězce na lidská práva, pracovní práva, životní prostředí a právní stát a řádnou správu věci veřejných, mimo jiné prostřednictvím budování kapacit a odborných znalostí, které společně spadajícím do oblasti působnosti této směrnice usnadní plnění jejich povinností v oblasti náležité péče. To by mohlo zahrnovat spolupráci na řešení základních příčin nepříznivých dopadů na lidská práva, pracovní práva, životní prostředí a právní stát a řádnou správu věci veřejných s vládami partnerských zemí, místním soukromým sektorem a zúčastněnými stranami. Komise a členské státy by v tomto směru měly poskytovat cílenou podporu zúčastněným stranám, včetně organizací občanské společnosti a obránců lidských práv, pracovních práv, životního prostředí a právního státu a řádné správy věci veřejných v rozvojových zemích, aby zajistily jejich smysluplné zapojení do všech procesů náležité péče. Zejména by měla být poskytnuta podpora celostátním a místním organizacím občanské společnosti, aby mohly sledovat praktiky podniků a volat je k odpovědnosti, a měla by být přijata zvláštní opatření a finanční prostředky, které by usnadnily přístup ke spravedlnosti. Komise by rovněž měla zvážit zavedení zvláštních programů na podporu obránců lidských práv, pracovních práv, životního prostředí a právního státu a řádné správy věci veřejných, kteří jsou ohroženi kvůli tomu, že sledují činnost podniků. Kromě toho by Komise a členské státy měly zintenzivnit

svůj dialog se třetími zeměmi s cílem přispět k vytvoření prostředí, v němž budou minimalizována rizika odvetných opatření.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice Bod odůvodnění 50

Znění navržené Komisí

(50) Aby se zajistilo, že tato směrnice účinně přispěje k boji proti změně klimatu, měly by společnosti přijmout plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou **slučitelné** s přechodem na udržitelné hospodářství **a** s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. ***V případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnost společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, měla by společnost zahrnout*** do svého plánu cíle snížení emisí.

Pozměňovací návrh

(50) Aby se zajistilo, že tato směrnice účinně přispěje k boji proti změně klimatu, měly by společnosti ***po konzultaci se zúčastněnými stranami*** přijmout plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou ***uvedeny do souladu*** s přechodem na udržitelné hospodářství, s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou ***a s cílem dosáhnout klimatické neutrality nejpozději do roku 2050, jak je stanoveno v nařízení EU 2021/1119, v souladu s nejnovějšími doporučeními IPCC a Evropského vědeckého poradního výboru pro změnu klimatu. Společnost by proto měla*** do svého plánu zahrnout cíle snížení emisí.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice Bod odůvodnění 51

Znění navržené Komisí

(51) Aby se zajistilo, že tento plán snižování emisí bude řádně prováděn a zakotven ve finančních pobídkách členů orgánů společností, měl by být řádně zohledněn při stanovování pohyblivé složky odměny členů orgánů společností, ***pokud je pohyblivá složka odměny vázána na jejich přínos k obchodní strategii společnosti, dlouhodobým zájmům a***

Pozměňovací návrh

(51) Aby se zajistilo, že tento plán snižování emisí bude řádně prováděn a zakotven ve finančních pobídkách členů orgánů společností, měl by být řádně zohledněn při stanovování pohyblivé složky odměny členů orgánů společností.

udržitelnosti.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice Bod odůvodnění 54

Znění navržené Komisí

(54) V zájmu zajištění účinného prosazování vnitrostátních opatření, kterými se provádí tato směrnice, by členské státy měly stanovit odrazující, přiměřené a účinné sankce za jejich porušení. Aby byl tento sankční režim účinný, měly by správní sankce ukládané vnitrostátními orgány dohledu zahrnovat peněžité sankce. ***Pokud*** právní systém členského státu ***nestanoví*** správní sankce podle této směrnice, ***měla by být pravidla týkající se správních sankcí uplatňována tak, aby sankce byla iniciována příslušným orgánem dohledu a uložena soudním orgánem. Je proto nezbytné, aby tyto členské státy zajistily, aby uplatňování pravidel a sankcí mělo stejný účinek jako správní sankce uložené příslušnými orgány dohledu.***

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice Bod odůvodnění 56

Znění navržené Komisí

(56) S cílem zajistit účinné odškodnění obětí nepříznivých dopadů by členské státy měly mít povinnost stanovit pravidla upravující občanskoprávní odpovědnost společností za škody vzniklé v důsledku ***nedodržení postupu náležité péče. Společnost by měla*** nést odpovědnost za škody, pokud ***nesplnila*** povinnosti předcházet a zmírňovat potenciální nepříznivé dopady nebo odstranit skutečné

Pozměňovací návrh

(54) V zájmu zajištění účinného prosazování vnitrostátních opatření, kterými se provádí tato směrnice, by členské státy měly stanovit odrazující, přiměřené a účinné sankce za jejich porušení. Aby byl tento sankční režim účinný, měly by správní sankce ukládané vnitrostátními orgány dohledu zahrnovat peněžité sankce ***přiměřené obratu společnosti.*** Právní systém členského státu ***by měl stanovit*** správní sankce podle této směrnice, ***aniž by byl dotčen jejich přezkum*** příslušným soudním orgánem.

Pozměňovací návrh

(56) S cílem zajistit účinné odškodnění obětí nepříznivých dopadů by členské státy měly mít povinnost stanovit pravidla upravující občanskoprávní odpovědnost společností za škody vzniklé v důsledku ***nepříznivých dopadů. Společnosti by měly nést přísnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku jakýchkoli nepříznivých dopadů vyplývajících z jejich vlastní činnosti nebo činnosti jejich dceřiných***

dopady a minimalizovat jejich rozsah, a v důsledku tohoto nesplnění došlo k nepříznivému dopadu, u něhož se měla provést vhodná opatření k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění či odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.

společností. Společnosti by měly nést odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nepříznivých dopadů vyplývajících z činnosti partnerů, s nimiž mají obchodní vztahy, pokud nesplnily povinnosti předcházet a zmírňovat potenciální nepříznivé dopady nebo odstranit skutečné dopady a minimalizovat jejich rozsah, a v důsledku tohoto nesplnění došlo k nepříznivému dopadu, u něhož se měla provést vhodná opatření k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění či odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice Bod odůvodnění 57

Znění navržené Komisí

(57) Pokud jde o škody vzniklé na úrovni **zavedených** nepřímých obchodních vztahů, **odpovědnost společnosti by měla podléhat zvláštním podmínkám. Společnost by neměla nést odpovědnost, pokud provedla konkrétní opatření náležité péče. Neměla by však být zbavena odpovědnosti provedením takových opatření v případě, kdy nebylo přiměřeně možné očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně ověřování souladu, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu. Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti je navíc třeba náležitě zohlednit snahu společnosti provést veškerá nápravná opatření, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerou cílenou pomoc, kterou společnost poskytla, a dále veškerou spolupráci s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.**

Pozměňovací návrh

(57) Pokud jde o škody vzniklé na úrovni nepřímých obchodních vztahů, měla by **mít každá osoba s oprávněným zájmem právo získat od společnosti plnou náhradu škody vyplývající z jakéhokoli nepříznivého dopadu a společnost by měla mít právní jistotu, že získá kompenzaci od partnerů, s nimiž má obchodní vztah a kteří jsou za nepříznivý dopad odpovědní.**

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice Bod odůvodnění 58

Znění navržené Komisí

(58) *Režim odpovědnosti neupravuje, kdo by měl prokázat, zda bylo jednání společnosti za daných okolností přiměřené, a proto je tato otázka ponechána na vnitrostátním právu.*

Pozměňovací návrh

(58) *Nejvýznamnější překážkou v přístupu ke spravedlnosti pro oběti nepříznivých dopadů je obtížné prokazování skutečnosti, že podnik nesplnil své povinnosti. Porušení povinností stanovených v této směrnici, které způsobilo škodu osobě nebo skupině osob, může být pro žalobce velmi obtížné prokázat u soudu nebo jiného příslušného orgánu, protože to mnohdy vyžaduje přístup k informacím, které má k dispozici pouze společnost. Členské státy proto v souladu se svými vnitrostátními soudními systémy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby v případě, kdy osoby, které se cítí poškozeny nedodržením povinností náležité péče, předloží soudu nebo jinému příslušnému orgánu skutečnosti nasvědčující tomu, že došlo k přímému nebo nepřímému porušení povinností náležité péče, příslušelo žalovanému prokázat, že jednání společnosti bylo za daných okolností přiměřené, a přispět tak k přístupu k účinné právní ochraně.*

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice Bod odůvodnění 58 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(58a) *Právo na účinnou právní ochranu je mezinárodně uznávaným lidským právem, které je zakotveno v článku 8 Všeobecné deklarace lidských práv a v čl. 2 odst. 3 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech, a je*

rovněž jedním ze základních práv Unie ve smyslu článku 47 Listiny. Členské státy by proto měly zajistit, aby oběti měly přístup k účinné právní ochraně a aby náklady a délka řízení žalobcům nebránily v přístupu k soudům nebo mimosoudním subjektům (nebo strukturám či mechanismům). Tato opatření by mohla mít například podobu veřejného financování, včetně strukturální podpory pro oběti skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, omezení soudních nebo správních poplatků či poskytnutí přístupu k právní pomoci.

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice Bod odůvodnění 59

Znění navržené Komisí

(59) Pokud jde o pravidla občanskoprávní odpovědnosti, občanskoprávní odpovědnosti společnosti za škody vzniklé v důsledku toho, že neprovedla dostatečně náležitou péči, by neměla být dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích dceřiných společností ani příslušná občanskoprávní odpovědnost přímých a nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci. Pravidly občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice rovněž nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která odpovědnost stanoví přísněji.

Pozměňovací návrh 56

Pozměňovací návrh

(59) Pokud jde o pravidla občanskoprávní odpovědnosti, občanskoprávní odpovědnosti společnosti za škody vzniklé v důsledku toho, že neprovedla dostatečně náležitou péči, by neměla být dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích dceřiných společností ani příslušná občanskoprávní odpovědnost přímých a nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci. Pravidly občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice rovněž nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva, ***nepříznivými dopady na pracovní práva*** nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která odpovědnost stanoví přísněji.

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 59 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(59a) Odbory, organizace občanské společnosti nebo jiné příslušné subjekty jednající ve veřejném zájmu, jako jsou vnitrostátní instituce pro lidská práva nebo veřejný ochránce práv, by měly mít možnost podávat k soudu zástupné žaloby jménem obětí skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů a na ochranu jejich kolektivních zájmů a tyto subjekty by měly mít v soudním řízení práva a povinnosti žalobce.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 61

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(61) Aby se zajistilo, že oběti jednání, které porušuje lidská práva a poškozuje životní prostředí, mohou podat žalobu na odškodnění a požadovat náhradu škody vzniklé v důsledku toho, že společnost nesplnila povinnosti náležité péče vyplývající z této směrnice – a to i v případě, že právem rozhodným pro tyto nároky není právo členského státu, jak by tomu mohlo být například v souladu s pravidly mezinárodního práva soukromého, pokud ke škodě dojde ve třetí zemi –, měla by tato směrnice vyžadovat, aby členské státy zajistily, že odpovědnost stanovená ve vnitrostátních právních předpisech provádějících tento článek bude povinně uplatňována v případech, kdy právem rozhodným pro nároky za tímto účelem není právo členského státu.

(61) Aby se zajistilo, že oběti jednání, které porušuje lidská práva, **pracovní práva** a poškozuje životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných**, mohou podat žalobu na odškodnění a požadovat náhradu škody vzniklé v důsledku toho, že společnost nesplnila povinnosti náležité péče vyplývající z této směrnice – a to i v případě, že právem rozhodným pro tyto nároky není právo členského státu, jak by tomu mohlo být například v souladu s pravidly mezinárodního práva soukromého, pokud ke škodě dojde ve třetí **zemi, zejména v rozvojové zemi** –, měla by tato směrnice vyžadovat, aby členské státy zajistily, že odpovědnost stanovená ve vnitrostátních právních předpisech provádějících tento článek bude povinně uplatňována v případech, kdy právem rozhodným pro nároky za tímto účelem není právo členského státu.

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice Bod odůvodnění 64

Znění navržené Komisí

(64) Odpovědnost za náležitou péči by měla být svěřena členům orgánů společnosti v souladu s mezinárodními rámci náležité péče. Členové orgánů společnosti by proto měli být odpovědní za zavedení opatření náležité péče stanovených v této směrnici a dohled nad nimi a za přijetí politiky náležité péče společnosti, přičemž by měli zohlednit příspěvky zúčastněných stran a organizací občanské společnosti a začlenit náležitou péči do systémů řízení společnosti. Členové orgánů společnosti by měli rovněž přizpůsobit podnikovou strategii skutečným a potenciálním zjištěným dopadům a veškerým přijatým opatřením náležité péče.

Pozměňovací návrh

(64) Odpovědnost za náležitou péči by měla být svěřena členům orgánů společnosti v souladu s mezinárodními rámci náležité péče. Členové orgánů společnosti by proto měli být odpovědní za zavedení opatření náležité péče stanovených v této směrnici a dohled nad nimi a za přijetí politiky náležité péče společnosti, přičemž by měli zohlednit příspěvky zúčastněných stran a organizací občanské společnosti ***společně určených jako relevantní*** a začlenit náležitou péči do systémů řízení společnosti. Členové orgánů společnosti by měli rovněž přizpůsobit podnikovou strategii skutečným a potenciálním zjištěným dopadům a veškerým přijatým opatřením náležité péče.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice Bod odůvodnění 65

Znění navržené Komisí

(65) Osoby, které pracují pro společnosti, na něž se vztahují povinnosti náležité péče podle této směrnice, nebo které jsou s těmito společnostmi v kontaktu v souvislosti se svými pracovními činnostmi, mohou hrát klíčovou úlohu při odhalování případů porušení pravidel této směrnice. Mohou tak pomoci předcházet těmto porušením, odrazovat od nich a posílit prosazování této směrnice. Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937¹⁰⁶ by se proto měla vztahovat na oznamování všech porušení této směrnice a na ochranu osob oznamujících

Pozměňovací návrh

(65) Osoby, které pracují pro společnosti, na něž se vztahují povinnosti náležité péče podle této směrnice, nebo které jsou s těmito společnostmi v kontaktu v souvislosti se svými pracovními činnostmi, mohou hrát klíčovou úlohu při odhalování případů porušení pravidel této směrnice. Mohou tak pomoci předcházet těmto porušením, odrazovat od nich a posílit prosazování této směrnice. Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937¹⁰⁶ by se proto měla vztahovat na oznamování všech porušení této směrnice a na ochranu osob oznamujících taková porušení. ***Zúčastněné strany, které***

taková porušení.

podávají stížnosti nebo připomínky, by měly být účinně chráněny, zejména zajištěním důvěrnosti a anonymity podané stížnosti nebo připomínky.

¹⁰⁶ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937 ze dne 23. října 2019 o ochraně osob, které oznamují porušení práva Unie (Úř. věst. L 305, 26.11.2019, s. 17).

¹⁰⁶ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937 ze dne 23. října 2019 o ochraně osob, které oznamují porušení práva Unie (Úř. věst. L 305, 26.11.2019, s. 17).

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice Bod odůvodnění 65 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(65a) Obránci lidských práv, pracovních práv, environmentálních práv a právního státu a řádné správy věcí veřejných jsou často nejvíce postiženi důsledky nepříznivých dopadů na životní prostředí, lidská práva a právní stát a řádnou správu věcí veřejných po celém světě a v Unii, a mohou být přímo ohrožováni, zavražďováni, pronásledováni, obtěžováni či dokonce zavražděni, a proto by měli rovněž požívat vyvážené a účinné ochrany. Společnosti by měly měřit skutečná a potenciální rizika svých činností, jakož i kontextuální rizika pro obránce lidských práv, pracovních práv, environmentálních práv a právního státu a řádné správy věcí veřejných, spolupracovat s nimi a zveřejnit politiku týkající se obránců, která by zahrnovala nulovou toleranci vůči hrozbám nebo násilí namířeným proti nim. Zásady společnosti musí v protokolech o náležité péči výslovně zahrnovat ochranu obránců práv k půdě a environmentálních práv.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice Bod odůvodnění 69

Znění navržené Komisí

(69) *Touto směrnici nejsou dotčeny povinnosti* v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí a změny klimatu vyplývající z jiných legislativních aktů Unie. Jsou-li ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného legislativního aktu Unie, který sleduje stejné cíle a stanoví širší nebo konkrétnější povinnosti, ustanovení tohoto jiného legislativního aktu Unie by měla mít v rozsahu příslušného rozporu přednost a použijí se na tyto konkrétní povinnosti.

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice Bod odůvodnění 70

Znění navržené Komisí

(70) Komise by měla *posoudit a podat zprávu* o tom, zda by na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví s cílem uvést je do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo nových environmentálních hrozbách, zda by měl být seznam příslušných mezinárodních úmluv uvedených v této směrnici změněn, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj, *nebo zda by ustanovení o náležitě péči podle této směrnice měla být rozšířena na nepříznivé dopady na klima.*

Pozměňovací návrh 63

Pozměňovací návrh

(69) *Tato směrnice je založena na zásadě „neškodit“, v souladu s povinnostmi* v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí a změny klimatu vyplývající z jiných legislativních aktů Unie. Jsou-li ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného legislativního aktu Unie, který sleduje stejné cíle a stanoví širší nebo konkrétnější povinnosti, ustanovení tohoto jiného legislativního aktu Unie by měla mít v rozsahu příslušného rozporu přednost a použijí se na tyto konkrétní povinnosti.

Pozměňovací návrh

(70) Komise by měla *pravidelně posuzovat a podávat zprávy* o tom, zda by na seznam odvětví s velkým dopadem, na něž se vztahuje tato směrnice, měla být doplněna nová odvětví s cílem uvést je do souladu s pokyny Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj nebo s ohledem na jasné důkazy o pracovním vykořisťování, porušování lidských práv nebo nových environmentálních hrozbách, zda by měl být seznam příslušných mezinárodních úmluv uvedených v této směrnici změněn, zejména s ohledem na mezinárodní vývoj.

Návrh směrnice Bod odůvodnění 71

Znění navržené Komisí

(71) Cíle této směrnice, totiž lepšího využívání potenciálu jednotného trhu s cílem přispět k přechodu na udržitelné hospodářství a k udržitelnému rozvoji prostřednictvím prevence a **zmírňování** potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí v hodnotových řetězcích společností, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni jednotlivých členských států jednajících nekoordinovaným způsobem, nýbrž vzhledem k rozsahu a účinkům opatření jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie. Řešené problémy a jejich příčiny totiž dosahují nadnárodního rozměru, neboť mnoho společností působí v celé Unii nebo celosvětově a jejich hodnotové řetězce zasahují do dalších členských států a třetích zemí. Navíc hrozí, že opatření jednotlivých členských států budou neúčinná a povedou k roztržitosti vnitřního trhu. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle,

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice Článek 1

Znění navržené Komisí

Článek 1
Předmět

Pozměňovací návrh

(71) Cíle této směrnice, totiž lepšího využívání potenciálu jednotného trhu s cílem přispět k přechodu na udržitelné hospodářství a k udržitelnému rozvoji prostřednictvím prevence, **zmírňování a nápravy** potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva, **pracovní práva**, životní prostředí **a právní stát a řádnou správu věcí veřejných** v hodnotových řetězcích společností, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni jednotlivých členských států jednajících nekoordinovaným způsobem, nýbrž vzhledem k rozsahu a účinkům opatření jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie. Řešené problémy a jejich příčiny totiž dosahují nadnárodního rozměru, neboť mnoho společností působí v celé Unii nebo celosvětově a jejich hodnotové řetězce zasahují do dalších členských států a třetích zemí. Navíc hrozí, že opatření jednotlivých členských států budou neúčinná a povedou k roztržitosti vnitřního trhu. Unie proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle,

Pozměňovací návrh

Článek 1
Předmět

-1. Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti v rámci svých vlastních

1. Tato směrnice stanoví pravidla týkající se

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská **práva** a nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, a

b) odpovědnosti za porušení výše uvedených povinností.

Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ musí být pravidelně opětovně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců.

2. Tato směrnice nesmí být důvodem pro snížení úrovně ochrany lidských práv, životního prostředí **nebo klimatu** stanovené právními předpisy členských států v době přijetí této směrnice.

3. Touto směrnici nejsou dotčeny povinnosti v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí a změny klimatu vyplývající z jiných legislativních aktů Unie. Jsou-li ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného

činností, výrobků a služeb, a činností, výrobků a služeb svých dceřiných společností a hodnotových řetězců dodržovaly lidská práva, pracovní práva, právní stát a řádnou správu věcí veřejných a aby chránily životní prostředí.

1. Tato směrnice stanoví pravidla týkající se

a) povinností společností ohledně **přístupu založeného na riziku k řešení jejich** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská **a pracovní práva**, nepříznivých dopadů na životní prostředí **a klima a nepříznivých dopadů na právní stát a řádnou správu věcí veřejných** souvisejících s jejich vlastními činnostmi, **výrobky a službami**, činnostmi, **výrobky a službami** jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost obchodní vztah

b) odpovědnosti za porušení výše uvedených povinností **a**

ba) přístupu ke spravedlnosti, včetně soudních a mimosoudních prostředků nápravy pro oběti nepříznivých dopadů a osoby nebo skupiny osob s oprávněnými zájmy.

2. Tato směrnice nesmí být důvodem pro snížení úrovně ochrany lidských **a pracovních** práv, životního prostředí, **klimatu, právního státu a řádné správy věcí veřejných** stanovené právními předpisy členských států v době přijetí této směrnice **nebo jakýmkoli jiným platným právním předpisem.**

3. Touto směrnici nejsou dotčeny povinnosti v oblasti lidských práv, ochrany životního prostředí a změny klimatu, **ochrany pracovních práv a dodržování právního státu a řádné správy věcí veřejných** vyplývající z jiných

legislativního aktu Unie, který sleduje stejné cíle a stanoví širší nebo konkrétnější povinnosti, ustanovení tohoto jiného legislativního aktu Unie mají v rozsahu příslušného rozporu přednost a použijí se na tyto konkrétní povinnosti.

legislativních aktů Unie. Jsou-li ustanovení této směrnice v rozporu s ustanovením jiného legislativního aktu Unie, který sleduje stejné cíle a stanoví širší nebo konkrétnější povinnosti, ustanovení tohoto jiného legislativního aktu Unie mají v rozsahu příslušného rozporu přednost a použijí se na tyto konkrétní povinnosti.

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice Článek 2

Znění navržené Komisí

Článek 2

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se vztahuje na společnosti založené v souladu s právními předpisy některého z členských států, které splňují jednu z těchto podmínek:

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, v průměru více než **500** zaměstnanců a měla čistý celosvětový obrat vyšší než **150** milionů EUR;

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru více než **250** zaměstnanců a čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:

i) výroba textilií, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod s textilem, oděvy a obuví;

ii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty,

Pozměňovací návrh

Článek 2

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se vztahuje na společnosti **a skupiny společností** založené v souladu s právními předpisy některého z členských států, které splňují jednu z těchto podmínek:

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, v průměru více než **250** zaměstnanců a měla čistý celosvětový obrat vyšší než **40** milionů EUR;

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru více než **50** zaměstnanců a čistý celosvětový obrat vyšší než **8** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:

i) výroba textilií, **oblečení**, usní a souvisejících výrobků (včetně obuvi), velkoobchod **a maloobchod** s textilem, oděvy a obuví;

ii) zemědělství, lesnictví, rybolov (včetně akvakultury), **obhospodařování půdy a zdrojů (včetně ochrany přírody nebo jiných souvisejících činností)**, výroba

dřevem, potravinami a nápoji;

iii) těžba nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení) a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů).

2. Tato směrnice se dále vztahuje na společnosti, které byly založeny v souladu s právními předpisy třetí země a které splňují jednu z těchto podmínek:

a) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **150** milionů EUR;

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR, avšak nejvýše **150** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

3. Pro účely **odstavce 1** se počet zaměstnanců na částečný úvazek vypočítá na základě ekvivalentu plného pracovního úvazku. Zaměstnanci agentur práce se

potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, dřevem, potravinami a nápoji **a prodej spotřebitelům**;

iii) **energetika, těžba, doprava, zpracování, rafinace a doprava a zpracování** nerostných surovin bez ohledu na místo jejich těžby (včetně ropy, zemního plynu, uhlí, lignitu, kovů a kovových rud, jakož i všech ostatních nekovových nerostů a produktů lomů), výroba výrobků ze základních kovů, ostatních nekovových minerálních výrobků a kovodělných výrobků (kromě strojů a zařízení), **výroba počítačových, elektronických a optických přístrojů a zařízení** a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními minerálními výrobky a meziprodukty (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemických látek a jiných meziproduktů);

iiia) stavební, logistické a infrastrukturní projekty a další projekty stavebního inženýrství; and

iiib) těžba ropy a zemního plynu a odvětví rafinace ropy.

2. Tato směrnice se dále vztahuje na společnosti, které byly založeny v souladu s právními předpisy třetí země a které splňují jednu z těchto podmínek:

a) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **40** milionů EUR;

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období čistý obrat vyšší než **8** milionů EUR, avšak nejvýše **40** milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

3. Pro účely **této směrnice** se počet zaměstnanců na částečný úvazek vypočítá na základě ekvivalentu plného pracovního úvazku. Zaměstnanci agentur práce se

zahrnou do výpočtu počtu zaměstnanců stejným způsobem, jako by po stejnou dobu byli přímými zaměstnanci společnosti.

zahrnou do výpočtu počtu zaměstnanců stejným způsobem, jako by po stejnou dobu byli přímými zaměstnanci společnosti. **Dále:**

a) průměrný počet zaměstnanců zahrnuje:

- i) zaměstnance společnosti;**
- ii) zaměstnance v přímo vlastněných dceřiných společnostech a pobočkách; and**
- iii) zaměstnance v podnicích třetích stran, s nimiž společnost nebo její přímo či nepřímo vlastněné dceřiné společnosti a pobočky uzavřely vertikální dohodu za úhradu licenčních poplatků nebo dohodu o outsourcingu či subdodavatelskou smlouvu;**

b) čistý obrat zahrnuje čistý celosvětový obrat vytvořený:

- i) společností; a**
- ii) jejími přímo či nepřímo vlastněnými dceřinými společnostmi a pobočkami, s nimiž společnost nebo její přímo či nepřímo vlastněné dceřiné společnosti a pobočky uzavřely vertikální dohodu za úhradu licenčních poplatků nebo dohodu o outsourcingu či subdodavatelskou smlouvu;**

Pro účely odstavce 2 čistý obrat zahrnuje:

- i) čistý obrat dosažený společností v Unii;**
- ii) čistý obrat dosažený v Unii jejími přímo a nepřímo vlastněnými dceřinými společnostmi a pobočkami; and**
- iii) čistý obrat dosažený v Unii prostřednictvím podniků třetích stran, s nimiž společnost nebo její přímo či nepřímo vlastněné dceřiné společnosti a pobočky uzavřely vertikální dohodu za úhradu licenčních poplatků nebo dohodu o outsourcingu či subdodavatelskou smlouvu.**

4. Pokud jde o společnosti uvedené v

4. Pokud jde o společnosti uvedené v

odstavci 1, členský stát, v němž má společnost své sídlo, je členským státem příslušným k úpravě záležitostí, na něž se vztahuje tato směrnice.

odstavci 1, členský stát, v němž má společnost své sídlo, je členským státem příslušným k úpravě záležitostí, na něž se vztahuje tato směrnice.

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a – bod iii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iiia) právnická osoba jakéhokoli druhu, která bez ohledu na účel, pro který byla založena, a na odvětví, v němž působí, vykonává činnosti obchodní povahy;

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) „nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí **nepříznivý dopad** na **životní** prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v části II přílohy;

b) „nepříznivým dopadem na životní prostředí“ se rozumí **významné škody** na **životním** prostředí vyplývající z porušení některého ze zákazů a povinností **stanovených podle mezinárodních právních předpisů v oblasti životního prostředí, včetně mimo jiné** podle mezinárodních úmluv o životním prostředí uvedených v části II přílohy **a porušení ve smyslu směrnice (EU) .../... Evropského parlamentu a Rady^{1a} ze dne ... o trestněprávní ochraně životního prostředí nebo nepříznivý dopad na, mimo jiné, jednu z následujících kategorií životního prostředí:**

a) kvalitu ovzduší, znečištění ovzduší a atmosféru;

b) znečištění vody, kontaminaci vody, přístup k vodě a vyčerpání sladké vody;

c) půdu, např. ve formě využívání půdy, které vede k jejímu znečištění,

kontaminaci, erozi a degradaci;

d) biologickou rozmanitost, včetně škod způsobených volně žijícím živočichům, poškození mořského dna a mořského prostředí, flóry, fauny, přírodních stanovišť a ekosystémů;

e) lidské zdraví ve smyslu přístupu „jedno zdraví“;

f) klima, včetně emisí skleníkových plynů a ničení nebo degradace propadů; and

g) přechod na oběhové hospodářství, mimo jiné i narušení opětovné použitelnosti a recyklovatelnosti, jako je kontaminace toků odpadů nebezpečnými látkami;

1a Směrnice (EU) .../... Evropského parlamentu a Rady ze dne ... o trestněprávní ochraně životního prostředí.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) „nepříznivým dopadem na lidská práva“ se rozumí ***nepříznivý dopad na chráněné osoby vyplývající z porušení některého z práv nebo zákazů*** uvedených v části I oddíle 1 přílohy, ***jak je zakotveno v mezinárodních úmluvách uvedených v části I oddíle 2 přílohy;***

Pozměňovací návrh

c) „nepříznivým dopadem na lidská ***a pracovní*** práva“ se rozumí ***jakákoli újma nebo omezení v souvislosti s požíváním lidských a pracovních práv osoby nebo skupiny osob, jak jsou zakotvena v mezinárodních úmluvách, zejména v úmluvách*** uvedených v části I oddíle 2 přílohy, ***a zejména v chráněné položce v části I oddílu 1 přílohy, a podložené příslušnou judikaturou a činností příslušných výborů;***

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. c a (nové)

ca) „nepříznivý dopad na právní stát a řádnou správu věcí veřejných“ zahrnuje porušení uvedená v části IIa přílohy ve smyslu příslušných mezinárodních nástrojů a rozumí se jím újma způsobená účinnému fungování systémů právního státu a řádné správy věcí veřejných v zemi, regionu nebo na území, kde společnost nebo její dceřiná společnost či partneři v hodnotovém řetězci působí, pokud jsou porušeny povinnosti a zákazy podle právních aktů o mezinárodním nebo regionálním právním státu nebo řádné správě věcí veřejných, včetně protikorupčních úmluv; „nepříznivý dopad na právní stát a řádnou správu věcí veřejných“ zahrnuje také dopady na neformální struktury;

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – návrh

Znění navržené Komisí

e) „obchodním vztahem“ se rozumí vztah s dodavatelem, subdodavatelem nebo jakoukoli jinou právnickou osobou (dále jen „partner“),

Pozměňovací návrh

e) „obchodním vztahem“ se rozumí vztah **mezi společnostmi nebo jednou z jejich dceřiných společností a** dodavatelem, subdodavatelem nebo jakoukoli jinou právnickou osobou (dále jen „partner“) **v rámci hodnotového řetězce:**

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) „zavedeným obchodním vztahem“ se rozumí **přímý nebo nepřímý obchodní**

Pozměňovací návrh

vypouští se

vztah, který vzhledem ke své intenzitě nebo trvání je trvalý nebo se očekává, že bude trvalý, a který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část hodnotového řetězce;

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci ***zavedených*** obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce. ***Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto specifických služeb zahrnuje pouze činnosti klientů, kteří jsou příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec těchto regulovaných finančních podniků nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění od těchto subjektů;***

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda

Pozměňovací návrh

g) „hodnotovým řetězcem“ se rozumí činnosti související s výrobou, ***distribucí nebo prodejem*** zboží nebo poskytováním služeb ze strany společnosti ***nebo kterékoli z jejich přímo či nepřímo vlastněných dceřiných společností a poboček***, včetně vývoje výrobku nebo služby a používání a likvidace výrobku, jakož i související činnosti v rámci obchodních vztahů společnosti v předcházející či následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce ***a včetně neformálních pracovních režimů, jakož i subdodávek a práce z domova. Hodnotový řetězec regulovaných finančních podniků ve vztahu k poskytování financování, pojištění a zajištění nezahrnuje malé a střední podniky a fyzické osoby, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění od těchto subjektů; Konec hodnotového řetězce takových regulovaných finančních podniků zahrnuje pouze klienty, kteří jsou přímými obchodními partnery;***

Pozměňovací návrh

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda

společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv **a** životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu zájmů, má zkušenosti a odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí **a** lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv, **pracovních práv**, životního prostředí, **právního státu a řádné správy věcí veřejných** vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu zájmů, má zkušenosti a odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí, **pracovních práv**, lidských práv, **právního státu a řádné správy věcí veřejných** a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

Pozměňovací návrh 74

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. l

Znění navržené Komisí

l) „závažným nepříznivým dopadem“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí **nebo** nepříznivý dopad na lidská práva, **kteřý je** svou povahou obzvláště **významný** nebo **kteřý postihuje** velký počet osob či velkou oblast životního prostředí nebo **kteřý je nevratný** či obzvláště obtížně **napravitelný** v důsledku opatření nezbytných k obnovení stavu, který existoval před tímto dopadem;

Pozměňovací návrh

l) „závažným nepříznivým dopadem“ se rozumí nepříznivý dopad na životní prostředí, nepříznivý dopad na lidská **a pracovní** práva **nebo nepříznivé narušení fungování právního státu a systémů správy země nebo regionu či území, kde společnost nebo její dceřiné společnosti v hodnotovém řetězci působí, které jsou** svou povahou obzvláště **významné** nebo **kteřé postihují** velký počet osob či velkou oblast životního prostředí nebo **kteřé jsou nevratné** či obzvláště obtížně **napravitelné** v důsledku opatření nezbytných k obnovení stavu, který existoval před tímto dopadem, **nebo ovlivňují klíčové instituce nebo struktury odpovědné za poskytování ochrany a služeb obyvatelstvu nebo ochranu životního prostředí způsobem, který jim znemožňuje plnit jejich funkce, zasahuje do rozhodovacích procesů prostřednictvím korupce, násilí nebo zastrašování a brání obyvatelům požívat jejich lidských práv nebo vážně ovlivňují životní prostředí;**

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – points n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí:

- i) zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a pracovníci hodnotových řetězců a další osoby, včetně dětí, skupiny, komunity nebo subjekty, nebo občanské organizace a odborové svazy, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny potenciálními nebo skutečnými nepříznivými dopady na lidská práva, klima, životní prostředí, právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných způsobenými společnostmi, jejími dceřinými společnostmi a jejími obchodními vztahy, a to i prostřednictvím hodnotového řetězce;*
- ii) jiné právnické nebo fyzické osoby, které v rámci svého zákonného účelu či jinak zapojují, podporují, zastupují, chrání a brání záležitosti související s touto směrnicí;*

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- na) „ochránci lidských a pracovních práv, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných“ se rozumí jednotlivci, skupiny a společenské struktury, včetně nevládních organizací,*

kteřé prosazují, nebo usilují o ochranu a uplatňování všeobecně uznávaných lidských práv a základních svobod a ochranu životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

nb) „zranitelnými zúčastněnými stranami“ se rozumí jednotlivci a skupiny nositelů práv, kteří se nacházejí v marginalizovaných situacích a situacích zranitelnosti v důsledku specifických souvislostí nebo vzájemně se ovlivňujících faktorů, mezi něž patří mimo jiné jejich pohlaví, gender, věk, rasa, etnický původ, třída, vzdělání, domorodá identita, migrační status, zdravotní postižení, jakož i sociální a ekonomické postavení, které jsou příčinou diferencovaných a často nepřiměřených nepříznivých dopadů a vytvářejí diskriminaci a další překážku účasti a přístupu ke spravedlnosti;

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

nc) „smysluplným zapojením“ se rozumí průběžný proces interakce a dialogu mezi společnostmi a dotčenými zúčastněnými stranami, který společnosti umožňuje v dobré víře naslouchat jejich zájmům a obavám, porozumět jim a reagovat na ně; zahrnuje proaktivní, interaktivní, reagující, průběžný a genderově citlivý proces zapojení zúčastněných stran a organizací, které je

zastupují, zohledňující otázky rovnosti žen a mužů, přizpůsobený zranitelným zúčastněným stranám, jako jsou drobní zemědělci, původní obyvatelé a místní komunity, který probíhá v průběhu celého procesu náležité péče a který zajišťuje řádné sledování provádění dohodnutých závazků a zajišťuje, aby byly řešeny nepříznivé dopady na dotčené a potenciálně ovlivněné zúčastněné strany;

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a která je daná společností přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí řada opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, ***účinně řeší možné a opravdové nepříznivé dopady*** a která jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a která je daná společností přiměřeně schopna provést s přihlédnutím k okolnostem daného případu, ***po smysluplném, prokázaném a pravidelném zapojení a konzultaci s příslušnými dotčenými stranami***, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qa) „***oblastmi postiženými konfliktem či vysoce rizikovými oblastmi***“ se rozumí ***oblasti, v nichž probíhá ozbrojený konflikt či přetrvává nestabilita po ukončení***

konfliktu, okupované a/nebo anektované oblasti, jakož i oblasti, ve kterých je státní správa, bezpečnost a právní stát jsou slabé nebo neexistují, jak je tomu v případě zhroutených států, a oblasti, ve kterých dochází ke všeobecně rozšířenému a závažnému porušování mezinárodního humanitárního práva nebo práva v oblasti lidských práv;

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qb) „vysoce rizikovými oblastmi“ se rozumí odvětví činnosti spojené s vyšší pravděpodobností nebo závažností nepříznivých dopadů na lidská a pracovní práva, životní prostředí a klima nebo právní stát a řádnou správu věcí veřejných., které jsou uvedeny v příloze IIb.

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uplatňovaly náležitou péči v oblasti lidských práv a životního prostředí, jak je stanoveno v člancích 5 až 11 (dále jen „náležitá péče“), prováděním těchto opatření:

1. Členské státy zajistí, aby společnosti dodržovaly lidská práva, **životní prostředí a právní stát a řádnou správu věcí veřejných a přímo ani nepřímo nezpůsobovaly nepříznivé dopady** na lidská práva, životní prostředí a právní stát a řádnou správu věcí veřejných **ani k nim nepřispívaly tím, že jim uloží povinnost provádět řádný** postup náležité péče, jak je stanoveno v člancích 5 až 11 (dále jen „náležitá péče“), **a to prostřednictvím použití přístupu založeného na posouzení rizik:**

- a) začleněním náležité péče do svých politik v souladu s článkem 5;
- b) identifikací skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů v souladu s článkem 6;
- c) předcházením a zmírňováním potenciálních nepříznivých dopadů a odstraněním a minimalizací rozsahu skutečných nepříznivých dopadů v souladu s články 7 a 8;
- d) zavedením a udržováním postupu pro podávání stížností v souladu s článkem 9;
- e) monitorováním účinnosti své politiky a opatření náležité péče v souladu s článkem 10;
- f) veřejnou komunikací o náležité péči v souladu s článkem 11.

- a) začleněním náležité péče do svých politik v souladu s článkem 5;
- b) identifikací skutečných nebo potenciálních **rizik a** nepříznivých dopadů v souladu s článkem 6;
- c) předcházením a **zmírňováním** potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů a jejich odstraněním, a minimalizací rozsahu skutečných nepříznivých dopadů v souladu s články 7 a 8;

ca) zajištěním toho, aby náležitá péče byla průběžným a preventivním procesem prováděným na základě stanovení priorit podle míry závažnosti, pravděpodobnosti a naléhavosti potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů, povahy a kontextu operací v souladu s článkem 7;

cb) v případě potřeby odpovědně ukončit;

- d) zavedením a udržováním **účinných mechanismů pro podávání stížností** v souladu s článkem 9;
- e) monitorováním **a posuzováním** účinnosti své politiky a opatření náležité péče v souladu s článkem 10;
- f) veřejným **podáváním** zpráv o náležité péči v souladu s článkem 11.

fa) zajištěním smysluplného, pravidelného, přístupného, bezpečného a včasného zapojení zúčastněných stran do celého postupu náležité péče v souladu s článkem 11a.

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby se společnosti nezapojovaly do obchodních modelů a strategií, které způsobují

nepříznivé dopady na lidská práva, životní prostředí a na právní stát a řádnou správu věcí veřejných nebo k nim přispívají, a aby společnosti identifikovaly dopady na lidská práva, životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných, k nimž dochází při jejich činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a v jejich hodnotových řetězcích, předcházely jim, zmírňovaly je a nesly za ně odpovědnost.

Pozměňovací návrh 84

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Členské státy zajistí, aby společnosti působící ve vysoce rizikových oblastech postížených konflikty prováděly zvýšenou náležitou péči citlivou na konflikty, aby řešily vyšší rizika hrubého porušování lidských práv a poškozování životního prostředí a aby zajistily, že jejich operace a činnosti konflikty nezhoršují ani nefinancují. Tento posílený postup náležité péče zahrnuje analýzu citlivou na konflikty a účinné, bezpečné a smysluplné zapojení zúčastněných stran v souladu s článkem 11a. Členské státy zajistí, aby společnosti působící ve vysoce rizikových oblastech zasažených konfliktem dodržovaly své závazky v oblasti mezinárodního humanitárního práva.

Pozměňovací návrh 85

Návrh směrnice

Článek 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 5

Článek 5

Začlenění náležité péče do politik

Začlenění náležité péče do politik

společností

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavedly politiku náležité péče. Politika náležité péče musí obsahovat všechny tyto prvky:

- a) popis přístupu společnosti k náležité péči, a to i v dlouhodobém horizontu;
- b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit;
- c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na zavedené obchodní vztahy.

společností

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavedly politiku náležité péče. Politika náležité péče **musí být poskytována s významným, bezpečným a pravidleným zapojením zúčastněných stran v souladu s článkem 11a a musí obsahovat alespoň všechny tyto prvky:**

- a) popis přístupu společnosti k náležité péči, **a to i v krátkodobém, střednědobém a dlouhodobém horizontu, který zahrnuje komplexní popis společnosti, jejích obchodních vztahů a hodnotových řetězců, včetně mimo jiné seznamu obchodních vztahů a výrobních závodů společnosti;**
- b) kodex chování, který **stanoví** pravidla a zásady, jimiž se má řídit vedení společnosti, **její zaměstnanci, dceřiné společnosti a partneři hodnotového řetězce, a který bude v souladu s článkem 11a vypracován s plným zapojením a příslušnými konzultacemi s příslušnými zúčastněnými stranami;**
- c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče **v rámci hodnotového řetězce**, včetně:
 - i) opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování, k rozšíření jeho uplatňování na obchodní vztahy, **včetně nástrojů, metodiky, cílů a časového harmonogramu opatření;**
 - ii) opatření k rozšíření jeho uplatňování na obchodní vztahy, **včetně smluvních ustanovení; a**
 - iii) **popisu opatření k zajištění bezpečnosti a smysluplného zapojení zúčastněných stran v souladu s článkem 11a.**
- ca) **popis skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů stanovených a**

ohodnocených v souladu s článkem 6 v souvislosti s přímými a nepřímými činnostmi společnosti, a to i prostřednictvím všech jejích přímo i nepřímo vlastněných dceřiných společností a poboček, obchodních operací a hodnotových řetězců;

cb) popis opatření za účelem předcházení a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění a minimalizace rozsahu skutečných nepříznivých dopadů v souladu s články 7 a 8;

cc) schopnost slabších obchodních partnerů provádět hloubkovou kontrolu, s přihlédnutím k pákovému efektu společnosti s cílem zajistit, aby náklady na postup náležitě péče nebyly přeneseny na obchodní partnery ve slabším postavení a

cd) popis postupů pro podávání stížností stanovený v článku 9.

Pokud popis postupů uvedených v písmenu c) obsahuje odkaz na nezávislé ověřování třetí stranou, doplní společnosti svou politiku náležitě péče o komplexní zprávu o výsledcích auditů třetí strany za předchozí tři roky.

1a. U podniků působících v jednom z odvětví uvedených v čl. 3 písm. qb) musí popis přístupu společnosti, kodex chování a popis procesů a opatření požadovaných podle odst. 1 písm. a) až c) tohoto článku zahrnovat také podrobné zaměření na rizika a dopady, které jsou pro dané odvětví specifické.

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležitě péče aktualizovaly každý rok.

2. Členské státy zajistí, aby společnosti *přezkoumaly, aktualizovaly a zveřejnily svou politiku náležitě péče, jakmile zjistí jakékoli nové skutečné a potenciální nepříznivé dopady nebo pokud dojde k podstatným změnám v jejich hodnotových řetězcích, a to alespoň jednou ročně. Politiky náležitě péče společností jsou veřejně přístupné.*

2a. Členské státy stanoví pravidla s cílem zajistit, aby řídicí nebo dozorčí

orgány společnosti – v závislosti na vnitrostátních právních předpisech – podle čl. 2 odst. 1 zavedly opatření náležitě péče uvedená v článku 4, a zejména politiky náležitě péče uvedené v tomto článku, a dohlížely nad nimi, a to s náležitým přihlédnutím k relevantním podnětům zúčastněných stran.

2b. Vypracování a uplatňování společných norem a zásad pro kodex chování v rámci jednotlivých odvětví a napříč odvětvími s cílem podpořit účinné dodržování této směrnice nepředstavuje porušení platných právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže.

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice Článek 6

Znění navržené Komisí

Článek 6

Identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich zavedených obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh

Článek 6

Identifikace **a posuzování** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci **a posouzení** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská **a pracovní** práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných vyplývajících z jejich vlastních obchodních modelů a strategií, činností a produktů nebo** činností jejich dceřiných společností a partnerů v jejich hodnotových řetězcích, s nimiž mají **společnosti obchodní vztahy na základě přístupu pocházejícího z posouzení rizik** v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

1a. Členské státy zajistí, aby společnosti mapovaly své hodnotové řetězce a zveřejňovaly příslušné informace včetně názvů, umístění, druhů dodávaných výrobků a služeb a dalších

relevantních informací o dceřiných společnostech a podnikání. Na základě výsledků tohoto mapování mohou společnosti provést hloubkovou analýzu oblastí, v nichž se nepříznivé dopady ukazují jako nejpravděpodobnější nebo nejvýznamnější.

1b. Závažnost nepříznivých dopadů se posuzuje na základě jeho kritičnosti, pravděpodobnosti a naléhavosti, počtu osob nebo rozsahu zasaženého životního prostředí, nevratnosti jeho poškození a obtížnosti zajištění nápravy s ohledem na opatření nezbytná k obnovení stavu před dopadem.

2. Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny identifikovat pouze skutečné a potenciální závažné nepříznivé dopady relevantní pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).

3. Pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí se provede pouze před poskytnutím této služby.

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – byly společnosti oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

2. Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny identifikovat pouze skutečné a potenciální nepříznivé dopady relevantní pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).

3. Pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí, **právní stát a řádnou správu věcí veřejných v souladu s opatřeními založenými na posouzení rizik** se provede pouze před poskytnutím této služby.

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace **a posouzení** nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – na základě kvantitativních a kvalitativních informací – společnosti využívaly vhodné zdroje, **včetně veřejně přístupných informací** a nezávislých zpráv a **informací sdělených** a shromážděných **postupů** pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Společnosti **musí rovněž účinně a smysluplně spolupracovat se všemi příslušnými zúčastněnými stranami a organizacemi, které je zastupují, včetně pracovníků a potenciálně dotčených skupin, s cílem shromáždit informace o**

skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech. Tento přístup v odvětví finančních služeb bude vycházet z jasných pokynů pro finanční sektor.

4a. Členské státy zajistí, aby zúčastněné strany byly oprávněny požadovat od společnosti doplňující informace týkající se opatření přijatých v souladu s článkem 4 a aby společnost na tuto žádost odpověděla v souladu s článkem 11a.

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice Článek 7

Znění navržené Komisí

Článek 7

Předcházení potenciálním nepříznivým dopadům

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření s cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s odstavci 2, 3, 4 a 5 tohoto článku, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli, tyto dopady odpovídajícím způsobem zmírnit.

Pozměňovací návrh

Článek 7

Předcházení potenciálním nepříznivým dopadům

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k předcházení potenciálním nepříznivým dopadům na lidská **a pracovní práva**, jakož i nepříznivým dopadům na životní prostředí **nebo nepříznivým dopadům na právní stát a řádnou správu věcí veřejných vyplývajícím z jejich činností, výrobků a služeb, produktů a služeb jejich dceřiných společností a těch, které se vyskytují v jejich vlastních činnostech a v jejich hodnotových řetězcích a které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, a které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, a to na základě přístupu založeného na posouzení rizik.**

1a. Pro účely odstavce 1 jsou společnosti povinny vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro vhodná opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Akční plán prevence je veřejně

přístupný a je vypracován za účinného a smysluplného zapojení zúčastněných stran v souladu s článkem 11a.

Příslušná opatření se vztahují na vlastní činnost společnosti, dceřiné společnosti i přímé a nepřímé obchodní vztahy.

V případě, že společnost není schopna zabránit nebo zmírnit všechny potenciální nepříznivé dopady najednou, musí tento plán zahrnovat strategii stanovení priorit, která zohlední míru závažnosti a pravděpodobnosti různých potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí a na právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných.

2. Společnosti jsou povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

a) je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán preventivních opatření bude vypracován po poradě s dotčenými zúčastněnými stranami;

b) získat od obchodního partnera, s nímž mají přímý obchodní vztah, smluvní záruky, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření, a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti (vzájemně navazující smlouvy). Po získání takových smluvních záruk se použije odstavec 4;

c) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavcem 1;

2. *Pro účely odstavců 1 a 2* jsou společnosti povinny v příslušných případech přijmout **vhodná opatření**, včetně těchto:

b) získat smluvní záruky *založené na spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínkách nebo jiné záruky v rámci obchodních vztahů v celém hodnotovém řetězci, pokud jde o provádění* plánu preventivních opatření;

c) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů, budování kapacit, *společných preventivních a zmírňujících opatření a infrastruktur, aby bylo dosaženo*

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost zavedené obchodní vztahy, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

e) v souladu s právem Unie, včetně práva hospodářské soutěže, spolupracovat s jinými subjekty, mimo jiné v příslušných případech s cílem zvýšit schopnost společnosti odstranit nepříznivý dopad, zejména pokud žádné jiné opatření není vhodné nebo účinné.

3. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 2, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem preventivních opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 4.

4. Smluvní záruky nebo smlouvu musí doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Pro účely ověření dodržování

souladu s odstavcem 1;

ca) přizpůsobit obchodní modely a strategie, s cílem předcházet možným nepříznivým dopadům a řešit je;

cb) školit dodavatele, komunikovat s nimi nebo s nimi spolupracovat, pokud jde o prosazování příslušných ochranných předpisů.

d) *zvážit poskytování cílené a přiměřené podpory* malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztahy, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

e) v souladu s právem Unie, včetně práva hospodářské soutěže, spolupracovat s jinými subjekty, mimo jiné s cílem zvýšit schopnost společnosti odstranit nepříznivý dopad, zejména pokud žádné jiné opatření není vhodné nebo účinné.

ea) pokud jde o společnosti, které drží akcie, vykonávat svá hlasovací práva s cílem zabránit nepříznivým dopadům na lidská práva, životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných;

eb) provádět posouzení lidských práv zohledňující rovnost žen a mužů, mimo jiné shromažďováním a využíváním rozčleněných údajů.

3. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 2, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem preventivních opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 4.

4. Smluvní záruky nebo smlouvu musí doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Pro účely ověření dodržování

může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.

Jsou-li smluvní záruky získány nebo je-li smlouva uzavřena s malým nebo středním podnikem, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k ověření dodržování prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

5. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne tyto kroky:

- a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o prevenci a minimalizaci dopadů, pokud existuje důvodné očekávání, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné;
- b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, ukončí obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi.

může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou. ***Ověřování souladu s předpisy prostřednictvím odvětvových iniciativ nebo nezávislého ověřování třetí stranou nezbavuje společnost jejích povinností a odpovědnosti podle této směrnice.***

Jsou-li smluvní záruky získány nebo je-li smlouva uzavřena s malým nebo středním podnikem, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k ověření dodržování prováděna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ověřování nezávislou třetí stranou společnost.

5. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4, ***protože zmírnění není možné nebo přijatelné, nebo neexistuje přiměřená vyhlídka na změnu, jsou společnosti*** povinny zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu.

V takových případech společnosti podniknou tyto kroky:

- a) pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o prevenci a ***zmírnění*** dopadů;
- b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný nebo ***pokud se nepříznivý dopad opakuje***, ukončí obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi.

Před přijetím rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu musí společnosti včas, účinně a smysluplně jednat se zúčastněnými stranami, na které má rozhodnutí dopad, a řešit nepříznivé dopady vyplývající z těchto opatření.

Podniky přijmou vhodná opatření k prevenci, zmírnění a odstranění nepříznivých dopadů vyplývajících z pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu.

Při ukončení obchodního vztahu nenese společnost odpovědnost za řešení skutečných dopadů vzniklých v průběhu trvání vztahu.

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

6. Odchylně od odst. 5 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost pozastavit nebo ukončit obchodní vztah.

6. Odchylně od odst. 5 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodě iv) poskytují úvěry, půjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, půjčce nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.

Pozměňovací návrh 88

Návrh směrnice Článek 8

Znění navržené Komisí

Článek 8

Odstranění skutečných nepříznivých dopadů

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s odstavci 2 až 6 tohoto článku.

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti minimalizovaly rozsah tohoto

Pozměňovací návrh

Článek 8

Zmírnění a odstranění skutečných nepříznivých dopadů

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření ke zmírnění a uvedení skutečných nepříznivých dopadů, ke kterým došlo nebo mělo dojít v jejich vlastních činnostech a v jejich hodnotovém řetězci a které byly určeny podle článku 6, na konec za použití přístupu založeného na posouzení rizik v souladu s odstavci 2 až 6 tohoto článku.

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti minimalizovaly tento dopad v

dopadu.

3. Společnosti jsou povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

a) neutralizovat nepříznivý dopad nebo minimalizovat jeho rozsah, včetně vyplacení náhrady škody postiženým osobám a finanční náhrady postiženým komunitám. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě

co největším rozsahu.

3. Společnosti jsou povinny v příslušných případech přijmout tato opatření:

a) ***přijmout veškerá vhodná opatření k úplné nápravě nepříznivého dopadu nebo k jeho plné nápravě nebo k jeho minimalizaci v co největší možné míře vhodnými prostředky nápravy, včetně vyplacení škod a finanční náhrady postiženým osobám, skupinám osob nebo komunit a plné náhrady škod na životním prostředí nebo škod na právním státu a řádné správě věcí veřejných. V případě, že společnost musí zaplatit náhradu škody nebo finanční náhradu za nepříznivé dopady vyplývající z jednání jejich obchodních partnerů, využívají společnosti právní záruky, že od těchto partnerů získají náhradu škody. Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti. Náprava zahrnuje celou řadu podstatných forem, jejichž cílem bude bojovat proti jakémukoli porušování lidských práv, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných nebo je napravit. Týká se jakékoli újmy a škody, které společnost způsobila jednáním nebo opomenutím nebo k níž přispěla; zahrnuje omluvu, restituci, rehabilitaci, finanční nebo nefinanční odškodnění, obnovu životního prostředí a sankce, jakož i předcházení škodám například prostřednictvím soudních zákazů nebo záruk, že nedojde k opakování;***

aa) ***v případě původního obyvatelstva se sanační opatření řídí mezinárodními normami, které uznává Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel, a zahrnují opatření usilující o navrácení jejich půdy, území a zdrojů;***

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě

odstranit, vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. V příslušných případech se plán nápravných opatření vypracuje po poradě se zúčastněnými stranami;

c) získat od přímého partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, smluvní záruky, že zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření, a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou součástí hodnotového řetězce (vzájemně navazující smlouvy). Po získání těchto smluvních záruk se použije odstavec 5;

odstranit, vypracovat a provést akční plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán nápravných opatření se vypracuje za významného zapojení zúčastněných stran, a zveřejní se; ***Opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti;***

ba) Vhodná opatření by se měla případně vztahovat na vlastní činnost společnosti, její dceřiné společnosti, jakož i na přímé a nepřímé obchodní vztahy.

bb) upravit procesy, operace a projekty;

bc) v případě potřeby zastavit procesy, provoz a projekty;

c) získat od přímého partnera, s nímž mají obchodní vztah, smluvní záruky, že:

i) dodrží lidská práva, práva pracovníků, životní prostředí a právní stát a řádnou správu věcí veřejných a provádí plán prevence;

ii) zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření; a

iii) budou informovat pracovníky a další zúčastněné strany o mechanismech pro podávání stížností, které společnost zavedla nebo kterých se účastní, podle článku 9, a to i s tím, že od svých partnerů získají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou součástí hodnotového řetězce (vzájemně navazující smlouvy); Po získání těchto smluvních

d) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost zavedený obchodní vztah, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

f) v souladu s právem Unie, včetně práva hospodářské soutěže, spolupracovat s jinými subjekty, mimo jiné v příslušných případech s cílem zvýšit schopnost společnosti odstranit nepříznivý dopad, zejména pokud žádné jiné opatření není vhodné nebo účinné.

4. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady, které nelze odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 3, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem nápravných opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 5.

5. Smluvní záruky nebo smlouvu musí doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Pro účely ověření dodržování může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou.

záruk se použije odstavec 5;

d) provést *nezbytné investice, například do řízení nebo výrobních procesů a infrastruktur, sledovatelnosti produktů, jakož i budování kapacit, společné plány sanace a zmírňování dopadů s partnery v hodnotovém řetězci, aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;*

da) přizpůsobit obchodní modely a strategie;

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztah, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

f) v souladu s právem Unie, včetně práva hospodářské soutěže, spolupracovat s jinými subjekty, mimo jiné s cílem zvýšit schopnost společnosti odstranit nepříznivý dopad, zejména pokud žádné jiné opatření není vhodné nebo účinné.

fa) společnosti, které drží akcie, vykonávat svá hlasovací práva s cílem zabránit nepříznivým dopadům na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu

4. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady, které nelze odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 3, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem nápravných opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 5.

5. Smluvní záruky nebo smlouvu musí doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Pro účely ověření dodržování může společnost odkázat na vhodné iniciativy odvětví nebo ověřování nezávislou třetí stranou. ***Ověřování souladu s předpisy prostřednictvím***

odvĕtvových iniciativ nebo nezávislého ovĕřování třetí stranou nezbavuje společnost jejich povinností a odpovědností podle této směrnice.

Jsou-li smluvní záruky získány nebo je-li smlouva uzavřena s malým nebo středním podnikem, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k ovĕření dodržování provádĕna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady na ovĕřování nezávislou třetí stranou společnost.

6. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které není možné odstranit nebo jejichž rozsah nelze minimalizovat pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetĕzci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne jeden z těchto kroků:

- a) dočasnĕ pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o odstranĕní nepříznivĕho dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo
- b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončí.

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

7. Odchylnĕ od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodĕ iv) poskytují úvěry, pŕjčky nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, pŕjčce nebo jiných finančních

Jsou-li smluvní záruky získány nebo je-li smlouva uzavřena s malým nebo středním podnikem, musí být použité podmínky spravedlivé, přiměřené a nediskriminační. Pokud jsou opatření k ovĕření dodržování provádĕna ve vztahu k malým a středním podnikům, nese náklady, které se s nimi pojí, společnost.

6. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, které není možné odstranit nebo jejichž rozsah nelze minimalizovat pomocí opatření uvedených v odstavcích 3, 4 a 5, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetĕzci došlo k výskytu dopadu, a podnikne jeden z těchto kroků:

- a) dočasnĕ pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o odstranĕní nepříznivĕho dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu, nebo
- b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný ***nebo pokud se nepříznivý dopad opakuje***, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi ukončí.

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost pozastavit nebo ukončit obchodní vztah.

Před přijetím rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu musí společnost včas, účinnĕ a smysluplnĕ jednat se zúčastněnými stranami, na které má rozhodnutí dopad, a řešit nepříznivé dopady vyplývající z těchto opatření.

7. Odchylnĕ od odst. 6 písm. b), pokud společnosti uvedené v čl. 3 písm. a) bodĕ iv) poskytují úvěry, pŕjčky, ***zákonně pojistné krytí*** nebo jiné finanční služby, nejsou povinny smlouvu o úvěru, pŕjčce

službách ukončit, pokud lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.

nebo jiných finančních službách ukončit, pokud lze důvodně předpokládat, že tím dojde k podstatné újmě subjektu, jemuž je služba poskytována.

Pozměňovací návrh 89

Návrh směrnice Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8a

Responsible Disengagement

- 1. Členské státy zajistí, aby společnosti v reakci na situace, kdy nelze potenciálním a nepříznivým dopadům ve smyslu čl. 7 odst. 1 a čl. 8 odst. 1 zabránit, ukončit nebo jinak účinně zmírnit nebo smysluplně minimalizovat podle názorů dotčených zúčastněných stran, zejména pracovníků nebo jiných zúčastněných stran s oprávněným zájmem, ukončily svoji činnost zodpovědně a pouze v krajním případě. Za tímto účelem společnosti před přijetím rozhodnutí smysluplně spolupracují se zúčastněnými stranami v souladu s článkem 9a.***
- 2. Společnosti zveřejní v rámci své oznamovací povinnosti podle článku 11 počet případů, kdy se rozhodly ukončit svou činnost, důvod tohoto ukončení a místo dotčených obchodních vztahů, aniž by zveřejnily svou totožnost.***

Pozměňovací návrh 90

Návrh směrnice Článek 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9

Článek 9

Postup pro podávání stížností

Mimosoudní mechanismy pro podávání

stížností

1. Členské státy zajistí, aby společnosti umožnily osobám a organizacím uvedeným v odstavci 2 podávat stížnosti, pokud mají oprávněné obavy týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o jejich vlastní činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a jejich hodnotové řetězce.

1. Členské státy zajistí, aby společnosti ***zřídily účinné mechanismy pro podávání stížností na provozní úrovni nebo se na nich podílely, a to jak jako na systému včasného varování před riziky, tak jako na systému nápravy, který mohou využívat osoby a organizace uvedené v odstavci 2 k podávání stížností a požadování nápravy***, pokud mají oprávněné obavy týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva ***nebo nepříznivých dopadů na životní prostředí či nepříznivých dopadů na právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných***, pokud jde o vlastní činnosti společností, činnost jejich dceřiných společností a jejich hodnotové řetězce.

Členské státy zajistí, aby společností bylo umožněno poskytovat tyto mechanismy prostřednictvím dohod o spolupráci s jinými společnostmi nebo organizacemi, účastí na mechanismech pro podávání stížností sdružujících více zúčastněných stran nebo přistoupením ke globální rámcové dohodě.

Členské státy zajistí, aby mechanismy pro podávání byly místně přístupné, předvídatelné, bezpečné, v kontextu vhodné, spravedlivé, transparentní, slučitelné s právy a přizpůsobitelné, jak je stanoveno v kritériích účinnosti pro mimosoudní mechanismy pro stížnosti v zásadě 31 obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a ve všeobecném komentáři Výboru OSN pro práva dítěte č. 16. Tyto mechanismy poskytují možnost vyjadřovat obavy buď anonymně, nebo důvěrně, podle toho, co předepisuje vnitrostátní právo. Zvláště dbají na ochranu před odvetnými opatřeními, a zejména na zajištění toho, aby tato řízení byla pro původní obyvatelstvo plně přístupná.

Členské státy zajistí, aby skuteční a pravděpodobně dotčení držitelé práv, sehráli při navrhování a hodnocení těchto

nezávislých mechanismů pro podávání stížností a při poskytování opravných prostředků ústřední úlohu.

Členské státy zajistí, aby společnosti poskytovaly skutečným a potenciálně dotčeným nositelům práv a dalším zúčastněným stranám informace o těchto mechanismech pro podávání stížností, včetně informací o tom, jak k nim mají přístup, o rozhodnutích a opravných prostředcích týkajících se společnosti a o tom, jak je společnost uplatňuje. Veškeré informace se zveřejňují tak, aby nebyla ohrožena bezpečnost zúčastněných stran, mimo jiné zveřejněním jejich totožnosti.

Mechanismy pro podávání stížností jsou oprávněny navrhnout společností řešení týkající se toho, jakým způsobem by měly potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady řešit.

2. Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly podávat:

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny;

b) odborové svazy a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v dotčeném hodnotovém řetězci;

c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem.

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně

2. Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly vznášet:

a) ***jednotlivci, skupiny a společenství nebo subjekty***, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že by jím mohly být ovlivněny;

b) odborové svazy a další zástupci zaměstnanců;

c) organizace občanské společnosti, ***ochránci lidských práv, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných, jakož i oběti a svědci korupce;***

ca) jiné osoby, které mají dostatečný zájem, nebo udržují stav narušení práva.

cb) obchodní partneři, kteří nejsou schopni splnit požadavky smluvních záruk podle čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 8 odst. 3 písm. c) z důvodu nekalých nákupních praktik svých kupujících.

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně

postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, a aby o těchto postupech informovaly příslušné pracovníky a odborové svazy. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé byli oprávněni

a) požadovat od společnosti, u které podali stížnost podle odstavce 1, odpovídající následná opatření a

b) setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných závažných nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti.

postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, a aby o těchto postupech informovaly všechny příslušné zúčastněné strany, včetně pracovníků a odborových svazů. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6. ***Společnost veřejně informuje o tom, jak jsou stížnosti zohledňovány při identifikaci a reakci na rizika nebo porušení předpisů, mimo jiné včetně statistik o obdržení stížnostech, typech uvedených nepříznivých dopadů, jejich řešení ze strany společností a zveřejnění zpracovaných a anonymizovaných případů.***

4. Členské státy zajistí, aby stěžovatelé a ***jejich zástupci*** byli oprávněni:

a) ***obdržet včasná, transparentní, účinná a vhodná opatření v návaznosti na stížnost, a to v rámci mechanismu pro stížnosti, s nímž podaly stížnost podle odstavce 1, a poskytnout podložené a dostupné odůvodnění toho, zda byla žádost považována za neopodstatněnou nebo opodstatněnou;***

aa) obdržet záruky, že nedojde k odvetným opatřením, že bude zachována důvěrnost a anonymita všech skutečných i potenciálně dotčených zúčastněných stran;

ab) obdržet včasné a účinné informace o krocích a opatřeních přijatých v souvislosti s konkrétní stížností podanou prostřednictvím nezávislého mechanismu pro podávání stížností;

b) spolupracovat s mechanismy pro stížnosti přímo a se zástupci společnosti na příslušné úrovni s cílem projednat potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady, ***které jsou předmětem stížnosti, včetně záruk nezpochybnění, důvěrnosti a anonymity, je-li o to požádán, a***

navrhnout vhodné nápravné opatření;

ba) požadovat, aby společnosti plně napravily nebo přispěly k úplné nápravě skutečných nepříznivých dopadů.

Nápravné opatření musí být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu;

bb) obdržet písemně včasnou a odůvodněnou odpověď společnosti na žádost o nápravu.

4a. Členské státy zajistí, aby využití mechanismu pro podávání stížností nebránilo žadatelům v přístupu k řízení o opodstatněných obavách podle článku 19, k občanskoprávní odpovědnosti podle článku 22 nebo k jakémukoli jinému soudnímu mechanismu nebo jinému mimosoudnímu mechanismu pro podávání stížností. Členské státy rovněž zajistí, aby právo obrátit se na soudní orgány a soudy nebylo podmíněno předchozím využitím mechanismu pro podávání stížností. Členské státy zajistí, aby veškeré úsilí o mimosoudní nápravu probíhalo souběžně s podporou kolektivního vyjednávání a uznávání odborů a v žádném případě by nemělo oslabovat úlohu legitimních odborů při řešení pracovních sporů.

Pozměňovací návrh 91

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly pravidelné posouzení svých vlastních činností a opatření, činností a opatření svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, činností a opatření v rámci svých zavedených obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly pravidelné posouzení svých vlastních činností a opatření, činností a opatření svých dceřiných společností, činností a opatření hodnotových řetězců společnosti, činností a opatření v rámci svých obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů

nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Tato posouzení se ve vhodných případech musí zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a musí být prováděna nejméně jednou za 12 měsíců a také vždy, když existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout významná nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. Politika náležité péče se musí aktualizovat v souladu s výsledkem těchto posouzení.

na lidská **a pracovní** práva, nepříznivých dopadů na životní prostředí a nepříznivých dopadů **na právní stát a řádnou správu věcí veřejných**. Tato posouzení jsou založena na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a jsou prováděna se **smysluplným zapojením zúčastněných stran**. Provádějí se alespoň jednou za dvanáct měsíců a vždy, když existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout významná nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. Politika náležité péče, **plán preventivních opatření a plán nápravných opatření se musí aktualizovat a operace a opatření se musí upravovat** v souladu s výsledkem těchto posouzení.

Pozměňovací návrh 92

Návrh směrnice

Článek 11

Znění navržené Komisí

Článek 11

Komunikace

Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu. Uvedený výkaz musí být zveřejněn do 30. dubna každého roku a musí pokrývat předchozí kalendářní rok.

Pozměňovací návrh

Článek 11

Požadavky týkající se podávání zpráv

Aniž jsou dotčeny požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, **členské státy zajistí, aby společnosti podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách přístupným způsobem a včas zveřejní své politiky náležité péče, akční plány prevence, akční plány nápravy, postupy pro řešení stížností, zprávy o výsledcích posouzení, jakož i další příslušné informace.**

Členské státy zejména zajistí, aby společnosti informovaly o následujících skutečnostech:

a) skutečné a potenciální nepříznivé dopady na lidská práva, pracovní práva a životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných a opatření přijatá v

souladu s článkem 4 ve vztahu ke konkrétním operacím, projektům a investicím a opatřením v jejich hodnotových řetězcích kulturně citlivým a přístupným způsobem s přihlédnutím ke specifikům skupiny zúčastněných stran včetně rovnosti žen a mužů. Poskytne se podrobné zmapování hodnotových řetězců společnosti, včetně názvů, míst, produktů a služeb;

b) opatření prováděná s cílem zohlednit názory a zájmy zúčastněných stran v průběhu celého procesu náležité péče;

c) opatření prováděná v rámci jejich strategií společných investic s cílem vybudovat schopnost slabších obchodních partnerů provádět hloubkovou kontrolu;

d) informace o počtu případů, kdy se společnosti rozhodly ukončit svou činnost, důvodu tohoto ukončení a umístění dotčených dodavatelů, aniž by byla zveřejněna jejich totožnost, s výjimkou případů, kdy společnosti považují za přijatelné tak učinit v souladu s platnými právními předpisy;

e) výsledek posouzení, včetně kopií ověřovacích auditů třetích stran, a informuje zúčastněné strany v souladu s článkem 11a.

Členské státy zajistí, aby společnosti zveřejňovaly a aktualizovaly své politiky náležité péče neprodleně po zjištění nových skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů a nejméně jednou ročně.

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v nichž upřesní informace o popisu náležité péče, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi.

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v nichž upřesní informace o popisu náležité péče, jeho návrhu, metodologie, potenciálních a *skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi, jakož i související informace s cílem podpořit společnosti, jejich dceřiné společnosti a obchodní partnery působící v rozvojových*

zemích při identifikaci, prevenci a účinném řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, životní prostředí, právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných.

Komise rovněž přijme akty v přenesené pravomoci o tom, jak lze toto podávání zpráv začlenit do jednotného evropského přístupového místa, aby se snížila zátěž pro společnosti a příslušné orgány.

Pozměňovací návrh 93

Návrh směrnice Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11a

Zapojení zúčastněných stran

1. Členské státy zajistí, aby společnosti při plnění svých povinností podle článků 4 až 11 v dobré víře, účinně, bezpečně a smysluplně zapojily zúčastněné strany. Společnosti jsou povinny zajistit:

a) aby byly všechny zúčastněné strany zapojeny pravidelně a v průběhu celého postupu náležitě péče, jak je stanoveno v člancích 4 až 11;

b) účinné a vhodné způsoby zapojení podle jejich velikosti a povahy a kontextu jejich operací a zúčastněných stran, včetně: vhodných lhůt pro činnosti v rámci zapojení zúčastněných stran; identifikace a řešení potenciálních překážek účasti; odpovídající ochrana zúčastněných stran, včetně ochrany před rizikem odvetných opatření, před zapojením, v jeho průběhu a po jeho skončení; zajištění anonymity, důvěrnosti a aktivního hledání a upřednostňování spolupráce s nejvíce postiženými a nejohroženějšími zúčastněnými stranami a zajištění přístupu zohledňujícího

rovnost žen a mužů a vstřícného k dětem;

c) pravidelné a smysluplné informování zúčastněných stran o skutečných a potenciálních nepříznivých dopadech jejích opatření včasným, kulturně citlivým a přístupným způsobem s přihlédnutím ke specifikům skupiny zúčastněných stran; a

d) aby v případě významných změn v operacích, činnostech nebo provozních souvislostech proaktivně komunikovaly a poskytovaly doplňující a mezitímní zprávy.

2. Konzultace s původním obyvatelstvem se provádějí v souladu s mezinárodními normami v oblasti lidských práv, jako jsou normy stanovené v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel, včetně dodržování jejich práva na svobodný, předchozí a informovaný souhlas a jeho práv k jeho půdě, území a zdrojům.

3. Společnosti posoudí a včas odpoví na žádost o zapojení a na žádost zúčastněné strany o dodatečné informace týkající se opatření přijatých společnostmi v souladu s článkem 4. Informace se poskytují včas, písemně a musí být přiměřené a srozumitelné.

Pokud společnost žádost o informace zamítne, poskytne náležité a podrobné odůvodnění písemně a v přiměřené lhůtě. V případě, že společnost neposkytne dostatečné odůvodnění, ignoruje žádost nebo odmítne zveřejnit. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány byly oprávněny nařídit zpřístupnění informací.

4. Společnost rovněž informuje zúčastněné strany o své politice náležité péče a o jejím provádění, k čemuž mají možnost přispět.

5. Není-li smysluplná spolupráce se zúčastněnými stranami pro společnost proveditelná nebo není-li pro zúčastněné strany bezpečná, zváží se jiné rozumné a důvěryhodné alternativy.

Pozměňovací návrh 94

Návrh směrnice Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, může Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče vydat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady.

Pozměňovací návrh

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, může Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, ***Evropskou agenturou pro životní prostředí, Agenturou Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust), Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), Úřadem evropského veřejného žalobce, Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)***, a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče vydat pokyny týkající se:

- a) konkrétních odvětví, a zejména vysoce rizikových odvětví hospodářské činnosti, jež vedou k závažným nepříznivým dopadům; Komise neprodleně vypracuje obecné pokyny týkající se toho, jak finanční podniky dodržují tuto směrnici, a to i s ohledem na pojmy hodnotového řetězce a přístup založený na posouzení rizik;***
- b) dopadů na právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných;***
- c) kulturně citlivou náležitou péči zohledňující rovnost žen a mužů;***
- d) - konkrétních nepříznivých dopadů;***
- e) provádění zvýšené náležitě péče v oblastech postížených konflikty a vysoce rizikových oblastech;***
- f) bezpečného, účinného a smysluplného zapojení zúčastněných stran do všech***

postupů náležitě péče;

g) mapování hodnotových řetězců společností a účinného postupu sledování chování obchodních partnerů v rámci hodnotových řetězců;

h) opatření, která by společnosti měly přijmout k řešení problémů, s nimiž se potýkají drobní zemědělci, včetně přístupu k důstojné mzdě;

i) usnadnění přístupu ke spravedlnosti pro oběti a osoby, skupiny osob a organizace s oprávněnými zájmy;

j) prevence a zmírnění rizik odvetných opatření, kterým čelí zúčastněné strany, včetně ochránců lidských práv, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných, za jejich zapojení do procesů náležitě péče;

k) zodpovědného odchodu ze škodlivých obchodních vztahů nebo z určité oblasti či hospodářského odvětví; a

l) spolupráce s orgány partnerských zemí za účelem provádění vyšetřování.

Dodržování těchto pokynů společnostmi se považuje za předpoklad pro splnění požadavků této směrnice, na které pokyny odkazují.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Článek 14

Znění navržené Komisí

Článek 14

Doprovodná opatření

Pozměňovací návrh

Článek 14

Doprovodná opatření

-1. Členské státy poskytují informace a účinnou podporu potenciálně dotčeným a dotčeným zúčastněným stranám, včetně specializovaných internetových stránek, platforem nebo portálů, právního poradenství a správní podpory při uplatňování práv, která jim poskytuje tato

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích zavedené obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, které se nacházejí v hodnotových řetězcích společností.

2. Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory, mohou členské státy malým a středním podnikům poskytovat finanční podporu.

3. Komise může doplnit podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

směrnice.

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, které se nacházejí v hodnotových řetězcích společností.

2. Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory, mohou členské státy malým a středním podnikům **poskytovat finanční podporu pro účely dodržení této směrnice. Členské státy mohou zúčastněným stranám poskytnout finanční podporu za účelem zvýšení jejich informovanosti a usnadnění přístupu k právům, která jim poskytuje tato směrnice.**

3. **Komise a členské státy vypracují mechanismy spolupráce a partnerství se třetími zeměmi s cílem řešit základní příčiny porušování lidských práv, poškozování životního prostředí a právního státu a řádné správy věcí veřejných a navrhnou nová opatření. To zahrnuje usnadnění partnerství se sdílenou hodnotou, jakož i společných iniciativ zúčastněných stran s cílem vybudovat kapacitu hospodářských subjektů na začátku hodnotového řetězce s cílem pomoci společnostem plnit jejich povinnosti.**

3a. Komise podporuje bezpečný participativní sběr nezávislých údajů o nepříznivých dopadech na lidská práva, životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných a podniká nezbytné kroky, aby tyto údaje mohly být zohledněny.

3b. Komise, zejména v rozvojových zemích a v souladu s nařízením Evropského

*parlamentu a Rady (EU) 2021/947^{1a},
poskytne opatření, včetně finanční
podpory, zaměřená na:*

*a) zvyšování informovanosti a budování
kapacit zúčastněných stran s cílem zajistit
jejich aktivní účast na postupech náležité
péče;*

*b) sledování provádění této směrnice a
postupů náležité péče;*

*c) podporu přístupu obětí a osob a skupin
osob s oprávněnými zájmy ke
spravedlnosti, včetně předložení
opodstatněných obav podle článku 19
orgánům dozoru;*

*d) příspěvek ke sblížení, harmonizaci a
profesionalizaci soukromých
standardních systémů, metriky, systémů
monitorování a hodnocení, jakož i
formátů účetnictví a podávání zpráv s
cílem zajistit důvěryhodné, genderově
citlivé, spolehlivé, proveditelné a
srovnatelné údaje o výkonnosti týkající se
náležité péče.*

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy mohou usnadnit šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů a vícestranných iniciativ v daném odvětví.

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy mohou usnadnit šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ. ***Kritéria pro posouzení vhodnosti programů v daném odvětví zahrnují zohlednění hledisek občanské společnosti do auditů a řízení norem a mechanismů pro podávání stížností podle kritérií účinnosti Zásad OSN pro podnikání a lidská práva.***

Využívání odvětvových systémů a vícestranných iniciativ nezbavuje společnost její individuální odpovědnosti

za provedení náležitě péče ani nebrání její odpovědnosti pro účely dodržení této směrnice.

^{1a} Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947 ze dne 9. června 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, mění a zrušuje rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 466/2014/EU a zrušují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1601 a nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Úř. věst. L 209, 14.6.2021, s. 1).

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. a) a čl. 2 odst. 2 písm. a) přijaly plán zajišťující, že obchodní model a strategie dané společnosti budou slučitelné s přechodem na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou. Tento plán zejména na základě informací, které má společnost přiměřeně k dispozici, identifikuje, do jaké míry představuje změna klimatu riziko pro činnosti společnosti nebo do jaké míry ji činnosti společnosti ovlivňují.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti ***po konzultaci s odbory, zástupci pracovníků a zúčastněnými stranami vypracovaly, přijaly a účinně prováděly plán zajišťující***, že obchodní model a strategie dané společnosti budou v souladu s přechodem na udržitelné hospodářství a s omezením globálního oteplování na 1,5 °C v souladu s Pařížskou dohodou a cílem dosáhnout ***do roku 2050 klimatické neutrality, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2021/1119***. Tento plán musí:

a) být založen na důkazech a pravidelně aktualizován v souladu s nejlepšími dostupnými vědeckými poznatky;

b) zohledňovat celý hodnotový řetězec a zabývat se emisemi oblasti působnosti 1, 2 a 3;

c) definovat krátkodobé a střednědobé absolutní cíle snížení pro roky 2025 a 2030, které jsou každých pět let až do roku

2050 přezkoumány, a vysvětlit jejich soulad se scénářem 1,5 °C s nulovým nebo omezeným překročením a zda jsou tyto cíle založeny na vědeckých poznatcích v souladu s nejnovějšími doporučeními Mezivládního panelu pro změnu klimatu (IPCC) a Evropského vědeckého poradního výboru pro změnu klimatu;

d) vymežit prováděcí opatření pro každou oblast působnosti a cíl související s vysvětlením identifikovaných dekarbonizačních nástrojů;

e) definovat finanční a investiční plány určené k dosažení cílů a zavázat se k jejich plnění.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby v případě, že změna klimatu je nebo měla být identifikována jako hlavní riziko pro činnosti společnosti nebo jako jejich hlavní dopad, společnost zahrnula do svého plánu cíle snížení emisí.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 98

Návrh směrnice Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby společnosti při stanovování pohyblivé složky odměny řádně zohlednily plnění povinností uvedených v odstavcích 1 a 2, pokud je pohyblivá složka odměny spojena s podílem člena orgánu společnosti na obchodní strategii společnosti a jejich dlouhodobých zájmech a udržitelnosti.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 99

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy zajistí, aby členové orgánů podniku byli přímo a osobně odpovědní za dohled nad povinnostmi stanovenými v prvním odstavci.

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7. Komise zveřejní seznam orgánů dohledu, a to rovněž na svých internetových stránkách. Komise bude tento seznam pravidelně aktualizovat na základě informací obdržených od členských států.

7. Komise zveřejní seznam orgánů dohledu, a to rovněž na svých internetových stránkách, **a případně příslušné pravomoci těchto orgánů.** Komise bude tento seznam pravidelně aktualizovat na základě informací obdržených od členských států.

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8a. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu měly kvalifikaci, odbornost a znalosti v oblasti lidských práv, pracovního práva, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných, aby mohly účinně plnit své povinnosti a vykonávat své pravomoci.

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 8 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

8b. *Členské státy zajistí, aby orgány dohledu zveřejňovaly a zpřístupňovaly výroční zprávu s podrobným popisem svých minulých činností, budoucího pracovního plánu a priorit. To zahrnuje podávání zpráv o uzavřených šetřeních a jejich výsledcích, možných sankcích nebo jiných rozhodnutích o šetřeních.*

Pozměňovací návrh 103

Návrh směrnice
Článek 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 18

Článek 18

Pravomoci orgánů dohledu

Pravomoci orgánů dohledu

1. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu měly odpovídající pravomoci a zdroje k plnění úkolů, které jim ukládá tato směrnice, včetně pravomoci požadovat informace a provádět šetření týkající se plnění povinností stanovených v této směrnici.

1. Členské státy zajistí, aby orgány dohledu měly odpovídající pravomoci a zdroje k plnění úkolů, které jim ukládá tato směrnice, **včetně pravomoci požadovat, aby podniky poskytly veškeré nezbytné** informace, a provádět šetření, která mohou případně zahrnovat návštěvy na místě týkající se plnění povinností stanovených v této směrnici.

2. Orgán dohledu může zahájit šetření z vlastního podnětu nebo na základě opodstatněných obav, které mu byly sděleny podle článku 19, pokud má za to, že má dostatečné informace o možném porušení povinností stanovených ve vnitrostátních předpisech přijatých podle této směrnice ze strany společnosti.

2. Orgán dohledu může zahájit šetření z vlastního podnětu nebo na základě opodstatněných obav, které mu byly sděleny podle článku 19.

3. Kontroly se provádějí v souladu s vnitrostátními právními předpisy členského státu, v němž se kontrola provádí, a po předchozím upozornění společnosti, s výjimkou případů, kdy by předchozí oznámení bránilo účinnosti kontroly.

3. Kontroly se provádějí v souladu s vnitrostátními právními předpisy členského státu, v němž se kontrola provádí, a bez předchozího upozornění společnosti. Pokud chce orgán dohledu v rámci svého šetření provést kontrolu na území jiného

Pokud chce orgán dohledu v rámci svého šetření provést kontrolu na území jiného než svého členského státu, vyžádá si pomoc orgánu dohledu v tomto členském státě podle čl. 21 odst. 2.

4. Zjistí-li orgán dohledu v důsledku opatření přijatých podle odstavců 1 a 2 nedodržení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice, poskytne dotyčné společnosti přiměřenou lhůtu k přijetí nápravných opatření, je-li to možné.

Přijetí nápravných opatření nebrání uložení správních sankcí nebo uplatnění občanskoprávní odpovědnosti v případě náhrady škody v souladu s články 20 a 22.

5. Při plnění svých úkolů musí mít orgány dohledu alespoň tyto pravomoci:

a) nařizovat ukončení porušování vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice, zdržení se jakéhokoli opakování příslušného jednání a případně ukládat nápravná opatření přiměřená tomuto porušování a nezbytná k jeho ukončení;

b) ukládat peněžité sankce v souladu s článkem 20;

c) přijímat předběžná opatření, aby se zabránilo riziku vzniku vážné a nenapravitelné újmy.

6. Nestanoví-li se v právním systému členského státu správní sankce, může se tento článek a článek 20 uplatnit tak, aby podnět k uložení sankce dal příslušný orgán dohledu a aby sankce byla uložena příslušnými vnitrostátními soudy, a současně je třeba zajistit, aby tyto prostředky právní ochrany byly účinné a aby jejich účinek byl rovnocenný se správními sankcemi, jež ukládají orgány dohledu.

7. Členské státy zajistí, aby každá fyzická či právnická osoba měla právo na účinnou soudní ochranu proti právně závaznému rozhodnutí orgánu dohledu,

než svého členského státu, vyžádá si pomoc orgánu dohledu v tomto členském státě podle čl. 21 odst. 2.

4. Zjistí-li orgán dohledu v důsledku opatření přijatých podle odstavců 1 a 2 nedodržení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice, poskytne dotyčné společnosti přiměřenou lhůtu k přijetí nápravných opatření, je-li to možné.

Přijetí nápravných opatření nebrání uložení správních sankcí nebo uplatnění občanskoprávní odpovědnosti, a to i v případě náhrady škody, **nebo** v souladu s články 20 a 22.

5. Při plnění svých úkolů musí mít orgány dohledu alespoň tyto pravomoci:

a) nařizovat ukončení porušování vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice, zdržení se jakéhokoli opakování příslušného jednání a případně ukládat nápravná opatření přiměřená tomuto porušování a nezbytná k jeho ukončení;

b) ukládat **účinné, přiměřené a odrazující** peněžité sankce v souladu s článkem 20;

c) přijímat předběžná opatření, aby se zabránilo riziku vzniku vážné a nenapravitelné újmy.

6. Nestanoví-li se v právním systému členského státu správní sankce, může se tento článek a článek 20 uplatnit tak, aby podnět k uložení sankce dal příslušný orgán dohledu a aby sankce byla uložena příslušnými vnitrostátními soudy, a současně je třeba zajistit, aby tyto prostředky právní ochrany byly účinné a aby jejich účinek byl rovnocenný se správními sankcemi, jež ukládají orgány dohledu.

7. Členské státy zajistí, aby každá fyzická či právnická osoba měla právo na účinnou soudní ochranu proti právně závaznému rozhodnutí orgánu dohledu,

které se jí týká.

které se jí týká.

7a. Členské státy zajistí, aby rozhodnutími orgánů dohledu týkajícími se dodržování této směrnice ze strany společnosti nebyla dotčena občanskoprávní odpovědnost společnosti podle článku 22.

Pozměňovací návrh 104

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby fyzické a právnické osoby byly oprávněny sdělit kterémukoli orgánu dohledu opodstatněné obavy, pokud mají na základě objektivních okolností důvod se domnívat, že některá společnost nedodržuje vnitrostátní předpisy přijaté podle této směrnice (dále jen „opodstatněné obavy“).

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby fyzické a právnické osoby byly oprávněny sdělit kterémukoli orgánu dohledu opodstatněné obavy, pokud mají na základě objektivních okolností důvod se domnívat, že některá společnost nedodržuje vnitrostátní předpisy přijaté podle této směrnice (dále jen „opodstatněné obavy“), **aniž jsou dotčeny jakékoli právní kroky, které mohou fyzické a právnické osoby zahájit v souladu s článkem 22.**

Pozměňovací návrh 105

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby totožnost fyzické nebo právnické osoby, která vznáší odůvodněné obavy, byla chráněna na žádost této osoby nebo z vlastního podnětu orgánu dohledu.

Pozměňovací návrh 106

Návrh směrnice

Článek 20

Sankce

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Při rozhodování o tom, zda uložit sankce, a případném určování jejich povahy a odpovídající úrovně se náležitě zohlední snaha společnosti splnit veškerá nápravná opatření, která jí uložil příslušný orgán dohledu, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, jakož i případná spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Sankce

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

1a. Členské státy stanoví ve svém vnitrostátním právu alespoň tato správní opatření a sankce:

a) veřejné oznámení, v němž je uvedena odpovědná fyzická nebo právnická osoba, včetně ředitelů podniku, a povaha daného porušení;

b) zbavení oprávnění pobírat veřejné výhody nebo podpory;

c) dočasný či trvalý zákaz přístupu k veřejnému financování, včetně k postupům zadávání zakázek, poskytování grantů a udělování koncesí; a

d) dočasný nebo trvalý zákaz výkonu obchodní činnosti.

2. Při rozhodování o tom, zda uložit sankce, a případném určování jejich povahy a odpovídající úrovně se náležitě zohlední:

a) snaha společnosti splnit veškerá nápravná opatření, která jí uložil příslušný orgán dohledu;

b) veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8;

c) spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich

hodnotových řetězcích;

d) *závažnost a doba trvání porušení ze strany společnosti nebo závažnost dopadů, k nimž došlo;*

e) *jakékoli předchozí porušení ze strany společnosti;*

f) *získaný finanční prospěch nebo zamezené ztráty společnosti kvůli protiprávnímu jednání, pokud jsou dostupné příslušné údaje;*

g) *sankce uložené za stejné porušení v jiných členských státech;*

h) *míra, do jaké se společnost zabývala podanými stížnostmi nebo návrhy zúčastněných stran, a to i prostřednictvím mechanismů pro podávání stížností podle článku 9;*

i) *veškeré další přitěžující nebo polehčující faktory vztahující se na okolnosti daného případu.*

3. Jsou-li uloženy peněžité sankce, musí být založeny na obratu společnosti.

4. Členské státy zajistí, aby jakékoli rozhodnutí orgánů dohledu, jehož součástí jsou sankce za porušení ustanovení této směrnice, bylo zveřejněno.

3. Jsou-li uloženy peněžité sankce, musí být *přiměřené* obratu společnosti.

4. Členské státy zajistí, aby jakékoli rozhodnutí orgánů dohledu, jehož součástí jsou sankce za porušení ustanovení této směrnice, bylo zveřejněno *a aby jej veřejnost měla k dispozici nejpozději jeden měsíc po uložení sankcí. To by mělo zahrnovat metodiku a kritéria přijatá pro uplatňování sankcí.*

Pozměňovací návrh 107

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Sít' zřídí veřejnou databázi obsahující seznam všech společností, na které se vztahuje tato směrnice. Členské státy by měly spolupracovat s orgány dohledu s cílem určit všechny mimoevropské podniky, na něž se vztahuje tato směrnice.

Seznam společností propojí název každé společnosti s prohlášením zveřejněným podle článku 11 nebo případně uvede, že společnosti prohlášení nezveřejnila.

Sít' zřídí veřejnou databázi vysoce rizikových oblastí. Každý vstup týkající se vysoce rizikové oblasti by měl být spojen s popisem specifických rizik v této oblasti, jimž je vystavena, a s příslušnou dokumentací o těchto rizicích.

Pozměňovací návrh 108

Návrh směrnice Článek 22

Znění navržené Komisí

Článek 22

Občanskoprávní odpovědnost

1. Členské státy zajistí, aby společnosti nesly odpovědnost za škody, pokud:

- a) nesplnily povinnosti stanovené v člancích 7 a 8 a
- b) v důsledku tohoto nesplnění došlo ke vzniku nepříznivého dopadu, u něhož se měla provést vhodná opatření stanovená v člancích 7 a 8 k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění či odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.

Pozměňovací návrh

Článek 22

Občanskoprávní odpovědnost

-1. Členské státy zajistí, aby společnosti nesly přísnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku jakéhokoli nepříznivého dopadu vyplývajícího z jejich vlastních činností, výrobků nebo služeb a z činností, výrobků nebo služeb jejich dceřiných společností.

1. Členské státy zajistí, aby společnosti nesly odpovědnost za škody vzniklé v důsledku jakéhokoli nepříznivého dopadu vyplývajícího z činnosti, výrobků nebo služeb jejich partnerů, pokud:

- a) nesplnily povinnosti stanovené v této směrnici a;
- b) došlo ke vzniku nepříznivého dopadu, u něhož se měla provést vhodná opatření stanovená v této směrnici k jeho identifikaci, prevenci, zmírnění či odstranění nebo minimalizaci jeho rozsahu a který vedl ke vzniku škody.

1a. Bez ohledu na odstavce -1 a 1 členské státy v případě, že škoda vyplývá z nepříznivých dopadů způsobených

2. Bez ohledu na odstavce 1 členské státy zajistí, aby v případě, že společnost přijala opatření uvedená v čl. 7 odst. 2 písm. b) a čl. 7 odst. 4 nebo čl. 8 odst. 3 písm. c) a čl. 8 odst. 5, nenesla odpovědnost za škody způsobené nepříznivým dopadem činností nepřímého partnera, s nímž má zavedený obchodní vztah, ledaže za okolností daného případu nebylo možné důvodně očekávat, že fakticky přijatá opatření, včetně opatření k ověření jejich dodržování, by postačovala k prevenci, zmírnění či odstranění nepříznivého dopadu nebo minimalizaci jeho rozsahu.

Při posuzování existence a rozsahu odpovědnosti podle tohoto odstavce se náležitě zohlední snaha společnosti provést veškerá nápravná opatření, která jí uložil orgán dohledu, pokud se tato snaha přímo vztahuje k předmětné škodě, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, a dále veškerá spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

obchodními vztahy v rámci hodnotového řetězce společnosti, zajistí, aby společnost nesla odpovědnost, ledaže prokáže, že jednala s náležitou péčí a provedla veškerá vhodná opatření k zajištění toho, aby ke škodě nedošlo.

2. Bez ohledu na odstavce 1 členské státy zajistí, *aby každá osoba nebo skupina osob s oprávněným zájmem mohla mít právo získat od společností v plném rozsahu náhradu škody vyplývající z jakéhokoli nepříznivého dopadu. Členské státy zajistí, aby společnosti měly právní záruku, že získají náhradu od svých dceřiných společností a partnerů, s nimiž mají obchodní vztahy a kteří jsou odpovědní za nepříznivý dopad.*

vypouští se

2a. Členské státy zajistí, aby režimy odpovědnosti zavedené podle tohoto článku řešily stávající překážky přístupu ke spravedlnosti, a zejména:

a) umožnily kolektivní nápravu;

b) umožnily zástupné žaloby organizací jednajících jménem a na ochranu kolektivních zájmů obětí;

c) zajistily, aby náklady řízení založené na ustanoveních vnitrostátního práva provádějících tuto směrnici nebránily stěžovatelům v přístupu k soudům; a

d) stanovily přiměřené a vhodné promlčecí lhůty pro stěžovatele nebo skupiny stěžovatelů k podání stížnosti u příslušného soudu.

2b. Členské státy uplatňují přerušení promlčecích lhůt po dobu trvání řízení spojených se stížnostmi podanými prostřednictvím mechanismů pro podávání stížností podle článku 9, s opatřeními přijatými orgány dohledu podle článku 18 a s odůvodněnými obavami předloženými orgánům dohledu podle článku 19. Pozastavení skončí nejdříve jeden rok od rozhodnutí orgánu dohledu.

2c. Pokud žalobci předloží přiměřeně dostupné důkazy, jež jsou dostatečné pro podporu jejich žaloby v souladu s odstavcem 1, členské státy zajistí, aby soudy mohly žalovanému a třetím stranám nařídit, aby zveřejnily veškeré důkazy, které mají pod kontrolou, pokud o to žalobce požádá a v souladu s vnitrostátním procesním právem, s výhradou platných unijních a vnitrostátních pravidel důvěrnosti a proporcionality.

3. Občanskoprávní odpovědností společnosti za škody vzniklé na základě tohoto ustanovení není dotčena občanskoprávní odpovědnost jejích dceřiných společností ani přímých či nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci.

4. Pravidly občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská práva nebo nepříznivými dopady na životní prostředí, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která stanoví odpovědnost přísněji než tato směrnice.

3. Občanskoprávní odpovědností společnosti za škody vzniklé na základě tohoto ustanovení není dotčena společná a nerozdílná občanskoprávní odpovědnost jejích dceřiných společností ani přímých či nepřímých obchodních partnerů v hodnotovém řetězci.

4. Pravidly občanskoprávní odpovědnosti podle této směrnice nejsou dotčena pravidla Unie nebo členských států týkající se občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s nepříznivými dopady na lidská **a pracovní** práva, nepříznivými dopady na životní prostředí a **nepříznivými dopady na právní stát a řádnou správu věcí veřejných**, která stanoví odpovědnost v situacích, na něž se tato směrnice nevztahuje, nebo která stanoví odpovědnost přísněji než tato směrnice.

4a. Členské státy v souladu se svými vnitrostátními soudními systémy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby v případě, kdy osoby, které se cítí poškozeny nedodržením povinnosti náležité péče, předloží soudu nebo jinému příslušnému orgánu skutečnosti nasvědčující tomu, že došlo k přímému nebo nepřímému porušení povinností náležité péče, příslušelo žalovanému prokázat, že jednání společnosti bylo za daných okolností přiměřené.

5. Členské státy zajistí, aby odpovědnost stanovená ve vnitrostátních právních předpisech, kterými se provádí tento článek, byla povinně uplatňována v případech, kdy právem rozhodným pro nároky za tímto účelem není právo členského státu.

5. Členské státy zajistí, aby odpovědnost stanovená ve vnitrostátních právních předpisech, kterými se provádí tento článek, byla povinně uplatňována v případech, kdy právem rozhodným pro nároky za tímto účelem není právo členského státu.

Pozměňovací návrh 109

Návrh směrnice Článek 23

Znění navržené Komisí

Článek 23

Ohlašování porušení a ochrana oznamujících osob

Na ohlašování porušení této směrnice a ochranu osob oznamujících tato porušení se vztahuje směrnice (EU) 2019/1937.

Pozměňovací návrh

Článek 23

Ohlašování porušení a ochrana oznamujících osob

Na ohlašování porušení této směrnice a ochranu osob oznamujících tato porušení se vztahuje směrnice (EU) 2019/1937.

Členské státy zajistí, aby se společnosti zdržely odvetných opatření vůči jakýmkoli zúčastněným stranám a jejich zástupcům za uplatňování jejich práv podle této směrnice, a identifikují riziko odvetných opatření a represí v souvislosti s jejich obchodními vztahy a hodnotovými řetězci, takovému riziku předcházejí a zmírňují je a monitorují.

Členské státy zajistí, aby společnosti nesly odpovědnost za odvetná opatření proti zúčastněným stranám a jejich zástupcům,

včetně oznamovatelů a ochránců lidských práv, životního prostředí, právního státu a řádné správy věcí veřejných, která podnikly samy nebo subjekty k tomu pověřené.

Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby všechny postupy zapojení zúčastněných stran, a zejména postupy zavedené za účelem podávání stížností nebo vznášení připomínek, umožňovaly důvěrnost těchto připomínek, jakož i anonymitu a bezpečnost a fyzickou a právní integritu všech zúčastněných stran a stěžovatelů, včetně obránců lidských práv a životního prostředí a právního státu a řádné správy věcí veřejných. V případě, že se tyto postupy týkají oznamovatelů, měly by být tyto postupy v souladu se směrnicí (EU) 2019/1937.

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice Čl. 25 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 při plnění své povinnosti jednat v nejlepším zájmu společnosti zohledňovali důsledky svých rozhodnutí pro udržitelnost, v příslušných případech včetně důsledků pro lidská práva, změnu klimatu a životní prostředí, a to v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém horizontu.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 při plnění své povinnosti jednat v nejlepším zájmu společnosti zohledňovali důsledky svých rozhodnutí pro udržitelnost, v příslušných případech včetně důsledků pro lidská práva, změnu klimatu a životní prostředí, **jakož i dopady na právní stát a systémy řádné správy věcí veřejných v zemích, regionech nebo územích, kde společnost, její dceřiné společnosti nebo partneři v dodavatelském řetězci vykonávají svou činnost, a to v krátkodobém, střednědobém i dlouhodobém horizontu.**

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice Článek 26

Znění navržené Komisí

Článek 26

Zavedení náležitě péče a dohled nad ní

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 byli odpovědní za zavedení opatření náležitě péče uvedených v článku 4, zejména politiky náležitě péče uvedené v článku 5, a dohled nad nimi, a to s náležitým přihlédnutím k relevantním podnětům zúčastněných stran a organizací občanské společnosti. V tomto ohledu podávají členové orgánů společností zprávy správní radě.

2. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností podnikli kroky k přizpůsobení podnikové strategie tak, aby zohledňovala skutečné a potenciální nepříznivé dopady identifikované podle článku 6 a veškerá opatření přijatá podle článků 7 až 9.

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice Příloha I – část I – dílčí nadpis 1

Pozměňovací návrh

Článek 26

Zavedení náležitě péče a dohled nad ní

1. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností uvedených v čl. 2 odst. 1 byli odpovědní za zavedení opatření náležitě péče uvedených v článku 4, zejména politiky náležitě péče uvedené v článku 5, **a za dohled nad nimi a za provádění plánu uvedeného v článku 15 s povinným smysluplným zapojením a náležitým zohledněním příslušných příspěvků všech zúčastněných stran a organizací občanské společnosti, včetně obránců lidských práv.** Členové orgánů společností pravidelně podávají související zprávy správní radě, **kteřá projednává pokrok a výzvy při řešení zásadních lidských práv, pracovních práv, životního prostředí a právního státu a dopadů na řádnou správu věcí veřejných a přezkoumá obchodní model společnosti a veškeré jeho navrhované změny.**

2. Členské státy zajistí, aby členové orgánů společností podnikli kroky k přizpůsobení **podnikových modelů a** podnikové strategie tak, aby zohledňovala **náležitou péči podniků v oblasti udržitelnosti a** skutečné a potenciální nepříznivé dopady identifikované podle článku 6 a veškerá opatření přijatá podle článků 7 až 9.

2a. Komise zřídí odbornou poradní skupinu pro náležitou péči, která bude podporovat subjekty a poskytovat poradenství ohledně provádění této směrnice a osvědčených postupů.

Znění navržené Komisí

Porušování práv a zákazů obsažených v mezinárodních úmluvách o lidských právech

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 7

Znění navržené Komisí

7. porušení práva na spravedlivé a uspokojivé pracovní podmínky, včetně spravedlivé mzdy, slušného života, bezpečných a zdravotně nezávadných pracovních podmínek a rozumného vymezení pracovních hodin v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

Porušování **lidských a pracovních** práv a zákazů obsažených v mezinárodních úmluvách o lidských **a pracovních** právech

Pozměňovací návrh

7. porušení práva na spravedlivé a uspokojivé pracovní podmínky, včetně spravedlivé mzdy, slušného života, bezpečných a zdravotně nezávadných pracovních podmínek a rozumného vymezení pracovních hodin v souladu s článkem 7 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech **a s čl. 23 odst. 3 a čl. 24. odst. 1 Všeobecné deklarace lidských práv;**

Odivodnění

Články 23 a 25 Všeobecné deklarace lidských práv nabízejí další podrobné objasnění prvků důstojné životní úrovně a spravedlivých a příznivých pracovních podmínek.

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

v souladu s článkem 3 Všeobecné deklarace lidských práv, článkem 5 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a článkem 12 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech **a právem na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí;**

Pozměňovací návrh 115

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 20

Znění navržené Komisí

20. porušení práva původních obyvatel na půdu, území a zdroje, které tradičně vlastnili, obývali nebo jinak využívali či získávali, v souladu s článkem 25, čl. 26 odst. 1 a 2, článkem 27 a čl. 29 odst. 2 Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel;

Pozměňovací návrh

20. porušení práva původních obyvatel na půdu, území a zdroje, které tradičně vlastnili, obývali nebo jinak využívali či získávali, v souladu s Deklarací Organizace spojených národů o právech původních obyvatel;

Pozměňovací návrh 116

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

20a. porušení práva původních obyvatel udělit, změnit, odepřít nebo odvolat svůj svobodný, předchozí a informovaný souhlas s intervencemi, rozhodnutími a činnostmi, které mohou mít vliv na jejich půdu, území, zdroje a práva, v souladu s článkem 10, čl. 11 odst. 2, články 19 a 28, čl. 29 odst. 2, čl. 32 odst. 2 Deklarace OSN o právech původních obyvatel a článkem 6 a čl. 16 odst. 2 Úmluvy MOP č. 169 o domorodém a kmenovém obyvatelstvu;

Odůvodnění

V souladu s Deklarací OSN o právech původních obyvatel a Úmluvou MOP č. 169 o domorodém a kmenovém obyvatelstvu by měl být do přílohy doplněn výslovný odkaz na svobodný, předchozí a informovaný souhlas původních obyvatel.

Pozměňovací návrh 117

Návrh směrnice

Příloha I – část I – bod 21 a (nový)

21a. v oblastech zasažených konfliktem porušování mezinárodního humanitárního práva, jak je stanoveno zejména v Ženevských úmluvách a dodatkových protokolech;

Pozměňovací návrh 118

Návrh směrnice

Příloha I – část I – dílčí nadpis 2

Znění navržené Komisí

2. Úmluvy o lidských právech a základních svobodách
- Všeobecná deklarace lidských práv,
 - Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,
 - Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech,
 - Úmluva o zabránění a trestání zločinu genocida,
 - Úmluva proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání,
 - Mezinárodní úmluva o odstranění všech forem rasové diskriminace,
 - Úmluva o odstranění všech forem diskriminace žen,
 - Úmluva o právech dítěte,
 - Úmluva o právech osob se zdravotním postižením,
 - Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel,

 - Deklarace o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin,

Pozměňovací návrh

2. Úmluvy o lidských, **pracovních** právech a základních svobodách
- Všeobecná deklarace lidských práv,
Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,
Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech,
Úmluva o zabránění a trestání zločinu genocida,
Úmluva proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání,
Mezinárodní úmluva o odstranění všech forem rasové diskriminace,
Úmluva o odstranění všech forem diskriminace žen,
Úmluva o právech dítěte,
Úmluva o právech osob se zdravotním postižením,
Deklarace Organizace spojených národů o právech původních obyvatel,
 - **Mezinárodní úmluva na ochranu všech osob před nuceným zmizením,**
Deklarace o právech příslušníků národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin,

- Úmluva Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu a Protokol o předcházení, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi (Palermký protokol), doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu,

- Deklarace MOP o základních principech a právech v práci,

- Tripartitní deklarace MOP o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky;

- Základní/stěžejní úmluvy Mezinárodní organizace práce:

- Úmluva o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat, 1948 (č. 87),

- Úmluva o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně vyjednávat, 1949 (č. 98),

- Úmluva o nucené nebo povinné práci, 1930 (č. 29) a její protokol z roku 2014,

- Úmluva o odstranění nucené práce, 1957 (č. 105),

- Úmluva o nejnižším věku pro vstup

- **Deklarace Organizace spojených národů o odstranění násilí páchaného na ženách,**

- **Deklarace Organizace spojených národů o právech rolníků a jiných osob pracujících ve venkovských oblastech,**

- **Deklarace OSN o obráncích lidských práv,**

- **Rezoluce Valného shromáždění OSN o lidském právu na čisté, zdravé a udržitelné životní prostředí,**

- Úmluva Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu a Protokol o předcházení, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi (Palermký protokol), doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu,

- **Mezinárodní úmluva na ochranu práv všech migrujících pracovníků a členů jejich rodin,**

- Deklarace MOP o základních principech a právech v práci,

- Tripartitní deklarace MOP o principech týkajících se nadnárodních společností a sociální politiky;

- Základní/stěžejní úmluvy Mezinárodní organizace práce:

- Úmluva o svobodě sdružování a ochraně práva odborově se organizovat, 1948 (č. 87),

- Úmluva o provádění zásad práva organizovat se a kolektivně vyjednávat, 1949 (č. 98),

- Úmluva o nucené nebo povinné práci, 1930 (č. 29) a její protokol z roku 2014,

- Úmluva o odstranění nucené práce, 1957 (č. 105),

- Úmluva o nejnižším věku pro vstup

do zaměstnání, 1973 (č. 138),

- Úmluva o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce, 1999 (č. 182),
- Úmluva o stejném odměňování pracujících mužů a žen za práci stejné hodnoty, 1951 (č. 100),
- Úmluva o diskriminaci (zaměstnání a povolání), 1958 (č. 111).

do zaměstnání, 1973 (č. 138),

Úmluva o zákazu a okamžitých opatřeních k odstranění nejhorších forem dětské práce, 1999 (č. 182),

Úmluva o stejném odměňování pracujících mužů a žen za práci stejné hodnoty, 1951 (č. 100),

Úmluva o diskriminaci (zaměstnání a povolání), 1958 (č. 111).

• *Úmluva Mezinárodní organizace práce o pracovních v domácnosti z roku 2011 (č. 169),*

• *Úmluva Mezinárodní organizace práce o násilí a obtěžování z roku 2019 (č. 190),*

Nástroje mezinárodního humanitárního práva – čtyři Ženevské úmluvy z roku 1949:

• *Úmluva (I) o zlepšení osudu raněných a nemocných příslušníků ozbrojených sil v poli,*

• *Convention (II) for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea*

• *Úmluva (III) o zacházení s válečnými zajatci,*

• *Úmluva (IV) o ochraně civilních osob za války,*

• *Dodatkové protokoly k Ženevským úmluvám.*

Římský statut Mezinárodního trestního soudu,

• *Evropská úmluva o lidských právech,*

• *Listina základních práv Evropské unie,*

• *Evropská sociální charta,*

Pozměňovací návrh 119

Návrh směrnice

Příloha I – část II – název

Znění navržené Komisí

**PORUŠOVÁNÍ MEZINÁRODNĚ
UZNÁVANÝCH CÍLŮ A ZÁKAZŮ
OBSAŽENÝCH V ÚMLUVÁCH O
ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ**

Pozměňovací návrh 120

**Návrh směrnice
Příloha I – část II a (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**PORUŠOVÁNÍ CÍLŮ A ZÁKAZŮ
UZNANÝCH NA ÚROVNI UNIE A NA
MEZINÁRODNÍ ÚROVNI
OBSAŽENÝCH V ÚMLUVÁCH O
ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A
*LEGISLATIVA UNIE***

Pozměňovací návrh

***PORUŠENÍ POVINNOSTÍ, ZÁKAZŮ A
NOREM OBSAŽENÝCH V
MEZINÁRODNÍCH A
REGIONÁLNÍCH ÚMLUVÁCH A
POKYNECH TÝKAJÍCÍCH SE
PRÁVNÍHO STÁTU A ŘÁDNÉ SPRÁVY
VĚCÍ VEŘEJNÝCH***

***1. PORUŠENÍ MEZINÁRODNĚ A
REGIONÁLNĚ UZNÁVANÝCH
ZÁVAZKŮ, ZÁKAZŮ A NOREM***

***1. Porušení povinnosti dodržovat
pravidla Unie týkající se finančních
informací zveřejňovaných společnostmi,
jak je stanoveno:***

***a) v nařízení (ES) č. 1606/2002 pro
kotované společnosti***

***b) ve směrnici 2013/34/EU pro
nekotované společnosti a malé podniky.***

***2. Porušení povinnosti dodržovat
směrnici Evropského parlamentu a
Rady 2014/95/EU^{1a}, bez ohledu na to, zda
je společnost v soukromém nebo státním
vlastnictví nebo pod státní kontrolou.***

***3. Porušení povinností v oblasti boje
proti korupci, které by mělo mimo jiné
zahrnovat:***

***a) úmyslný příslib, nabízení nebo
poskytnutí neoprávněné výhody úřední***

osobě nebo jakékoli jiné osobě, přímo či nepřímo, aby veřejný činitel nebo osoba zneužívala svého skutečného nebo předpokládaného vlivu s cílem získat od správy nebo orgánu veřejné moci státu, který je smluvní stranou této úmluvy, neoprávněnou výhodu pro původního podněcovatele nebo pro jakoukoli jinou osobu;

b) úmyslné navázání nebo přijetí neoprávněné výhody veřejným činitelem nebo jakoukoli jinou osobou, at' už přímo či nepřímo, pro sebe nebo pro jinou osobu, aby veřejný činitel nebo osoba zneužívala svého skutečného nebo předpokládaného vlivu s cílem získat od veřejné správy nebo orgánu veřejné moci státu, který je smluvní stranou úmluvy, neoprávněnou výhodu;

c) úmyslný příslib, nabízení nebo přímé či nepřímé poskytnutí neoprávněné výhody jakékoli osobě, která v jakémkoli postavení řídí nebo pracuje pro subjekt soukromého sektoru nebo státem vlastněný nebo státem ovládaný podnik pro tuto osobu sama nebo pro jinou osobu, aby v rozporu se svými povinnostmi jednala nebo se zdržela jednání;

d) úmyslné navázání nebo přímé či nepřímé přijetí neoprávněné výhody jakoukoli osobou, která v jakémkoli postavení řídí nebo pracuje pro subjekt soukromého sektoru nebo podnik vlastněný státem nebo státem ovládaný podnik pro tuto osobu sama nebo pro jinou osobu, aby v rozporu se svými povinnostmi jednala nebo se zdržela jednání;

e) úmyslné zpronevěry, kterých se v rámci hospodářských, finančních nebo obchodních činností dopustila osoba, která v jakémkoli postavení řídí nebo pracuje v soukromé nebo státem vlastněné nebo státem ovládané společnosti jakéhokoli majetku, soukromých prostředků nebo cenných papírů nebo

jakékoli jiné hodnoty, která jí byla svěřena na základě jejího postavení;

f) nemá zaveden kodex chování pro správné, čestné a řádné provádění obchodních činností, a to jak soukromých, tak státních nebo státem ovládaných, a všech příslušných profesí a pro předcházení střetům zájmů a pro podporu používání osvědčených obchodních postupů mezi podniky a ve smluvních vztazích podniků se státy v celém dodavatelském řetězci;

g) nedostatečná transparentnost mezi obchodními partnery, včetně vhodných opatření týkajících se totožnosti právnických a fyzických osob zapojených do zakládání a řízení společností, včetně jejich skutečných majitelů;

h) neexistence náležité prevence zneužívání postupů upravujících soukromé nebo státem vlastněné nebo státem ovládané subjekty, včetně postupů týkajících se dotací a licencí udělovaných orgány veřejné moci na obchodní činnosti;

i) neexistence předcházení střetům zájmů uložením vhodných a přiměřených omezení profesní činnosti bývalých úředních osob nebo omezení zaměstnávání úředníků veřejné správy po jejich odstoupení nebo odchodu do důchodu, pokud tyto činnosti nebo zaměstnání přímo souvisejí s funkcemi, které tyto úředníci zastávají během svého funkčního období nebo nad nimiž je vykonáván dohled;

j) neexistence opatření, která by zajistila, aby s ohledem na strukturu a velikost společnosti byly zavedeny dostatečné interní kontroly auditu, které by pomohly předcházet korupčním činům a odhalovat je, a aby účetnictví a požadovaná účetní závěrka společnosti podléhaly vhodným postupům auditu a certifikace.

4. Porušení následujících zákazů:

- a) *zřízení účtů mimo účetní knihy;*
- b) *pořizování off-thebooků nebo nedostatečně identifikovaných transakcí;*
- c) *zaznamenávání neexistujících výdajů;*
- d) *zápis závazků s nesprávnou identifikací jejich majetku;*
- e) *používání falešných dokladů; a*
- f) *úmyslné zničení účetních dokladů dříve, než stanoví zákon.*

5. Nepřijetí vhodných opatření na podporu aktivní účasti jednotlivců a skupin, zejména občanské společnosti, nevládních organizací a komunitních organizací, v závislosti na příčinách a závažnosti korupce a na jejím nepříznivém dopadu na lidská práva, životní prostředí, klima a nepříznivé hospodářské a sociální dopady na dotčené osoby a komunity a na právní stát a systémy správy věcí veřejných.

6. Úmyslné praní výnosů z trestné činnosti v souladu s platnými právními předpisy:

- a) *přeměna nebo převod majetku s vědomím, že tento majetek je výnosem z trestné činnosti, za účelem zatajení nebo zastření nezákonného původu majetku nebo za účelem pomoci jakékoli osobě, která se podílí na spáchání predikativního trestného činu, vyhnout se právním následkům svého jednání;*
- b) *zatajení nebo zastření skutečné povahy, zdroje, místa, umístění, nakládání, pohybu nebo vlastnictví majetku nebo práv k němu s vědomím, že tento majetek je výnosem z trestné činnosti;*
- c) *nabývání, držení nebo užívání majetku při vědomí, v době jeho obdržení, že tento majetek pochází z trestné činnosti;*
- d) *účast, spolu s účastí nebo spiknutím za účelem spáchání, pokusy o*

spáchání a pomoc, účastenství, usnadnění a poradenství při spáchání některého z trestných činů, které byly stanoveny v souladu s platnými právními předpisy.

7. maření spravedlnosti:

a) použitím fyzické síly, výhrůžek nebo zastrašování nebo slibu, nabízení nebo poskytnutí neoprávněné výhody k vyvolání nepravdivých svědectví nebo zasahování do poskytování svědectví nebo předkládání důkazů v řízení v souvislosti se spácháním trestných činů stanovených v souladu s platnými právními předpisy;

b) použitím fyzické síly, vyhrožování nebo zastrašování k zasahování do výkonu úředních povinností ze strany justičního nebo donucovacího úředníka v souvislosti se spácháním trestných činů stanovených v souladu s platnými právními předpisy.

2. NEÚPLNÝ SEZNAM ÚMLUV A POKYNŮ:

- **Úmluva Organizace spojených národů proti korupci (2003)**
- **Úmluva Organizace spojených národů proti mezinárodnímu organizovanému zločinu (2000)**
- **Protokol proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky, doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (2000).**
- **Protokol o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňujícího Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu.**
- **Mezinárodní úmluva proti přijímání, používání, financování a odborné přípravě svazků z roku 1989**
- **Mezinárodní úmluva o potlačování financování terorismu z roku 1999**

- *Občanskoprávní zákon Rady Evropy o korupci z roku 1999 – Úmluva OECD o boji proti podplácení z roku 1997*
- *Deklarace Organizace spojených národů o základních principech spravedlnosti pro oběti trestných činů a zneužití moci (1985)*
- *Základní zásady pro nezávislost soudů schválené rezolucemi Valného shromáždění Organizace spojených národů 40/32 ze dne 29. listopadu 1985 a 40/146 ze dne 13. prosince 1985,*
- *Zásady chování soudců v Bangalore (schváleno Hospodářskou a sociální radou v usnesení Hospodářské a sociální rady 2006/23)*
- *Základní zásady týkající se úlohy advokátní komory přijaté na 8. kongresu Organizace spojených národů pro předcházení trestné činnosti a zacházení s pachateli, který se konal v Havaně (Kuba) ve dnech 27. srpna až 7. září 1990.*
- *Doporučení Výboru ministrů Rady Evropy členským státům Rec (2000) 21 ze dne 25. října 2000 o svobodě výkonu povolání advokáta*
- *Obecné zásady právnícké profese přijaté Mezinárodní advokátní komorou 2014 – Praktická příručka IBA o podnikání a lidských právech pro obchodní právníky (přijata usnesením rady IBA ze dne 28. května 2016)*
- *CCBE Praktické otázky pro právnícké a právnícké společnosti v oblasti sociální odpovědnosti podniků – pokyny III (květen 2017)*
- *Zpráva pracovní skupiny o úloze právníků a mezinárodních obchodních struktur za rok 2019*

- *Globální pakt OSN (zásada 10)*
- *Pokyny OECD pro nadnárodní společnosti;*
- *ISO 26000.*

^{1a} Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/95/EU ze dne 22. října 2014, kterou se mění směrnice 2013/34/EU, pokud jde o uvádění nefinančních informací a informací týkajících se rozmanitosti některými velkými podniky a skupinami (Úř. věst. L 330, 15.11.2014, s. 1).

Pozměňovací návrh 121

**Návrh směrnice
Příloha I – část II b (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**NEÚPLNÝ SEZNAM
HOSPODÁŘSKÝCH ČINNOSTÍ,
KTERÉ MAJÍ BÝT POVAŽOVÁNY ZA
VYSOCE RIZIKOVÉ ČINNOSTI**

Níže uvedené činnosti v hospodářském odvětví se považují za vysoce rizikové činnosti vzhledem k jejich potenciálu mít nepříznivé dopady na lidská práva, životní prostředí, právní stát a řádnou správu věcí veřejných, zejména v rozvojových zemích, kde jsou tyto činnosti prováděny.

Tento seznam vychází ze standardní evropské nomenklatury výrobních hospodářských činností (kódy NACE).

Měl by být považován za neúplný seznam, který může Komise aktualizovat v souladu s čl. 29 písm. c) této směrnice:

- i) výroba textilií, oděvů, kožehinových výrobků, kožedělných výrobků a souvisejících výrobků (včetně obuvi) a velkoobchod a maloobchod s textílem, oděvy, kožehinovými výrobky, kožedělnými výrobky a souvisejícími výrobky (včetně oděvů a obuvi);*

- ii) zemědělství, lesnictví, rybolov včetně akvakultury), obhospodařování půdy a zdrojů (včetně ochrany přírody nebo jiných souvisejících činností), výroba potravinářských výrobků a velkoobchod se zemědělskými surovinami, živými zvířaty, živočišnými produkty, dřevem, potravinami a nápoji;*
- iii) energetika, včetně plynu, jaderné energie, páry, elektřiny a dalších zdrojů v průběhu celého jejich životního cyklu, od těžby, rafinace, výroby, spalování paliv, přepravy, skladování a nakládání s odpady včetně radioaktivních odpadů;*
- iv) veškeré těžební činnosti, dobývání surovin a podpůrné těžební činnosti, a velkoobchod s nerostnými surovinami, základními produkty a meziprodukty nerostných surovin (včetně kovů a kovových rud, stavebních materiálů, paliv, chemikálií a jiných meziproductů).*
- v) výroba, používání a likvidace organických a anorganických chemických látek, včetně léčiv, přípravků na ochranu rostlin a hnojiv;*
- vi) výroba pryžových a plastových výrobků a velkoobchod s těmito výrobky;*
- vii) výroba zbraní a střeliva, včetně zboží dvojího užití, a výroba vojenských bojových vozidel a velkoobchod s těmito produkty;*
- viii) výroba počítačových, elektronických a optických přístrojů a zařízení a velkoobchod s nimi;*
- ix) výroba, přenos a rozvod elektřiny;*
- x) odvádění, čištění a rozvod vody;*
- xi) sběr, příprava k likvidaci a likvidace odpadů;*
- xii) pozemní, vodní a letecká doprava (kromě osobní železniční dopravy, meziměstské a ostatní pozemní osobní dopravy) a potrubní doprava, jakož i logistika a úschova;*

xiii) výstavba obytných a nebytových budov, inženýrské stavitelství;

xiv) stavba, opravy a údržba lodí a člunů;

*xv) soukromé činnosti v oblasti bezpečnosti a služby bezpečnostních systémů, včetně vývoje a provozu biometrických a sledovacích technologií;
a*

xvi) finanční a pojišťovací činnosti.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	DEVE 15.9.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Pierfrancesco Majorino 22.3.2022
Projednání ve výboru	26.10.2022
Datum přijetí	25.1.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 14 –: 10 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Barry Andrews, Eric Andrieu, Hildegard Bentele, Stéphane Bijoux, Dominique Bilde, Udo Bullmann, Catherine Chabaud, Beata Kempa, Karsten Lucke, Janina Ochojska, Michèle Rivasi, Christian Sagartz, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Ilan De Basso, Malte Gallée, Marlene Mortler, María Soraya Rodríguez Ramos, Carlos Zorrinho
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Claude Gruffat, Miriam Lexmann, Aušra Maldeikienė, Carles Puigdemont i Casamajó

**JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ
VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO**

14	+
NI	Carles Puigdemont i Casamajó
Renew	Barry Andrews, Stéphane Bijoux, Catherine Chabaud, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Eric Andrieu, Udo Bullmann, Ilan De Basso, Karsten Lucke, Carlos Zorrinho
The Left	Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Malte Gallée, Claude Gruffat, Michèle Rivasi

10	-
ECR	Beata Kempa
ID	Dominique Bilde, Bernhard Zimniok
PPE	Hildegard Bentele, Miriam Lexmann, Aušra Maldeikienė, Marlene Mortler, Janina Ochojska, Christian Sagartz, Tomas Tobé

0	0

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

25.1.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO PRŮMYSL, VÝZKUM A ENERGETIKU

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodajka: Martina Dlabajová

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Zpravodajka obecně podporuje dlouhodobý cíl uvedený v návrhu Komise, je však nutné uvést jej do souladu se současnými potřebami podniků, zejména malých a středních podniků, a se zásadou „jeden přijmout – jeden zrušit“. Je zřejmé, že chceme-li zvýšit důvěru v závazky podniků v oblasti prosazování lidských práv a ochrany životního prostředí a současně motivovat k udržitelným investicím, je třeba vytvořit harmonizovaný právní rámec a rovné podmínky. Legislativní návrh by však neměl vytvářet novou zbytečnou zátěž, zejména pro malé a střední podniky ve stávajících i budoucích dodavatelských řetězcích. Na druhé straně je nutné zabránit vzniku narušujících rozdílů mezi členskými státy s cílem zajistit pro dané odvětví větší předvídatelnost a jistotu.

Zpravodajka důrazně podporuje návrh Komise, aby se na malé a střední podniky a mikropodniky navrhovaná pravidla nevztahovala. Finanční a administrativní zátěž související se zavedením a prováděním postupu náležitě péče by byla příliš vysoká pro malé a rodinné podniky, na které již tak budou mít nepřímý dopad povinnosti spojené s velkými společnostmi, které patří k jejich zákazníkům. Požadavky návrhu, aby byly posouzeny možné nepříznivé účinky na tyto podniky a byla jim poskytnuta odpovídající podpora, jsou proto odůvodněné a potřebné. Pouze takovýto přístup umožní dosáhnout cíle, jímž je podpora malých a středních podniků nejen ze strany členských států a EU, ale také ze strany společností v dodavatelských řetězcích mimo Evropskou unii.

Zpravodajka je nicméně toho názoru, že zavedení navrhovaných pravidel v rámci hodnotového řetězce by mělo být postupné, a navrhuje proto, abychom se místo celého hodnotového řetězce zaměřili na řetězec dodavatelský. Návrh Komise rovněž obsahuje řadu nejasných právních pojmů, které lze vykládat různým způsobem, a proto je v rozporu s právní jistotou a harmonizačními záměry. Jakákoli povinnost by měla vzniknout pouze v souvislosti s činností, která má spojitost s vlastními operacemi společnosti, nebo na základě přímého obchodního vztahu. Návrh by se vztahoval pouze na společnosti, jež přispívají k výrobě zboží, včetně jeho vývoje, nebo k poskytování služeb coby „přímí partneři“. Směrnice by se neměla vztahovat na společnosti v následující fázi řetězce, které výrobky jen používají nebo přijímají či se podílejí na ukončení jejich životnosti. To by představovalo nadměrnou zátěž

pro ty společnosti, které obvykle pracují s mnoha dodavateli, ve srovnání se společnostmi v předcházející fázi řetězce, které mají dodavatelů menší počet. Tato změna by se měla rovněž odrazit v definici zavedeného obchodního vztahu, aby společnosti získaly právní jistotu a bylo zajištěno, že se bude jednat pouze o přímý vztah.

Pokud jde o odpovědnost, zpravodajka je toho názoru, že by mělo být ponecháno na členských státech, aby své předpisy uvedly do souladu s již existujícím režimem občanskoprávní odpovědnosti. Vzhledem k dopadu, který by tento krok mohl na společnosti mít, vylučují některé členské státy zvláštní režim odpovědnosti a upřednostňují spíše závazek konat než povinnost dosáhnout výsledku. Tato možnost, aby členské státy k posouzení odpovědnosti a vhodné nápravy používaly své vlastní testy, by měla zůstat zachována.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, odstranění či minimalizace potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a **hodnotovými** řetězci.

Pozměňovací návrh

(14) Cílem této směrnice je zajistit, aby společnosti působící na vnitřním trhu přispívaly k udržitelnému rozvoji a přechodu ekonomik a společností k udržitelnosti prostřednictvím identifikace, prevence, zmírňování, odstranění či minimalizace potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí spojených s jejich činnostmi, dceřinými společnostmi a **dodavatelskými** řetězci.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) V souladu s příslušnými unijními a vnitrostátními právními předpisy musí všechny společnosti v Unii dodržovat normy v oblasti ochrany lidských práv a životního prostředí. Pokud tomu tak není, jsou členské státy a jejich příslušné orgány povinny tyto právní předpisy prosazovat. Proto není nutné, aby společnosti v Unii vzájemně kontrolovaly své chování. Cílem náležité péče je řešit rizika v případech, kdy lidská práva a normy v oblasti životního prostředí nejsou nebo nemohou být prosazovány. Proto by se sledování v předcházející fázi dodavatelského řetězce mělo zaměřit na přímé obchodní vztahy mimo Evropskou unii.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky **k zavedení a provádění opatření náležité péče** v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i **existující přímé a nepřímé** obchodní vztahy v rámci jejich **hodnotových** řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky, **aby v rámci svých dostupných prostředků zavedly a v souladu s ustanoveními této směrnice prováděly opatření náležité péče založená na rizicích**, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i **jejich** přímé obchodní vztahy **se subjekty ze třetích zemí** v rámci jejich **dodavatelských** řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost

směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu.

Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. ***Společnosti sice mohou být požádány, aby prostřednictvím politik náležitě péče předcházely nepříznivým dopadům nebo je zmírňovaly, je však stále v odpovědnosti států, aby skutečně bojovaly proti porušování lidských práv na celém světě.*** Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. ***Opatření by měla být přiměřená a úměrná pravděpodobnosti a závažnosti potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů společnosti a jejím konkrétním okolnostem, zejména jejímu odvětví činnosti, velikosti a délce dodavatelského řetězce, velikosti společnosti, její kapacitě, zdrojům a pákovému efektu.***

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) K nepříznivému dopadu na lidská práva a životní prostředí dochází v souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky a ***hodnotovými*** řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin, výroby ***nebo likvidace výrobků či odpadů***. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí vznikající během ***celého životního cyklu*** výroby, ***používání a likvidace výrobků nebo poskytování služeb*** na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a ***hodnotových*** řetězců.

Pozměňovací návrh

(17) K nepříznivému dopadu na lidská práva a životní prostředí dochází v souvislosti s vlastními činnostmi, dceřinými společnostmi, výrobky a ***dodavatelskými*** řetězci společností, zejména na úrovni získávání surovin a výroby. Aby měla náležitá péče smysluplný dopad, měla by se vztahovat na nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí vznikající během výroby na úrovni vlastních činností, dceřiných společností a ***dodavatelských*** řetězců.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Společnosti by měly mít možnost vypracovat strategii stanovování priorit na základě posouzení rizik a metodiky monitorování založené na riziku s cílem určit potenciální nepříznivé dopady. Společnosti by měly zvážit míru závažnosti, pravděpodobnosti a naléhavosti různých nepříznivých dopadů, povahu a kontext svých činností, včetně zeměpisné polohy, míry rizik, jejich rozsahu a toho, jak nenapravitelná mohou být, a v případě potřeby použít politiku stanovení priorit k jejich řešení.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(18) **Hodnotový** řetězec by měl zahrnovat činnosti **související s výrobou** zboží nebo **poskytováním** služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, **používání a likvidace výrobku**, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci **zavedených** obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat **přímé a nepřímé zavedené** obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky **a** části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností, **jakož i vztahy na konci hodnotového řetězce včetně zavedených přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti až do**

(18) **Dodavatelský** řetězec by měl zahrnovat činnosti **přímo nezbytné pro výrobu** zboží nebo **poskytování** služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci **přímých** obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky, části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností

konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) *Pokud jde o regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby, měl by být „hodnotový řetězec“ ve vztahu k poskytování těchto služeb omezen na činnosti klientů, kteří jsou příjemci těchto služeb, a jejich dceřiných společností, jejichž činnosti s dotčenou smlouvou souvisejí. Klienti, kteří jsou domácnostmi a fyzickými osobami, které nejednají v rámci profesní nebo podnikatelské činnosti, a malé a střední podniky by neměli být považováni za součást hodnotového řetězce. Činnosti společností nebo jiných právnických osob, které jsou součástí hodnotového řetězce takového klienta, by zahrnuty být neměly.*

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém **hodnotovém** řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by být povinnosti náležitě péče v této směrnici omezeny na **zavedené** obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se

Pozměňovací návrh

(19) *Vzhledem k tomu, že odvětví finančních služeb již podléhá různým ustanovením a povinnostem podle stávajících právních předpisů, jako je nařízení o zveřejňování informací o udržitelném financování (SFDR) nebo směrnice o kapitálových požadavcích (CRD), je riziko překrývání, nejasnosti a nepřiměřené zátěže zřejmé. Dále by nemělo být podceňováno riziko omezeného financování evropského hospodářství. Případnému zahrnutí tohoto odvětví do působnosti této směrnice by proto mělo předcházet řádné posouzení dopadů.*

Pozměňovací návrh

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém **dodavatelském** řetězci **založeném na posouzení rizik a metodice monitorování založené na riziku**, aby mohly **v této oblasti řádně stanovovat priority a mohly** uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly

zavedenými obchodními vztahy měly rozumět *takové přímé a nepřímé obchodní vztahy*, které *vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé* nebo *se očekává, že budou trvalé, a které nepředstavují zanedbatelnou* nebo *doplňkovou část hodnotového řetězce*. *Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.*

by být povinnosti náležitě péče v této směrnici omezeny na obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se obchodními vztahy měly rozumět *vztahy s obchodním partnerem ze třetí země*, které *jsou nezbytné pro dodání zboží* nebo *poskytování služeb potřebných k výrobě zboží společnosti* nebo *k poskytování a využívání příslušné služby, tj. s partnerem, s nímž má společnost obchodní dohodu, a který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část dodavatelského řetězce.*

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20a) Aby se vyrovnala regulační zátěž pro občany, správní orgány a podniky zavedená touto směrnicí, měla by Komise přezkoumat regulační rámec Unie v příslušné oblasti politiky uplatněním zásady „jeden přijmout – jeden zrušit“, jak je stanoveno ve sdělení Komise ze dne 29. dubna 2021 nazvaném „Zlepšování právní úpravy: společně v zájmu lepší tvorby právních předpisů“, a případně předložit legislativní návrhy na změnu nebo zrušení ustanovení jiných legislativních aktů Unie v téže oblasti politiky.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat

(21) Podle této směrnice by se povinnost postupovat s náležitou péčí měla vztahovat

na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **500** zaměstnanců a **celosvětový** čistý obrat vyšší než 150 milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **250** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

na společnosti ze zemí EU, které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **5 000** zaměstnanců a čistý obrat v **EU** vyšší než 150 milionů EUR. Pokud jde o společnosti, které tato kritéria nesplňují, ale které měly v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu období v průměru více než **1 000** zaměstnanců a celosvětový čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR a které působí v jednom nebo více odvětvích s velkým dopadem, měla by se náležitá péče začít uplatňovat dva roky po skončení lhůty k provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, což společností zajistí více času k adaptaci. V zájmu zajištění přiměřené zátěže by společnosti působící v těchto odvětvích s velkým dopadem měly mít povinnost dodržovat konkrétněji cílenou náležitou péči zaměřenou na závažné nepříznivé dopady. Do počtu zaměstnanců uživatelské společnosti by měli být zahrnuti zaměstnanci agentur práce, včetně těch, kteří byli vysláni podle čl. 1 odst. 3 písm. c) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957¹⁰³. Vyslaní pracovníci podle čl. 1 odst. 3 písm. a) a b) směrnice 96/71/ES ve znění směrnice (EU) 2018/957 by měli být zahrnuti pouze do počtu zaměstnanců vysílající společnosti.

¹⁰³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/957 ze dne 28. června 2018, kterou se mění směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 173, 9.7.2018, s. 16).

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

(37) Pokud jde o přímé **a nepřímé** obchodní vztahy, spolupráce a programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na tyto iniciativy spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností náležité péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. **Společnosti by mohly z vlastního podnětu** posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice. S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by **směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti** Komise a **členských států** usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise **může** ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice Bod odůvodnění 45

(45) Aby se usnadnilo dodržování požadavků náležité péče ze strany společností prostřednictvím jejich **hodnotového** řetězce a aby se omezilo přesouvání zátěže spojené s dodržováním předpisů na obchodní partnery z řad malých a středních podniků, měla by Komise poskytnout pokyny ohledně vzorových smluvních doložek.

(37) Pokud jde o přímé obchodní vztahy, spolupráce a programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na tyto iniciativy spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností náležité péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. **Členské státy by měly** posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice. S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by Komise a **členské státy měly** usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise **by** ve spolupráci s členskými státy **měla** vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

(45) Aby se usnadnilo dodržování požadavků náležité péče ze strany společností prostřednictvím jejich **dodavatelského** řetězce a aby se omezilo přesouvání zátěže spojené s dodržováním předpisů na obchodní partnery z řad malých a středních podniků, měla by Komise poskytnout pokyny ohledně vzorových smluvních doložek, **a to i s důrazem na malé a střední podniky a mikropodniky, na které by tato směrnice**

mohla mít dopad.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla ***mít možnost*** vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy ***a zúčastněnými stranami***, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležité péče.

Pozměňovací návrh

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla ***zdarma*** vydávat pokyny ***v digitálním a snadno přístupném formátu***, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, ***dále by měla vydávat přehled platných odvětvových iniciativ a praktické pokyny k tomu, jak uplatňovat proporcionalitu a stanovení priorit, pokud jde o dopady, odvětví a zeměpisné oblasti,*** a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, ***Evropskou agenturou pro malé a střední podniky a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležité péče. Pokyny by dále měly obsahovat seznam rizikových oblastí, at' už odvětvových, nebo zeměpisných, jako jsou regiony a země, v nichž pravděpodobně nedojde k nepříznivým dopadům na lidská práva nebo nepříznivým dopadům na životní prostředí, a těch, v nichž k těmto dopadům pravděpodobně dojde. Společnosti by neměly mít povinnost provádět náležitou péči v těch částech dodavatelského řetězce, které jsou spojeny s oblastmi, u nichž není pravděpodobné, že by došlo k nepříznivým dopadům. Zeměmi nebo regiony, v nichž pravděpodobně nedojde k nepříznivým dopadům, by mohly být Evropský hospodářský prostor, Spojené státy americké, Spojené království, Kanada, Austrálie, Nový Zéland a***

Japonsko. Jedním z kritérií pro tento seznam by mohla být dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a třetí zemí nebo regionem. Tyto pokyny by se měly zpřístupnit nejpozději 18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost. Komise by měla pravidelně přezkoumávat relevantnost těchto pokynů a upravit je podle nových osvědčených postupů. Komise pravidelně aktualizuje a zveřejňuje informační přehledy o jednotlivých zemích s cílem poskytnout aktuální informace o mezinárodních úmlouvách a smlouvách ratifikovaných jednotlivými obchodními partnery Unie. Komise by měla shromažďovat a zveřejňovat obchodní a celní údaje o původu surovin a meziproductů a konečných produktů a zveřejňovat informace o potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadech na lidská práva, životní prostředí a řádnou správu, které jsou spojeny s určitými zeměmi nebo regiony, určitými odvětvími nebo jejich částmi a určitými produkty.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize. S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž

Pozměňovací návrh

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků, z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize. S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat **podpurný materiál, jako jsou** specializované internetové stránky, **sady**

by **mohly** finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležité péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

nástrojů, portály nebo platformy a rovněž by **měly** finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit, **aby byly schopny dodržovat tuto směrnici**. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležité péče v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi **subjektů v hodnotovém** řetězci, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními **hlavními obchodními** činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi **vykonávanými subjekty v dodavatelském** řetězci **ve třetích zemích**, s nimiž má společnost obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Povaha obchodních vztahů jakožto

Pozměňovací návrh

vypouští se

„zavedených“ musí být pravidelně opětvně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, v průměru více než **500** zaměstnanců a měla čistý **celosvětový obrat** vyšší než 150 milionů EUR;

Pozměňovací návrh

a) společnost měla v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, v průměru více než **5 000** zaměstnanců, **a to včetně zaměstnanců svých dceřiných společností**, a měla čistý **obrat v EU** vyšší než 150 milionů EUR;

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru více než **250** zaměstnanců a čistý **celosvětový obrat** vyšší než 40 milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:

Pozměňovací návrh

b) společnost nedosáhla prahových hodnot podle písmene a), avšak v posledním účetním období, za které byla sestavena roční účetní závěrka, měla v průměru více než **1 000** zaměstnanců a čistý **obrat v EU** vyšší než 40 milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého obratu společnost dosáhla v jednom nebo více z těchto odvětví:

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu

Pozměňovací návrh

b) vytvořily v Unii v účetním období předcházejícím poslednímu účetnímu

období čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR, **avšak nejvýše 150 milionů EUR** za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

období čistý obrat vyšší než 40 milionů EUR za předpokladu, že alespoň 50 % tohoto čistého celosvětového obratu bylo dosaženo v jednom nebo více odvětvích uvedených v odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) jejich dceřiné společnosti nebo pobočky usazené v Evropské unii a kontrolované společností ze třetí země společně dosáhly v Unii za účetní období předcházející poslednímu účetnímu období čistého obratu, který je vyšší než 40 milionů EUR, a mají pobočku nebo dceřinou společnost v Unii.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) „obchodním **vztahem**“ se rozumí **vztah s dodavatelem, subdodavatelem nebo jakoukoli jinou právní osobou (dále jen „partner“)**,

e) „obchodním **partnerem**“ se rozumí **právní subjekt**,

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – bod i

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i) s níž má společnost obchodní dohodu **nebo které společnost poskytuje financování, pojištění nebo zajištění, nebo**

i) s níž má společnost obchodní dohodu **a**

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) která pro společnost nebo jejím jménem vykonává obchodní činnost související s výrobky nebo službami společnosti;

Pozměňovací návrh

ii) která pro společnost nebo jejím jménem vykonává obchodní činnost **přímo** související s výrobky nebo službami společnosti;

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) „**zavedeným obchodním** vztahem“ se rozumí **přímý nebo nepřímý** obchodní vztah, **který vzhledem ke své intenzitě nebo trvání je trvalý nebo se očekává, že bude trvalý, a** který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část **hodnotového** řetězce;

Pozměňovací návrh

f) „**obchodním** vztahem“ se rozumí obchodní vztah **s obchodním partnerem**, který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část **dodavatelského** řetězce;

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) „**hodnotovým** řetězcem“ se rozumí činnosti **související s výrobou** zboží nebo **poskytováním** služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby **a používání a likvidace výrobku**, jakož i související činnosti v rámci **zavedených** obchodních vztahů společnosti v **předcházející či následující** fázi dodavatelského a odběratelského řetězce. **Pokud jde o společnosti ve smyslu písm. a) bodu iv), „hodnotový řetězec“ ve vztahu k**

Pozměňovací návrh

g) „**dodavatelským** řetězcem“ se rozumí činnosti **přímo nezbytné pro výrobu** zboží nebo **poskytování** služeb ze strany společnosti, včetně vývoje výrobku nebo služby, jakož i související činnosti v rámci obchodních vztahů společnosti v **přímo** následující fázi dodavatelského a odběratelského řetězce;

poskytování těchto specifických služeb zahrnuje pouze činnosti klientů, kteří jsou příjemci takové půjčky, úvěru a jiných finančních služeb, a dalších společností patřících do stejné skupiny, jejichž činnost souvisí s dotčenou smlouvou. Hodnotový řetězec těchto regulovaných finančních podniků nezahrnuje malé a střední podniky, které jsou příjemcem půjčky, úvěru, financování, pojištění nebo zajištění od těchto subjektů;

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností, **zaměstnanci v rámci jejího dodavatelského řetězce** a další osoby, skupiny, komunity nebo subjekty, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být **přímo** dotčeny **skutečnými nebo potenciálními nežádoucími dopady na lidská práva a životní prostředí, které souvisejí** s výrobky, službami nebo činnostmi této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 6 – název

Znění navržené Komisí

Identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů

Pozměňovací návrh

Identifikace skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů **a stanovování priorit v této oblasti**

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich **hodnotovými** řetězci, z jejich **zavedených** obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich **dodavatelskými** řetězci, z jejich obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh

2a. Pro účely plnění těchto požadavků mohou společnosti zmapovat všechny oblasti své vlastní činnosti, činnosti svých dceřiných společností, a pokud se týkají jejich dodavatelských řetězců, i činnosti svých obchodních partnerů. Na základě výsledků tohoto mapování mohou společnosti provést důkladné posouzení oblastí, v nichž byl zjištěn nejpravděpodobnější nebo nejvýznamnější výskyt nepříznivých dopadů.

Společnosti mohou určit faktické a potenciální nepříznivé dopady na základě posouzení rizik a metodiky monitorování založené na posouzení rizik s přihlédnutím k pravděpodobnosti, závažnosti a naléhavosti nepříznivých dopadů, povaze a kontextu jejich činností, včetně odvětvové a zeměpisné polohy, míry rizik a jejich rozsahu a k tomu, do jaké míry by mohly být nenapravitelné.

Toto stanovování priorit by mělo pomoci společnostem určit, kterým zjištěným potenciálním nepříznivým dopadům

přednostně předcházejí nebo které přednostně zmírňují podle článku 7 a které skutečné nepříznivé dopady společnosti přednostně ukončí nebo minimalizují podle článku 8.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Členské státy od společností nevyžadují, aby identifikovaly skutečné a potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a nepříznivé dopady na životní prostředí vyplývající z jejich vlastní činnosti nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich dodavatelskými řetězci, pak dopady vyplývající z jejich obchodních vztahů, jestliže jsou tyto dopady spojeny se zeměmi nebo regiony, kde je podle pokynů Komise podle článku 13 nepravděpodobné, že by se potenciální a skutečné nepříznivé dopady vyskytly.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost **zavedené** obchodní vztahy, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztahy, **včetně přístupu k budování kapacit, poradenství, finanční podpoře či účasti na iniciativách spolupráce**, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztah, **včetně přístupu k pokynům ohledně budování kapacit, finanční podpoře či účasti na iniciativách spolupráce**, pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **může** Komise po poradě s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče **vydat** pokyny, **včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady**.

Pozměňovací návrh

1. Za účelem poskytování podpory společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, **vydá** Komise po poradě s členskými státy a **příslušnými** zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí, **Evropskou radou pro inovace a Evropskou agenturou pro malé a střední podniky** a v příslušných případech s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče **jasné a snadno srozumitelné** pokyny **v digitální, bezplatné a snadno přístupné podobě, přičemž zohlední omezené kapacity a zdroje malých a středních podniků, včetně následujícího:**

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- a) včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady;**

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- b) přehled platných odvětvových iniciativ, vícestranných iniciativ a odvětvových programů;**

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- c) praktické pokyny k tomu, jak lze proporcionalitu a stanovování priorit, pokud jde o dopady, odvětví a zeměpisné oblasti, uplatnit na povinnosti náležité péče v závislosti na velikosti a odvětví společnosti;**

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 – písm. d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- d) seznamy oblastí, at' už**

odvĕtvových, nebo zemĕpisných, jako je seznam regionů a zemí, v nichž pravděpodobně nedojde k nepříznivým dopadům na lidská práva nebo na životní prostředí, a těch, v nichž k těmto dopadům pravděpodobně dojde.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. ***Komise seznam oblastí uvedených v písmenu d) průběžně aktualizuje a zveřejňuje jej.***

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. ***Pokyny budou k dispozici nejpozději 18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost. Komise pravidelně přezkoumává relevantnost těchto pokynů a upravuje je podle nových osvědčených postupů.***

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat ***podpůrné materiály, jako jsou specializované asistenční služby,*** internetové stránky, platformy nebo

společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých **hodnotových** řetězcích **zavedené** obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, které se nacházejí v **hodnotových** řetězcích společností.

portály, za účelem poskytování informací a podpory společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých **dodavatelských** řetězcích obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o plnění povinností vyplývajících z této směrnice. V tomto ohledu je třeba věnovat zvláštní pozornost malým a středním podnikům, **a zejména mikropodnikům**, které se nacházejí v **dodavatelských** řetězcích společností.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory, mohou členské státy malým a středním podnikům poskytovat finanční podporu.

Pozměňovací návrh

2. Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory, mohou členské státy malým a středním podnikům poskytovat finanční **a technickou** podporu, **aby jim pomohly dobrovolně plnit požadavky náležité péče stanovené v této směrnici.**

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise **může doplnit** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh

3. Komise **zřídí poradce pro náležitou péči v rámci sítě Enterprise Europe Network a doplní** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy **mohou usnadnit** šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise **může** ve spolupráci s členskými státy **vydat** pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy **usnadní** šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise ve spolupráci s členskými státy **vydá** pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ITRE 4.4.2022
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Martina Dlabajová 19.4.2022
Projednání ve výboru	13.10.2022
Datum přijetí	24.1.2023
Výsledek konečného hlasování	+: 43 -: 24 0: 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Marc Botenga, Markus Buchheit, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Ignazio Corrao, Beatrice Covassi, Ciarán Cuffe, Josianne Cutajar, Nicola Danti, Marie Dauchy, Pilar del Castillo Vera, Martina Dlabajová, Christian Ehler, Valter Flego, Niels Fuglsang, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Bart Groothuis, Christophe Grudler, András Gyürk, Henrike Hahn, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Seán Kelly, Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Andrius Kubilius, Miapetra Kumpula-Natri, Marisa Matias, Eva Maydell, Marina Measure, Dan Nica, Angelika Niebler, Niklas Nienaaß, Johan Nissinen, Mauri Pekkarinen, Morten Petersen, Markus Pieper, Clara Ponsatí Obiols, Robert Roos, Sara Skytvedal, Maria Spyraiki, Riho Terras, Grzegorz Tobiszowski, Patrizia Toia, Henna Virkkunen, Pernille Weiss, Carlos Zorrinho
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Franc Bogovič, Damien Carême, Jakop G. Dalunde, Matthias Ecke, Klemen Grošelj, Alicia Homs Ginel, Ladislav Ilčić, Elena Lizzi, Marian-Jean Marinescu, Alin Mituța, Jutta Paulus, Massimiliano Salini, Jordi Solé, Susana Solís Pérez, Viola von Cramon-Taubadel, Emma Wiesner
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Rosanna Conte, László Trócsányi

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

43	+
ECR	Ladislav Ilčić, Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Johan Nissinen, Grzegorz Tobiszowski
ID	Markus Buchheit, Rosanna Conte, Marie Dauchy, Elena Lizzi
NI	András Gyürk, László Trócsányi
PPE	Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Franc Bogovič, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Seán Kelly, Andrius Kubilius, Marian-Jean Marinescu, Eva Maydell, Angelika Niebler, Markus Pieper, Massimiliano Salini, Sara Skytvedal, Maria Spyrali, Riho Terras, Henna Virkkunen, Pernille Weiss
Renew	Nicola Danti, Martina Dlabajová, Valter Flego, Bart Groothuis, Klemen Grošelj, Christophe Grudler, Alin Mituța, Mauri Pekkarinen, Morten Petersen, Susana Solís Pérez, Emma Wiesner
S&D	Ivo Hristov

24	-
ECR	Robert Roos
S&D	Beatrice Covassi, Matthias Ecke, Niels Fuglsang, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Alicia Homs Ginel, Dan Nica, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho
The Left	Marc Botenga, Marisa Matias, Marina Mesure
Verts/ALE	Damien Carême, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Henrike Hahn, Niklas Nienaß, Jutta Paulus, Jordi Solé, Viola von Cramon-Taubadel

3	0
NI	Clara Ponsatí Obiols
S&D	Josianne Cutajar, Miapetra Kumpula-Natri

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

3.3.2023

STANOVISKO VÝBORU PRO VNITŘNÍ TRH A OCHRANU SPOTŘEBITELŮ

pro Výbor pro právní záležitosti

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti a o změně směrnice (EU) 2019/1937
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Zpravodajka: Deirdre Clune

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Cílem návrhu směrnice o náležitě péči podniků v oblasti udržitelnosti je podpořit udržitelné a odpovědné chování podniků v rámci globálních hodnotových řetězců, což zpravodajka plně podporuje. Návrh bude od společností vyžadovat, aby identifikovaly nepříznivé dopady své činnosti na lidská práva a životní prostředí, případně jim předcházely, ukončily je či zmírnily. Podnikům tato nová pravidla přinesou právní jistotu a rovné podmínky ve srovnání se současnou situací, kdy se přístupy v jednotlivých členských státech liší.

Cílem návrhu stanoviska je zvýšit úroveň harmonizace směrnice a zabránit roztržitosti, zachovat přístup založený na riziku, zefektivnit postupy a poskytnout malým a středním podnikům větší podporu, aby mohly splnit požadavky.

Zpravodajka v zásadě souhlasí s cíli navrženými Komisí, avšak obává se, že ačkoli navrhovaná směrnice zaujímá přístup minimální harmonizace, ponechává členským státům prostor pro uložení povinností, které se od povinností stanovených v této směrnici liší. Zpravodajka se obává, že by to mohlo vést k rozdílným pravidlům na vnitrostátní úrovni s rozdílnými požadavky v různých členských státech, což by mohlo ve skutečnosti narušit právní jistotu a vytvoření rovných podmínek pro podniky. Za tímto účelem zpravodajka navrhla řadu změn, které mají zvýšit úroveň harmonizace a přeshraniční spolupráce v návrhu. Společnosti musí být například schopny prokázat, že splňují požadavky konsolidovaným způsobem tím, že jsou schopny podávat zprávy na úrovni skupiny v jednom členském státě.

Za účelem lepší podpory pro malé a střední podniky při plnění požadavků vyplývajících z této směrnice zpravodajka posílila ustanovení týkající se podpory poskytované malým a středním podnikům v článcích 7 a 8. Zpravodajka dále navrhla, aby Komise vydala pokyny, které by pomohly společnostem, zejména malým a středním podnikům, plnit jejich povinnosti náležitě péče a které by mohly být použity jako základ pro poskytování administrativní nebo finanční podpory malým a středním podnikům. Zpravodajka dále navrhuje, aby každý členský stát zřídil vnitrostátní jednotné kontaktní místo, které by mohlo poskytovat poradenství a podporu společnostem a zároveň plnit funkci styčného místa, aby se lépe zajistila přeshraniční spolupráce a zabránilo roztržitosti.

Zpravodajka nakonec doplnila několik pozměňovacích návrhů, jejichž cílem bylo dále objasnit, že pro účinnou hloubkovou kontrolu je třeba zaujmout přístup založený na riziku a že by se měla provádět prostřednictvím zavedené metodiky monitorování založené na riziku, aby se zajistilo, že společnosti účinně identifikují rizika ve svém hodnotovém řetězci s ohledem na povahu a kontext činnosti společnosti. To může zahrnovat například geografické aspekty, rozsah rizik a jejich rozsah.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů vyzývá Výbor pro právní záležitosti jako příslušný výbor, aby zohlednil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i **existující přímé a nepřímé** obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost

Pozměňovací návrh

(15) Společnosti by měly podniknout vhodné kroky k zavedení a provádění opatření náležitě péče v souladu s ustanoveními této směrnice, pokud jde o jejich vlastní činnosti, dceřiné společnosti, jakož i obchodní vztahy v rámci jejich hodnotových řetězců. Tato směrnice by neměla od společností vyžadovat, aby zaručovaly, že k nepříznivým dopadům za žádných okolností nikdy nedojde nebo že vždy dojde k jejich odstranění. Pokud jde například o obchodní vztahy, u nichž nepříznivý dopad vznikne v důsledku zásahu státu, nemusí být společnost schopna takových výsledků dosáhnout. Hlavními povinnostmi vyplývajícími z této směrnice by proto měly být „závazky konat“. Společnost by měla přijmout vhodná opatření, u nichž lze důvodně očekávat, že za okolností daných v konkrétním případě povedou k prevenci nebo minimalizaci nepříznivého dopadu. **Dané opatření by mělo být přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti.** Je třeba vzít v úvahu specifika hodnotového řetězce

společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit.

společnosti, odvětví nebo zeměpisné oblasti, v níž působí její partneři v hodnotovém řetězci, schopnost společnosti ovlivňovat své přímé a nepřímé obchodní vztahy a to, zda by společnost mohla svůj vliv zvýšit. ***Povinnosti náležitě péče stanovené touto směrnicí by měly vycházet z přístupu založeného na posouzení rizik, který zohledňuje závažnost, pravděpodobnost a naléhavost potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů.***

Pozměňovací návrh 2
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Hodnotový řetězec by měl zahrnovat činnosti související s výrobou zboží nebo poskytováním služeb společností, včetně vývoje výrobku nebo služby, používání a likvidace výrobku, jakož i se souvisejícími činnostmi v rámci zavedených obchodních vztahů společností. Měl by zahrnovat přímé a nepřímé zavedené obchodní vztahy na začátku hodnotového řetězce, v jejichž rámci se navrhují, těží, vyrábějí, přepravují, skladují a dodávají suroviny, výrobky a části výrobků nebo se společnosti poskytují služby, které jsou nezbytné pro výkon jejich činností, jakož i vztahy na konci hodnotového řetězce včetně zavedených přímých a nepřímých obchodních vztahů, v jejichž rámci se používají nebo přijímají výrobky, části výrobků nebo služby od společnosti až do konce životnosti výrobku, mimo jiné včetně distribuce výrobku maloobchodníkům, přepravy a skladování výrobku, demontáže výrobku, jeho recyklace, kompostování nebo skládkování.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 3
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Aby společnosti mohly řádně identifikovat nepříznivé dopady ve svém hodnotovém řetězci a aby mohly uplatňovat přiměřený pákový efekt, měly by být povinnosti náležitě péče v této směrnici omezeny na zavedené obchodní vztahy. Pro účely této směrnice by se zavedenými obchodními vztahy měly rozumět takové přímé a nepřímé obchodní vztahy, které vzhledem ke své intenzitě a trvání jsou trvalé nebo se očekává, že budou trvalé, a které nepředstavují zanedbatelnou nebo doplňkovou část hodnotového řetězce. Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ by měla být opakovaně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců. Je-li přímý obchodní vztah společnosti zavedený, měly by být za zavedené považovány rovněž všechny související nepřímé obchodní vztahy této společnosti.

Pozměňovací návrh 4
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv a ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh

(27) Za účelem provádění náležitě péče v oblasti lidských práv a ochrany životního prostředí, pokud jde o jejich činnost, jejich dceřiné společnosti a jejich hodnotové řetězce, by společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, měly začlenit náležitou péči do podnikových politik, zajistit identifikaci, prevenci, zmírňování, odstranění a minimalizaci rozsahu potenciálních a skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, zavést a udržovat postup pro podávání stížností, monitorovat účinnost přijatých opatření v souladu s požadavky

stanovenými v této směrnici **a** veřejně o své náležitě péči informovat. V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

stanovenými v této směrnici, veřejně o své náležitě péči informovat **a sdělovat také související informace, a to s cílem podpořit společnosti, jejich dceřiné společnosti a obchodní partnery působící v rozvojových zemích, aby identifikovali a účinně řešili skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí či těmto dopadům předcházeli.** V zájmu zajištění jasnosti pro potřeby společností by v této směrnici měly být jasně odlišeny zejména kroky směřující k prevenci a zmírňování potenciálních nepříznivých dopadů a odstranění skutečných nepříznivých dopadů nebo jejich minimalizaci, není-li odstranění možné.

Pozměňovací návrh 5
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(27a) Cílem této směrnice je vytvořit rovné podmínky a ukončit roztržičnost vnitřního trhu. Pro její účinnost je zásadní, aby se na podniky na vnitřním trhu vztahovala jednotná pravidla. Členské státy by proto ve svých vnitrostátních právních předpisech neměly zachovávat či do nich zavádět ustanovení, která se liší od ustanovení této směrnice.

Pozměňovací návrh 6
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29) Aby společnosti splnily povinnosti náležitě péče, musí přijmout vhodná opatření, pokud jde o identifikaci, prevenci a odstranění nepříznivých dopadů. „Vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů

(29) Aby společnosti splnily povinnosti náležitě péče, musí přijmout vhodná opatření, pokud jde o identifikaci, prevenci a odstranění nepříznivých dopadů. „Vhodnými opatřeními“ se rozumí **přiměřená** opatření, která mohou

náležitě péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a **daná společnost je schopna je přiměřeně schopna provést** s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah, a k potřebě určit priority opatření. V této souvislosti by v souladu s mezinárodními rámci měl vliv společnosti na obchodní vztah zahrnovat na jedné straně její schopnost přesvědčit obchodního partnera, aby přijal opatření k odstranění nepříznivých dopadů nebo jejich předcházení (například prostřednictvím ověření vlastnictví nebo faktické kontroly, tržní síly, požadavků předběžného výběru, propojení obchodních pobídek s lidskými právy a environmentální výkonností), a na druhé straně míru vlivu nebo pákového efektu, které by společnost mohla přiměřeně uplatňovat, například prostřednictvím spolupráce s dotyčným obchodním partnerem nebo prostřednictvím spolupráce s jinou společností, která je přímým obchodním partnerem v obchodním vztahu souvisejícím s nepříznivým dopadem.

dosáhnout cílů náležité péče **založené na posouzení rizik, daná společnost je přiměřeně schopna je provést** a jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a **míře podílu dané společnosti na potenciálních nepříznivých dopadech, a to** s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah, a k potřebě určit priority opatření. V této souvislosti by v souladu s mezinárodními rámci měl vliv společnosti na obchodní vztah zahrnovat na jedné straně její schopnost přesvědčit obchodního partnera, aby přijal opatření k odstranění nepříznivých dopadů nebo jejich předcházení (například prostřednictvím ověření vlastnictví nebo faktické kontroly, tržní síly, požadavků předběžného výběru, propojení obchodních pobídek s lidskými právy a environmentální výkonností), a na druhé straně míru vlivu nebo pákového efektu, které by společnost mohla přiměřeně uplatňovat, například prostřednictvím spolupráce s dotyčným obchodním partnerem nebo prostřednictvím spolupráce s jinou společností, která je přímým obchodním partnerem v obchodním vztahu souvisejícím s nepříznivým dopadem.

Pozměňovací návrh 7
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních informacích. Pokud jde například o

Pozměňovací návrh

(30) V rámci povinností náležité péče stanovených touto směrnicí by společnost měla identifikovat skutečné nebo potenciální nepříznivé dopady na lidská práva a životní prostředí **v souladu s přístupem založeným na posouzení rizik**. Aby mohla být identifikace nepříznivých dopadů komplexní, měla by se zakládat na kvantitativních a kvalitativních

nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a **pravidelně**, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy. Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.

informacích. Pokud jde například o nepříznivé dopady na životní prostředí, společnost by měla získat informace o výchozích podmínkách v rizikovějších lokalitách nebo zařízeních v hodnotových řetězcích. Identifikace nepříznivých dopadů by měla zahrnovat dynamické a pravidelné posuzování kontextu lidských práv a životního prostředí: před zahájením nové činnosti, uzavřením nového vztahu, před zásadními rozhodnutími nebo změnami provozu, v reakci na změny v provozním prostředí nebo v očekávání těchto změn a, nejméně jednou za 12 měsíců, v průběhu celé doby trvání činnosti nebo vztahu. Regulované finanční podniky poskytující půjčky, úvěry nebo jiné finanční služby by měly identifikovat nepříznivé dopady pouze při uzavření smlouvy. Při určování nepříznivých dopadů by společnosti měly rovněž identifikovat a posoudit dopad obchodního modelu a strategií obchodního vztahu, včetně obchodních a cenových praktik a postupů při zadávání zakázek. Pokud společnost nemůže všem nepříznivým dopadům současně předejít, odstranit je nebo je minimalizovat, měla by být schopna určit prioritu svých činností za předpokladu, že přijme taková opatření, která má s přihlédnutím ke konkrétním okolnostem přiměřeně k dispozici.

Pozměňovací návrh 8
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(30a) Přístup k náležitě péči založený na posouzení rizik by měl umožňovat metodiku identifikace založenou na posouzení rizik, která společností umožní zaujmout přiměřený přístup k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, jenž bude zohledňovat pravděpodobnost, závažnost a naléhavost

potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a na životní prostředí, jakož i povahu a kontext činnosti společnosti, včetně zeměpisných hledisek, rozsahu a druhu rizik souvisejících s těmito potenciálními nebo nepříznivými dopady a rozsahu těchto dopadů.

Pozměňovací návrh 9
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření.

Pozměňovací návrh 10
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 34

Pozměňovací návrh

(32) V souladu s mezinárodními normami by prevence, zmírňování, odstranění i minimalizace nepříznivých dopadů měly zohledňovat zájmy těch, kterých se nepříznivé dopady dotýkají. Aby bylo možné trvale spolupracovat s obchodním partnerem v hodnotovém řetězci namísto rozvázání obchodních vztahů (ukončení spolupráce) a případného zhoršení nepříznivých dopadů, měla by tato směrnice zajistit, aby ukončení spolupráce bylo krajním opatřením v souladu s politikou Unie nulové tolerance k dětské práci. Ukončení obchodního vztahu, v němž byla zjištěna dětská práce, by mohlo dítě vystavit ještě závažnějším nepříznivým dopadům na lidská práva. To by proto mělo být zohledněno při rozhodování o přijetí vhodných opatření. ***Společnosti by před přijetím rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení nepříznivých dopadů měly včas, efektivně a smysluplně spolupracovat se zúčastněnými stranami, jichž se toto rozhodnutí dotkne, a musí posoudit veškeré potenciální nepříznivé dopady, jež mohou tato opatření mít.***

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout v relevantních případech následující opatření. Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by společnosti vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého partnera, s nímž mají **zavedený** obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření, **a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající** smluvní záruky **v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti. Smluvní záruky by měla** doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají **zavedený** obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 35

(35) **Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné potenciální dopady řešit**

(34) Za účelem splnění povinnosti prevence a zmírňování dopadů podle této směrnice by společnosti měly být povinny přijmout v relevantních případech následující opatření. Je-li to vzhledem ke složitosti preventivních opatření nezbytné, měly by společnosti vypracovat a provádět plán preventivních opatření. Společnosti by měly usilovat o získání smluvních **nebo jiných** záruk od přímého partnera, s nímž mají obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování nebo plánu preventivních opatření. Smluvní záruky **by měly být opodstatněné a nediskriminační a měla by je** doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. Aby byla zajištěna komplexní prevence skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů, měly by společnosti rovněž provádět investice, jejichž cílem je předcházet nepříznivým dopadům, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají obchodní vztah, jako je financování – například prostřednictvím přímého financování, nízkouročených půjček, záruk nepřerušeni dodávek a pomoci při zajišťování financování s cílem podpořit provádění kodexu chování nebo plánu preventivních opatření – anebo poskytovat technickou pomoc, například formou odborné přípravy a modernizace systémů řízení, a spolupracovat s jinými společnostmi.

vypouští se

pomocí popsaných preventivních nebo minimalizačních opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem preventivních opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh 12
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 37

Znění navržené Komisí

(37) Pokud jde o *přímé a nepřímé* obchodní vztahy, spolupráce a programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na tyto iniciativy spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností náležitě péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. Společnosti by mohly z vlastního podnětu posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice. S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti Komise a členských států usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise *může* ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh

(37) Pokud jde o obchodní vztahy, spolupráce a programy v rámci daného odvětví a vícestranné iniciativy mohou pomoci vytvořit další pákový efekt pro identifikaci, zmírňování a prevenci nepříznivých dopadů. Společnosti by proto měly mít možnost se na tyto iniciativy spoléhat a podpořit tak plnění svých povinností náležitě péče stanovených v této směrnici v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy na podporu plnění těchto povinností vhodné. Společnosti by mohly z vlastního podnětu posoudit soulad těchto programů a iniciativ s povinnostmi vyplývajícími z této směrnice. S cílem zajistit dostupnost úplných informací o těchto iniciativách by směrnice měla rovněž odkazovat na možnosti Komise a členských států usnadnit šíření informací o těchto programech nebo iniciativách a jejich výsledcích. Komise *by* ve spolupráci s členskými státy *a příslušnými zúčastněnými stranami měla* vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ. *Kromě toho by Komise měla vytvořit systém pro formální uznávání programů v rámci daného odvětví a vícestranných iniciativ. Soulad s uznanými programy v daném odvětví a vícestrannými iniciativami přispěje k*

zajištění souladu s požadavky náležité péče uloženými touto směrnicí. Spoléhání se na programy v rámci daného odvětví a mnohostranné iniciativy ale nezavazuje společnost její individuální odpovědnosti a povinnosti jednat s náležitou péčí v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh 13
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 39

Znění navržené Komisí

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by rovněž měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření, **a to i tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky, pokud jsou jejich činnosti součástí hodnotového řetězce společnosti.** Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo **minimalizovat jeho rozsah**, poskytovat cílenou a přiměřenou

Pozměňovací návrh

(39) Za účelem splnění povinnosti odstranit skutečné nepříznivé dopady a minimalizovat jejich rozsah podle této směrnice by se od společností mělo vyžadovat, aby v relevantních případech přijaly následující opatření. Měly by nepříznivý dopad neutralizovat nebo **v co největší možné míře** minimalizovat jeho rozsah přijetím opatření, které je přiměřené významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, do jaké míry se na nepříznivém dopadu podílí činnost společnosti. Je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, měly by společnosti vypracovat a provést plán nápravných opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Společnosti by rovněž měly usilovat o získání smluvních záruk od přímého obchodního partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a případně plánu preventivních opatření. Smluvní záruky by měla doplňovat vhodná opatření k ověření jejich dodržování. V neposlední řadě by společnosti měly rovněž provádět investice, jejichž cílem je odstranit nepříznivý dopad nebo **jej v co největší možné míře minimalizovat**, poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají zavedený obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit

podporu malým a středním podnikům, s nimiž mají zavedený obchodní vztah, spolupracovat s jinými subjekty, případně i s cílem zvýšit schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

schopnost společnosti nepříznivý dopad odstranit.

Pozměňovací návrh 14
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí

(40) Aby byla zohledněna celá škála možností společnosti v případech, kdy nebylo možné skutečné dopady řešit pomocí popsanych opatření, měla by tato směrnice rovněž odkazovat na možnost společnosti usilovat o uzavření smlouvy s nepřímým obchodním partnerem s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo plánem nápravných opatření a přijmout vhodná opatření k ověření souladu nepřímého obchodního vztahu se smlouvou.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 15
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 42

Znění navržené Komisí

(42) Společnosti by měly osobám a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem, **pokud mají informace o potenciálním nebo skutečném nepříznivém dopadu.** Společnosti by měly zavést postup pro

Pozměňovací návrh

(42) Společnosti by měly osobám, **kteře jsou nepříznivým dopadem přímo dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že jim přímo dotčeny budou,** a organizacím poskytnout možnost podávat stížnosti přímo jim v případě oprávněných obav týkajících se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí. Organizace, které by mohly takové stížnosti podávat, by měly zahrnovat odborové svazy a další zástupce pracovníků v daném hodnotovém řetězci a organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s daným hodnotovým řetězcem. Společnosti by

vyřizování těchto stížností a informovat **pracovníky, odborové svazy** a v případě potřeby **další zástupce** pracovníků o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

měly zavést postup pro vyřizování těchto stížností a informovat **příslušné zúčastněné strany, včetně pracovníků, odborových svazů** a v případě potřeby **dalších zástupců** pracovníků, o těchto postupech. Využití mechanismu pro stížnosti a nápravu by nemělo stěžovateli bránit v tom, aby využil soudní ochrany. V souladu s mezinárodními normami by stěžovatelé měli být oprávněni požadovat od společnosti přijetí vhodných následných opatření v návaznosti na stížnost a možnost setkat se se zástupci společnosti na vhodné úrovni, aby projednali potenciální nebo skutečné závažné nepříznivé dopady, které jsou předmětem stížnosti. Tento přístup by neměl vést k nepřiměřenému množství kontaktování společností.

Pozměňovací návrh 16 **Návrh směrnice** **Bod odůvodnění 43**

Znění navržené Komisí

(43) Společnosti by měly sledovat provádění a účinnost svých opatření náležitě péče. **Měly** by provádět pravidelné posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých **zavedených** obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležitě péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. Aby se zajistilo, že tato posouzení budou aktuální, měla by být prováděna alespoň jednou za 12 měsíců a měla by být průběžně revidována, existují-li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika

Pozměňovací návrh

(43) Společnosti by měly sledovat provádění a účinnost svých opatření náležitě péče. **Po konzultaci s příslušnými zúčastněnými stranami** by **měly** provádět pravidelné posouzení svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, také činností v rámci svých obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Takovým posouzením by se mělo ověřit, zda jsou nepříznivé dopady řádně identifikovány, zda jsou prováděna opatření náležitě péče a zda bylo nepříznivým dopadům skutečně zabráněno nebo byly odstraněny. Aby se zajistilo, že tato posouzení budou aktuální, měla by být prováděna alespoň jednou za 12 měsíců a měla by být průběžně revidována, existují-

nepříznivého dopadu.

li oprávněné důvody se domnívat, že by mohla vzniknout nová významná rizika nepříznivého dopadu.

Pozměňovací návrh 17
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44

Znění navržené Komisí

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležité péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležité péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány. Pokud jde o společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespádají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací povinnosti v rámci náležité péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu.

Pozměňovací návrh

(44) Stejně jako v případě stávajících mezinárodních norem stanovených obecnými zásadami OSN v oblasti podnikání a lidských práv a rámce OECD je součástí náležité péče požadavek externě sdělovat relevantní informace o politikách, postupech a činnostech v oblasti náležité péče prováděných za účelem identifikace a řešení skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů, včetně zjištění a výsledků těchto činností. Návrh na změnu směrnice 2013/34/EU, pokud jde o podávání zpráv podniků o udržitelnosti, stanoví pro společnosti, na něž se vztahuje tato směrnice, příslušné povinnosti týkající se podávání zpráv. Aby se zabránilo zdvojení povinností týkajících se podávání zpráv, neměla by tato směrnice zavádět žádné nové povinnosti podávat zprávy nad rámec povinností podle směrnice 2013/34/EU pro společnosti, na něž se uvedená směrnice vztahuje, ani standardy pro podávání zpráv, které by podle ní měly být vypracovány. Pokud jde o společnosti, které spadají do oblasti působnosti této směrnice, ale nespádají do oblasti působnosti směrnice 2013/34/EU, měly by za účelem splnění své oznamovací povinnosti v rámci náležité péče podle této směrnice na svých internetových stránkách každoročně zveřejňovat výkaz v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu. ***Tyto zprávy by měly být dostupné a dostatečně podrobné, aby prokázaly soulad postupu náležité péče dané společnosti s touto směrnicí. Komise by měla rovněž umožňovat zjednodušené podávání zpráv a stanovit, které***

společnosti mohou tento zjednodušený postup podávání zpráv využívat.

Pozměňovací návrh 18
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 44 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(44a) Členské státy by měly zajistit, aby společnosti při plnění svých povinností náležitě péče podle této směrnice účinně, bezpečně a smysluplně spolupracovaly s příslušnými zúčastněnými stranami. Tato spolupráce by měla být úměrná schopnosti společnosti takovou spolupráci provádět. Výše uvedená spolupráce by měla být interaktivní, zohledňovat genderové aspekty, měla by být vsřícná a v příslušných případech přizpůsobená zranitelným zúčastněným stranám a měla by probíhat jak před přijetím rozhodnutí, tak pravidelně. Měla by být prováděna včas a přístupným a transparentním způsobem.

Pozměňovací návrh 19
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 46

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla ***mít možnost*** vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě

(46) Za účelem poskytování podpory a praktických nástrojů společnostem nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, by Komise měla vydávat pokyny, včetně pokynů pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady, ***přičemž by měla zejména zohledňovat potřeby malých a středních podniků***, a opírat se přitom o příslušné mezinárodní pokyny a normy a konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a případně s mezinárodními subjekty s

péče.

odbornými znalostmi v oblasti náležité péče. ***Měla by rovněž umožňovat finanční a administrativní pomoc. V relevantních případech se tyto pokyny týkají otázek souvisejících s odpovědným nákupem, uplatňování náležité péče v oblastech zasažených konfliktem, v situacích okupace a na nesamosprávných územích a odpovědného ukončení spolupráce.***

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 47

Znění navržené Komisí

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků, ***z nichž mnohé se už nyní potýkají s dopady celosvětové hospodářské a zdravotní krize.*** S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž by mohly finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležité péče ***v případě, že by takové požadavky ohrozily životaschopnost daného malého nebo středního podniku, a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační***

Pozměňovací návrh

(47) Ačkoli malé a střední podniky nejsou do oblasti působnosti této směrnice zahrnuty, mohly by být jejími ustanoveními ovlivněny jako dodavatelé nebo subdodavatelé společností, které do oblasti působnosti této směrnice spadají. Cílem je nicméně zmírnit finanční nebo administrativní zátěž malých a středních podniků. S cílem podpořit malé a střední podniky by členské státy měly jednotlivě nebo společně zřídit a provozovat specializované internetové stránky, portály nebo platformy a rovněž by mohly finančně podporovat malé a střední podniky a pomáhat jim při budování kapacit. Tato podpora by měla být rovněž zpřístupněna a v případě potřeby přizpůsobena a rozšířena i pro hospodářské subjekty na začátku hodnotového řetězce ve třetích zemích. Společnosti, jejichž obchodním partnerem je malý nebo střední podnik, se rovněž vybízejí, aby tyto podniky podporovaly v dodržování opatření náležité péče ***a aby vůči malým a středním podnikům uplatňovaly spravedlivé, odpovídající, nediskriminační a přiměřené požadavky. Každý členský stát by měl zajistit, aby byl zřízen jediný zvláštní portál, který by fungoval jako jednotné kontaktní místo, zejména ve prospěch malých a středních podniků, a poskytoval společně pokyny***

a přiměřené požadavky.

a příslušné informace o tom, jak plnit povinnosti náležitě péče vyplývající z této směrnice.

Pozměňovací návrh 21
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 65

Znění navržené Komisí

(65) Osoby, které pracují pro společnosti, na něž se vztahují povinnosti náležitě péče podle této směrnice, nebo které jsou s těmito společnostmi v kontaktu v souvislosti se svými pracovními činnostmi, mohou hrát klíčovou úlohu při odhalování případů porušení pravidel této směrnice. Mohou tak pomoci předcházet těmto porušením, odrazovat od nich a posílit prosazování této směrnice. Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937¹⁰⁶ by se proto měla vztahovat na oznamování všech porušení této směrnice a na ochranu osob oznamujících taková porušení.

106 Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937 ze dne 23. října 2019 o ochraně osob, které oznamují porušení práva Unie (Úř. věst. L 305, 26.11.2019, s. 17).

Pozměňovací návrh 22
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 71 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(65) Osoby, které pracují pro společnosti, na něž se vztahují povinnosti náležitě péče podle této směrnice, nebo které jsou s těmito společnostmi v kontaktu v souvislosti se svými pracovními činnostmi, mohou hrát klíčovou úlohu při odhalování případů porušení pravidel této směrnice. Mohou tak pomoci předcházet těmto porušením, odrazovat od nich a posílit prosazování této směrnice. Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937 by se proto měla vztahovat na oznamování všech porušení této směrnice a na ochranu osob oznamujících taková porušení. **Členské státy by měly zajistit, aby stížnosti mohly být podávány anonymně a důvěrně a aby veškeré informace zveřejněné v souvislosti se stížnostmi byly poskytovány způsobem, který neohrozí bezpečnost zúčastněných stran, mimo jiné tak, že nebude zveřejněna jejich totožnost.**

(71a) Komise by měla posoudit, zda by tato směrnice měla být přidána na seznam ustanovení právních předpisů Unie, na něž se vztahuje příloha I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1828, a podat o tomto posouzení zprávu, s cílem umožnit spotřebitelům podávat zástupné žaloby proti porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh

a) povinností společností ohledně skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva, **jakož i skutečných a potenciálních** nepříznivých dopadů na životní prostředí souvisejících s jejich vlastními činnostmi, činnostmi jejich dceřiných společností a s činnostmi subjektů v hodnotovém řetězci, s nimiž má společnost obchodní vztah, a

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Povaha obchodních vztahů jakožto „zavedených“ musí být pravidelně opětovně posuzována, a to pravidelně a nejméně jednou za 12 měsíců.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy nesmějí ve svých vnitrostátních právních předpisech

přijmout ustanovení odchylná od ustanovení této směrnice, s výjimkou článků 22 a 25.

Pozměňovací návrh 26
Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) „zavedeným obchodním vztahem“ se rozumí přímý nebo nepřímý obchodní vztah, který vzhledem ke své intenzitě nebo trvání je trvalý nebo se očekává, že bude trvalý, a který nepředstavuje zanedbatelnou nebo pouze doplňkovou část hodnotového řetězce;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 27
Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. g a (nové)

Znění navržené Komisí

ga) „přístupem založeným na posouzení rizik“ se rozumí postup, který společností umožňuje řídit jejich činnosti v oblasti náležité péče na základě analýzy příslušných činností, a to s přihlédnutím k pravděpodobnosti, závažnosti a naléhavosti potenciálních nebo skutečných nepříznivých dopadů na lidská práva a dopadů na životní prostředí, jakož i k povaze a kontextu činností společností, včetně zeměpisných hledisek, charakteristik hospodářského odvětví a rozsahu a druhu rizik souvisejících s těmito potenciálními nebo nepříznivými dopady a rozsahu těchto dopadů;

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 28
Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv a životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu zájmů, má zkušenosti a odbornou způsobilost v záležitostech životního prostředí a lidských práv a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. n

Znění navržené Komisí

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity nebo **subjekty**, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny **výrobků, službami** nebo **činnostmi** této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. q

Znění navržené Komisí

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče, jsou úměrná stupni závažnosti a pravděpodobnosti

Pozměňovací návrh

h) „ověřováním nezávislou třetí stranou“ se rozumí ověřování, zda společnost nebo části jejího hodnotového řetězce dodržují požadavky v oblasti lidských práv a životního prostředí vyplývající z ustanovení této směrnice, prováděné auditorem, který je na společnosti nezávislý, bez jakéhokoli střetu zájmů, má **požadované** zkušenosti a odbornou způsobilost, **mimo jiné** v záležitostech životního prostředí a lidských práv, a odpovídá za kvalitu a spolehlivost auditu;

Pozměňovací návrh

n) „zúčastněnými stranami“ se rozumí zaměstnanci společnosti, zaměstnanci jejích dceřiných společností a další osoby, skupiny, komunity, **subjekty, organizace občanské společnosti, odbory, zástupci pracovníků** nebo **organizace prosazující, chránící a bránící lidská práva a životní prostředí**, jejichž práva nebo zájmy jsou nebo by mohly být dotčeny **nepříznivými dopady na lidská práva a nepříznivými dopady na životní prostředí vyplývajících z výrobků, služeb** nebo **činností** této společnosti, jejích dceřiných společností a jejích obchodních vztahů;

Pozměňovací návrh

q) „vhodnými opatřeními“ se rozumí **přiměřená** opatření, která mohou dosáhnout cílů náležité péče **založené na posouzení rizik, daná společnost je**

nepříznivého dopadu a **kteřa je daná společnost přiměřeně schopna provést** s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

přiměřeně schopna je provést, jejich cílem je účinně řešit nepříznivý dopad a jsou úměrná stupni závažnosti, **povaze, naléhavosti** a pravděpodobnosti nepříznivého dopadu a **míře podílu dané společnosti na potenciálních nepříznivých dopadech, a to** s přihlédnutím k okolnostem daného případu, včetně charakteristik daného hospodářského odvětví a konkrétního obchodního vztahu a vlivu dané společnosti na tento vztah a k potřebě určit priority opatření.

Pozměňovací návrh 31
Návrh směrnice
Čl. 3 – odst. 1 – písm. q a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

qa) „vyšší mocí“ se rozumí neobvyklá a nepředvídatelná událost, která je mimo možnost kontroly a nelze jí zabránit navzdory vynaložení veškeré péče.

Pozměňovací návrh 32
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) předcházením **a zmírňováním** potenciálních nepříznivých dopadů a odstraněním a minimalizací rozsahu skutečných nepříznivých dopadů v souladu s články 7 a 8;

c) předcházením potenciálních nepříznivých dopadů **vynaložením veškerého přiměřeného úsilí, zmírňováním** a odstraněním a minimalizací rozsahu skutečných nepříznivých dopadů v souladu s články 7 a 8;

Pozměňovací návrh 33
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) monitorováním účinnosti své politiky a opatření náležitě péče v souladu

e) monitorováním **a posuzováním** účinnosti své politiky a opatření náležitě

s článkem 10;

péče v souladu s článkem 10;

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) veřejnou komunikací o náležité péči v souladu s článkem 11.

Pozměňovací návrh

f) ***zveřejňováním relevantních informací a*** veřejnou komunikací o náležité péči v souladu s článkem 11.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy zajistí, aby společnosti uplatňovaly náležitou péči stanovenou v člancích 5 až 11 na základě přístupu založeného na posouzení rizik.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavedly politiku náležité péče. Politika náležité péče musí obsahovat všechny tyto prvky:

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti začlenily náležitou péči do všech svých podnikových politik a zavedly politiku náležité péče. Politika náležité péče musí ***být přiměřená a založená na posouzení rizik a*** obsahovat všechny tyto prvky:

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) popis přístupu společnosti k náležité péči, a to i v dlouhodobém

Pozměňovací návrh

a) popis přístupu společnosti k náležité péči, a to i v ***krátkodobém,***

horizontu;

střednědobém a dlouhodobém horizontu;

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit;

Pozměňovací návrh

b) kodex chování popisující pravidla a zásady, jimiž se mají zaměstnanci a dceřiné společnosti dané společnosti řídit ***v rámci veškerých jejích činností;***

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování a k rozšíření jeho uplatňování na ***zavedené*** obchodní vztahy.

Pozměňovací návrh

c) popis postupů zavedených za účelem provádění náležité péče, včetně opatření přijatých k ověření souladu s kodexem chování, ***která mohou zahrnovat nástroje, metodiku, cíle a časový harmonogram těchto opatření,*** a k rozšíření jeho uplatňování na obchodní vztahy, ***a to v souladu s přístupem založeným na posouzení rizik.***

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) popis přístupu společnosti k zajištění smysluplné spolupráce se zúčastněnými stranami v souladu s článkem 11a.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležitě péče aktualizovaly každý rok.

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby společnosti svou politiku náležitě péče ***přezkoumávaly a*** aktualizovaly každý rok ***nebo pokud existují oprávněné důvody se domnívat, že došlo k významnému novému výskytu nepříznivých dopadů.***

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich zavedených obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření k identifikaci, ***v souladu s přístupem založeným na posouzení rizik,*** skutečných a potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a ***skutečných a potenciálních*** nepříznivých dopadů na životní prostředí vyplývajících z jejich vlastních činností nebo činností jejich dceřiných společností, a pokud souvisejí s jejich hodnotovými řetězci, z jejich zavedených obchodních vztahů v souladu s odstavci 2, 3 a 4.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

1a. Pro účely splnění povinnosti uvedené v odstavci 1 mohou společnosti zmapovat všechny oblasti svých vlastních činností, činností svých dceřiných společností a činností svých obchodních partnerů a na základě tohoto mapování zveřejnit relevantní informace. Podle výsledků tohoto mapování mohou společnosti provést důkladné posouzení oblastí, v nichž byl zjištěn nejpravděpodobnější nebo nejvýznamnější výskyt nepříznivých dopadů.

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 44
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. **Členské státy zajistí, aby zejména u společností působících v jednom z odvětví uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) byla vhodná opatření zaměřena také na rizika, která jsou pro dané odvětví specifická.**

Pozměňovací návrh 45
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Odchylně od odstavce 1 jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny **identifikovat** pouze **skutečné a potenciální závažné nepříznivé dopady relevantní** pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).

2. Odchylně od odstavce 1 **tohoto článku** jsou společnosti uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b) a čl. 2 odst. 2 písm. b) povinny pouze **přijmout vhodná opatření k identifikaci skutečných a potenciálních závažných nepříznivých dopadů relevantních** pro příslušné odvětví uvedené v čl. 2 odst. 1 písm. b).

Pozměňovací návrh 46
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – byly společnosti oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést konzultace se skupinami, které mohou být případně dotčeny, včetně pracovníků a

4. Členské státy zajistí, aby pro účely identifikace nepříznivých dopadů uvedených v odstavci 1 – v příslušných případech na základě kvantitativních a kvalitativních informací – byly společnosti oprávněny využít vhodné zdroje, včetně nezávislých zpráv a informací shromážděných postupem pro podávání stížností stanoveným v článku 9. Pokud je to relevantní, společnosti rovněž budou vést **účinné a smysluplné** konzultace se skupinami, které mohou být případně

dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

dotčeny, včetně pracovníků *a odborů* a dalších příslušných zúčastněných stran, s cílem shromáždit informace o skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadech.

Pozměňovací návrh 47
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Společnosti stanoví strategii týkající se stanovení priorit pro případ, že nebudou schopny současně zabránit všem zjištěným nepříznivým dopadům nebo potenciálním nepříznivým dopadům nebo tyto dopady zmírnit. Po identifikaci a vyřešení nejvýznamnějších dopadů se společnost bude zabývat dopady méně významnými. Společnosti mohou v této strategii týkající se stanovení priorit zvážit míru závažnosti, pravděpodobnosti a naléhavosti různých nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí a povahu a kontext činností společnosti, včetně zeměpisných hledisek, rozsahu a druhu rizik, včetně jakýchkoli nových nebo vznikajících rizik, a rozsahu těchto dopadů a toho, jak nenapravitelné tyto dopady mohou být, a v případě potřeby použít politiku stanovení priorit k jejich řešení. Když společnosti určují priority pro reakce na rizika v oblasti lidských práv, musí být rozhodujícím faktorem závažnost nepříznivého dopadu, například pokud by opožděná reakce způsobila, že by se dopad nedal napravit.

Pozměňovací návrh 48
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná opatření s cílem předcházet potenciálním nepříznivým

1. Členské státy zajistí, aby společnosti přijaly vhodná *a přiměřená* opatření *založená na posouzení rizik* s

dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, **v souladu s odstavci 2, 3, 4 a 5 tohoto článku**, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli, tyto dopady odpovídajícím způsobem zmírnit.

cílem předcházet potenciálním nepříznivým dopadům na lidská práva a nepříznivým dopadům na životní prostředí **vyplývajícím z vlastní činnosti, dceřiných společností a obchodních vztahů**, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, nebo v případě, že jejich předcházení není možné nebo není možné v dané chvíli, tyto dopady odpovídajícím způsobem zmírnit, **přičemž tato opatření zohlední míru podílu společností na potenciálních nepříznivých dopadech**.

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán preventivních opatření bude vypracován po poradě s dotčenými zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh

a) je-li to vzhledem k povaze nebo složitosti opatření požadovaných pro prevenci nezbytné, vypracovat a zavést plán preventivních opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro **podniknutí kroků nebo přijetí vhodných opatření** a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. Plán preventivních opatření bude vypracován po poradě s dotčenými zúčastněnými stranami **a může v něm být přihlíženo k nezávislým zprávám a informacím získaným prostřednictvím mechanismů pro podávání stížností stanovených v článku 9**;

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) získat od obchodního partnera, s nímž mají přímý obchodní vztah, smluvní záruky, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření, **a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají**

Pozměňovací návrh

b) získat od obchodního partnera, s nímž mají přímý obchodní vztah, smluvní **nebo jiné** záruky, že zajistí dodržování kodexu chování společnosti a v případě potřeby také plánu preventivních opatření. Po získání takových smluvních záruk se

odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou činnosti těchto partnerů součástí hodnotového řetězce společnosti (vzájemně navazující smlouvy). Po získání takových smluvních záruk se použije odstavec 4;

použije odstavec 4;

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavcem 1;

Pozměňovací návrh

c) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů, ***budování kapacit, společných preventivních a zmírňujících opatření a*** infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavcem 1;

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) případně aktualizovat obchodní modely a strategie, včetně vhodných obchodních, soutěžních, nákupních a cenových postupů, aby se předcházelo případným nepříznivým dopadům;

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost zavedené obchodní vztahy, ***pokud by*** dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření ***ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;***

Pozměňovací návrh

d) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům ***(jako jsou půjčky či financování),*** s nimiž má společnost zavedené obchodní vztahy, ***s cílem zajistit*** dodržování kodexu chování nebo použití plánu preventivních opatření;

Pozměňovací návrh 54
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 2, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem preventivních opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 4.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 55
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne tyto kroky:

Pozměňovací návrh

Pokud jde o potenciální nepříznivé dopady ve smyslu odstavce 1, kterým nelze předejít nebo je odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavcích 2, 3 a 4, **protože zmírňování není možné nebo je nepřijatelné nebo neexistuje žádná rozumná vyhlídka na změnu**, společnost je povinna zdržet se uzavírání nových nebo rozšiřování stávajících vztahů s partnerem, v souvislosti s nímž nebo v jehož hodnotovém řetězci došlo k výskytu dopadu, a pokud to umožňuje právo, kterým se řídí jejich vztahy, podnikne tyto kroky:

Pozměňovací návrh 56
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o prevenci a **minimalizaci** dopadů, pokud existuje důvodné očekávání, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné;

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný, ukončí obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi.

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

Pozměňovací návrh

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o prevenci a **zmírňování** dopadů, pokud existuje důvodné očekávání, že toto úsilí bude v krátkodobém horizontu úspěšné;

Pozměňovací návrh

b) je-li potenciální nepříznivý dopad závažný **a nejsou-li splněny podmínky pro dočasné pozastavení podle písmene a), jako je např. zmírňování**, ukončí obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi.

Pozměňovací návrh

Společnost před přijetím takového rozhodnutí včasným způsobem spolupracuje se zúčastněnými stranami, jichž se rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu týká, a posoudí důsledky spojené s pozastavením nebo ukončením vztahu a případné nepříznivé dopady, které mohou nastat.

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost **pozastavit nebo** ukončit obchodní vztah.

Pozměňovací návrh 60
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Společnosti uplatňují ukončení spolupráce pouze jako krajní možnost, zejména s ohledem na skutečnost, že ukončení spolupráce může negativní účinky ještě zhoršit.

Pozměňovací návrh 61
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Odchylně od prvního pododstavce, dojde-li k zásahu vyšší moci, který má závažný dopad na činnosti v hodnotovém řetězci společnosti, není společnost povinna pozastavit nebo ukončit obchodní vztah nebo jí nesmí být bráněno v navázání nových nebo prodlužování stávajících obchodních vztahů na dobu nejvýše šesti měsíců, aby splnila své smluvní závazky vůči jiným obchodním partnerům.

Pozměňovací návrh 62
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5 – pododstavec 2 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Společnosti neprodleně přijmou veškerá přiměřená opatření, aby zajistily reorganizaci svých hodnotových řetězců a našly alternativní prostředky pro poskytování dotčeného zboží nebo služeb, aby byly schopny splnit požadavky prvního pododstavce co nejrychleji.

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice
Článek 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7a

Náležitá péče na úrovni skupiny

1. Členské státy zajistí, aby mateřské společnosti spadající do oblasti působnosti této směrnice mohly plnit povinnosti stanovené v článcích 5 až 11 a v čl. 15 odst. 1 a 2 jménem společností, které jsou jejich dceřinými společnostmi a které spadají do oblasti působnosti této směrnice.

2. Mateřská společnost je schopna plnit povinnosti za dceřiné společnosti podle prvního odstavce pouze tehdy, jsou-li splněny všechny následující podmínky:

a) dceřiná společnost poskytuje mateřské společnosti veškeré potřebné informace a spolupracuje s ní při plnění povinností vyplývajících z této směrnice;

b) dceřiná společnost dodržuje politiku náležité péče své mateřské společnosti odpovídajícím způsobem upravenou tak, aby bylo zajištěno, že povinnosti stanovené v čl. 5 odst. 1 jsou ve vztahu k dceřiné společnosti splněny;

c) dceřiná společnost začlení náležitou péči do všech svých podnikových politik v souladu s článkem 5.

Náležitá péče na úrovni skupiny, jak ji stanoví tento článek, nezavazuje společnost její individuální odpovědnosti a povinnosti jednat s náležitou péčí v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh 64
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby

1. Členské státy zajistí, aby

společnosti přijaly vhodná opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, v souladu s odstavci 2 až 6 tohoto článku.

společnosti přijaly vhodná opatření k odstranění skutečných nepříznivých dopadů, které byly nebo měly být identifikovány podle článku 6, **a to** v souladu s odstavci 2 až 6 tohoto článku **a s přihlédnutím k míře účasti společnosti na skutečných nepříznivých dopadech.**

Pozměňovací návrh 65
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti minimalizovaly rozsah tohoto dopadu.

Pozměňovací návrh

2. Pokud nepříznivý dopad nelze odstranit, členské státy zajistí, aby společnosti minimalizovaly rozsah tohoto dopadu **a zároveň pokračovaly ve veškerém úsilí o jeho ukončení.**

Pozměňovací návrh 66
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést plán **nápravných** opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. V příslušných případech se plán nápravných opatření vypracuje **po poradě se** zúčastněnými stranami;

Pozměňovací návrh

b) je-li to nezbytné vzhledem k tomu, že nepříznivý dopad nelze okamžitě odstranit, vypracovat a provést **akční** plán **obsahující nápravná** opatření s přiměřenými a jasně vymezenými lhůtami pro opatření a kvalitativními a kvantitativními ukazateli pro měření zlepšení. **Tento akční plán musí být přiměřený významu a rozsahu nepříznivého dopadu a tomu, jaký podíl má na nepříznivém dopadu činnost společnosti.** V příslušných případech se plán nápravných opatření vypracuje **na základě věcné konzultace s příslušnými zúčastněnými stranami a za jejich zapojení;**

Pozměňovací návrh 67
Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) získat od přímého partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, smluvní záruky, že zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření, ***a to i s tím, že si od svých partnerů vyžádají odpovídající smluvní záruky v rozsahu, v jakém jsou součástí hodnotového řetězce (vzájemně navazující smlouvy)***. Po získání těchto smluvních záruk se použije odstavec 5;

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů a infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) získat od přímého partnera, s nímž mají zavedený obchodní vztah, smluvní ***nebo jiné*** záruky, že zajistí dodržování kodexu chování a v případě potřeby také plánu nápravných opatření. Po získání těchto smluvních záruk se použije odstavce 5;

Pozměňovací návrh

d) provést nezbytné investice, například do řídicích nebo výrobních procesů, ***budování kapacit, společných preventivních a zmírňujících opatření a*** infrastruktur, aby bylo dosaženo souladu s odstavci 1, 2 a 3;

Pozměňovací návrh

da) případně aktualizovat obchodní modely a strategie, včetně vhodných obchodních, soutěžních, nákupních a cenových postupů, aby se předcházelo případným nepříznivým dopadům;

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost **zavedený** obchodní vztah, **pokud by dodržování kodexu chování nebo použití plánu nápravných opatření ohrozilo životaschopnost takového malého či středního podniku;**

e) poskytovat cílenou a přiměřenou podporu malým a středním podnikům, s nimiž má společnost obchodní vztah;

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud jde o skutečné nepříznivé dopady, které nelze odstranit nebo odpovídajícím způsobem zmírnit pomocí opatření uvedených v odstavci 3, společnost může usilovat o uzavření smlouvy s partnerem, s nímž má nepřímý vztah, s cílem dosáhnout souladu s kodexem chování společnosti nebo s plánem nápravných opatření. Při uzavření takové smlouvy se použije odstavec 5.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 72

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo **minimalizaci** jeho rozsahu, nebo

Pozměňovací návrh

a) dočasně pozastaví obchodní vztahy s dotyčným partnerem a zároveň bude usilovat o odstranění nepříznivého dopadu nebo **zmírnění** jeho rozsahu, nebo

Pozměňovací návrh 73

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je-li **potenciální** nepříznivý dopad závažný, obchodní vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi **ukončí**.

Pozměňovací návrh

b) je-li nepříznivý dopad **považován za závažný nebo nejsou splněny podmínky pro dočasné pozastavení podle písmene a), jako je např. zmírňování, ukončí** obchodní

vztah v souvislosti s dotčenými činnostmi.

Pozměňovací návrh 74
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Společnost před přijetím takového rozhodnutí včasným způsobem spolupracuje se zúčastněnými stranami, jichž se rozhodnutí o pozastavení nebo ukončení obchodního vztahu týká, a posoudí důsledky spojené s pozastavením nebo ukončením vztahu a případné nepříznivé dopady, které mohou nastat.

Pozměňovací návrh 75
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost ukončit obchodní vztah.

Členské státy zajistí, aby smlouvy, které se řídí jejich právem, mohly stanovit možnost **pozastavit nebo** ukončit obchodní vztah.

Pozměňovací návrh 76
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Společnosti uplatňují ukončení spolupráce pouze jako krajní možnost, zejména s ohledem na skutečnost, že ukončení spolupráce může negativní účinky ještě zhoršit.

Pozměňovací návrh 77
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 6 – pododstavec 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Odchylně od prvního pododstavce, dojde-li k zásahu vyšší moci, který má závažný dopad na činnosti v hodnotovém řetězci společnosti, není společnost povinna pozastavit nebo ukončit obchodní vztah nebo jí nesmí být bráněno v navázání nových nebo prodlužování stávajících obchodních vztahů na dobu nejvýše šesti měsíců, aby splnila své smluvní závazky vůči jiným obchodním partnerům. Společnosti neprodleně přijmou veškerá přiměřená opatření, aby zajistily reorganizaci svých hodnotových řetězců a našly alternativní prostředky pro poskytování dotčeného zboží nebo služeb, aby byly schopny splnit požadavky prvního pododstavce co nejrychleji.

Pozměňovací návrh 78
Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby společnosti umožnily osobám a organizacím uvedeným v odstavci 2 **podávat** stížnosti, pokud mají oprávněné obavy týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o jejich vlastní činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a jejich **hodnotové** řetězce.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby společnosti umožnily osobám a organizacím uvedeným v odstavci 2 **předkládat snadným způsobem** stížnosti a **včasná varování**, pokud mají oprávněné obavy týkající se skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva nebo **skutečných či potenciálních** nepříznivých dopadů na životní prostředí, pokud jde o jejich vlastní činnosti, činnosti jejich dceřiných společností a **subjektů, s nimiž má společnost obchodní vztahy v rámci** jejich **hodnotového** řetězce. **Stížnost musí být založena na objektivních skutečnostech a musí být přiměřeně zdokumentována.**

Pozměňovací návrh 79
Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly podávat:

2. Členské státy zajistí, aby ***mechanismus pro podávání stížností uvedený v odstavci 1 byl bezpečný, spravedlivý, přístupný a transparentní a aby stížnosti mohly podávat:***

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že *by* jím ***mohly být ovlivněny***;

Pozměňovací návrh

a) osoby, které jsou nepříznivým dopadem ***přímo*** dotčeny nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že jím ***budou přímo dotčeny***;

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odborové svazy a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v ***dotyčném*** hodnotovém řetězci;

Pozměňovací návrh

b) odborové svazy a další zástupci zaměstnanců zastupující osoby pracující v ***celém dotčeném*** hodnotovém řetězci, ***kteří jsou postiženi nepříznivým dopadem nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že budou ovlivněny nepříznivým dopadem,***

Pozměňovací návrh 82

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem.

Pozměňovací návrh

c) organizace občanské společnosti působící v oblastech souvisejících s dotčeným hodnotovým řetězcem, ***kteří se týkají osob, jež byly postiženy nepříznivým dopadem nebo mají oprávněné důvody se domnívat, že jím postiženi budou.***

Pozměňovací návrh 83

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, a aby o těchto postupech informovaly příslušné **pracovníky a odborové svazy**. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby společnosti zavedly postup pro vyřizování stížností uvedených v odstavci 1, včetně postupu v případě, kdy společnost považuje stížnost za neopodstatněnou, a aby o těchto postupech informovaly příslušné **zúčastněné strany, včetně pracovníků a odborových svazů**. Členské státy zajistí, aby v případě, že je stížnost opodstatněná, byl nepříznivý dopad, který je předmětem stížnosti, považován za identifikovaný ve smyslu článku 6.

Členské státy zajistí, aby stížnosti mohly být podávány anonymně a důvěrně.

Členské státy zajistí, aby veškeré informace zveřejněné v souvislosti se stížnostmi byly zveřejňovány tak, aby nebyla ohrožena bezpečnost zúčastněných stran, např. tím, že nezveřejní jejich totožnost.

Pozměňovací návrh 84
Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **setkat se** se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných závažných nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti.

Pozměňovací návrh

b) **jednat** se zástupci společnosti na vhodné úrovni za účelem projednání potenciálních nebo skutečných závažných nepříznivých dopadů, které jsou předmětem stížnosti.

Pozměňovací návrh 85
Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) dostávat včasné a účinné informace o krocích a opatřeních

přijatých v souvislosti s konkrétní předloženou stížností.

Pozměňovací návrh 86

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly pravidelné posouzení svých vlastních činností a opatření, činností a opatření svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, činností a opatření v rámci svých zavedených obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Tato posouzení se ve vhodných případech musí zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a musí být prováděna nejméně jednou za 12 měsíců a také vždy, když existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout významná nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. Politika náležité péče se musí aktualizovat v souladu s výsledkem těchto posouzení.

Pozměňovací návrh 87

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby společnosti prováděly pravidelné posouzení svých vlastních činností a opatření, činností a opatření svých dceřiných společností, a jsou-li spojeny s hodnotovými řetězci společnosti, činností a opatření v rámci svých zavedených obchodních vztahů za účelem monitorování účinnosti identifikace, prevence, zmírňování, odstranění a minimalizace rozsahu nepříznivých dopadů na lidská práva a nepříznivých dopadů na životní prostředí. Tato posouzení se ve vhodných případech musí zakládat na kvalitativních a kvantitativních ukazatelích a **na skutečném zapojení relevantních zúčastněných stran** a musí být prováděna nejméně jednou za 12 měsíců a také vždy, když existují oprávněné důvody se domnívat, že mohou vzniknout významná nová rizika výskytu těchto nepříznivých dopadů. **U společností působících v jednom z odvětví uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. b) musí posouzení rovněž obsahovat podrobné informace o rizicích, která jsou pro dané odvětví specifická.** Politika náležité péče se musí aktualizovat v souladu s výsledkem těchto posouzení. **Členské státy zajistí, aby společnosti zveřejňovaly relevantní informace o výsledku těchto posouzení v souladu s článkem 11.**

Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu. Uvedený výkaz musí být zveřejněn do 30. dubna každého roku a musí pokrývat předchozí kalendářní rok.

Členské státy zajistí, aby společnosti, na něž se nevztahují požadavky na podávání zpráv podle článků 19a a 29a směrnice 2013/34/EU, podávaly zprávy o záležitostech, na něž se vztahuje tato směrnice, a to tak, že na svých internetových stránkách každoročně zveřejní výkaz, **který splňuje požadavky této směrnice** v jazyce obvyklém v dané oblasti mezinárodního obchodu, **a to dostupným způsobem a včas. Tyto zprávy by měly být dostupné a dostatečně podrobné, aby prokázaly soulad postupu náležité péče dané společnosti s touto směrnicí.** Uvedený výkaz musí být zveřejněn do 30. dubna každého roku a musí pokrývat předchozí kalendářní rok.

Pozměňovací návrh 88
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v nichž upřesní informace o popisu náležité péče, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi.

Pozměňovací návrh

Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 28 týkající se obsahu a kritérií pro podávání zpráv podle odstavce 1, v nichž upřesní informace o popisu náležité péče, potenciálních a skutečných nepříznivých dopadech a opatřeních přijatých v souvislosti s nimi, **jakož i související informace s cílem podpořit společnosti, jejich dceřiné společnosti a obchodní partnery působící v rozvojových zemích při zjišťování skutečných nebo potenciálních nepříznivých dopadů na lidská práva a životní prostředí, při předcházení těmto dopadům a při jejich účinném řešení.**

Pozměňovací návrh 89
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise v rámci těchto aktů v přenesené pravomoci zajistí, aby bylo možné zjednodušené podávání zpráv, a vypracuje postupy pro toto zjednodušené podávání zpráv, přičemž určí, které společnosti mohou využít zjednodušeného postupu podávání zpráv v souladu s přístupem založeným na posouzení rizik. Společnosti, které chtějí využít zjednodušeného postupu podávání zpráv, požádají o schválení příslušný vnitrostátní orgán.

Pozměňovací návrh 90
Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise může rovněž stanovit podmínky, za nichž se společnosti uvedené v odstavci 1 mohou při plnění požadavků na podávání zpráv podle tohoto článku opírat o konsolidované výkaznictví skupiny, do níž patří.

Pozměňovací návrh 91
Návrh směrnice
Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11a

Zapojení zúčastněných stran

Členské státy zajistí, aby společnosti při plnění svých povinností podle článků 4 až 11 účinně, bezpečně a smysluplně zapojily zúčastněné strany. Komise přijme pokyny pro zapojení zúčastněných stran.

Pozměňovací návrh 92
Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1

Za účelem poskytování podpory společností nebo orgánům členských států ohledně toho, jak by společnosti měly plnit své povinnosti náležitě péče, ***může*** Komise ***po poradě*** s členskými státy a zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a ***v příslušných případech*** s mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče ***vydat pokyny, včetně pokynů*** pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady.

S cílem podpořit podniky nebo orgány členských států při plnění jejich povinností náležitě péče ***přijme*** Komise ***ve vhodných konzultacích*** s členskými státy, ***průmyslem*** a ***relevantními*** zúčastněnými stranami, Agenturou Evropské unie pro základní práva, Evropskou agenturou pro životní prostředí a ***případně*** mezinárodními subjekty s odbornými znalostmi v oblasti náležitě péče ***pokyny, a to jak obecné, tak i*** pro konkrétní odvětví nebo konkrétní nepříznivé dopady. ***Tyto pokyny především usnadní dodržování požadavků této směrnice všemi společnostmi a jejich obchodními partnery, kteří spadají do oblasti působnosti této směrnice. Pokyny zohlední zejména potřeby malých a středních podniků a umožní administrativní a finanční pomoc.***

Pozměňovací návrh 93
Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Tyto pokyny pomohou společnostem plnit jejich povinnosti náležitě péče podle článků 6 až 11 tím, že poskytnou poradenství ohledně toho, jak by mohly být požadavky vyplývající z různých aktů Unie plněny co nejúčinněji, aby se zajistily rovné podmínky v rámci Unie a jednotné provádění této směrnice. Tyto pokyny se zveřejní před vstupem této směrnice v platnost a budou pravidelně přezkoumávány a aktualizovány s ohledem na nejnovější vývoj v dotčených odvětvích.

Pozměňovací návrh 94
Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích **zavedené** obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o **plnění povinností vyplývajících** z této směrnice. V tomto ohledu **je třeba věnovat zvláštní pozornost** malým a středním podnikům, které **se nacházejí** v hodnotových řetězcích **společností**.

Pozměňovací návrh 95

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Aniž jsou dotčena platná pravidla státní podpory**, mohou členské státy **malým a středním podnikům poskytovat finanční** podporu.

Pozměňovací návrh 96

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise **může doplnit** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout nová opatření, včetně

Pozměňovací návrh

1. Členské státy jednotlivě nebo společně zřídí a budou provozovat specializované internetové stránky, platformy nebo portály za účelem poskytování informací a podpory společnostem a partnerům, s nimiž mají společnosti ve svých hodnotových řetězcích obchodní vztahy, s cílem podpořit jejich snahu o **dodržování** této směrnice. **Tyto informace, poradenství a podpora se** v tomto ohledu **poskytují zejména** malým a středním podnikům, které **jsou přítomny** v hodnotových řetězcích **podniků, a jsou přizpůsobeny jejich specifickým potřebám**.

Pozměňovací návrh

2. **Členské státy mohou malým a středním podnikům poskytovat finanční podporu, aby jim pomohly splnit požadavky náležité péče. Kromě toho mohou členské státy podporovat zúčastněné strany při výkonu jejich práv podle této směrnice. To může zahrnovat zřízení specializovaných webových stránek, platforem nebo portálů. Tímto odstavcem nejsou dotčena pravidla pro státní podporu.**

Pozměňovací návrh

3. Komise, **mimo jiné s cílem zajistit soudržnost, doplní** podpůrná opatření členských států vycházející ze stávajících opatření Unie na podporu náležité péče v Unii a ve třetích zemích a může navrhnout

usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran, s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

nová opatření, včetně usnadnění společných iniciativ zúčastněných stran s cílem pomoci společnostem při plnění jejich povinností.

Pozměňovací návrh 97

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy mohou usnadnit šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise může ve spolupráci s členskými státy vydat pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ.

Pozměňovací návrh

4. Společnosti se mohou spolehnout na programy v daném odvětví a vícestranné iniciativy na podporu plnění svých povinností uvedených v člancích 5 až 11 této směrnice v rozsahu, v jakém jsou tyto programy a iniciativy pro podporu plnění těchto povinností vhodné. Komise a členské státy usnadní šíření informací ohledně těchto programů nebo iniciativ a o jejich výsledcích. Komise ve spolupráci s členskými státy a relevantními zúčastněnými stranami vydá pokyny pro posuzování vhodnosti programů v daném odvětví a vícestranných iniciativ. ***Komise vytvoří systém, který umožní formálně uznat odvětvové systémy a mnohostranné iniciativy. Kritéria pro posuzování způsobilosti odvětvového systému zahrnují začlenění perspektiv občanské společnosti do auditů a zavedení norem a mechanismů pro stížnosti. Soulad s těmito uznávanými meziodvětvovými systémy a iniciativami mnoha zúčastněných stran napomáhá zajištění souladu s požadavky náležitě péče podle článků 5 až 11. Komise nejpozději do jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost zveřejní a průběžně aktualizuje seznam uznaných odvětvových systémů a iniciativ mnoha zúčastněných stran. Spoléhání se na programy v rámci daného odvětví a mnohostranné iniciativy ale nezavazuje společnost její individuální odpovědnosti a povinnosti jednat s náležitou péčí v souladu s touto směrnicí.***

Pozměňovací návrh 98
Návrh směrnice
Článek 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 14a

Jednotné kontaktní místo

1. Každý členský stát určí jednotné vnitrostátní kontaktní místo pro náležitou péči podniků. Členské státy mohou tuto úlohu svěřit již existujícímu orgánu. Určili členský stát pouze jeden příslušný orgán, může být tento orgán rovněž jednotným kontaktním místem.

2. Společnosti mohou prostřednictvím tohoto kontaktního místa vyhledat poradenství a získat další podporu a informace o tom, jak nejlépe plnit své povinnosti náležité péče. Tyto informace, poradenství a podpora jsou praktické a přizpůsobené konkrétním potřebám zejména malých a středních podniků.

3. Jednotné kontaktní místo může rovněž vykonávat styčnou funkci pro zajištění přeshraniční spolupráce orgánů členských států a příslušných orgánů v jiných členských státech prostřednictvím spolupráce s Evropskou sítí dohledu zřízenou podle článku 21.

4. Komise koordinuje iniciativy členských států uvedené v odstavci 1 a poskytuje jednotný portál, který je snadno přístupný ve všech úředních jazycích EU. Komise na tomto portálu rovněž poskytuje odpovídající informace o situaci v oblasti lidských práv a životního prostředí na celém světě, přičemž věnuje zvláštní pozornost odvětvím uvedeným v čl. 2 odst. 1 písm. b) a odst. 2 písm. b).

Pozměňovací návrh 99
Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby každá společnost zmocnila svého zplnomocněného zástupce k přijímání sdělení od orgánů dohledu ve všech záležitostech nezbytných pro dodržování a prosazování vnitrostátních předpisů provádějících tuto směrnici. Společnosti jsou povinny poskytnout svému zplnomocněnému zástupci pravomoci a zdroje nezbytné *ke* spolupráci s orgány dohledu.

Pozměňovací návrh 100

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 101

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Do data uvedeného v čl. 30 odst. 1 písm. a) sdělí členské státy Komisi názvy a kontaktní údaje orgánů dohledu určených podle tohoto článku, jakož i jejich příslušné pravomoci, pokud je orgánů dohledu určeno více. O veškerých změnách těchto údajů budou Komisi informovat.

Pozměňovací návrh 102

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 7 a (nový)

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby každá společnost zmocnila svého zplnomocněného zástupce k **přímému a rychlému** přijímání sdělení od orgánů dohledu ve všech záležitostech nezbytných pro dodržování a prosazování vnitrostátních předpisů provádějících tuto směrnici. Společnosti jsou povinny poskytnout svému zplnomocněnému zástupci pravomoci a zdroje nezbytné **k účinné** spolupráci s orgány dohledu.

Pozměňovací návrh

Jeden orgán dohledu slouží rovněž jako jednotné kontaktní místo pro společnosti a hospodářské subjekty v souladu s článkem 14a.

Pozměňovací návrh

6. Do data uvedeného v čl. 30 odst. 1 písm. a) sdělí členské státy Komisi názvy a kontaktní údaje orgánů dohledu **a případně příslušné pravomoci těchto orgánů** určených podle tohoto článku, jakož i jejich příslušné pravomoci, pokud je orgánů dohledu určeno více. O veškerých změnách těchto údajů budou Komisi informovat.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. *Členské státy zajistí, aby orgány dohledu měly odpovídající znalosti, zkušenosti a dovednosti v oblasti lidských práv, podnikového řízení, životního prostředí a klimatu, aby mohly plnit své povinnosti vyplývající z této směrnice a vykonávat své pravomoci.*

Pozměňovací návrh 103
Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 7 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7b. *Členské státy zajistí, aby orgány dohledu zveřejňovaly výroční zprávu s podrobným popisem relevantních aktivit, budoucího pracovního plánu a priorit a případně i sankcí a rozhodnutí.*

Pozměňovací návrh 104
Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. *Orgány dohledu vykonávají svou činnost v souladu se zásadou proporcionality a náležitě zohledňují přístup společností k náležitě péči založený na posouzení rizik.*

Pozměňovací návrh 105
Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) přijímat předběžná opatření, aby se zabránilo riziku vzniku vážné **a** nenapravitelné újmy.

c) přijímat předběžná opatření, aby se zabránilo riziku vzniku vážné **nebo** nenapravitelné újmy.

Pozměňovací návrh 106
Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby tyto postupy zaručovaly bezpečnost těchto osob, včetně zajištění toho, aby obavy a informace, jejichž zveřejnění by mohlo dotýcnou osobu poškodit, zůstaly anonymní a důvěrné.

Pozměňovací návrh 107
Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Orgán dohledu co nejdříve a v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátního práva a v souladu s právem Unie informuje osobu uvedenou v odstavci 1 o výsledku posouzení jejich opodstatněných obav a poskytne své odůvodnění.

4. Orgán dohledu co nejdříve a v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátního práva a v souladu s právem Unie informuje osobu uvedenou v odstavci 1 o výsledku posouzení jejich opodstatněných obav **a o svých rozhodnutích** a poskytne své odůvodnění.

Pozměňovací návrh 108
Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 5 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy zajistí, aby orgány dohledu zavedly snadno dostupné kanály pro přijímání žádostí vyjadřujících důvodné obavy. Tyto systémy by měly být k dispozici v příslušných jazycích a bezplatně. Každé takové řízení musí být spravedlivé, nestranné, včasné a nesmí být nepřiměřeně nákladné a ve vhodných případech musí poskytovat přiměřené a účinné opravné prostředky.

Pozměňovací návrh 109
Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. **Členské státy náležitě zohlední výměnu informací v rámci Evropské sítě orgánů dohledu, aby zajistily harmonizaci sankcí v rámci Unie;**

Pozměňovací návrh 110

Návrh směrnice

Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Při rozhodování o tom, zda uložit sankce, a případném určování jejich povahy a odpovídající úrovně se náležitě zohlední snaha společnosti splnit veškerá nápravná opatření, která jí uložil příslušný orgán dohledu, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, jakož i případná spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh

2. Při rozhodování o tom, zda uložit sankce, a případném určování jejich povahy a odpovídající úrovně se náležitě zohlední snaha společnosti splnit veškerá nápravná opatření, která jí uložil příslušný orgán dohledu, veškeré vynaložené investice a veškerá cílená pomoc, kterou společnost poskytla podle článků 7 a 8, **možné kumulativní účinky sankcí, které již byly společnosti uloženy**, jakož i případná spolupráce s jinými subjekty při řešení nepříznivých dopadů v jejich hodnotových řetězcích.

Pozměňovací návrh 111

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Komise zřídí evropskou síť orgánů dohledu složenou ze zástupců orgánů dohledu. **Tato síť usnadní** spolupráci orgánů dohledu a koordinaci a sladění regulačních, vyšetřovacích, sankčních a dohledových postupů orgánů dohledu a případně sdílení

Pozměňovací návrh

Komise zřídí evropskou síť orgánů dohledu složenou ze zástupců orgánů dohledu. **Síť slouží jako platforma pro** spolupráci orgánů dohledu a koordinaci a sladění regulačních, vyšetřovacích, sankčních a dohledových postupů orgánů dohledu a

informací mezi nimi.

případně sdílení informací mezi nimi, **jakož i zveřejňování informací o relevantních ročních aktivitách sítě. Síť zejména usnadní vypracování harmonizovaného přístupu k sankcím za porušení tohoto nařízení, mimo jiné stanovením společného rozpětí a společných kritérií pro sankce, aniž by tím bylo dotčeno vnitrostátní trestní právo.**

Pozměňovací návrh 112

Návrh směrnice

Čl. 21 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Orgány dohledu, které nejsou jednotným kontaktním místem v členském státě a vykonávají činnosti v souladu s touto směrnicí, sdílejí příslušné informace s jednotným kontaktním místem jakožto prostředek k zajištění toho, aby jednotné kontaktní místo mělo informace nezbytné k plnění svých úkolů.

Pozměňovací návrh 113

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Do ... [Úřad pro publikace: vložte prosím datum = 7 let ode dne vstupu této směrnice v platnost] **a poté každé tři roky** předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice. Zpráva vyhodnotí účinnost této směrnice při dosahování jejích cílů a posoudí tyto otázky:

Pozměňovací návrh 114

Návrh směrnice

Čl. 29 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) zda je třeba přijmout legislativní změny;

Pozměňovací návrh 115
Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

db) zapojení zúčastněných stran do všech relevantních postupů náležitě péče;

Pozměňovací návrh 116
Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1 – písm. d c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

dc) sblížení a rozdíly mezi členskými státy ve vnitrostátních právních předpisech v návaznosti na provádění této směrnice;

Pozměňovací návrh 117
Návrh směrnice
Čl. 29 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Do ... [3 roky ode dne vstupu této směrnice v platnost] Komise přezkoumá dopad této směrnice, včetně souvisejících nepřímých nákladů a jejich hospodářských, sociálních a environmentálních dopadů na malé a střední podniky; tento přezkum zahrnuje popis a posouzení účinnosti různých opatření a nástrojů na podporu malých a středních podniků ze strany Komise a členských států.

POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937		
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)		
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022		
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	IMCO 4.4.2022		
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Deirdre Clune 21.4.2022		
Projednání ve výboru	26.10.2022	29.11.2022	8.12.2022
Datum přijetí	2.3.2023		
Výsledek konečného hlasování	+: –: 0:	23 15 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Alex Agius Saliba, Andrus Ansip, Adam Bielan, Anna Cavazzini, Deirdre Clune, David Cormand, Maria Grapini, Svenja Hahn, Krzysztof Hetman, Eugen Jurzyca, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Beata Mazurek, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, René Repasi, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Róza Thun und Hohenstein, Marion Walsmann, Marco Zullo		
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Clara Aguilera, Marc Angel, Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Christian Doleschal, Malte Gallée, Ivars Ijabs, Katrin Langensiepen, Tsvetelina Penkova, Romana Tomc, Kosma Złotowski		
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Patrick Breyer, José Manuel Fernandes, Ljudmila Novak, Javier Zarzalejos		

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

23	+
ECR	Adam Bielan, Eugen Jurzyca, Beata Mazurek, Kosma Zlotowski
PPE	Deirdre Clune, Christian Doleschal, José Manuel Fernandes, Krzysztof Hetman, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Ljudmila Novak, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Romana Tomc, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos
Renew	Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoș, Jordi Cañas, Svenja Hahn, Ivars Ijabs, Róza Thun und Hohenstein, Marco Zullo

15	-
S&D	Alex Agius Saliba, Clara Aguilera, Marc Angel, Maria Grapini, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, Tsvetelina Penkova, René Repasi
The Left	Anne-Sophie Pelletier
Verts/ALE	Patrick Breyer, Anna Cavazzini, David Cormand, Malte Gallée, Katrin Langensiepen

0	0

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Náležitá péče podniků v oblasti udržitelnosti a změna směrnice (EU) 2019/1937			
Referenční údaje	COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD)			
Datum předložení Parlamentu	24.2.2022			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 4.4.2022			
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 4.4.2022	DEVE 15.9.2022	INTA 4.4.2022	CONT 4.4.2022
	ECON 4.4.2022	EMPL 4.4.2022	ENVI 4.4.2022	ITRE 4.4.2022
	IMCO 4.4.2022	CULT 4.4.2022	LIBE 4.4.2022	AFCO 4.4.2022
	FEMM 4.4.2022			
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	CONT 15.3.2022	CULT 15.3.2022	LIBE 28.4.2022	AFCO 28.3.2022
	FEMM 10.5.2022			
Přidružené výbory Datum oznámení na zasedání	AFET 15.9.2022	ENVI 15.9.2022	EMPL 15.9.2022	ECON 15.9.2022
	INTA 15.9.2022			
Zpravodajové Datum jmenování	Lara Wolters 28.2.2022			
Projednáni ve výboru	5.9.2022	17.11.2022	24.1.2023	
Datum přijetí	25.4.2023			
Výsledek konečného hlasování	+: -: 0:	19 3 3		
Členové přítomní při konečném hlasování	Pascal Arimont, Manon Aubry, Gunnar Beck, Ilana Cicurel, Angel Dzhambazki, Ibán García Del Blanco, Virginie Joron, Pierre Karleskind, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospíšil, Raffaele Stancanelli, Axel Voss, Marion Walsmann, Lara Wolters, Javier Zarzalejos			
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Daniel Buda, Pascal Durand, Heidi Hautala, Antonius Manders			
Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování	Agnes Jongerius, Maite Pagazaurtundúa			

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

19	+
NI	Sabrina Pignedoli
PPE	Pascal Arimont, Daniel Buda, Antonius Manders, Jiří Pospíšil, Axel Voss, Javier Zarzalejos
Renew	Iana Cicurel, Pierre Karleskind, Karen Melchior, Maite Pagazaurtundúa
S&D	Pascal Durand, Ibán García Del Blanco, Agnes Jongerius, Maria-Manuel Leitão-Marques, Lara Wolters
The Left	Manon Aubry
Verts/ALE	Heidi Hautala, Sergey Lagodinsky

3	-
ECR	Angel Dzhambazki, Raffaele Stancanelli
ID	Gunnar Beck

3	0
ID	Virginie Joron, Gilles Lebreton
PPE	Marion Walsmann

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se